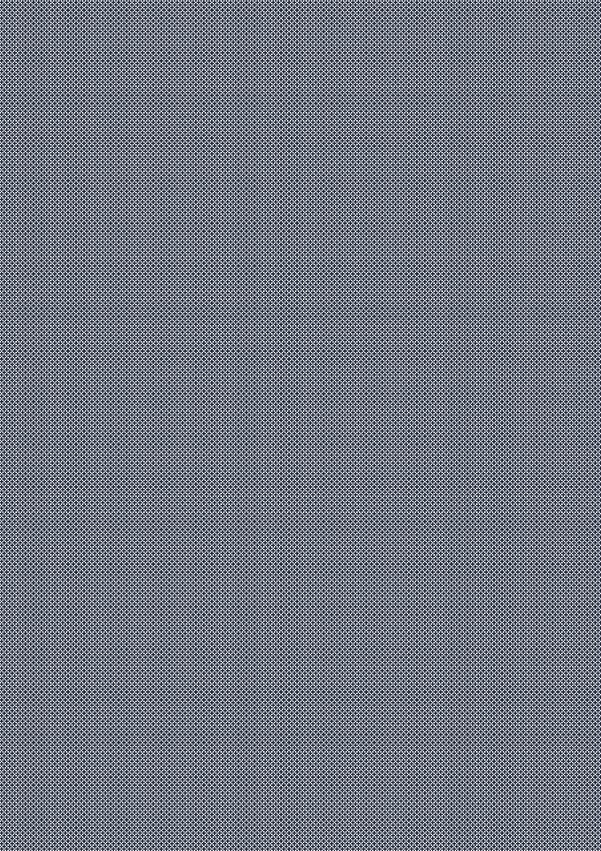
ميد الرحمن بن محمد بن خدور ماد الرحمن بن محمد بن خدور ماد الرحمن بن محمد بن خدور

وهي الجزء الأول من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر

بتحقيق المستشرق الفرنسي أ . م . كاترمير عن طبعة باريس سنة 1858

المجلدالأول

مكتبة لبنان علي مولا



A New Collection of Dictionaries

Al-Khalil

A Dictionary of Arabic Grammar
Terminology
Dr. Georges M. Abdul Massih
and Hani G. Tabri

A Dictionary of Arabic Verb Conjugation Ambassador Antoine El-Dahdah

A Contextual Arabic Dictionary (Arabic - Arabic) Dr. M. E. Sieny and H.H. Yusuf

> Al-Kamel Al-Rafed (French - Arabic) Dr. Youssef M. Reda

A Dictionary of Arabic Proverbs (Arabic - Arabic) Dr. M. Sieny - N. Abdul Aziz -M. Sulaiman

A Dictionary of Social Life Vocabulary In the works of the Mu'allaqat Poets Dr. Nada Ash-Shaye'

Al-Mustalah
A Dictionary of Computer Science
(English - Arabic)
Antoine Butros and Nicolas Sheih

A Dictionary of Proverbs (English - Arabic) Dr. Taiseer Kilani and Naim Ashour

A Dictionary of Arabic Words in Maltese (Arabic - Maltese)

Dr. Ahmad T. Sulaiman

مقتدَّمة البن خَلدُونَ

ابْن خَلَدُون فَ الْمُعَالَدُ وَمِنْ الْمُعَالَدُ وَمِنْ الْمُعَالَدُ وَمِنْ الْمُعَالَدُ وَمِنْ الْمُعَالَدُ وَمِنْ الْمُعَالِيَّةِ وَمِنْ الْمُعَالَدُ وَمِنْ الْمُعَالَقُولِ وَمِنْ الْمُعَالَقُولُ وَمِنْ الْمُعَلِّدُ وَمِنْ الْمُعَالَقُولُ وَمِنْ الْمُعَالِقُ وَمِنْ الْمُعِلَّ عَلَيْكُوا وَمِنْ الْمُعَالِقُ وَمِنْ الْمُعَالِقُ وَمِنْ الْمُعِلَّ عَلَيْكُوا وَمِنْ الْمُعَالِقُ وَالْمُعِلَّ عَلَيْكُوا مِنْ الْمُعَالِقُ وَالْمُعِلَّ عَلَيْكُوا مِنْ الْمُعَالِقُ وَالْمُعِلِيْكُوا مِنْ الْمُعَالِقُ وَالْمُعِلِي وَالْمُعِلَّ عِلْمُعِلِي وَالْمُعِلَّ عِلْمُعِلْمُ عِلْمُعِلْمِ عِلْمُ عِلْمُعِلْمِعِلَّ عِلْمُعِلِمُ عِلَامِ عِلْمُعِلْمِ عِلْمُعِلْمِ عِلْمُعِلِمِ عِلْمُعِلَّ عِلَامِ عِلْمُعِلْمِ عِلْمُ عِلْمُعِلَّ عِلْمُعِلْمُعِلِمُ عِلْمُ عِلْمُعِلِمُ عِلَامِ عِلْمُعِلِمُ عِلَامِ عِلْمُعِلِمُ عِلْمُعِلْمُ عِلَامِ عِلْمُعِلْمُ عِلْمُعِلِمُ عِلْمُعِلِمُ عِلْمُعِلْمُ عِلَامِ عِلْمُعِلْمُ عِلْمُعِلْمُ عِلْمُ عِلِي ع

وَهِ الْحُبْزِء الْأُولُ مِنْ حِتَابِ الْعِبْرِ وَدِيوَانِ الْمُنْدَا إِ وَالْخَبْرِ ...

ڪاليف *عَبدالرح*مِٰن بْن مَجدّر بْن خَلِدُون

بتحقِّت بن المستشرق الفرنهيمث ١. م . كاترم ير

عرن علبت بارسي ستنة ١٨٥٨ المجت للدالأول



مك تبدة لبث نان

General Organization of the Alexandria Library (QUA)

مڪتب لبتنان ستاحة دياض الصيف لح بسيروت

1995

طبرع فیات لبت نان رقم الکتاب 01 R 160110

مقدمة ابس خلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLIE, D'APRÉS LLS MANUSCRUS DE LA BIBLIOTRÉQUE IMPERIALE,

PAR M. QUATREMÈRE.

TOME PREMIER. — PREMIÈRE PARTIE.



PARIS.

BENJAMIN DUPRAT.

LIBRAIRE DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE CRANCE, RUE DU CLUITRE BAINT-HERUIT, 7.

M DCCC LVIII.

Tirage à part des <i>Notices et extraits des manuscrits de la Bibli</i> riale, publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles-	iothèque impé- Lettres.
PARIS. — TYPOGRAPHIE DE FIRMIN DIDOT FRÈRES FILS	ET Cla,
MPRIMEURE DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE, fue Jacob, 26.	

مقدة ابس تصلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN.

···**DIE**E(O)注**到**800-

يقول العبد الفقير الى رحمة ربّه الغنى بلطفه عبد الرحمن بن محد والملكون البن خلدون المحضرمي وقدة الله تعالى المحمد لله الذي له العزّة والمجبروت وبيدة الملك والملكوت وله الاسها المحسني والنعوت العالم فلا يعزب عنه ما تظهرة النجوى او ينحفيه السكوت القادر فلا يعجزة شئ في السموات والارض ولا يفوت انشا المان الارض نسها واستعمرنا فيها اجيالا وامما ويسر لنا منها ارزاقا وقسما تكنفنا الارحام والبيوت ويكفلنا الرزق والقوت وتبلينا الايام والوقدوت

PROLLIGOUS NIS وتُعْتُورُنا الآجال التي خط علينا كتابها الموقوت وله البقا والثبوت وهو الحتى الذي لا يموت والصلاة والسلام على سيدنا محد النبي العربي المكتوب في التورية والانجيل الهنعوث الذي تمخض لفصاله الكون قبل ال تتعاقب الآحاد والسبوت ويتباين زحل والبهمؤت وشهد بصدقه الحمام والعنكبوث وعلى آله واصحابه الذين لهم في محبّته واتباعه ألاثر البعيد والصيّت والشمل الجميع في مظاهرته ولعدوهم الشمل الشتيت صلى الله عليه وعليهم ما اتصل للاسلام جدّه المبخوت وانقطع بالكفر حبله المبتوت وسلّم كثيرا (اما بعد) فان فن التاريخ من الفنون التي تـتداوله الامم والاجيال وتشد اليه الركايب والرحال وتسمو الى معرفته السوقة والاغفال وتتنافس فيه الملوك والاقيال وتتساوى في فهمه العلماء والجهّال اذ هو في ظاهرة لا يزيد على الحبار عن الايام والدول والسوابق من القرون الاول تنهق لها الاقوال وتصرف فيهأ كلامثال وتطرف بها كلاندية اذا غصّها كلاحتفال وتودى لنا شار النحليقة كيف تـ قلّبت بها الاحوال واتسع للدول النطاق فيها والمجال وعمروا الارض حتى نادى بهم الارتحال وحان منهم الزوال وفي باطنه نظر وتحقيق وتعليل للكاينات ومباديها دقيق وعملم بكيفيّات الوقايع واسبابها عميق فهو لذلك اصل في الحكهة عريق ٰ وجدير بان يعد في علومها وخليق وان فحول الهورزخين في الاسلام قد استوعبوا الحبار الايام وجهعوها وسطروها في صفحات الدفاتر

واودعوها وخلطها الهتطقلون بدسايس من الباطل وهموا فيها الهتطقلون بدسايس من الباطل وهموا فيها وابتدعوها وزخرف من الروايات المصعفة لفقوها ووصعوها واقتفى تلك الآثار الكثير مبن بعدهم واتبعوها وادوها الينا كها سهعوها ولم يلاحظوا اسباب الوقايع والاحوال ولم يراعوها ولإرفضوا ترهات الأحاديث ولادفعوها فالتحقيق قليل وطرف التنقيح في الغالب كليل والغلط والوهم نسيب للاخبار وخليل والتقليد عريق في الادميين وسليل والتطفيل على الفنون عريض طويل ومسرعي الجهل بين الانام وبيل والحق لايقاوم سلطانه والباطل يقذف بشهاب النظر شيطًانه والناقل انما هو يُملِّي وينقل والبصيرة تنقد الصحييح اذا تمقل والعلم يجلولها صفحات الصواب ويصقل هذا وقد دون الناس في الاحبار واكثروا وجمعوا توارينح الامم والدول في العالم وسطروا والذين ذهبوا بفضل الشهرة والامامة المعتبرة واستفرغوا دواوين من قبلهم في صحفهم المتاحرة فهم قبليلون لا يكادون يجاوزون عدد الانامل ولاحركات العوامل مثل ابس استحق والطبرى والكلبى ومجد بن عمر الواقدى وسيف بن عمر الاسدى والمسعودي وغيرهم من المشاهير والمتميزين عن الجماهيسر وان كان في كتب المسعودي والواقدي من البطعن والمغمز ما هو معروف عند الاثبات ومشهور بين الحفظة والثقات الاان الكافة المتصوهم بقبول الحبارهم واقتفا سننهم في التصنيف واتباع آثارهم والناقد البصير قسطاس نفسه في تزييفهم فيما ينقلون او اعتبارهم

PROLÉCONÈNES فللعمران طبايع في احواله يرجع اليها الاخبار وتحمل عليها الروايات وآلاثا رثم ان اكثر التوارينج لهولا عامة المناهج والمسالك لعهوم الدولتين صدر الاسلام في الآفاق والمهالك وتناولها البعيد من الغايات في الَّها خذ والهنارك ومن هولا من اوعب ما قبل الهلة من الدول والامم والامر العهم كالمسعودي ومن نحا منحاة وجاء بعدهم من عدل عن الأطلاق الى التقييد ووقف في العموم والاحاطة عن الشاو البعيد فقيد شوارد عصره واستوعب الحبار افقه وقطره واقتصر على احاديث دولته ومصرة كما فعل ابن ابو حيان موريح الاندلس والدولة الاموية بها وابس الرقيق مورّج افريقية والدولة التي كانت بالقيروان لم يات من بعد هولاً للا مقلد وبليد الطبع والعقل او متبلد ينسج على ذلك الهنوال ويحتذى منه بالمثال ويذهل عها احالته الايام من الاحوال واستبدلت به مس عوايد الامم والاجيال فيجلبون الأخبارعن الدول وحكايات الوقايع في العصور الاول صورا قد تجردت عن موادّها وصفاحا انتصيت من اغهادها ومعارف تستنكر للجهل بطارفها وتلادها انها هي حوادث لم تعلم اصولها وانواع لم تعتبر اجناسها ولاتحـققـت فصولها يكررون في موضوعاتها الاخبار المتداولة باعيانها اتباعا لهن عنى من المتقدمين بشانها ويغفلون امر الاجيال الناشية في ديوانها بها اعوز عليهم من ترجمانها فتستعجم صحفهم (١) عسن

⁽¹⁾ Manusc. B. تجتبع; manusc. C. محفهم.

بيانها ثم اذا تعرضوا لذكر الدولة نسقوا اخبارها نسقا مصافظيس الاكر الدولة نسقوا اخبارها نسقا على نقلها وهما او صدقا لا يتعرضون لبدايتها ولا يذكرون السبب الذي رفع من رايتها واظهر من آيتها ولاعلة الوقوف عند غايتها فيبقى الناظر متطلعا بعد الى مبادى الاحوال ومراتبها مفتشا عر اسباب تراجمها اوتعاقبها باحثا عن المقنع في تباينها اوتناسبها حسبما نذكر ذلك كله في مقدمة الكتاب ثم جا المصرون بافراط الاختصار وذهبوا الى الاكتفاء باسماء العلوك والاقتصار مقطوعة عن الانساب والاخبار موضوعة عليها اعداد اياسهـــم بحروف الغباركما فعله ابن رشيق في ميزان العمل ومن اقتفى هذا الاتر من الهمل وليس يعتبر لهولا مقال ولا يعد لهم تبوت ولاانتقال لما ذهبوا بالفوايد واخلوا بالمذاهب المعروفة للموترخيس والعوايد ولما طالعت كتب القوم وسبرت غور الامس واليوم نبهت عين القريحة من سِنَة الغفلة والنّوم وسمت التصنيف من نفسي وإنا المفلس احسن السوم فانشاعت في التاريخ كتابا رفعت فيه عن احوال الناشيَّة من الأجيال حجابًا وفصلته في الاخبار والاعتبار بابا بابا وابديت فيه لاولية الدول والعمران عللا واسبابا وبنيته على اخبار الجيلين الذين عمروا المغرب في هذه الاعصار وملوًا اكناف الصواحى منه والامصار وماكان لهم من الدول الطوال والقصار ومن سلف لهم من الملوك والانصار وهما العرب والبربر اذ هما الجيلان الذان عرف بالمغرب ماواهما وطال فيه على الاحقاب PROLÉCOMÉNUS مثواهها حتى لا يكاد يتصوّر عنه (1) منتواهها (2) ولا يعرف اهله من الله من Реосе́соме́ния اجيال الادميين سواهها فهذبت مباحثه تهذيبا وقربته لافهام العلما والنحاصه تقريبا وسلكت في تبويبه وترتيبه مسلكا غريباً واخترعته من بين المناحي مذهبا عجيبا وطريقة مبتدعة واسلوبا وشرحت فيه من احوال العمران والتمدن وما يعرض في الاجتهاع الانساني من الاعراض الذاتية ما يمتعك بعلل الكوايس واسبابها ويعرفك كيف دخل اهل الدول من ابوابها حتى تنزع من التقليد يدك وتقف على احوال ما قبلك من الايام والاجسال وما بعدك ورتبته على مقدّمة وثلاثة كتب (الهقدّمة) في فصل علم التارينح وتحقيق مذاهبه والالهاع بمغالط الهورخين (الكسساب الاول) في العمران وذكر ما يعرض فيه من العوارض الذاتية من الملك والسلطان والكسب والمعاش والصنايع والعلوم وما لذلك من العلل والاسباب (الكتاب الثاني) في اخبار العرب واجيالهم واولهم منذ مبدا الخليقة الى هذا العهد وفيه الالهام ببعض من عاصرهم من الامم الهشاهير ودولهم مثل النبط والسريانيين والفرس وبني اسرايل والقبط ويونان والتركث والروم (الكتاب الثالث) في الحبار البربر ومواليهم من زناتة وذكر اوليتهم واجيالهم وماكان لهم بديار المغرب خاصة من الملك والدول ثم لما كانت الرحسلة الى

⁽a) Man. C. منشواهها.

المشرق لاجتلاء انوارة وقضاء الفرض (١) والسنّة في مطافه ومزارة وتضاء الفرض (١) والوقوف على آثارة في دواوينه واسفارة فافدت ما نقصني مس اخبار ملوك العجم بتلك الديار ودول الترك فيها ملكوه سن كالقطار واتبعت بها ما كتبته في تلك الاسطار وادرجتها في ذكر الهعاصرين لتلك الاجيال من امم النواحي وملوك الامصار منهم والصواحي سالكا سبيل الاختصار والتاخيص مفتديا بالمرام السهل من العويص داخلا من باب الاسباب على العسمسوم الى الاخبار على الخصوص فاستوعب (2) اخبار التحليقة استيعابا وذلَّل من الحكم النافرة صعابا واعطى لحوادث الدول عللا واسهابا واصبح للحكمة صِوانا وللتاريخ حرابا ولها كان مشتملا على اخبار العرب والبربر من اهل المدر والوبر والالمام بهن عاصرهم مس الدول الكبر وافصح بالذكرى والعِبَر في مبادى الاحوال وما بعدها من الخبر (3) سهيته كتاب العبر وديوان المبتدا والخبر في ايام العرب والعجم والبربروس عاصرهم من ذوى السلطان الاكبر ولم اترك شيا في اولية الاجيال والدول وتسعماصسر الامم الاول واسباب التصرف والحول (4) في القرون الحالية والهلل وما يعرض في العهران من دولة وملّة ومدينة وحلّة وعزّة وذلّة وكثرة وقلّة وعلم وصناعة وكسب واضاعة واحوال منقلبة مشاعة وبدو وحصر

[.] الغرض . Man. B) الغرض

⁽³⁾ Man. A. المخبر.

⁽a) Man. B. أستوعبث.

⁽⁴⁾ Man. B. الخول C. الجول.

8

PROLECOMINES وواقع ومنتظر الا واستوعبت جهله واوضحت براهينه وعلله فجاء هذا d'Ebn-Khaldoun الكتاب فذا بما صمنته من العلوم الغريبة والحِكم المحجوبة القريسة وإنا من بعدها موقن بالقصور بين اهل العصور معتسرف بالعجز عن المضا في مثل هذا القضا راغب من اهل اليد البيضا والمعارف المتسعة الفضاء في النظر بعين الانتقاد لا بعين الارتصاء والتعمد لما يعثرون عليه بالاصلاح والاغصا فالبضاعة بيس اهل العلم مزجاة والاعتراف من اللوم منجاة والحسني من الاخسوان مرتجاة والله اسال ان يجعل اعهالنا خالصة لوجهه وهو حسبسي ونعم الوكيل

(المقدّمة) في فصل علم التاريخ وتحقيق مذاهبه والالهاع بها يعرض للهورّخين من المغالط والاوهام وذكر شيُّ من اسبابها اعلم ان فن التاريخ فن عزيز الهذهب جم الفايدة شريف العايدة(1) اذ هُو يقفنا على الحوال الهاضين من الامم في الملاقهم والانبيا في سُيرهم والهلوك في دولهم وسياستهم حي تتم فايدة الاقتدا في ذلك لهن يرومه في احوال الدين والدنيا فهو محتاج الى مآخذ متعددة ومعارف متنوعة وحسن نظر وتثبت يفصيان بصاحبهها الى الحق وينكبان به عن الهزلات والهغالط لان الاخبار اذا اعتد (2) فيها مجرد النقل ولم تحكم اصول العادة وقواعد السياسة وطبيعة العهران والاحوال في الاجتهاع الانساني ولا قيس الغايب منها

⁽z) Man. C. الغاية.

⁽²⁾ Man. B. اعتبد . C. اعتبد.

بالشاهد والتحاضر بالذاهب فربها لم يؤمن فيها من العثور ومزلة rroctécouris d'Ebn-Khaldoun. القدم والحيد عن جادة الصدق وكثيرا ما وقع للمورّخين والمفسرين وايمّةُ النقل الهغالط في حكايات الوقايع لاعتمادهم فــيــهــا على مجرد النقل غثا او سمينا لم يعرضوها على اصولها ولا قاسوها باشباهها ولاسبروها بمعيار الحكهة والوقوف على طبايع الكاينات وتحكيم النظر والبصيرة في الاخبار فصلوا عن الحق وتاهوا في بيدا الوهم والغلط سيما في احصاء الاعداد والاموال والعساكر اذا عرضت في الحكايات اذ هي مطنّة الكذب ومطية الهذر ولا بدّ من ردها الى الاصول وعرضها على القواعد وهذا كما نقل المسعودي وكشير من المورّخين في جيوش بني اسرائيل وان موسى عليه السلام احصاهم في التيه بعد ان اجاز من يطيق حمل السلاح خاصة من ابن عشرين فما فوقها فكانوا ستماية الفي او يزيدون وبذهل في ذلك عن تقدير مصر والشام واتساعهما لهثل هذا العدد من الجيوش فلكل مملكة من الهمالك حصة من الحامية تتسع لها وتقوم بوظايفها وتصيق عما فوقها تشهد بذلك العوايد المعروفة والاحوال المالوفة ثم ان مثل هذه الجيوش البالغة الى هذا العدد يبعد ان يقع بينها زحف اوقتال لصيق ساحة الارض عنها وبعدها اذا اصطفت عن مدى البصر مرتين وثلاثا أو أزيد فكيف يقنتل هذان الفريقان او تكون غلبة احد الصفيس وشيى مين جوانبه لا تشعر بالجانب الاخر والحاضر يشهد لذلك فالهاضي

PROLEGOMÁNES من المام بالآني من المام بالماء ولقد كان ملك الفرس ودولتهم اعظم d'Ebn-Khaldoun من ملک بنی اسرائیل بکثیریشهد بذلک ماکان من علب ا بخت نصرلهم والتهامه بلادهم واستيلايه على امرهم وتخريب بيت المقدس قاعدة ملتهم وسلطانهم وهومن بعض عمال مملكة فارس يقال انه كان مرزبان المغرب من تنحومها وكانت مهالكم بالعراقين وخراسان وما ورام النهر والابواب اوسع س ممالك بني اسرائيل بكثير ومع ذلك لم تبلغ جيوش الفرس قط مثل هذا العدد ولا قريبا منه واعظم ماكانت جموعهم بالقادسية ماية وعشرين الفا كلهم متبوع على ما نقله سيف قال وكانوا في اتباعهم اكثر مس مايتي الف وعن عايشة والزهرى ان جموع رستم التي زحف بها لسعد بالقادسية انهاكانوا ستين الفاكلهم متبوع وايصا فلو بلغ بنو اسرائيل مثل هذا العدد لاتسع نطاق ملكهم وانفسح مدى دولتهم فان العمالات والهمالك في الدول علىٰ نسبة الحامية والقبيل القايمين بها في قلتها وكثرتها حسبما يتبين في فصل المهالك من الكتاب (١) والقوم لم تتسع ممالكهم الى غيير الاردن وفلسطين من الشام وبلاد يثرب وخيبر من الحجاز على ما هو المعروف وايضا فالذي بين موسى واسرائيل انما هو ثلاثة آباً على ما ذكرة المحققون فانه موسى بن عمران بن قاهت بفتح الها او کسرها بن لاوی بکسر الواو وفتحها ابن یعقبوب وهو

⁽¹⁾ Le man, C. ajoute الاول.

اسرائيل الله هكذا نسبه في التورية والمدة بينهما على ما نقله التورية والمدة بينهما على ما نقله الهسعودي قال دخل اسرائيل مصرمع ولدة الاسباط واولادهم حين اتوا الى يوسف سبعين نفسا وكان مقامهم بهصر الى ان خرجوا مع موسى عليه السلام الى التيه مايتين وعشرين سنة يتداولهم ملوك القبط من الفراعنة ويبعد ان يتشعب النسل في اربعة اجيال الى مثل ذلك العدد وان زعموا ان عدد تلك الجيوش انها كان في زمن سليمان عليه السلام ومن بعدة فبعيد ايضا اذ ليس بين سليمان واسرائيل الا احد عشر ابا عانه سليمان بن داود بن ایشای بن عوبد ویقال عوفذ بن باعز ویقال بوعز بن سلمون بن نجشون بن عَمِيناذاب ويقال حميناذب بن رام بن حضرون ويقال حسرون بن بارس ويقال بيرس بن يهوذًا بن يعقوب ولا يتشعب النسل في احد عشر من الولد الى مثل هذا العدد الذي زعهوة اللهم الى الميِّين والآلاف فربها يكون واما ان يتجاوز الى ما بعدهما من عقود الاعداد فبعيد واعتبر ذلك في الحاضر الشاهد والقريب المعروف تجد زعمهم باطلا ونقلهم كاذبا والذي تبت في الاسرايليات ان جنود سليمان كانت اثني عشر الفا خاصة وإلى مقرباته كانت الفا واربعماية فرس مرتبطة على ابوابه هذا هو الصحيح من الحبارهم ولا يلتفت الى خرافات العامة منهم وفي ايام سليمان عليه السلام كان عنفوان دولتهم واتساع ملكهم هذا وُقد نجد الكافة من أهل العصر أذا افاصوا في

опольсомы الحديث عن عساكر الدول التي لعهدهم او قريبا منه وتفاوضوا d'Ebh-Khaldom في الاحبار عن جيوش المسلمين والنصاري او الحذوا في احصاء اموال الجبايات وخرج السلطان ونفقات المترفين وبصايع الاغنياء الموسرين توغلوا في العدد وتجاوزوا حدود العوايد وطاوعوا وساوس كلإغراب فاذا استكشف اصحاب الدواوين عن عساكرهم واُستنبطت احوال اهل الثروة في بصايعهم وفوايدهم واستجلبت عوايد المترفين في نفقاتهم لم تجد معشارُما يعدونهُ وما ذلك الا لولوع النفس بالغرابة وسهولة التجاوز على اللسان والغفلة عسن الهعقب والمنتقد حتى لا يحاسب نفسه على خطا ولاعمد ولا يطالبها في الخبر بتوسط ولا عدالة ولا يرجعها الى بحث وتفتيش فيرسل عنانه ويسيم في مراتع الكذب لسانه ويشتري لهو الحديث ليصل عن سبيل الحق وحسبك بها صفقة خاسرة وقد يقال ان العوايد انها تمنع من نمو الذرية الى مثل (1) هذا العدد في غير بني اسرائيل لان ذلك كان معجزة على ما نقل انه كان فيما اوحى إلى آبايهم من الانبيا ابراهيم واسحق ويعقوب صلوات الله عليهم ان الله يكثر ذريتهم حتى يكأثر نجوم السها وحصى الارض وأنجز الله لهم هذا الوعد كرامة لهم ومعجزة خارقة للعادة في حقّهم فلا تعترضه العوايد ولا يطعن فيه أحد وإن عارض احد بالطعن على خبر ذلك وانه انها ورد في التورية واليهود قد (1) Man. A. Jui.

enorgow viz d'EbieKhaldona

بدلوها على ما هو معروف فالقول بهذا التبديل مرجوح عند المحققين وليس على ظاهره لان العادة مانعة من اعتماد اهل الاديان ذلك في صحفهم الالهية كما ذكرة البخاري في صحيحه فيكون هذا النمو الكثير في بني اسرائيل معجزة خارقة للعادة وتبقى العادة مانعة من ذلك في غيرهم على حكم دلالتها واما استبعاد الزحف بينهم فصحيح لكنه لم يقع ولم تدع السه حاجة واختصاص كل مملكة بعددها من الحامية صحيح وبنو اسرائيل لم يكونوا اولاحامية ولم يكن لهم دولة وانما نموا هذا النهو. ليستولوا على ارض كنعان التي وعدهم الله بها وطهر لهم بقعتها وكل هذه معجزات والله الهادي الى الحق روس الانتبار الواهية للهورِّخين) ما ينقلونه كافة في اخبار التبابعة ملوك اليمن وجزيرة العرب انهم كانوا يغزون من قرارهم باليمن الى افريقية والبربرس بلاد المغرب والى التركف وبلاد التبت من بلاد المشرق وان افريقس (١) بن قيس بن صيفى من اعاظم ملوكم م الاول وكان لعهد موسى عليه السلام او قبله بقليل غزا أفريقية واثنحن في البربر وانه الذي سماهم بهذا الاسم حين سمع رطانتهم وقال ما همذه البربرة فاخذ هذا الاسم عنه ودعوا به من يوميذ وإنه لما انصرف عن المغرب جهر هناك تبايل من حمير فاقاموا بها فاختلطوا باهلها ومنهم صنهاجة وكتامة وس هذا ذهب الطبرى والجرجاني

⁽درنفس Man. B) امرنفس Toxe I.

PROLIZOMÈNES والمسعودي وابن الكلبي والبيهقي الى ان صنهاجة وكتامة من الكولي حمير وياباه نسابة (x) البربر وهو الصحيح وذكر المسعودي ايصا ان ذا لاذعار من ملوكهم بعد افريقس وكآن على عهد سليهان عليه السلام غزا المغرب ودوّنته وكذلك ذكر مثله عن ياسر ابنه من بعدة وانه بلغ وادى الرمل من بلاد المغرب ولم يجد فيه مسلكا لكثرة الرمل فرجع وكذلك يقولون في تبع الآخر وهو اسعد ابو كرب وكان على عهد يستاسب من ملوك الفرس الكينية انه ملك الموصل وإذربيجان ولقى التركث فهزمهم والنحن فيهم ثم غزاهم وثانية وثالثة كذلك وإنه بعد ذلك أغزا تلاثة من بنيه الى بلاد فارس والى بلاد الصغد من امم التركث ورآ النهر والى بلاد الروم فملك الاول البلاد الى سمرقند وقطع المفازة الى الصين فوجد أخاه الثاني الذي غزا الى الصغد قد سبقه اليها فاثنحنا في بلاد الصين ورجعا جميعا بالغنايم وتركوا ببلاد التبت قبايل من حمير فهم بها لهذا العهد وبلغ الثالث الى قسطنطينية فحاصرها ودوّخ بلاد الروم ورجع وهذه الانعباركلها بعيدة عن الصحة عريقة في الوهم والغلط وأشبه باحاديث القصاص الهوضوعة وذلك ال ملك التبابعة انها كان بجزيرة العرب وقرارهم وكرسيهم بصنعاء اليهن وجزيرة العرب يحيط بها البحر من ثلاث جهاتها فبحسر الهند من الجنوب وبحر فارس الهابط منه الى البصرة مس

⁽¹⁾ Man. A. تسبة.

الشرق وبحر السويس الهابط منه ايضا الى السويس من اعمال العالم الثانية الشرق وبحر السويس مصر من جهة الهغرب كما تراه في مصوّر الجعرافيا فلا يجد السالك من اليمن الى المغرب طريقا من غير السويس والمسلسك هناك ما بين بحر السسويس والبحسر الشامى قدرمرحلتين فها دونها ويبعد ان يمر بهدا المسلك ملك عظيم في عساكر موفورة من غير أن تصير من اعماله هذا ممتنع في العادة وقد كان بتلك الاعمال العمال قلمة وكنعان بالشام والقبط بمصر ثم ملك العمالقة مصر وملك بنو اسرائيل الشام ولم ينقل قط ان التبابعة حاربوا احدا من هولا الاحم ولاملكوا شيا من تلك الاعمال وايضا فالشقّة مسن اليهن الى الهغرب بعيدة والازودة والعلوفة للعساكر كثيرة فاذا ساروا في غير اعمالهم احتاجوا الى انتساف الزروع والنعم وانستهاب البلاد فيما يمرون عليه ولا يكفى ذلك للازودة والعلوفة عادة وإن نقلوا كفايتهم من ذلك من اعمالِهم فلا تفي لهم الرواحل بنقله فلا بد وان يهرّوا في طريقهم كلها باعهال قد ملكوها ودوّخ وها لتكون الميرة منها وإن قلنا أن تلك العساكر تهرّ بهولا الامم ولاتهيجهم فتحصل لهم الميرة بالهسالمة فذلك ايصا ابعد واشد امتناعا فدلّ على ان هذه الانحبار واهية أو موضوعة واما وإدى الرمل الذي يعجز السالك فلم يسهع قط ذكرة في المعدرب على كثرة سالكه ومن نفض طرقه من الركاب والغُزَّى في كل

PROLECONLARA وهو على ما ذكروة من الغرابة مها تتوقر الدواعي العرابة مها تتوقر الدواعي على نقله وامّا غزوهم بلاد الشرق وارص التركف وإن كانت طريقه اوسع من مسلك ألسوبس الا أن الشقة هذا ابعد وامم فارس والروم معترضون فيها دون التركث ولم ينقل قط أن التبابعة ملكوا بلاد فأرس ولا بلاد الروم واتماكانوا يحاربون اهل فارس على حدود ارض العراق وبلاد العرب ما بين البحرين والحيرة المتاخمة بينهما في الاعمال وقد وقع ذلك بين ذي الاذعار منهم وكيقاوس من ملوك الكيينية وبين تبع الاصغر ابو كرب ويستاسب منهم ايضا ومع ملوك الطوايف بعد الكيينية والساسانية مس بعدهم فمجاوزة التبابعة ارض فارس بالغزو الى بلاد الترك والتبت مهتنع عادة من اجل الامم المعترضة دونهم والحاجة الى الازودة والعلوفات مع بعد الشقّة كما مرّ فالانحبار بذلك واهية مدخولة وهي لوكانت صحيحة النقل لكان ذلك قادحا فيها فكيف وهي لم تنقل من وجه صحيح وقول ابن اسحق ان تبعا الآخر سارالي المشرق محول على العراق وبلاد فارس وإمّا بلاد الترك والتبت فلا يصتح غزوهم اليها بوجه بما تقرر فلا تثقن بها يلقي اليك من ذلك وتامّل الاحبار واعرضها على القواني الصحيحة يقع لك تمحيصها باحسن وجه والله الهادي الى الصواب (فصل) وابعد من ذلك واعرق منه في الوهم ما يتناقله الهفشرون في تفسير سورة الفجر عند قوله تعالى الم تركيف فعل

ربتك بعاد ارم ذات العماد يجعلون لفظة ارم اسما لمدينة طاقة الم اسما لمدينة وصفت بانها ذات العماد اي الاساطين وينقلون انه كان لعاد ابن عوض بن ارم ابنان هما شدید وشداد ملکا من بعده وهلک شديد فخلص الملك لشداد ودانت له ملوكهم وسمع وصف الجنّة فقال لابنين مثلها فبني مدينة في صحاري عدن في ثلثماية سنة وكان عمرة تسعماية سنة واتها مدينة عظيمة قصورها من الذهب والفصّة واساطينها من الزبرجد والياقوت وفيها اصناف الشجــر والانهار المطردة ولمّا تمّ بناوها سار اليها باهل مملكته حتى اذا كان منها على مسيرة يوم وليلة بعث الله عليهم صبحة من السهاء فهلكوا ذكر ذلك الطبري والثعالبي والزمخشري وغيرهم سن المفسّرين وينقلون عن عبد الله بن قلابة من الصحابة انّه خرج في طلب ابل له فوقع عليها وحهل منها ما قدرعليه وبلغ حبره الى معوية فاحضره وقصّ عليه فبعث الى كعب الاحبار وساله عن ذلك فقال هي ارم ذات العماد وسيدخلها رجل من المسلمين في زمانك احمر اشقر قصيرعلى حاجبه خال وفي عنقه خال يخرج في طلب ابل له ثم التفت فابصر ابن قلابة فقال والله هذا ذلك الرجل انتهى وهذه المدينة لم يسمع لها خبر من يوميذ في شي من بقاع الارض وصحاري عدن التي زعموا انها بنيت فيها هي في وسط اليمن وما زال عمرانه متعاقبا والركاب والادَّلاءُ تنفض طرقه من كل وجه ولم ينقل عن هذه المدينة نصبــر TOME 1.

PROLÆGONÉNKA ولاذكرها احد من الاخباريين ولامن الامم ولو قالوا أنّها درست d'Ebn-Khaldoun. فيما درس من الآثار لكان اشبه الله ان ظاهر كلامهم انها موجودة وبعضهم يقول انّها دمشق بنا على انّ قوم عاد ملكوها وقد ينتهي الهذيان ببعضهم الى انها غايبة عن الحسّ وانما يعثر عليها اهل الرياضة والسحرة مزاعم كلها شبيهة بالخرافات والذي حهل الهفسرين على ذلك ما اقتضته صناعة الاعراب في لفظ ذات العهاد من انها صفة ارم وحهلوا العماد على الاساطيس يتعيّب ان يكون بنا ورشح لهم ذلك قرآة ابن الزبير عاد ارم على الاضافة من غير تنويل ثم وقفوا على تلك الحكايات التلى هي اشبه بالاقاصيص الموضوعة واقرب لتفاسير (x) سيفوية الهنقولة في عداد المصحكات والله فالعماد هي عماد النحيام وإن اريد بها الاساطين فلا بدع بوصفهم باتهم اهل بنا واساطين على العموم بما اشتهــر من قوّتهم لا الله بنا خاص في مدينة معيّنة او غيرها وان اصيفت كما في قرآء بن الزبير فعلى اصافة الفصلة الى القبيلة كما تـقول قريش كنانة والياس مضر وربيعة نزار من غير ضرورة الى هــذا المحمل البعيد الذي يجلب لتوجيهه امثال هذه الحكايات الواهية التي تنزّه كتاب الله عن مثلها لبعدها عن الصحّة (ومن الحكايات المدخولة للمورّخين) ما ينقلونه كافة عن سبب نكبة الرشيد للبرامكة من قصّة العبّاسة اخته مع جعفر بن يحيبي بن خالد مولاة وأتـــه

⁽¹⁾ Man. A. للتفاسير.

لكلفه بكانهها من معاقرته اياهها النهر اذن لهما في عقد النكاح . PROLAGOMÈNIE دون النحلوة حرصا على اجتماعهما في مجلســــه وارّ. العبّاســة تحتّلت عليه في التماس النحلوة به لما شغفها من حبّه حتّـي واقعها في حالة سكر فحملت ووشى بذلك للرشيد فاستغضب وهيهات ذلك من منصب العبّاسة في دينها وابوتها وجلالها واتَّهَا بنت عبد الله بن عبَّاس ليس بينها وبينه الَّا اربعة رجال هم اشراف الدين وعظها الملّة من بعده العبّاسة بنت محممد المهدى بن عبد الله ابى جعفر المنصور بن محمد السجّاد بن على ابى النحلفا بن عبد الله ترجمان القران بن العباس عسم النبى صلّى الله عليه وسلّم بنت خليفة انحت خليفة محفوفة بالهلك العزيز والخلافة النبوية وصحبة الرسول وعمومته وامامة الملّة ونور الوحى ومهبط الملايكة من ساير جهاتها قريبة عهد ببداوة العربية وسداجة الدين البعيدة من عوايد الترف ومراتع الفواحش فاين يطلب الصون والعفاف اذا ذهب عنها واين توجد الطهارة والزكاء اذا فقد من بيتها وكيف تلحم نسبها بجعفر بن يحيى وتدنس شرفها العربي بهولي مسرن مسوالي العجم تهلك جدّه من الفرس مولاة (I) جدّها من عمومة الرسول واشراف قريش وغايته ان جذبت دولتهم بضبعه وضبع ابيه واستخلصتهم ورقبتهم الى منازل التشريف وكيف يسوغ

⁽¹⁾ Man. C. أو تولاها.

PROLEGOMENES من الرشيد أن يصهر إلى موالى العجم على بعد همته وعظم آبايه (PRDn-Khaldoun-واو نظر المتامّل في ذلك نظر المنصف وقاس العبّاسة بأبنة ملك من اعاظم ملوك زمانه لاستنكف لها عن مثله مع مولى من موالى دولتها وفي سلطان قومها واستنكره ولج (١) في تكذيبه واين قدر العبّاسة والرشيد من الناس وانما نكبّ البرامكة ما كان من استبدادهم على الدولة واحتجابهم اموال الجباية حتى كان الرشيد يطلب البسير من المال فلا يصل اليه فغلبوة على امرة وشركوه في سلطانه ولم يكن له معهم تصرّف في امور ملكم فعظمت آثارهم وبعد صيتهم وعمروا مراتب الدولة وخططها بالروساء من ولدهم وصنايعهم واحتازوها عمّن سواهم من وزارة وكتابة وقيادة وحجابة وسيف وقلم يقال انه كان بدار الرشيد من ولد يحيى بن خالد خمسة وعشرون رئيسا من بيس صاحب سيف وصاحب قلم زاحموا فيها اهل الدولة بالمناكب ودفعوهم عنها بالراح لمكان ابيهم يحيى من كفالة هارون ولى عهد وخليفة حَتَّى شـبٌّ في حجـرة ودرج من عشمه وغلبه على امرة وكان يدعوة يا ابتى فتوجّه الايشار من السلطان اليهم وعظمت الدالة منهم وانبسط الجاء عندهم وانصرفت تحوهم الوجوة وخصعت لهم الرقاب وقصرت عليهم الآمال وتخطّت اليهم من اقصى التخوم هدايا الملوك

⁽ı) Man. A. لجا.

وتحق الامراء وتسرّبت الى خزاينهم في سبيل التزلّف وتسرّبت وَلاستهالة اموال الجباية وافاصوا في رجال الشيعة وعظما القرابة العطاء وطوقوهم المنن وكسبوا (١) من بيوتات الاشراف المعدم وفكوا العاني ومدحوا بما لم يمدح به خليفتهم واسنوا لعفاتهم الجوايز والصلات واستولوا على القرى والصياع من الصواحى والامصار في ساير المهالك حتى اسفوا البطانة واحقدوا النحاصة واغصوا اهل الولاية فكشفت لهم وجووه المنافسة والحسد ودبّت الى مهادهم الوثيرة من الدولة عقارب السعاية حتى لقد كان بنو قحطبة (2) اخوال جعفر من اعظم الساعين عليهم لم تعطفهم لها وقر في نفوسهم من الحسد عواطف الرحم ولا وزعتهم اوامر القرابة وقارن تلك عند مخدومهم نواشي (3) الغيرة والاستنكاف من الحجر والانفة وكامن الحقود (4) التي بعثتها منهم صغاير الدالة وانتهى بها الاصرار على شانهم الى كباير المخالفة كقصّتهم في يحيى بن عبد الله بن الحسن بن الحسين بن على بن ابي طالب الحي محيّد المهدى الملقب بالنفس الزكيّة الخارج على الهنصور ويحيى هذا هو الذي استنزله الفصل بن يحيى من بلاد الديلم على امان الرشيد بخطه وبذل الف الف درهم على

TOME I.

⁽¹⁾ Man. B. كيسوا

[.]مواشى .Man. A (3)

⁽²⁾ Man. B. قحطينة.

^{(4]} Man. A. عقصاً.

PROLEGONIKNER ما ذكرة الطبرى ودفعه الرشيد الى جعفر وجعل اعتقاله بدارة d'Ebn-Khaldonn. والى نظرة فحبسه مدّة تم حملته الدالة على تنعلية سبيله والاستبداد بحل عقاله حرصا لدما اهل البيت بزعمه ودالة على السلطان في حكمه وساله الرشيد عنه لما وشي به عليه ففطن وقال اطلقته فابدى له وجه الاستحسان واسرّها في عرشهم واكفيت عليهم سماوهم وخسفت الارض بهم وبدارهم وذهبت سلفا ومثلا للاخرين ايّامهم ومن تامّل اخبارهمم واستقصى سير الدولة وسيرهم وجد ذلك محققق الاثر ممهد الاسباب (وانظر) ما نقله ابن عبد الله في مفاوضة الرشيد عمّ جدّه داوود بن على في شأن نكبتهم وما ذكرة في بــاب الشعراء من كتاب العقد في محاورة الاصمعي للرشيد وللفضل بن يحيى في سمرهم تتفهم انه اتما قتلهم الغيرة والهنافسة في الاستبداد من الخليفة فمن دونه وكذلك ما تحيّل به اعداوهم (1) من البطائة فيها دسّوة للمغنيين من الشعرا^م احتيالا على اسماعه للخليفة وتحريك حفايظه لهم وهو قوله ليت هند انجزتنا ما تعد وشفت انفسنا ممسا تجد واستبدت مرة واحسدلا انها العاجز من لايستبد

وإن الرشيد لمّا سمعها قال اي والله عاجز حتى بعثوا بامشال (t) Man. A. et B. اعدادهم.

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun هذه كامن غيرته وسلَّطوا عليهم بأس انتقامه نعوذ بالله من غلبة الرجال وسو الحال وإمّا ما تموه به الحكاية من معاقرة الرشيد النحمر واقتران سكرة بسكر الندمان فحاشا (١) لله ما علمنا عليه من سوء واين هذا من حال الرشيد وقيامه بها يجب لمنصب الخلافة من الدين والعدالة وما كان عليه من صحابة العلماء والاولياء وصحاورته للفصل بن عياض وابس السماك والعمرى ومكاتبته سفيان وبكايه من مواعظهم ودعايه بهكة في طوافه وما كان عليه من العبادة والمحافظة على اوقات الصلوات وشهود الصبح باول (2) وقتها حكى الطبرى وغيره انه كان يصلّى كل يوم ماية ركعة نافلة وكان يغزو عاما ويحرج عاما ولقد زجر ابن أبسى مريم مصحكة سهرة حين تعرض له بهثل ذلك في الصلاة لها سمعه يقرا وما لى لا اعبد الذى فطرنى قال والله لا ادرى لم فــمــــا تمالك (3) الرشيد ان ضحك ثم التفت مغصبا وقال يا بن ابي مريم في الصلاة ايضا ايّاكث ايّاكث والقرآن والدين ولكث ما شيئت بعدهها وايضا فقد كان من العلم والسذاجة بمكان لقرب (4) عهدة من سلفه المنتصلين لذلك ولم يكن بينه وبين جدّه ابي جعفر بعيد زس انّما خلفه غلاما وقد كار،

⁽¹⁾ Man. B. الماشي الله (1) (1) (1) الماشي الله (1)

⁽³⁾ Man. A. تہلک .

⁽ع) Cod. B. لاول.

[.] بقرب Man. A. بقرب.

PROZEGOMENEM ابو جعفر بمكان من العلم والدين قبل الخلافة وبعدها وهو القايل لهالك حين اشار عليه بتاليف الهوطا يا ابا عبد الله انه لم يبق على وجه الارض اعلم منّى ومنك وانّني قـــد شغلتني الخلافة فصع انت للناس كتابا ينتفعون به تجنّب فيه رخص ابن عبّاس وشدايد ابن عهر ووطّيه للناس توطية فـقال مالك فوالله لقد علمني التصنيف يوميئذ ولقد ادركه ابنه الههدى ابو الرشيد هذا وهو يتورّع عن كسوة الجديد لعياله من بيت المال ودخل عليه يوما وهو بمجلسه يباشر الخيّاطير. في ارقاع المخلقان من ثياب عياله فاستنكف الههدى من ذلك وقال يا امير الهومنين على كسوة هذا العيال عامنا هذا من عطآءى فقال لك ذلك ولم يصده عنه ولا سمسح بالانفاق من اموال المسلمين فكيف يليق بالرشيد على قرب العهد من هذا النحليفة وإبوته وما ربع عليه من امثال هذه السير في اهل بيته والتخلق (1) بها ان يعاقر في الخمر او يجاهر بها وقد كانت حال الاشراف من العرب الجاهلية في اجتناب الخمر معلومة ولم تكن الكرم شجرتهم (2) وكان شربها مذمة عند الكبير منهم والرشيد وآباوه كانوا على ثبيج مسس اجتناب المذمومات في دينهم ودنياهم والتخلق بالمحامسد واوصاف الكهال ونزعات العرب (وانظر) ما نقله الطبري

⁽¹⁾ Man. A. التخلُّف.

⁽a) Man. A. شيېرانه.

والمسعودي في قصّة جبرئيل بن بختيشوع الطبيب حيس Pholicomienes احضر له السبك في مايدته فحهاه عنه ثم امر صاحب المايدة بحمله الى منزله وفطن الرشيد وارتاب به ودس خادمه حتى عاينه يتناوله فاعد ابن بختيشوع للاعتذار ثلاث قطع من السهك في ثلاثة اقداح خلط احداها باللحم المعالج بالتوابل والبقول والبوارد والحلوى وصبّ على الثانية مآء مثلجا وعلى الثالثة خمرا صرفا وقال في الاول والثاني هذا طعام اسيسر الهومنين ان خلط السمك بغيرة او لم ينحلط وقال في الثالثة هذا طعام بنحتيشوع ودفعها الى صاحب الهايدة حتى اذا انتبه الرشيد واحصر للتوبيخ احضر الاقداح فوجد صاحب الخمهر قد المتلط واماع وتفتّت ووجد الاخرين قد فسدا وتغيّرت رايحتهها فكانت له في ذلك معذرة وتبين من ذلك أن حال الرشيد في اجتناب الخمر كانت معروفة عند بطانته وإهل مايدته ولقد ثبت عنه انه عهد بحبس ابي نواس لها بلغه من انهماكه في الهاقرة (1) حتى تاب واقلع وإنّها كان الرشيد يشرب نبيذ التهر على مذهب اهل العراق وفتاويهم فيها معروفة واما النحمر الصرف من العنب فلا سبيل الى اتهامه بها ولاتقليد الانحبار الواهية فيها فلم يكن الرجل بحيث يواقع محرما من اكبر الكباير عند اهل ألملّة ولقدكان اوليك القوم كلمهم بمنجاة

⁽¹⁾ Cod. A. المسافرة. TOME I.

PROLÉCOMÈNES من خنث السرف والترف في ملابسهم وزينتهم وسايس متناولاتهم لما كانوا عليه من خشونة البداوة وسذاجة الديس التي لم يفارقوها بعد فما ظنتك بما يخرج عن الاباحة الى العظر وعن الحلية الى الحرمة ولقد اتّفق المورّخون الطبرى والمسعودي وغيرهما على ان جميع من سلف من خلفاء بني امية وبني العبّاس انما كانوا يركبون بالحلية الخفيفة من الفصة في الهناطق والسيوف واللجم والسروج وان اول خليفة احدث الركوب بحلية الذهب هو ألمعتز بن المتوكل تامس النحلفاء بعد الرشيد وهكذا كان حالهم ايضا في ملابسهم فما ظنَّك في مشاربهم ويتبيّن ذلك باتم من هذا اذا فُهمت طبيعة الدولة في اولها من البداوة والغصاصة كما نشرح في مسايل الكتاب الاول ان شاء الله تعالى (ويناسب هـذا) او قريبا منه ما ينقلونه كافة عن يحيى بن اكثم قاصى المامون وصاحبه وانه كان يعاقر الهامون الخمر وانه سكر ليلة مع شربه فدفن في الريحان حتى افاق وينشدون على لسانه

يا سيّدى وامير الناس كلهم قد جارفي حكمه من كان يسقيني انى عفلت عن الساقى فصيرنى كها ترانى سليب العقل والدين

وحال ابن اكثم والمامون في ذلك من حال الرشيد وشرابهم انما كان النبيذ ولم يكن محظورا عندهم واما السكر فليس من شانهم وصحابته للمامون انها كانت خلّة في الدين ولقد ثبت

انه كان ينام معه في البيت ونقل من فضايل المسامون البيت ونقل من وحسن عشرته انه انتبه ذات ليلة فقام يتجسس ويلتمس الاناء منحافة ان يوقظ يحيى بن اكثم وثبت انهما كانا يصليان الصبح جبيعا فاين هذا من المعاقرة وايضا فيحيى بن اكثم كان من أهل الحديث وقد اثنى عليه الامام احمد بن حنبلُ والقاضي اسمعيل وخرج عنه الترمذي في كتابـه الجامع ذكر المحافظ المزنى ان البخارى روى عنه في غير الجامع فالقدم فيه قدم في جميعهم (1) وكذلك ينبزه المتجان بالميل الى الغلمان بهتانا على الله وفرية على العلماء ويستندون في ذلك الى انحبار القصاص الواهية التي لعلما من افستراء اعدايه فانه كان محسدا في كماله وخلَّته للسلطان وكار، مقامه من العلم والدين منزها (2) عن مثل ذلك وقد ذكر لابن حنبل ما يرميه به الناس فقال سبحان الله سبحان الله ومن يقول هذا وانكر ذلك انكارا شديدا واثنى عليه وقيل لاسمعيل مما كان يقال فيه فقال معاذ الله ان تزول عدالة مثله لتكذيب باغ وحاسد وقال يحيى بن اكثم ابرآء الى الله من أن يكون فيه شي مما كان يرمى به من أمر الغلمان ولقد كنت أقي على سرايرة فاجدة شديد النحوف لله لكنه كانت فيه دعابة وحسن خلق فرمي بما رسي به وذڪره ابن حــيــان في

⁽¹⁾ Man. A. محسيعة.

⁽²⁾ Man. B. ايتنزه . A. المنازع .

PROLEGONÉM الثقات وقال لا تشتغل (1) بما يحكى عنه لان اكثرها لا تصح عنه (ومن امثال) هذه الحكايات ما نقله ابن عبد ربه صاحب العقد من حديث الزنبيل في سبب اصهار المامون الى الحسن بن سهل في بنته بوران وإنه عثر في بعض الليالي في تطوافه (2) بسكك بغداذ بزنبيل مدلّى (3) من بعيض السطوح بمعالق وجدل مغارة الفتل من الحرير فاقتعده وتناول المعالق فاهتــزّت وذهب به صعدا الى مجلس شانه ڪـذا ووصف من زينة فرشه وتنصيد ابنيته (4) وجمال روايه ما يستوقف الطرف ويملك النفس (5) وإن امراة برزت من خلل الستور في ذلك المجلس رايعة الجمال فتانة المحاسن فحيّته ودعته الى المنادمة فلم يزل يعاقرها النحمر حتى الصباح ورجع الى اصحابه بمكانهم من انتظارة وقد شغفته حبّا بعثه الى الاصهار الى ابيها وأين هذا كله من حال السامون المعروفة في دينه وعلمه واقتفايه سنن المحلفاء الراشدين من ابائه واخذه بسيرة الخلفاء الاربعة اركان الملة ومناظرته العلماء وحفظه لحدود الله في صلواته واحكامه فكيف تصحّ عنه احوال الفسّاق المشتهرين (6) في التطواف بالليل وطـروق

⁽¹⁾ Man· A. et B. يشتغل

⁽a) Man. A. نطوفه.

⁽³⁾ Man. A. يدل.

⁽⁴⁾ Man. C. منيته.

[.]النفوس .Man. A (5)

⁽⁶⁾ Man. C. المستهترين. Je lis المستهترين.

المنازل وغشيان السمر سبيل عشّاق الاعراب وايس ذلك مداله المنازل من منصب بنت الحسن بن سهل وشرفها وما كان بدار ابيها من الصون والعفاف وامثال هذه الحكايات كثيرة وفي كتب المورخين معروفة وانما يبعث على وضعها والحديث بها الانهماك في اللذّات المحرمة وهتك قناع المسروّة وبتعللون بالقوم فيما ياتونه من طاعة لذّاتهم فلذلك تراهم كثيرا ما يام جور باشباء هذه الانحبار وينقرون (١) عنها عند تصفّحهم لاوراق الدواوين ولو ايتسوا بهم في غير هذا س احوالهم وصفات الكمال اللايقة بهم المشهورة عنهم لكان خيراً لهم لوكانوا يعلمون (ولقد) عذلت يوما بعض الامراء سر اولاد الملوك في كلفه بتعلم الغنا وولوعه بالاوتار وقلت لـه ليس هذا من شانك ولا يليق بمنصبك فقال لى افلا ترى الى ابراهيم ابن المهدى كيف كان امام هذه الصناعة ورئيس المغنيين في زمانه فقلت له يا سبحان الله وهلًا (١) تأسّيت بابیه او اخیه او ما رایت کیف قعد ذلک بابراهیم عس مناصبهم فصيم عن عذلي واعرض (ومن الاخبار الواهيلة) ما يذهب الله الكثير من المورّخين في العبيديين خلفا الشيعة بالقيروان والقاهرة من نفيهم عن اهل البيت صلوات الله عليهم والطعن في نسبهم الى اسمعيل الاسام بسن جعفر

(ع) Man. A. علل.

TOME 1.

نيقرون Man. A et B. يقرون.

PROLÉGOVÈNES الصادق يعتمدون في ذلك على احاديث لققت للهستضعفين من خلفاء بني العباس تزلّفا اليهم بالقدح فيمن ناصبهم وتفتنا في الشمات بعدوهم حسبما نذكر بعض هذه الاحاديث في الحبارهم ويغفلون عن التفطن لشواهد الواقعات وادلّة الاحوال التي اقتصت خلاف ذلك من تكذيب دعواهم والردّ عليهم فانّهم متفقون في حديثهم عن مبدا وولة الشيعة ان ابا عبد الله المحتسب لما دعى بكتامة للرضى من آل محد واشتهر خبرة وعلم تحويمه على عبيد الله المهدى وابنه ابى القاسم خشيا على انفسهها فهربا من المشرق محلّ المحلافة واجتازا بمصر واتّهما خرجا من الاسكندرية في زيّ التتجارونها خبرهما الى عيسى النوشزي عامــل مــصـــر والاسكندرية فسرح (١) في طلبهما الخيالة حتى اذا ادركا خفى حالهما على تأبعهما بما لبسوا به من الشارة والزي فافلتوا الى المغرب وان الهعتصد اوغر الى الاغالبة امراء افريقية بالقيروان وبنى مدرار امراء سجلماسة باخذ الآفاق عليهما واذكاء العيون في طلبهما فعثر اليسع صاحب سجلهاسة من آل مدرار على خفى مكانهها ببلدة واعتقلهما مرضاة للخليفة هذا قبل ان تظهر الشيعة على الاغالبة بالقيروان ثم كان بعد ذلك ماكان من ظهور دعوتهم بافريقية والمغرب ثم باليمن ثم (c) Man. A. فخرج.

بالاسكندرية ثم بمصر والشام والحجاز وقاسموا بنى العباس المختصد في الهمالك شق الابلهة وكادوا يلجون عليهم مواطلب ويديلون من امرهم ولقد اظهر دعوتهم ببغداذ وعراقها الامير البساسيرى من موالى الديلم المتغلبين على خلف بسنى العباس في مغاصبة جرت بينه وبين امراء العجم وخطب لهم على منابرها حولا كرتيا وما زال بنو العباس يغصون بهكانهم ودولتهم وملوك بنى امية وراء البحر ينادون بالويل والحرب منهم وكيف يقع هذا كله لدى بالنسب مكذب في انتحال الامر واعتبر حال القرمطي اذا كان دعيًا في انتسابه في انتحال الامر واعتبر حال القرمطي اذا كان دعيًا في انتسابه ومكون عاقبتهم وذاقوا وبال امرهم ولو كان امر العبيديين كذلك لعرف ولو بعد مهلة

فهذا تكن مند امر، من خليقة وان خالها تخفى على الناس تعلم فقد اتصلت دولتهم نحو من مايستين وسبعين سنة وملكوا مقام ابراهيم ومصلاه ومواطن الرسول ومدفنه وموقف الحجيج ومهبط الهلايكة ثم انقرض امرهم وشيعتهم فى ذلك كله على انم ما كانوا عليه من الصاغية اليهم والحتب فيهم واعتقادهم بنسب الامام اسمعيل ابن جعفر الصادق وقد خرجوا مسرارا بعد ذهاب الدولة ودروس اثرها داعيين الى بدعتهم هاتفيس باسماء صبيان من عقبهم يزعهون استحقاقهم للخلفة

ويذهبون الى تعينهم بالوصية من (١) سلف قبلهم من الايمة d'El n-Khaldonn ولو ارتابوا في نسبهم لها ركبوا اعناق الاخطار في الانتصار لهم فصاحب البدعة لايلبس في امرة ولايشتبه في بـ دعـــــــه ولا يكذب نفسه فيما ينتحله والعجب من القاضي ابي بكر الباقلاني شيخ النطّار من المتكلمين يجنح الى هذه المقالـة الهرجوحة ويرى هذا الراى الصعيف فان كان ذلك لها كانوا عليه من الالحاد في الدين والتعمّق في الرافضة فـلــيـس ذلک بدافع (I) فی صدر بدعتهم ولیس اثبات منتسبهم بالذي يغنى عنهم من الله شيا في كفرهم فقد قال الله تعالى لنوح عليه السلام في شان ابنه انه ليس من اهلك انه عمل غير صالح فلا تستالني ما ليس لـك به علم وقال صلى الله عليه وسلم لفاطهة يعظها يا فاطمة اعهلي فلن اغني عنك من الله شيا ومتى عرف امرء قصية او استيقن امرا وجب عليه ان يصدع به والله يقول الحق وهو يهدى السبيل والقوم كانسوا في مجال لظنون الدول بهم وتحت رقبة من الطغاة لتوفسر شيعهم وانتشارهم في القاصية بدعوتهم وتكرر خروجهم مرة بعد اخرى فلاذت رجالاتهم بالاختفاء ولم يكادوا يعرفون كها قيل

فلو بسبل الاينام منا اسمى ما درث واين مكانسي منا عرفن سكانسي

حتى لقد سمى محد بن اسمعيل الامام جدّ عسيد الله المحام جدّ المهدى بالمكتوم سمته بذلك شيعتهم لما اتَّفقوا عليه من المفايه حذرا من المتغلّبين عليهم فتوصّل شيعة آل العباس بذلك عند ظهورهم الى الطعن في نسبهم وازدلفوا بهدا الراى الفايل الى الهستضعفين من خلفايهم واعجب بـ اوليآوهم وامراء دولتهم المتولّون لحروبهم مع للاعداء يدفعون به عن انفسهم وسلطانهم معرّة العجز عن المقاومة والمدافعة لمن غلبهم على الشام ومصر والحجاز من البربر الكتاميين شيعة العبيديين واهل دعوتهم حتى لقد اسجل القضاة ببغداذ بنفيهم عن هذا النسب وشهد بذلك من اعلام الناس جهاعة منهم الشريف الرضى واخوه المرتضى وابن البطحاوى ومس العلماء ابو حامد الاسفرايني والقدورى والصيمرى وابس الاكفاني والابيوردي وابو عبد الله بن النعمان فقيه الشيعة وعيرهم مس اعلام الامّة ببغداذ في يوم مشهود وذلك سنة ثنتين وأربعماية في ايام القادر وكانت شهادتهم في ذلك على السماع لما اشتهر وعرف بين الناس ببغداد وغالبها شيعة بني العباس الطاعنون في هذا النسب فنقله الاخباريّون كما سمعوه ورووه حسبها وعوه (1) والحقّ من ورآيه وفي كتاب المعتصد في شان عبيد الله الى ابن الاغلب بالقيروان وابن مدرار بسجلماسة

⁽¹⁾ Man. A. عوة). Tome I.

PROLÉCOWÉNES اصدق شاهد واوضع دليل على صحة نسبهم فالمعتضد اقعد العد بنسب اهل البيت من كل احد والدولة والسلطان سوق للعالم يجلب اليه بضايع العلوم والصنايع وتلتمس فيه ضوال الحكم وتحدى اليه ركايب الروايات والاخبار وما نفق فيها نفق عند الكافة فان تنترهت الدولة عن التعسّف والميل والافس والسفسفة وسلَّت النهج الأمُّم ولم تجر عن قصد السبيل نفق (١) في سوقها الابريز النحالص واللجيس الصافي (١) وار ذهبت مع الاغراض والحقود وماجت بسماسرة البغي والباطل نفق البهرج والزايف والناقد البصير قسطاس نظره وميزان بحثه وملتمسه (ومثل هذا) وابعد منه كثيرا ما يتناجى به الطاعنور. في نسب ادريس بن ادريس بن عبد الله بن حسن بين الحسن بن على بن ابى طالب رضوان الله عليهم اجمعين الامام بعد ابيه بالمغرب الاقصى ويعرضون تعريض الحسسـ (3) بالتظنين (4) في الحمل المخلف عن ادريس الاكبر انه لراشد مولاهم قبَّحهم الله وابعدهم ما اجهلهم اما (5) يعلمون ان ادريس الاكبركان اصهاره في البربر وانه مذ دخل المغرب الي ان توفّاه الله عزّ وجل عريق في البدو وان حال البادية في

⁽¹⁾ Man. A. لفق. (4) Man. A.

⁽a) Man. B. et C. المصفى

⁽⁵⁾ Man. A. انّها.

⁽³⁾ J'ai lu كسحا au lieu de عجاً.

كل ذلك غير خافية اذ لا مكامن لهم يتاتى فيها الربب مافية اذ لا مكامن الهم يتاتى واحوال حرمهم اجهعين بمرائ من جأراتهن ومسمع من جيرانهن لتلاصق الجدران وتطامن البناء وعدم الفواصل بين المساكن (1) وقد كان راشد يتولى (2) تحدمة الحسرم اجمع من بعد مولاة بمشهد من اوليايهم وشيعتهم ومراقبة من كافتهم وقد اتفق برابرة المغرب الاقصى عامة على بيعة ادريس الاصغر من بعد ابيه وآتوه طاعتهم عن رضى واصفاق وبايعوه على الموت الاحهر وخاضوا دونه أبحار المنايسا في حسروب وغزواته ولوحدّثوا انفسهم بمثل هذه الريبة او قرعت اسماعهم ولو من عدو كاشح او منافق مرتاب لتنحلّف عس ذلك ولو بعضهم كلا والله أنها صدرت هذه الكلمات من بنى العباس اقتالهم ومن بنى الاغلب عمّالهم كانوا بافريقية وولاتهم وذلك انه لما فر (3) ادريس الاكبر الى المغرب من وقعة فنح اوغر الهادى الى الاغالبة ان يقعدوا له بالهرصاد (4) ويذكوا (5) عليه العيون فلم يظفروا به وخلص الى المغرب فتم (6) امرة وظهرت دعوته وظهر الرشيد من بعد ذلك على ما كان من واضح مولاهم وعاملهم على الاسكندرية من

⁽¹⁾ Man. المساكين.

⁽²⁾ Man. A. يقول.

[.]قر au lieu dc فرّ 3) Je lis

⁽⁴⁾ Man, C. المراصد

⁽⁵⁾ Man. B. أيذكروا.

⁽⁶⁾ Man. B. فنيا.

PROCECOMENES دسيسة النشيع للعلوية وادهانه في نجاة (1) ادريس الى الهغرب d'Ebn-Khaldoun فقتله ودس الشماع من موالى ابيه للتحيّل (2) على قــــــل ادريس فاظهر اللحاق به والبراءة من بني العباس موالسيسه فاشتمل عليه ادريس وخلطه بنفسه وناوله الشماح في بعض خلواته سمّا استهلکه به ووقع خبر مهلکه من بنی العباس احسن المواقع لما رجوة من قطع اسباب الدعوة العلوية بالمغرب واقتلاع جرثومتها ولم يتاد اليهم خبر الحهل المخلف الادريس فلم يكن الاكلا ولا واذا بالدعوة قد عادت والشيعة بالمغرب قد ظهرت ودولتهم بادريس بن ادريس تجمددت فكان ذلك عليهم انكى من وقع السهام وكان الفشل والهرم قد نزل بدولة العرب عن ان يسموا الى القاصية فلم يكن منتهى قدرة الرشيد على ادريس الاكبر بمكانه من قاصيسة الهغرب واشتمال البربر عليه الاالتحيّل في اهلاكه بالسموم تلك الفرجة من ناحيتهم وحسم الدآء المتوقع بالدولة من قبلهم واقتلاع تلك العروق قبل ان تشتّج منهم يخاطبهم بدلك المامون ومن بعدهم من خلفايهم فكان الاغالبة من برابرة المغرب الاقصى اعجز ولمنالها من الزبون على ملوكهم احوج لها طرق المحلافة من انتزآء الهماليك العجم على سدّتــهــــــــا

⁽¹⁾ Man. B. الجنّال. (2) Man. B. ليلحنلل.

وامتطاهم صهوة التغلب عليها وتصريفهم احكامها طوع اغراضهم d'Ebn-Khaldoun. في رجالها وجبايتها واهل خططها وساير نقضها وابرامها كما قال شاعر عصرهم

خليفة في قفص بين وصيف وبعا يقول ما قا لا له كها تدقول الببغا

فخشى هولآء كلامراء كلاغالبة بوادر السعايات وتلووا بالمعاذيس فطورا باحتقار المغرب واهله وطورا بالارهاب بشان ادريس النحارج به ومن قام مقامه من اعقابه ينحاطبونهم بتجاوزة حدود التنجوم من عمله وينفذون (١) سكَّته في تحفهم وهداياهم ومرتفع جباياتهم تعريضا باستفحاله وتهويلا بآشتداد شوكته وتعظميا لما دفعوا اليه من مطالبته ومُراسه تهديدا بقلب الدعوة ان الجيوا اليه وطورا يطعنون في نسب ادريس بمثل ذلك الطّعن الكاذب تخفيصا لشانه لا يبالون بصدقه من كذبه لبعد المسافة وافن عقول من خلف من صبية بنبي العسباس ومهالكهم العجم في القبول من كل قايل والتسمّع لكل ناعق ولم يزل هذا دابهم حتى انقضى امركالغالبة فقرعت هذه الكلمة الشنعاء اسماع الغوغا وصرّ عليها بعض الطاعنين (2) اذنه واعتدها ذريعة الى النيل من خلفهم عند المنافسة وما لهم قبّحهم الله والعدول عن مقاصد الشريعة ولانعارض فيها بين المقطوع روالمظنون وادربس ولد على فراش ابيه والولد للفراش على ان

⁽I) Man. C. يىقدون.

⁽²⁾ Man. B. الطاغيين et C.

PHOLÉGOMÈNIS تنزيه اهل البيت عن مثل هذا من عقايد الايمان فالله سبحانه d'Ebn-Khaldono. قد اذهب عنهم الرجس وطهرهم تطهيرا ففراش ادريس طاهر من الدنس ومنزّه عن الرجس بحكم القرآن ومن اعتقد خلاف هذا فقد باء باتهه وولج الكفر من بأبه وانها اطنبت في هذا الردّ سدّا لابواب الريب ودفعا في صدر الحاسد لما سمعته اذنای (۱) من قایله المعتدّ علیهم به القادح فی نسبهم بفريته (۵) وينقله بزعمه عن بعض مورّخي (3) الهغرب مــهــن انحرف عن اهل البيت وارتاب في الايمان بسلفهم والا فالمحل منزة عن ذلك معصوم منه ونفى العيب حسيث يستحيل العيب عيب لكنتى جادلت عنهم في الحيوة الدنيا وارجو ان يجادلوا عنّى يوم القيامة (وليعلم) ان اكثر الطاعنين في نسبهم انها هم الحسدة لأعقاب ادريس هذا من مستم الى اهل البيت أو دخيل فيهم فان ادعاء هذا النسب دعسوى شرف عريض على الامم والاجيال من اهل الآفاق فتعرض التهمة فيه ولما كان نسب بني ادريس هولآء بمواطنهم من فاس وساير بعد المغرب قد بلغ من الشهرة والوضوح (4) مبلغا لا يكاد ياحق ولا يطمع احد في دركه اذ هو نقل الآمّة والجيل من الخسلف

⁽t) Man. A. ذني.

⁽³⁾ Man. A. مورخ.

⁽a) Man. B. بىقوينة.

⁽⁴⁾ Man. A. et B. الوضوع.

فاس وموسسها بين بيوتهم ومسجده لصق معلَّتهم ودروبهم (۱) PROLLCONIENES وسيفه منتصى براش المأذنة العظمى من قرار بلدهم وغيــر ذلك من آثارة التي جاوزت اخبارها حدود التواتر مرّات وكادت تاجي بالعيان فاذا نظر غيرهم من اهل هذا النسب الى ما اتاهم الله من امثالها وما عضد شرفهم النبسوى مس حلال الملك الذي كان لسلفهم بالمغرب واستيقن انه بمعزل عن ذلك وانه لا يبلغ مُدُّ احدهم ولا نصيفه وإن غاية امر المنتميين الى البيت الكريم ممن لم تحصل لـه امثال هذه الشواهد ان يسلم لهم حالهم لان الناس مصدّقون في انسابهم وبون ما بين العلم والظن واليقين والتسيلم فاذا علم ذلك من نفسه غصّ بريقه وود كثير منهم لو يردونهم عن شرفهم ذلك سوقة ووضعاء حسدا من عند انفسهـــم فيرجعون آلى العناد وارتكاب اللجاج والبهت بمثل هذا الطعن الفايل والقول المكذوب تعلّلا بالمساواة في الظنّة والمشابهة فى تطرّق الاحتمال وهيهات لهم ذلك فليس فى المغـــرب فيما نعلمه من اهل هذا البيت الكريم من يبلغ في صراحة نسبه ووضوحه مبالغ اعقاب ادريس مدا من آل الحسس وكبرآوهم لهذا العهد بنو عمران بفاس من ولد يحيى الجوطى ابن محد بن يحيى المعدام ابن القاسم بن ادريس بن

⁽¹⁾ Man. B. دورهم.

PROLÉCONÈNES ادريس وهم بقايا اهل البيت هنالك والساكنون ببيت حدّهم ادريس ولهم السيادة على اهل المغرب كافة حسبما نذكرهم عند ذكر الأدارسة ان شآء الله وهم بنو عمران بن محد ابن الحسن بن يحميي بن عبد الله بن محد بس على بس محد بن يحيى بن ابراهيم ابن يحيى الجوطى والنقيب لهذا العهد منهم محمد بن على (1) بن محسمد بن عسران (وياحق) بهذه المقالات الفاسدة والمذاهب الفايلة ما يتناوله ضعفة الراى من فقها المغرب من القدح في الامام المهدى صاحب دولة الهوحدين ونسبته الى الشعوذة والتلبيس فيما اتاه من القيام بالتوحيد الحق والنعي على اهل البغي قبـــــــه (2) وتكذيبهم لجميع مدّعياته في ذلك حتى فيما يسزعم الموحدون اتباعه انستسابه في اهل البيت وانما حمل الفقهاء على تكذيبه ما كمن في نفوسهم من حسده على شانه فاتبهم لما (3) راوا من انفسهم مناهضته في العلم والفتيا وفي الدين بزعمهم ثم امتاز عنهم بانه متبوع الراى مسهوع القول موطو العقب نفسوا ذلك عليه وعضوا (4) منه بالقدم في مذاهبه والتكذيب لهدّعياته وايضا فكانوا يونسون من ملوكث لمتونــة اعدايه تجلّه وكرامة لم تكن لهم من غيرهم لها كانوا عليه من

⁽I) Man. A. محمد.

⁽³⁾ Man. B. دلوا.

⁽²⁾ Man. A. ale.

السذاجة وانتحال الديانة فكان لحملة (1) العلم بدولتهم مكان Prolificonines من الوجاهة ولانتصاب للشوري كل في بلده (2) وعلى قدرة في قومه واصبحوا بذلك شيعة لهم وحربا لعدوهم ونقموا على المهدى ما جاء به من خلافهم والتشريب عليهم والمناصبة لهم تشيعا للمتونة وبغصا لدولتهم ومكان الرجل غير مكانهم وحاله (3) غير معتقداتهم وما ظنّـكُ برجل نقم على الدولة ما نقم من احوالهم وخالف اجتهادة فقهاوهم فسنادى في قومه ودعى الى جهادهم بنفسه فاقتلع الدولة من اصولها وجعل عاليها سافلها اعظم ما كانت قوة واشد شوكة واعز (4) انصارا وحامية وتساقطت في ذلك من اتباعه نـفوس لا يحصيها الا خالقها قد بايعوة على الهوت ووقوة بانفسهم من الهلكة وتقرّبوا الى الله باتلاف مهجهم في اظهار تلك الدعوة والتعصّب لتلك الكلهة حتى علت على الكلم وادالت بالعدوتين من الدول وهو بحاله من التقشّف والحصر والصبر على المكارة والتقلّل من الدنيا حتى قبصه الله وليسس على شي عن الحطّ والمتاع في دنياه حتى الولد الذي ربّها تجنح اليه النفوس وينحادع عن تمنيه فليت شعرى ما الذي قصد بذلك ان لم يكن وجه الله وهو لم يحصل له حظّ من

⁽¹⁾ Man. C. المحيا.

⁽³⁾ Man. C. على.

⁽²⁾ Man. B. غى كل بلدة. TOME I.

⁽⁴⁾ Man. A et B. أغز.

PROLETIONIENKS الدنيا في عاجله ومع هذا فلوكان قصده غير صالح لما تمّ d'Ron-Khaldoun امرة وإنفسحت دعوته سنّة الله التي قد خلت في عبادة واتما انكارهم نسبه في اهل البيت فلا يعصده حجّة لهم مع ان (I) ثبت انه ادّعاء وانتسب اليه فلا دليل يقوم على بطلانه لان الناس مصدّقون في انسابهم وإن قالوا ان الريساسة لا تكون على قوم في غير اهل جلدتهم كها هو الصحيح حسبها ياتي في الفصل الاول من هذا الكتاب والرجل قد رأس ساير المصامدة ودانوا (٥) باتباعه والانقياد اليه والى عصابته من هرغه حتى تم امر الله في دعوته فاعلم ان هذا النسب الفاطمي لم يكن أمر المهدى يتوقف عليه ولا اتبعه الناس لنسبه (3) وانما كان اتباعهم له بعصبيّة الهرغية والمصموديـة ومكانه منها ورسوع شجرتُه فيها (4) وكان ذلك النسب الفاطمي خفيًا قد درس عند الناس وبقى عنده وعسد (٥) عشيرته يتناقلونه بينهم فيكون النسب الاول كاته انسانح منه ولبس جلدة هولاً وظهر (6) فيها فلا يضرّه الانتساب الأول في عصبيته اذ هو مجهول (٦) عند اهل العصابة ومثل هذا وقع كثيرا اذا كان النسب الاول خفيا وانظر قصة عرفجة (8)

⁽¹⁾ Le M. A. omet مع أنه يثبت . Man. G. مع أنه يثبت. (5) Man. A. منه.

⁽²⁾ Man A. et B. ادانوا. (6) Man. C. طرر.

⁽³⁾ Man. C. بسببه. (7) Man. B. عول

[.] منها . Man. B. عرمجة . (8) Man. B.

وجرير في رياسة بجيلة (1) وكيف كان عرفجة من الازد Probe-Khaldoun, ولبس جلدة بجيلة حتى تنازع مع جرير رياستهم عنـد عمــر رضى الله عنه كما هو مذكور تستفهم منه وجه الحسق والله الهادى الى الصواب (وقد) كدنا ان نخرج عن غرض الكتاب بالاظناب في هذه الهغالط فقد زلّت اقدام كثير من الاثبات والمورّخين الحقّاط في مثل هذه الاحاديث والارآ وعلـقـت بافكارهم ولقنها عنهم الكافة من ضعفة النظر والغفلة عن القياس ولُقنوها هم ايضاً كذلك من غير بحث ولا روبة (2) واندرجت في محفوظاتهم حتى صار فن التارينح واهيا مختلطا وناظره مرتبكا وعدّمن منأحى العامّة فاذن يحتاج صاحب هذا الفن الى العلم بقواعد السياسة وطبايع الهوجودات واختلاف الامم والبقاع والاعصار في السير والانعلاق والعوايد والنحسل والمذاهب وساير الاحوال والاحاطة بالحاصر مس ذلك ومماثلة ما بينه وبين الغايب من الوفاق او بون ما بينهما من النحلاف وتعليل المتفق منه والمختلف والقيام على اصول الدول والهلل ومبادى ظهورها واسباب حدوثها ودواعي كونها واحوال القايمين بها واخبارهم حتى يكون مستوعبا لاسباب كل حادث واقفا على اصل كُل خبر وحينيذ يسعسرض خبسرة المنقول على ما عنده من القواعد والاصول فان وافقها وجرى

PROLEGONEMES على مقتصاها كان صحيحا ولا زيّفه واستغنى عنه وما استكبر القدماء علم التاريخ لا لذلك حتى انتحله الطبرى والبخاري وابن اسحق من قبلهما وامثالهم من علها الامة وقد ذهل (١) الكثير عن هذا السر فيه حتى صار انتحاله مجهلة واستخفّ العوام ومن لا رسوخ له في المعارف مطالعتهو حمله والنحوض فيه والتطفّل عليه فأختلط المَرعىّ بالهّمَل واللباب بالـقــشــر والصادق بالكاذب والى الله عاقبة كالمور (ومن الغلط الخفيي في التاريخ) الذهول عن تبدّل الاحوال في الامم والاجسال بنبدّل الاعصار ومرور الايام وهو دآء دوى وشديد الخفاء اذ لا يقع الا بعد احقاب متطاولة فلا يكاد يتفطّن له الا الآحاد من اهل النحليقة وذلك ان احوال العالم والامم وعوايدهم ونحلهم لاتدوم على وتيرة واحدة ومنهاج مستقرّ انما ُ هو اختـــلاف على ُ الايام والازمنة وانتقال من حال آلى حال وكما يكون ذلك في الاشخاص والاوقات والامصار فكذلك يقع في الآفساق والاقطار والازمنة والدول سنّة الله التي قد خلت في عباده وقد كانت في العالم امم الفرس الاولى والسريانيون والنبط والتبابعة وبنو اسرائيل والقبط وكانوا على احوال خاصة بهم في دولهم ومهالكهم وسياستهم وصنايعهم ولغاتهم واصطلاحاتهم وساير مشاركاتهم مع ابناء حنسهم واحوال اعتمادهم للعالم

⁽x) Man. A. et B. لخار

تشهد بها آثارهم ثم جاء من بعدهم الفرس الثانية والروم والعرب الثانية والروم والعرب والفرسجة فتبدّلت تلك (١) الاحوال وانقلبت بها العوايد الى ما يجانسها ويشابهها والى ما يباينها ويباعدها ثم جاء الاسلام بدولة مصر فانقلبت تلك الاحوال اجمع انقلابة اخرى وصارت الى ما اكثرة متعارف لهذا العهد يساخدنه النحلف عن السلف ثم درست دولة العرب وايامهم وذهب الاسلاف الدين شيّدوا عزّهم (١) ومهدوا ملكهم وصار الامر في ايدى سواهم من العجم مثل الترك بالمشرق والبربسر بالمغرب والافرنحة بالشمال فذهبت بذهابهم امم وانقبلت احوال وعوايد نسى شانها واغفل امرها والسبب الشايع في تبدّل الاحوال والعوايد ان عوايد كل جيل تابعة لعوايد سلطانه كما يقال في الامثال الحكميّة الناس على دين الملك واهل الملك والسلطان اذا استولوا على الدولة والامر فلا بد وار، ينزعوا الى عوايد من قبلهم وياخدون الكثير منها ولايغـفلون عوايد جيلهم مع ذلك فيقع في عوايد الدولة بعض المخالفة لعوايد الجيل الاول فاذا جآءت دولة اخرى من بعدهم ومزجت من عوايدهم وعوايدها خالفت ايصا بعض الشمى وكَانَت للاولَى اشدّ منحالفة ثم لا يزال التدريج في المخالفة حتى ينتهى الى المباينة بالجملة فما دامت الامم والاجسال

⁽¹⁾ Man. A. J. TOME I.

⁽²⁾ Man. A. عزمهم.

еколасомым تتعاقب في الملك والسلطان لا تزال المخالفة في العوايد والاحوال واقعة والقياس والمحاكاة للانسان طبيعة معروفة ومن الغلط غير مامونة تنحرجه مع الذهول والغلط عن قصده وتعوج به عن مرامه (1) فربها يسمع السامع كثيرا من الحسبار الماصين ولا يتفطن لما وقع من تغيّر الاحوال وانقلابها فيجريها لاول وهلة مع ما عرف ويقيسها بما شهد وقد يكور، الفرق بينهما كثيرا فيقع في مهواة من الغلط (فمن هذا الباب) ما ينقله المورّخون من احوال الحجاج وإن اباه كان من المعلمين مع أن التعليم لهذا العهد من جملة الصنايع المعاشية البعيدة مبّ اعتزاز اهل العصبية (2) والمعلم مستضعف مستكين منقطع الجذم (3) فيتشوف الكثير من المستضعفين اهل الحرف والصنايع المعاشية الى نيل الرتب التي ليسوا لها باهل ويعدّونها مس المهكنات لهم فتذهب بهم وساوس المطامع وربّما انقطع حبلها من ايديهم فسقطوا في مهواة الهلكة والتلف ولا يعلمون استحالتها في حقهم وإنهم اهل حرف وصنايع للمعاش وان التعليم صدر الاسلام والدولتين لم يكن كذلك ولم يكن العلم بالجملة صناعة انها كان نقلا لما سمع من السسارع وتعليما لما جهل من الدين على جهة البلاغ فكان اهل الانساب والعصبيّة الذين قاموا بالملّة هم الذين يعلمون

⁽¹⁾ Man. B. المحدم (2) Man. A. العصبة (3) Man B. المحدم.

كتاب الله وسنة نبيه صلى الله عليه وسلّم على معنى التبليغ d'Chn-Khaldoun, النحبري لا على وجه التعليم الصناعي اذ هو كتابهم المنزل على الرسول منهم وبه هدايتهم والاسلام دينهم قاتلوا عليه قتلوا واختصوا به من بين الامم وشرفوا فيحرصون (١) على تعليم ذلك وتفهيمه للامّة لاتصادهم عنه لايمة الكبر ولا يزعهم (٥) عاذل الانفة ويشهد لذلك بعث النبى صلى الله عليه وسلم كبار اصحابه مع وفود العرب يعلمونهم حدود كلاسلام وسأ جآء به من شرایع الدین بعث فی ذلک من اصحابه العشرة (3) فهن بعدهم فلها استقرّ الأسلام ووشجت عـــروق الملّة حتى تناولها الأمم البعيدة من ايدى اهلها واستحالت بمرور الايام احوالها وكثر استنباط الاحكام الشرعية من النصوص لتعدد الوقايع وتلاحقها فاحتاج الى قانون يحفظه من الخطا وصار العلم ملكة تحتاج الى التعلم فاصبح من حملة الصنايع والحرف كما ياتي ذكرة في فصل العلم والتعليم واشتغل اهل العصبية بالقيام بالملك والسلطان فدفع للعلم من قام به من سواهم واصبلح حرفة الهعاش وشمخت (4) انسوف المترفين واهل السلطان عن التصدّى للتعليم واختص انتحاله بالمستضعفين وصار منتحله محتقرا عند اهل العصبية والملك

⁽I) Man. A. فبصرحون. (3) Man. B. الغرّلا.

⁽²⁾ Man. A. et B. يرعب، ; man. C. يزعبه. (4) Man. A. شخة.

PROLEGONILIES والحجاج بن يوسف كان ابوه من سادات ثقيف واشراف، المحالة والحجاج بن يوسف كان ابوه من سادات ثقيف واشراف، ما ومكانهم من عصبيّة العرب ومناهضة قريش في الشرف ما علمت (r) ولم يكن تعليه للقران على ما هو الامر عليه لهذا العهد من انه حرفة للمعاش وإتما كان على ما وصفناه من الامر الاول في الاسلام (ومن هذا الباب) ما يتوهمه المتصفّحون لكتب التاريخ اذا سمعوا احوال القصاة وما كانوا عليه مس الرياسة في الحروب وقود العساكر فتترامي بهم وساوس الهمم الى مثل تلك الرتب يحسبون ان الشان في خطة القضأ لهذا العهد على ما كان عليه من قبل ويظنُّون بابس ابى عامر حاجب هشام الهستبد عليه وابن عباد من ملوك الطوايف باشبيلية اذا سهعوا ان آباهم كانوا قضاة انهم مثل القضاة لهذا العهد ولا يتفطنون لما وقع في رتبة القضا من مخالفة العوايد كما نبيّنه في فصل القضا من الكتاب الاول وابن ابسى عامر وابن عباد كانا من قبايل العرب القايميس بالدولة الاموية بالاندلس واهل عصبيتها وكان مكانهم فيهسا معلوما ولم يكن نيلهم لما نالوه من الرياسة والملك بخطة القضا كما هي لهذا العهد بل انما كان القضا في الاسر القديم لاهل العصبيات من قبيل الدولة ومواليها كما هي الوزارة لعهدنا بالهغرب وانظر خروجهم بالعساكر في

⁽¹⁾ Le man. A. ajoute L.

الصوایف و تقلیدهم عظایم الامور التی لا تقلّد الا لمن له عظایم الامور التی الا تقلّد الا لمن له الغنا فيها بالعصبية فيغلط السامع في ذلك ويحمل الاحوال الى غير ما هي واكثر ما يقع في هذا الغلط ضعفاء البصاير اهل الاندلس لهذا العهد لفقدان العصبية في مواطنهم منذ اعصار بعيدة لفناء العرب ودولتهم بها وخروجهم عن مُلكة اهل العصبية من البربر فبقيت انسابهم العربية محفوظة والذريعة الى العزّ من العصبية والتناصر مفقودة بـل صاروا من جملة الرعايا المتخاذلين الذين تعبدهم القهر وريُّموا للمذلة (1) يحسبون ان انسابهم مع مخالطة الدولة هي التي يكون بها الغلب والتحكم فتجد اهل الحرف منهم والصنايع متصدّين لذلك ساعين في نيله فاما (2) من باشر احوال القبايل والعصبية ودولهم بالعدوة الهغربية وكيف يكون التعلّب بين الامم والعشاير فقل ما يغلطون في ذلك او (3) يخطئون في اعتبارة (ومن هذا الباب) ايصا ما يسلكم المورّخون عند ذكر الدول ونسق ملوكهم فيذكرون اسمه ونسبه والله واباء ونساء ولقبه وخاتمه وقاصيه وحاجبه ووزيسره كل ذلك تقليدا لمورّخي الدولتين من غير تفطّن لمقاصدهم والمورّخون لذلك العهد كانوا يضعون (4) تواريخهم لاهـــل

⁽¹⁾ Man. B. المزلة.

⁽³⁾ Man. A. 1.

⁽²⁾ Man. A. L.

[.] يصنعون .Man. B) (4)

TOME I.

паоыдоменся الدولة وابناوهم متشوفون الى سير سلفهم ومعرفة احوالهم ليقتفوا آثارهم وينسجوا على منوالهم حتى في اصطناع الرجال من خلف دولتهم وتقليد الخطط والمراتب لابناء صنايعهم وذويهم والقضاة ايُضا كانوا من اهل عصبة الدولة في عــدادُ الوزراء كما ذكرناء لك فيحتاجون الى ذكر ذلك كلم وامّا حين تباينت الدول وتباعد ما بين العصور ووقف الغرص على معرفة الملوك بانفسهم خاصة ونسب الدول معصَّها من بعض في قوتها وغلبها ومن كان يناهضها سن كلام او يقصر عنها فما الفايدة للمصنّف لهذا العهد في ذكـر الابناء والنساء ونقش الخاتم واللقب والقاضى والوزير والحاجب من دولة قديهة لا يعرف فيها اصولهم ولا انسابهم ولا مقامانهم انما حملهم على ذلك التقليد والغفلة عن مقاصد المولّفين الاقدمين والذهول عن تحرى الاغراض من التاريخ اللهم لا ذكر الوزراء الذين عظمت آنارهم وعفّت على الملوكث الحباهم كالحجاج وبنى المهلب والبرامكة وبني سهل بن نوبخت وكافور الاخشيدى وابن ابى عامر وامثالهم فغير نكير الالهاع بايامهم والاشارة الى احوالهم لانتظامهم في عداد السلوك (ولنذكر الفصل بها وهي الله الفصل بها وهي ال التارينح انيا هو ذكر للاخبأر الخاصة بعصر او جيل فاما ذكر الاحوال العامة للآفاق والاجيال والاعصارفهو أس للمورع يتبنا

عليه اكثر مقاصدة ويتبيّن به اخبارة وقد كان الناس يفردونه (١) المجارة وقد كان الناس يفردونه (١) بالتاليف كما فعله المسعودي في كتاب مروج الدهسب شرح فيه احوال كلامم وكلافاق لعهدة في عصر الشلائيس والثلاثماية غربا وشرقا وذكر نحلهم وعوايدهم ووصف البلدان والجبال والبحار والمهالك والدول وفرق شعوب العرب والعجم فصاراتا للمورزحين يرجعون اليه واصلا يعولون في تجقيق الكُثير من الحبارهم عليه ثم جآء البكري من بعده ففعل مثل ذلك في المسألك والممالك خاصة دور غيرها من الاحوال لان الامم والاجيال لعهده لم يقع فيها كثير انتقال ولا عظيم تغيّر واما لهذا العهد وهو آخر الماية الثامنة فقد انقلبت أحوال المغرب التي نحن شاهدوه وتبدّلت بالجهلة واعتاض من اجيال البربر اهله على القديم بمن طراء فيه من لدن الماية الخامسة من اجيال العرب بما كتروهم وغلبوهم انتزعوا منهم عامة الاوطان وشاركوهم في شيّ (2) من البلدان لملكتهم هذا الى ما نزل بالعمران شرقا وغربا في منتصف هذه الماية الثامنة من الطاعون الجمارف المذي تحيّف الام وذهب باهل الجيل وطوى كثيرا من محاسن العمران وسماها وجآء للدول على حين هرمها وبلوغ الغاية

⁽¹⁾ Man. A. يقرضونه.

⁽²⁾ Man. C. فيها بقى من

PROJ LCOMENTS من مداها فقلص من ظلالها وفل (1) من حدها واوهى (2) من التلك التل سلطانها وتداعت الى التلاشي وكلاضمحلال احوالها وانتقص عمران الارض بانتقاص البشر فخربت الامصار والمصانع ودرست السبل والمعالم وخلت الديار والمنازل وضعفت الدول والقبايل وتبدّل الساكن (3) وكانّي (4) بالمشرق وقد نزل به ما قد نزل بالمغرب لكن على نسبته ومقدار عمرانه وكانهًا نادى لسان الكون في لعالم بالنحمول والانقباض فبادر الى الاجابة والله وارث الارض ومن عليها (واذا) تبسدّلت الاحوال جملة فكانمًا تبدّل الخلق من اصله وتحوّل العالم باسره وكاته خلق جديد ونشأة مستأنفة وعالم محدث فاحتاج لهذا العهد من يدوّن احوال النحليقة والآفاق واجيالها والعوايد والنحل التي تبدلت لاهلها ويقفو مسلك الهسعودي لعصره ليكون اصلا يقتدى به من ياتي من المورّخين من بعده (وانا) ذاكر في كتابي هذا ما امكنني منه في هذا القطر المغربي امّا صريحا او مندرجا في المبارة وتلويحا الاحتصاص قصدى في التاليف بالمغرب وإحوال اجياله واممه وذكر ممالكه ودوله دون ما سواء من الاقطار لعدم اطّلاعــي على احوال المشرق واسهم لان الانحبار المتناقلة لا توفى كنه

⁽¹⁾ Man. A. et B. قلّ.

⁽²⁾ Man. C. أوهر،

⁽³⁾ Man. B. المساكن,

⁽⁴⁾ Man. A. ., V.

ما اريده منه والمسعودي انها استوفى ذلك لبعد رحلت الما استوفى الك وتـقلبه في البلاد كما ذكره في كـتابه مع انَّـه لمَّا ذكــر المغرب قصر في استيفاء احواله وفوق كل ذي علم عليم ومرة العلم كله الى الله والبشر عاجز قاصر والاعتراف متعـيّن واجب ومن كان الله في عونه تيسّرت عليه السداهب وانجحت له المساعى والمطالب ونحن آخذون بعون الله فيما (١) رمناه من اغراض التاليف والله المسدّد والمعين وعليه التكلان (وقد) بقى علينا ان نقدّم مقدّمة في كيفيّة وضع الحروف التي ليست من لغة العرب اذا عرضت في كتابنًا هذا (واعلم) ان الحروف في النطق كما ياتي شرحه بعد هي كيفيّات للاصوات الخارجة من الحنجرة تعرض مس تقطيع الصوت بقرع اللهاة واطراف اللسان مع الحملق والحنك والاصراس او بقرع الشفتين ايضا فتتغاير كيفيات الاصوات بتغاير ذلك القرع وتجبى الحروف متمايزة في وليست الامم كلها متساوية في النطق بتلك الحروف (2) فقد تكون لامة من الحروف ما ليس لامة الحرى والحروف التي نطقت بها العرب هي ثمانية وعشرون حرفا

كها علمت ونجد للعبرانيتين حروفا ليست في لغتنا وفي

⁽۱) Man. A. فيماً. Tome I.

⁽²⁾ Man. A. الحرف.

PROLEGONENES لغننا ايضا حروفا ليست في لغنهم وكذلك الافرنج والترك والبربر وغير هولآء من العجم ثم ان اهل الكتاب من العرب اصطاحوا في الدلالة على خروفهم الهسموعة باوضاع حروف (١) مكتوبة متميّزة باشخاصها كوضع الن وبآء وجيم وراء وطا الى آخر الثمانية والعشرين واذا عرض لهم الحرف ألذى ليس من حروف لغتهم بقى مهملا عس الدلالة الكتابيّة (2) مغفلا عن البيان ورَبُّها يرسهه بـعــض الكتاب بشكل الحرف الذي يكتنفه (3) من لغتنا قبله او بعدة وليس ذلك بكاف في الدلالة بل هو تسغير (4) للحرف من اصله (ولها) كان كتابنا مشتملا على اخبار البربر وبعض العجم وكانت تعرض لنا في اسمايهم او بعض كلهاتهم حروف ليست من لغة كتابتنا ولا اصطلاح اوضاعنا اضطررنا الى بيانه ولم نكتف برسم الحرف الذي يليه كما قلنا لانه عندنا غيرُ واف بالدلالة عليه فاصطلحت في كتابي هذا على ان اضع ذلك الحرف العجمسي بما يسدل على الحرفين الذين يكتنفانه ليتوسط القارى بالنطق به بين منمرجي ذينك الحرفين فتحصل تاديته وأتها اقتبست ذلك من رسم اهل المصحف حروف كالشمام كالصراط في

⁽¹⁾ Man. A. رئي.

⁽³⁾ Man. B. يكشف Man. C. يكشف .

⁽a) Man. A. et B. الكتابة.

⁽⁴⁾ Man. A. تسغير.

قراءة خلف فان النطق بصاده فيها مفخم متوسط بين الصاد النطق بصاده فيها مفخم والزاى فوضعوا الصاد ورسهوا في داخلها شكل الزاى ودلّ ذلك عندهم على التوسط بين الحرفين فكذلك (1) رسمت انا كل حرف بتوسط بين حرفين من حروف نا كالكاف المتوسطة عند البربر بين الكاف الصريحة عندنا والجيم مثل اسم بُلكين فاضعها كافا وانقطها بنقطة الجيم واحدة من اسفل او بنقطة القاف واحدة من فوق او ثنتين فيدلّ ذلك على انه متوسّط بين الكاف والجيم او القاف وهذا الحرف اكثر ما يجى في لغة البربر وما جاء من غيرة فعلى هذا القياس اضع الحرف المتوسط بين حرفين من لغتنا بالحرفين معا ليعلم القاري انه متوسّط فينطق به كذلك فيكون قد دللنا عليه و لو وضعناه برسم الحرف الواحد عن جانبيه لكنّا قد صرفناه من مخرجه الى مخرج الحرف الذي من لغتنا وغيرنا لغة القوم فاعلم ذلك والله سبحانه الموققق لا ربّ غيرلا

(1) Man. A. ذلك , Man, B, ذلك.

Prolégonènes

طاعه الله الرحمن الرحيم وصلى الله على سيدنا ومولانا مجد وآله وضحبه وسلم تسليما

الكتاب الاول في طبيعه العمران في النحليقة وما يعرض فيها من البدو والحنصر

والتغلّب والكسب والمعاش والعلوم والصنايع ونحوها وما لذلك من العلل والاسباب (اعلم) أنه لما كانت حقيقة التاريخ أنه خبر عن الاجماع الانساني الذي هو عمران العالم وما يعرض لطبيعة ذلك العمران من الاحوال مثل التوحّش والـتأتّـس والعصبيات واصناف التقلبات للبشر بعصهم على بعض وما ينشى عن ذلك من الملك والدول ومراتبها وما ينتعله البشر باعمالهم ومساعيهم من الكسب والمعاش والسعسلوم والصنايع وساير ما يحدث في ذلك العمران بطبيعة مس الاحوال ولما كان الكذب متطرّقا للخبر بطبيعته وله الاسباب تقتصيه (فهنها) التشيّعات للاراء والمذاهب فان النفس اذا كانت على حال الاعتدال في قبول الخبر اعطته حقّه من التمحيص (١) والنظر حتى يتبين صدقه من كذبه وإذا خامرها تشيّع لراى او نحلة قبلت ما يوافقها من الانحبار لاول وهلة وكان ذلك

⁽¹⁾ Man. B. التخصيص.

الميل والتشيّع غطاء على عين بصيرتها عن الانتقاد والتمصيص Proticovkaes فيقع في قبول الكذب ونقله (I) (ومن) الاسباب المقتصية للكذب في الاخبار ايضا الثقة بالناقلين وتمحيص ذلك يرجع الى التعديل والتجريح (2) (ومنها) الذهول عن الهقاصد فكثير من الناقلين لا يعرف القصد بها عاين او سع وينقل النحبر على ما في ظنّه وتخمينه فيقع في الكذب (ومنها) توهم الصدق وهو كثير وإنّما يجيّ في الاكثر من جهة الثقة بالناُقلين (ومنها) الجهل بتطبيق الاحوال على الواقع لاجل ما يداخلها من التلبس والتصنّع فينقلها المخبركها راها وهي بالتصنّع على غير الحقّ في نفسه (ومنها) تـقرب الناس في الاكثر لاصحاب التجلّة والمراتب بالثناء والمدح وتحسيس الاحوال واشاعة الذكر بذلك فتستفيض الانحبار بها على غير حقيقة فالنفوس مولعة بحتب الثناء والناس متطلّعون الى الدنيا واسبابها من جاء او تروة وليسوا في الاكثر براغبين في الفضايل لامتنافسين في اهلها (ومن) الاسباب المقتصية له ايــضــا وهي سابقة على جميع ما تقدّم الجهل بطبايع الاحوال في العمران فان كل حادث من الحوادث ذاتا كان (3) او فعلا لا بدّ له من طبيعة تخصّه (4) في ذاته وفيما يعرض من

⁽I) Man. A. نحورة.

⁽³⁾ Les man. A. et B. omettent UK.

⁽²⁾ Man. A. الترجيع. Tome I.

⁽⁴⁾ Man. C. لنخص له. Man. B. تنخص

PROLEGOWENES من المامع عارفا بطبايع الحوادث والاحوال في المحوادث والاحوال في الوجود ومقتصياتها اعانه ذلك في تمحيص الخبرعلي تميير الصدق من الكذب وهذا ابلغ في التمعيص من كل وجه يعرض وكثيرا ما يعرض للسامعين قبول الانحبار المستحيلة وبنقلونها وتوثر عنهم كيا نقله المسعودي عن الاسكندر لما صدّته دوابّ البحر عن بناء الاسكندرية وكيف أتّخذ تابوت النحشب وفي باطنه صندوق الزجاج وغاص فيه الى قـعـر البحر حتى كتب صور تلك الدوآب الشيطانية التي راها وعمل تماثيلها من اجساد معدنيّة ونصبها حذاه البنيان ففرّت تلك الدواب حين خرجت وعاينتها وتم له بناوه في حكاية طويلة من احاديث خرافة مستحيلة من قبل اتخاذ التابوت الزجاج ومصادمة البحر وامواجه بجرمه ومن قبل ان الملوك لا تحمل انفسها على مثل هذا الغرر ومن اعتسمده منهم فقد عرض نفسه للهلكة وانتقاض العقدة واجتماع الناس الى غيرة وفي ذلك تلافه لا ينتظرون (r) به رجوعه من غررة ذلك طرفة عين ومن قبل ان الجن لا يعرف لها صور ولا تماثيل تنحتص بها انما هي قادرة على التشكّل وما يذكر من كثرة الرؤس لها فانما المراد به البشاعة والتهويل لا انه حقيقة وهذه كلها قادحة في تلك الحكاية والقادح المحيل (2) لها

⁽²⁾ Man. A. Jac.

من طريق الوجود بابسين من هذا كله ان المنغهس في الماء Prolifooulenes ولو كان في الصندوق يصيق عليه الهواء للتنقس الطبيعي ويتسخن روحه بسرعة لقلته فيفقد صاحبه الهواء البارد المعدل لمزاج الرية والروح القلبي ويهلك مكانه وهذا هو السبـب في هلاك اهل الحمامات اذا اطبقت عليهم عن الهواء البارد والمتدلّين في الابار والمطامير العميقة المهوى اذا سخر هواوها بالعفونة ولم تداخلها الرياح فتخالخلها فان الهستدلّى فيها يهلك لحينه وبهذا السبب يكون موت الحوت اذا فارق البحر فان الهواء لا يكفيه في تعديل ريته اذ هو حار بافراط والماء الذى يعدله بارد والهواء الذى خرج اليه حار فيستولى الحرّ على روحه الحيواني ويهلك دفعة ومنه هلاك المصعوقين وامثال ذلك (ومن) الانتبار المستحيلة ما نقله المسعودي ايصا في تمثال الزرزور الذي بروسة تجتمع اليه الزرازيز في يوم معلوم من السنة حاملة للزيتون ومنه يتخذون زيتهم وانظر ما ابعد ذلك عن المجرا الطبيعي في اتخاذ الزيت (ومنها) ما نقله البكرى في بناء المدينة المسهاة ذات الابواب تحيط باكثر من ثلاثين مرحلة وتشتمل على عشرة آلاف باب والهدن انما اتّخذت للتحصن والاعتصام كما ياتي وهذه خرجت عن ان يحاط بها فلا يكون فيها حص ولا معتصم (كما) نقله المسعودي ايصا في حديث

PROLÉGONINES مدينة النحاس وانها مدينة كلها من نحاس بصحراء سجلماسة d'Ehn-Khakloun. طرقها موسى ابن نصير في غزايه الى البغرب وانها مغلقة الابواب وإن الصاعد اليها من استوارها اذا اشترف على الحايط صفق ورمى بنفسه فلا يرجع آخر الدهر في حديث مستحيل من خرافات القصاص وصحراء سجلهاسة قد نفضها الركاب والادلام ولم يقفوا على هذه المدينة لخبر ثم ال هذه الاحوال التي ذكروا عنها كلها مستحيل عادة منافي للامسور الطبيعية في بناء المدر واختطاطها وإن المعادن غاية الموجود منها ان يصرف في الآنية والنحرثي واما تشييد مدينة منها فكها تراه من الاستحالة والبعد وامثال ذلك كثير وتعجيصه انما هو بمعرفة طبايع العمران وهو احسن الوجوه واوتقها في تمحيص الاخبار وتمييز صدقها من كذبها وهو سابق على التمحيص بتعديل الرواة (1) ولا يرجع الى تعديل الرواة (2) حتى نعلم هل ذلك الخبر في نفسه ممكن او مهتنع واما اذا كان مستنحيلا فلا فايدة في النظر في التعديــل أو التجــريح (3) ولقد عد اهل النظر من المطاعن في الخبر استحالة مدلول اللفظ او تاويله ان يوول بما لا يقبله العقل وانما كان التعديل والتجريح (4) هو الهعتبر في صحّة الاحبار الشرعيّة لأنّ معظهها

⁽١) Man. A. et D. الرواية.

⁽³⁾ Man. A. الترجيع.

⁽²⁾ Man. A. et B. الرواية.

⁽⁴⁾ Man. A. الترجيب.

تكاليف انشائية اوجب الشارع العمل بها متى حصل الظن العجب الشارع العمل بها متى حصل الظن العجب الشارع العمل ال بصدقها وسبيل صحة الظرن الثقة بالرواة للعدالة والصبط واما الاخبار عن الواقعات فلا بد في صدقها وصحتها من اعتبار المطابقة فلذلك وجب ان ننظر (١) في امكان وقوعه وصار ذلك فيها اهم من التعديل ومقدّما عليه اذ فايدة الانشاء مقتبسة منه فقط وفايدة النحبر منه ومس الخارج بالهطابقة اذا كان ذلك فالقانون في تمييز الحق من الباطل في الاخبار بالامكان والاستحالة ان ننظر في الاجتهاع البشرى الذي هو العمران ونميّز ما ياحقه من الاحوال لذاته وبهقتضي طبعه وما يكون عارضاً لا يعتدّ به وما لا يمكن ان يعرض له وإذا فعلنا ذلك كان لنا قانونا في تمييز الحق من الباطل في الانعبار والصدق والكذب بوجه بـرهـاني" الامدخل للشك فيه وحينيذ فاذا سمعنا عن شي من الاحوال الواقعة في العهران علمنا ما نحكم بقبوله مما نحكم بتزييف وكاًر، لنا ذلك معيارا صحيحا يتحرّى به المورّخون طريق الصدق والصواب فيما ينقلونه وهذا هو غرض هذا آلكـتاب الاول من تاليفنا وكان هذا علم مستقل بنفسه فانه ذو موضوع وهو العمران البشرى والاجتماع الانساني وذو مسايل وهي بيان ما ياحقه من الاحوال لذاته واحدة بعد اخرى وهذا

⁽¹⁾ Man. B. تنظر. Man. C. ينطر. TOME I.

ال العلوم وضعيًا كان او عقليًا (واعسلم) ال العلوم وضعيًا كان او عقليًا (واعسلم) ال الكلام في هذأ الغرض مستحدث الصنعة غريب النزعة غزير(١) الفايدة اعثر عليه البحث وإدى اليه الغوص وليس من علم الخطابة (2) الذي هو احد الكتب المنطقيّة فان موضوع الخطابة انما هو الاقوال المقنعة النافعة في استمالة الجمهور الى راى او صدّهم عنه ولا هو ايضا من علم السياسة المدنيّة اذ السياسة المدنيّة هي تدبير المنزل او المدينة بما يجب بمقتضى الاخلاق والحكمة ليحمل الجمهورعلى منهاج يكون فيه حفظ النوع وبقاوة (3) فقد خالف موضوعه موضوع هذير. الفتين الذين ربها يشبهانه وكاته علم مستنبط النشاءة ولعهرى لم أقف على الكلام في منحاه الأحد من النحليقة ما ادري لغُفلتهم عن ذلك وليس الظنّ بهم او لعلهم كتبوا في هذا الغرص واستوفوه ولم يصل الينا فالعلوم كثيرة والحكهاء في امم النوع الانساني متعددون وما لم يصل الينا من العلوم اكثر مما وصل فاين علوم الفرس الذي امر عهر رضي الله عنسه بمحوها عند الفتح وإين علوم الكلدانيّين والسريانيّين واهسل بابل وما ظهر عليهم من آثارها ونتايجها واين علوم القبط من قبلهم وأنما وصل الينا علوم الله واحدة وهم يونان خاصة لكلف الهامون بالحراجها من لغتهم واقستسدارة على ذلك

⁽¹⁾ Man. A. et B. بناوة. (2) Man. الحكاية. (3) Man. B. بناوة.

كثرة المترجمين وبذل الاموال (1) فيها ولم نقف على شئ شيئ الاموال (1) من علوم غيرهم وإذا كانت كل حقيقة متعقّلة (١) طبيعية يصاح (٦) ان يبحث عُمّا يعرض لها من العوارض لذاتها وجب أن يكون باعتبار كل مفهوم وحقيقة علم من العلوم ينحصّه لكس الحكماء لعلَّهم انما لاحظوا في ذلك العناية بالثهرات (4) وهذا انها ثمرته كها رايت في الاحبار فقط وإذا كانت مسايله في ذاتها وبالختصاصاتها شريفة لكن ثمرته تصحيح الانحبار وهي صعيفة فلهذا هجروة والله تعالى اعلم وما اوتيتم من العلم الله قليلا (وهذا) الفن الذي لاح لنا النظر فيه نجد منه مسايل تجرى بالعرض لاهل العلوم في براهين علومهم وهي من جنس مسايله بالموضوع والمطلب مثل ما يذكره الحكماء في اثبات النبوة من ان البشر متعاونون في وجودهم فيحتاجون فيه الى الحاكم والوازع ومثلما يذكر فسي اصول الفقه في باب اثبات اللغات ان الناس محتاجون للعبارة عن المقاصد بطبيعة (5) التعاون والاجتماع وشاءن العبارات الحقّ ومثل ما يذكره الفقهاء في تعليل الاحكام الشرعيّة بالمقاصد في ان الزنا مخلط للانساب مفسد للنوع والقتل ايضا مفسد للنوع وإن الظلم موذن بخراب العمران

⁽¹⁾ Man. A. كاموالا . (2) Man. A. B. D. متعلقة . (3) Man. B. بحيث .

⁽⁴⁾ Man. A. et B. في الثمرات. (5) Man. A. et B.

PROLEGOVENES المفتضى فساد النوع وغير ذلك من ساير المقاصد الشرعيّة في الاحكام وإنها كلَّها مبنية على المحافظة على العمران فكان لها ألنظر فيما يعرض له وهو ظاهر من كلامنا هذا فيي هذه المسايل المهثلة وكذلك ايضا يقع الينا القليل مسرى مسايله في كلمات متفرّقة لحكماء الخليقة لكنهم لم يستوفوه (١) (فمن كلام الموبذان) لبهرام ابن بهرام في حكاية البوم التي نقلها المسعودي ايتها الملك أن الملك لا يتم عزّه الا بالشريعة والقيام لله بطاعته والتصرّف تحت امره ونهيه ولاقوام للشريعة الا بالملك ولاعزّ للهلك الا بالرجال ولا قوام للرجال الا بالمال ولا سبيل الى المال الا بالعمارة ولا سبيل الى العهارة الا بالعدل والعدل الميزان الهنصوب بين المحليقة نصبه الربّ وجعل له قيّها وهو الهلك (ومن كلام انوشروان) في هذا المعنى بعينه الملكك بالجند والجند بالمال والمال بالخراج والنحراج بالعمارة والعمارة بالعدل والعدل باصلاح الاعمال وإصلاح كلاعمال باستقامة الوزراء ورامس الكل بافتقاد الملك حال رَعيته بنفسه واقتداره على تاديبها (2) حتى يملكها ولا تملكه وفي الكتاب المنسوب لارسطو في السياسة المتداول بـين الناس جزّ صالح منه الا انه غير مستــوفى ولا معطى حقّه من البراهين ومختلط بغيرة وقد اشار في ذلك (2) Man. C. تادیها. (I) Man. A. أيستوفوا

الكتاب الى هذه الكلّيات (1) التي نقلناها عن الموردان الكلّيات (1) التي نقلناها عن الموردان وانوشروان وجعلها في الدايرة الغريبة التي اعظم القول فيها وهي قوله العالم بستان سياجه الدولة والدولة سلطأن تحتى به السنّة والسنّة سياسة يسوسها (2) السلك (3) السلك نظام يعصده الجند الجند اعوان يكفلهم المال السال رزق تجمعه الرعية الرعية عبيد يكنفهم العدل العدل مألوف وبه قوام العالم العالم بستان ثم يرجع الى اول الكلام فهذه ثهان كلمات حكهية سياسية ارتبط بعصها ببعض وارتدت اعجازها على صدورها واتصلت في دايرة لايتعيّن طرفــهـــا فخر بعثورة عليها وعظم من فوايدها وانت اذا تامّلت كلامنا في فصل الملك والدول واعطيته حقّه من التصفّح والتفهم

مستوفى مبينا باوعب بيان واوضح دليل وبرهان اطلعنا الله عليه من غير تعليم ارسطو ولا افادة (4) الموبذان وكذلك نجد في كلام ابن المقفّع وما يستطرد في رسايله من ذكر السياسات الكثير (5) من مسايل كتابنا هذا غير مبرهنة كما

برهناه انها يجلبها في الذكر على منحى الخطابة في اسلوب الترسيل وبلاغة الكلام وكذلك حوّم (6) القاضي أبو بكر

- (۱) Man. B. تالكلاا.
- . يسومها .Man. B (2)
- (3) Man. D. الامام راع الامام.
- (4) Man. B. قايدة.
- (5) Man. A. et B. الكثيرة.
- (6) Man. D. حنن.

TOME I.

PROLÉCOMÈNES الطرطوشي في كتاب سراج الملوك وبوّبه على ابواب d'Ebn-Khaldonn. تقرب من ابواب كتابنا ومسايله لكنه لم يصادف فيه الرمية ولا اصاب الشاكلة ولا استوفى المسأيـــل ولا اوضـــح الادلة انها يبوّب الباب للمسئلة ثم يستكثر الاحاديث والآتار وينقل كلمات متفرقة لحكماء الفرس مثل بزرجمهر والهوبذان وحكماء الهند والماثور عن دانيال وهرمس وغيرهم من اكابسر النحليقة ولا يكشف عن التحقيق قناعا ولا يرفع بالبراهين الطبيعيّة حجابا انما هو نقل وترغيب شبيه بالمواعظ وكانه حوم على الغرض ولم يصادفه ولا تحقّلق (١) قصدة ولا استوفسي مسايله ونحن ألههنا الله الى ذلك الهاما واعترنا على علم جعلنا سنّ بكرة وجهينة لحبرة فان كنت قد استوفيت مسايلة وميزت عن ساير الصنايع انظاره وانحاءه فتوفيق مر، الله وهداية وان فاتنى شئ في احصايه واشتبهت بغيرة مسايله فللناظر المحقق اصلاحه ولى الفصل أنَّى نهجت له السبيل واوضعت الطريق والله يهدى بنورة من يشاء (ونحس) كآن نبين في هذا الكتاب ما يعرض للبشر في اجتماعهم مسن احوال العهران في الهلك والكسب والعلوم والصنابع بوجوه برهانية يتضرح بها التحقيق في معارف المحاصة والعامة وتندفع بها الأوهام وترتفع الشكوك (ونقول) لها كان الانسار، (r) Man. B. نُحقيق.

متهيزا عن ساير الحيوانات بخواص اختص بها فهنها العلوم بالمعاوم العالم ال والصنايع التي هي نتيجة الفكر الذي تميّز (١) بـه عــن الحيوانات وشرف بوصفه على المخلوقات ومنها الحاحة الى الحكم الوازع والسلطان القاهر اذ لا يهكن وجوده دون ذلك من بين الحيوانات كلها الاما يقال عن النحل والجراد وهذه وان كان لها مثل ذلك فبطريق الهاميي لا بفكر وروية ومنها السعى في المعاش والاعتمال في تحصيله من وجوهه واكتساب اسبابه لما جعل الله فيه من الافتقار الى الغذاء في حياته وبقايه وهداه الى التهاسه وطلبه قال تعالى اعطى كل شئ خلقه ثم هدى ومنها العمران وهو التساكن والتنازل في مصر او حلّة للانس بالعشرة واقتصاء الحاجات لها في طباعهم من التعاون على الهعاش كـمـا نبيّنه ومن هذا العهران ما يكون بدويّا وهو الذي يكون في الصواحي والجبال وفي الحلل المنتجعة للقفار واطراف الرمال ومنه ما يكون حضريًا وهو الذى بالامصار والقرى والمدن والمداشر للاعتصام بها والتحصّ بجدرانها وله في كل هذه الاحوال امور تحدث من حيث الاحتماع عروضا ذاتــــا له فلاجرم الحصر الكلم في هذا الكتاب في ستّة فصول (الاول) في العهران البشريّ

⁽¹⁾ Man. A. et B. يتميّز.

على الجملة واصنافه وقسطه من الأرض (الثاني) في العمران والثاني) في العمران البدوتي وذكر القبايل وكلامم الوحشيّة (الثالث) في السدول والخلافة والملك وذكر المراتب السلطانيّة (الرابع) في العمران التحضري والبلدان والامصار (النحامس) في الصنايع والمعاش والكسب ووجوهه (السادس) في العلوم واكتسابها وتعلّمها وقدّمت العهران البدوى لانه سابق على جميعها كها يتبيّن لك بعد وكذا تـقديم الملك على البلدان والامصار واما تـقديم المعاش فلان المعاش صروري طبيعي وتعلم (١) العلم كهالي أو حاجي والطبيعي اقدم س الكمالي وجعلت الصنايع مع الكسب لانتها منه ببعض الوجوة ومن حسيت العمران كما يتبين بعد والله الموقق

الفصل الاول من الكتاب الاول في العبران البشري على الجملة وفيه مقدّمات

(كلاولى) في ان الاجتهاع للانسان ضروريّ ويعبر الحكهاء عن هذا بقولهم الانسان مدنيّ بالطبع اي لا بدّ له من الاجتهاع الذي هو المدينة في اصطلاحهم وهو معنى العمران بيانه ان

(1) Man. A. et B. تعليم.

PROLÉGOMÈNES

الله سبحانه خلق الانسان وركبه على صورة لا تصح حياتها PROLÉCONÈNES. وبقاوها كلا بالغذاء وهداء الى التماسه بفطرته وبما رَّكبُّ فيه من القدرة على تحصيله الله إن قدرة الواحد من البشر قاصرة عن تحصيل حاجته من ذلك الغذاء غير موفية له بمادة حياته منه ولو فرصنا منه اقل ما يمكن فرصه وهو قوت يوم من الحنطة مثلا فلا يحصل الا بعلاج كثير من الطحن والعجن والطبيح وكل واحد من هذه الاعمال الثلاثة يحتاج الى مواعب والآت لا تـــتم كلا بصناعات متعدّدة من حدّاد ونتجار وفخّار هــب انه یاکله (۱) حبّا من غیر علاج فهو ایصا یحتاج فی تحصیله حبّا الى اعمال المر (2) اكثر من هذه من الزراعة والحصاد والدرس الذي يخرج الحبّ من غلاف السنبل ويحتاج كل واحد من هذه الى الآت متعدّدة وصنايع كثيرة اكثر من الاولى بكثير ويستحيل ان توفي بذلك كله او ببعضه قدرة الواحد فلا بد من اجتماع القُدر الكثيرة من ابناء جنسه لتحصيل القوت له ولهم فيحصل بالتعاون قدر الكفاية من الحاجة لاكثر منهم باضعاف وكذلك يحتاج كل واحد منهم ايضا في الدفاع عن نفسه إلى الاستعانة بابناء جنسه لان الله سبحانه لما ركَّب الطبايع (3) الحيوانيّة كلما وقسم القدر بينها (4)

(1) Man, B. يأكل.

(3) Man. A. et C. الطباع.

(a) Man، C، أخرى.

(4) Ce mot manque dans les man. A. et B.

TOME 1.

من القدرة اكمل من الحيوانات العجم من القدرة اكمل المحال العجم من القدرة اكمل الحيوانات العجم من القدرة اكمل من حظ الانسان فقدرة الفرس مثلا اعظم بكثير سن قسدرة الانسان وكذا قدرة الحمار والثور وقدرة الأسد والفيل اضعاف من قدرته ولمّا كان العدوان طبيعيّا في الحيوان جعل لكل واحد منها عضوا يختص بمدافعة ما يصل اليه من عادية غيره وجعل للانسان عوضا من ذلك كله الفكر واليد فاليد مهيَّة للصنايع بخدمة الفكر والصنايع تحصل له كلالات التي تنوب له عن الجوارج المعدّة في ساير الحيوانات للدفاع مثل الرماح التي تنوب عن القرون الناطحة والسيوف النايبة عن المخالب الجارحة والتراس النايبة عن البشرات الجاسية الى غير ذلك وغيرة مما ذكر جالينوس في كتاب منافسع الاعصاء فالواحد من البشر لا تنقاوم قدرته قندرة واحد مسن الحيوانات العجم سيّما المفترسة فهو عاجز عن مدافعتها وحده بالحجملة ولاتفي قدرته ايضا باستعمال كالات المعدة للمدافعة لكثرتها وكشرة الصنايع والمواعين المعدة لها فلا بد في ذلك كله من التعاون عليه بابناء جنسه وما لم يكن هذا التعاون فلا يحصل له قوت ولا غذا ولا تتم حياته لما ركبه الله عليه من الحاجة إلى الغذاء في حياته ولا يتحصل له ايصا دفاع عن نفسه لفقدان السلاح فيكون فريسة للحيوانات ويعاجله(x) (z) Man. A. et C. مجالعي.

الهلاك عن مدى حياته ويبطل نوع البشر واذا كان التعاون .d'Ebn-Khaldoun حصل له القوت للغذاء والسلاح للمدافعة وتمّت حكمة الله في بقايه وحفظ نوعه فاذن هذا الاجتهاع ضروري للـنــوع الانسانيّ وآلا لم يكمل وجودهم (1) وما ارادة الله من اعتمار العالم بهم واستنحلافه ايّاهم وهذا هو معنى العمران الـذى جعلناء موضوعا لهذا العلم وفي هذا الكلام نوع اثبات للموضوع في فنّه الذي هو موضوع له وهذا وان لم يكن واجبا على صاحب الفنّ لما تقرّر في الصناعة المنطِّقيّة انه ليس على صاحب علم اثبات الموضوع في ذلك العلم فليس ايصا من الهمنوعات عندهم فيكون اثباته من التبرّعات والله الموقق بفضله (ثم) ان هذا الاجتهاع اذا حصل للبشر كما قررناه وتم عهران العالم بسهم فلا بدّ من وازع يدفع بعضهم عن بعض لها في طباعهم المحيوانيّة من العدوان والظلم وليست السلاح التي جعلت دافعة لعدوان الحيوانات العجم عنهم بكافية في دفع العدوان بينهم لاتها موجودة لجميعهم فلا بد من شئ اخر يدفع عدوان بعصهم عن بعض ولا يكون من غيرهم لقصور جميع الحيوانات عن مداركهم والهاماتهم فيكون ذلك الوازع واحدا منهم يكون له عليهم الغلبة والسلطان واليد القاهرة حتى لا يصل احد الى غيرة بعدوان وهذا هو

⁽¹⁾ Man. A. اوجود (عا)

PROLÉGOMÈNES معنى الملك وقد تبيّن لك بهذا أنّه خاصة للانسان d'Ebn-Khaldoun. طبيعيّة لا بدّ لهم منها وقد توجد في بعض الحيوانات العجم على ما ذكره الحكماء كما في النحل والجراد لما استقرى فيهاً من الحكم وُلانقياد ولاتباع لرئيس من اشخاصها متميّز عنهم في خلقه وجثهانه الا ان ذلك موجود لغير الانسان بهقتضي الفطرة والهداية لابمقتصى الفكرة والسياسة اعطى كل شيئ خلقه ثم هدى ويزيد الفلاسفة على هذا البرهان حسيت يحاولون انبات النبوة بالدليل العقلي وانها خاصة طبيعية للانسان فيقرّرون هذا البرهان إلى غايته وإنه لا بدّ للبشر مسن الحكم الوازع ثم يقولون بعد ذلك وذلك الحكم يكون بشرع مفروض من عند الله ياتي به واحد من البشر يكون متميّزا عنهم بما يودع الله فيه من خواص هدايته ليقع التسليم له والقبول منه حتى يتم الحكم فيهم وعليهم من غير انكار ولا تثريب وهذه القضيّة للحكماء غير برهائيّة كما ترى (1) اذ الوجود وحياة البشر قد تتم من دون ذلك بما يفرضه الحاكم لنفسه أو بالعصبيّة التي يقتدر بها على قهرهم وحملهم على جادته فاهل الكتاب والمتبعون للانبياء قليلون بالنسبة الى المجوس الذين ليس لهم كتاب فانهم اكتر اهل العالم ومع ذلك فقد كانت لهم الدول (2) وكلاتار

⁽²⁾ Man. B. الدولة.

فصلا عن الحياة وكذلك هي لهم لهذا العهد في الاقاليم المناطقة المنحرفة الى الشهال والجنوب بخلاف حياة البشر فوضي دون وازع البتة فانه معتنع وبهذا يتبين لك غلطهم في وجوب النبوات وانه ليس بعقلي وانها مدركه الشرع كما هو مذهب السلف من الامة والله ولى التوفيق والسهداية

المقدّمة الثانية في قسط العمران من الارض

والاشارة الى بعض ما فيه من البحار والانهار والاقاليم انه قد تبيّن فى كتب الحكماء الناظرين فى احوال العالم أن شكل الارض كرى واتها محفوفة بعنصر الهاء كاتها عنبة طافية عليه فانحسر الهاء عن بعض جوانبها لما ارادة الله تعالى من تكوين الحيوانات فيها وعمرانها بالنوع البشرى الذى له الخلافة على سايرها وقد يتوهم من ذلك أن الماء تحت الخرص وليس بصحيح واتما التحت الطبيعي قالب الارض ووسط كرتها الذى هو مركزها والكل يطلبه بما فيه من النقل وما عدا ذلك من جوانبها والماء المحيط بها فهو فوق وان قيل فى شئ منها انه تحت فبالاضافة الى جهة الحرى عنه قيل فى شئ منها انه تحت فبالاضافة الى جهة الحرى عنه وهذا (1) الذى انحسر عنه الماء من الارض هو النصف من

⁽¹⁾ Man. A. هو. Tome I.

PROLÉGOVÈNES سطح كرتها في شكل دايرة احاط العنصر الماعتى بها س جميع جهاتها بحرا يسمى البحر المحيط ويسمى ايصا البلاية بتفخيم اللام الثانية ويسمى اوقيانوس اسماء اعجمية ويقال له البحر للاختصر وللاسود (ثم) ان هذا المنكشف مـــن كلارض للعمران فيه القفار والمحلاء اكثر من عمرانه والنحالي من جهة الجنوب منه اكثر من جهة الشهال وانّما المعمور منه قطعة اميل الى جانب الشمال على شكل سطح كرى ينتهى من جهة الجنوب الى خط الاستواء ومن جهة السهال الى خط كرتى ورامه الجبال الفاصلة بينه وبيس الماء العنصرى التى بينها سد ياجوج وماجوج وهذه الجبال مايلة الى جهة المشرق وينتهي من المشرق والمغرب الى عنصر الماء ايصا بقطعتين من الدايرة المحيطة وهذا المنكشف مس الارض قالوا هو مقدار النصف من الكرة (1) او اقل والمعمور منه مقدار ربعه وهو الهنقسم بالاقاليم السبعة وخط كلاستواء يقسم الارض بنصفين من المغرب الى المشرق وهسو طسول الارض واكبر خط في كرتها كما ان منطقة البروج ودايسرة معدل النهار اكبر خط في الفلك ومنطقة البروج منقسمة بثلثماية وستين درجة والدرجة من مسافة الارض خمســـة (1) Man. A. الكرى.

PROLÈGONI SER

اميال لان الميل اربعة آلاف ذراع والذراع اربعة وعشـــرون «rin-khaldoun» اصبعا والأصبع ست حبّات شعير مصفوفة ياحق بعضها الى بعض ظهرا لبطن وبين دايرة معدل النهار الستى تستقسم الفلك بنصفين وتساست خط الاستواء سن الأرض وبيس كل واحد من القطبين تسعون درجة لكنّ العمارة في الجهمة الشمالية من خط الاستواء اربعة وستنون درجة والباقى منها خلاء لا عمارة فيه لشدة البرد والجمود كما كانست الجهمة الجنوبيّة خلاء كلها لشدّة الحرّكما نبين ذلك كله أن شاء الله تعالى (ثم) ان المخبرين عن هذا المعمور وحدوده وما فيه من الامصار والمدن والجبال والانهار والقفار والرمال مشل بطليموس في كتاب الجعرافيا وصاحب كتاب رجار س بعده قسموا هذا المعمور بسبعة اقسام يسمونها السبع الاقاليسم بحدود وهبيّة بين المشرق والمغرب متساوية في العرض منحتلفة في الطول فالاقليم الاول اطول ممّا بعده وكذا الثاني الى آخرها فيكون السابع اقصر لما اقتضاه وضع الدايسرة الناشية من الحسار الهاء عن كرة الارض وكل واحد من هذه الاقاليم عندهم منقسم بعشرة اجزاء من المغرب الى المسسرق على التوالى وفي كل جزء النجبر عن احواله واحوال عهرانــه وذكروا ان هذا البحر المحيط ينجرج منه سن جهة الهغرب في الافليم الرابع البحر الرومي الهُعروف يبددا في خايج

PROLÉGONÈNES متضایق فی عرض اثنی (1) عشر میلا او نحوها ما بیس طنجة وطريف ويسمى الزقاق ثم يذهب مشرقا وينفسنح الى عرض سنهاية ميل ونهايته في آخر الجزء الرابع من الاقليم الرابع على الف فرسنج وماية وستين فرسنما من مبدايه وعليه هناكث سواحل الشام وعليه من جهة الجنوب سواحــل المغرب اولها طبحة عند النحاسج ثم افريقية ثمم بسرقة الى الاسكندرية ومن جهة الشهال سواحل القسطنطينية ثم البنادقة ثم رومة ثم الافرنجة ثم الاندلس الى طريف عند الزقاق قبالة طنجة ويسهى هذا البحر الرومى والشامى وفيه جزركثيرة عامرة كبارها مثل اقريطش وقبرص وصقلية وميورقة وسردانية ودانية (١) قالوا ويخرج منه في جهة الشمال بحران اخران من خايجين احدهما مسامت للقسطنطينية يبدامن هذا البحر متصايقا فى عرض رمية السهم ويمرّ ثلاثة مجار فيتّصل بالقسطنطينية ثم ينفسنے في عرض اربعة امياں ويمرّ في جربه ستيں ميـــلا ويسهى خايج القسطنطينية ثم يخرج من فوهة عرضها ستة اميال فيهد بحر نيطش وهو بحر ينحرف من هنالك في مذهبه الى ناحية الشرق فيمر بارض هريقلية وينتسهي الى بلاد النحزرية على الف وثلثماية ميل من فوهته وعليه مس المجانبين اسم من الروم والترك وبرجان والسروس والبحسر

⁽¹⁾ Man. A. et C. اثنا.

⁽¹⁾ Ce mot est omis dans le man. B.

الثاني من خليج هذا البحر الرومي وهو بحر البنادقة يخرج d'Ebn-Khaldoon. من بلاد الروم على سمت الشمال فاذا انتهى الى شنت انجل انحرف في سمت الغرب الى بلاد البنادقة وينتهبي الى بلاد انكلابة على الف وماية ميل من مبدايه وعلى صفّيه من البنادقة والروم وغيرهم امم ويسهى نماييج البنادقة قالوا وينساح من هذا البحر المحيط ايضا من الشرق وعلى ثـلاث عشرة درجة في الشمال من خط الاستواء بحر عظيم متسع يمر الى الجنوب قليلا حتى ينتهى الى الاقليم الاول ثم يمر فيه مغربا الى أن ينستهى في الجزء المحامس منه الى بالد الحبشة والزنج والى باب المندب منه على اربعة آلاف فرسنح وخمسماية فرسنح من مبدايه ويسمى البحر الصينتي والهندى والحبشي وعليه من جهة الجنوب بـ لاد الـزنــج وبلاد بربر التي ذكرها امرؤ القيس في شعره وليسوا من البربر الذين هم قبايل المغرب ثم بلد مقدشو ثم بلد سفالة وارض الواق وأق وامم اخرى ليس بعدهم الا القفار والخله وعليه من جهة الشمال الصين من عند مبدايه ثم الهند تم السند ثم سواحل اليهن من الاحقاف وزبيد وغيرها ثم بلاد الزنيج عند نهايته وبعدهم البيجة قالوا وينحرج من هذا البحر العبشى بحران احران يخرج احدهما من نهايته عند باب المندب فيبداء متصايقا ثم يمر مستبحرا الى ناحية الشهال

النمامس من الاقليم الثاني على الف واربعماية ميل من مبدايه وهو بحر القلزم وبحر السويس وبينه وبين فسطاط مصر من هنالك ثلاث مراحل وعليه من جهة السسرق سواحل اليمن ثم الحجاز وجدة ثم مدين وايلة وفاران عند نهايته ومن جهة الغرب سواحل الصعيد وعيذاب وسواكس وزيلع ثم بلاد البجة عند مبدايه وآخره عند القلزم يسامست البحر الرومي عند العريش وبينهما نحو ست مراحل وسا زال الملوكث في الاسلام وقبله يرومون خرق ما بينهما ولم يتمّ ذلك والبحر الثانيُ من هذا البحر الحبشيّ ويســمــيُ الخليج الاخضر يخرج ما بين بلاد السند والاحقاف من اليمن ويمرّ ألى ناحية الشهّال مغربا قليلا الى ان ينتهى الى الابلّـة من سواحل البصرة في الجزء السادس من الاقليم الشانسي وعلى اربعماية فرسنح واربعين فرسخا من مبدايه ويسمى بحر فارس وعليه من جهة الشرق سواحل السند ومكران وكرمان وفارس والابلة عند نهايته ومن جهة الغرب سواحل البحرين واليمامة والعمان والشحر والاحقاف عند مبدايه وفيما بيس بحر فارس والقلزم هي جزيرة العرب كانّها دخلة (1) من البرّ في البحر يحيط بها البحر الحبشيّ من الجنسوب وبحسر

⁽¹⁾ Man. A. et B. ぶかし.

القلزم من الغرب وبحر فارس من الشرق وتفضى الى العراق بعرف المناق PROLEGIONEXIES فيما بين الشام والبصرة على الف وخمسماية ميل بينهما وهناكف الكوفة والقادسية وبغداذ وإيوان كسرى والحيرة ووراء ذلك امم كلاعاجم من الترك والنحزر وغيرهم وفي جزيرة العرب بلاد الحجاز في جهة الغرب منها وبلاد اليهامة والبحرين وعمان في جهة المشرق منها وبلاد اليهن في جهة الجنوب منها وسواحله على البحر الحبشتي (قالوا) وفي هذا الهعمور بحر اخر منقطع عن سايسر البحسار في ناحية الشمال وبارض الديلم يسمى بحسر جسرجان وطبرستان طوله الني ميل في عرض ستماية ميل في غربيه اذربيجان والديلم وفي شرقيه ارض التركف وخوارزم وفي جنوبيه طبرستان وفي شماليه ارض النحزر واللان هذه جهلة البحار المشهورة التي ذكرها اهل جعرافيا (قالـوا) وفي هـذا الجزء المعهور انهار كثيرة اعظهها اربعة انهار وهي النيل والفرات ودجلة ونهر بانح المسهى جيحون (فاما النيل) فمبداؤه من جبل عظيم وراء خطّ الاستواء بست عشر درجة وعلى سهت الجزء الرابع من الاقليم الاول ويسمى جسل القُهر ولا يعلم في الارض جبل اعلا منه تنحرج منه عيون كثيرة فيصبّ بعصٰها في بحيرة هناكث وبعض في اخسرى ثــم تنحرج انهار من البحريرتسين فستنصب كلها في بحيرة

PAOLLGONIAES واحدة عند خط الاستواء وعلى عشرة مراحل مس الجبل ويخرج من هذه البحيرة نهران يذهب احدهما الى ناحية الشمال وعلى سهته ويمر ببلاد النوبة ثم ببلاد مصر فاذا جاوزها تشعّب في شعب متقاربه يسمى كل واحد منها خابيجا وتصبّ كلها في البحر الرومي عند الاسكندرية ويسمى نيل مصر وعليه الصعيد من شرقيه والواحات مس غربيه ويذهب الاخر منعطفا الى الغرب ثم يمرّ على سمتــه الى ان يصبّ في البحر المحيط وهو (١) أيسل السودان واممهم كلهم على صفّتيه (وامّا الفرات) فمبداوّة من بلاد ارمينية في الجزء السادس من الاقليم النحامس ويمرّ جنوب في ارض الروم وملطية الى منبج ثم يمرّ بصفّين ثم بالرقّة ثم بالكوفة الى ان ينتهى الى البطحاء التي بين البصرة وواسط ومن هنالك يصب في البحر الحبشي وتستجلّب اليه في طریقه انهارکثیرة ویخرج منه انهار اخری تصبّ فی دجلة (وإما دجلة) فمبداؤها عيون ببلاد خلاط سن ارمينية ايصا ويمرّ على سمت الجنوب بالموصل وإذربيجان وبغداذ الى واسط فيتفرّق في خاجان تصبّ كلها في بحيرة البصرة وتفضى الى بحر فارس وهو في الشرق عن نهر الفرات وتستجلُّب اليه انهار كثيرة عظيمة من كل جانب وفيما بيس الفرات

⁽¹⁾ Man A. Jal.

ودجلة من اوله (1) جزيرة الموصل قبالة الشام من عدوتني PROILGOVIENE ودجلة من الله الله الموصل الموصل المالة الشام من عدوتني الفرات وقبالة اذربيجان من عدوتي دجلة (واتسا سهر جيمون) فهبدوً من بانح في الجزء الثاني من الاقليم الثالث من عيون هناك كثيرة وتتجلّب اليه انهار عظام ويذهب من الجنوب الى الشمال فيمرّ ببلاد خراسان ويخرج منها الى بلاد خوارزم في الجزء الثامن من الاقليم الخامس فيصب في بحيرة الجرحانية التي باسفل مدينتها وهي مسيرة شهر في مثله واليها ينصب نهر فرغانة والشاش الآتي من (2) بلاد الترك وعلى غربى نهر جيمون بلاد خراسان وخوارزم وعلى شرقيه بلاد بنحارا والترمذ وسهرقبند ومس هنالك الى ما وراءه بلاد الترك وفرغانة والخرلجية وامم الاعاجم وقد ذكر ذلك كله بطليموس في كتابه والشريف في كتاب رجار وصوروا في الجعرافيا جميع ما في المعمور من الجبال والبحار والاودية واستوفوا من ذلك ما لا حاجة لنا به لطوله وإن عنايتنا في الاكثر انما هي بالمغرب الذي هو وطن البربر وبالاوطان التي للعرب من الشرق (3) والله واهب الهعونة

TOME 1.

فى . Le man. C. ajoute هى. (2) Man. A. et B.

[.]التي في المغرب والمشرق .Man. D.

Prolégonènes d'Ebn-Khaldoun

تكملة لهذه الهقدمة الثانية

في ان الربع الشمالي من الارض اكثر عبرانا سن الربع الجنوبي وذكر السبب في ذلك نحن نرى بالهشاهدة والانتبار المتواترة ان الاول والثاني من الاقاليم المعمورة اقـل عهرانا سما بعدهما وما وجد من عهرانه فيتخلله الخلاء والقفار والرمال والبحر الهندى الذى في الشرق منها وامم هذين الاقليمين واناسيهها ليست لهم الكثرة البالغة وامصاره ومدنه كذلك والثالث والرابع وما بعدهما بخلاف ذلك فالقفار فيهما قليلة والرمال كذلك او معدومة وامهها وإناسيها بحر زاخرمن الكثرة وامصارهما ومدنهما تجاوز الحد عددا والعهران فيهما متدرج ما بين الثالث والسادس والجنوب خلاء كلَّه وقد ذكر كثير من الحكهاء ان ذلك لافراط الحرّ وقلّة ميل الشهس فيها عن سهت الرؤس فلنوضح ذلك ببرهائمه ويتبيّن منه سبب كثرة العهارة فيما بين الثالث والرابع من جانب الشهال الى الخامس والسابع فنقول ان قطبي الفلك الجنوبتي والشمالي اذا كانا على الافق فهناك دايرة عظيمة تقسم الفلك بنصفين هي اعظم الدواير الهارّة من المغرب الى المشرق وتسمى دايرة معدل النهار وقد تبيّن في موضعه من الهيئة أن الفلك الاعلى متحرّك من المسسرق إلى

المغرب حركة يومية يحرك بها ساير الافلاك التي فسي phonenous المغرب حركة التي فسي جوفه قسرا وهذه الحركة محسوسة وكذلك تبيّب إن للكواكب في افلاكها حركة مخالفة لهذا الحركة وهي من المغرب الى المشرق وتختلف آمادها باختلاف حركات الكواكب في السرعة والبطوء وممرّات هذه الكواكب في افلاكها توازيها كلها دايرة عظيمة من الفلك الاعلى تقسهه بنصفين وهى دايرة فلك البروج منقسمة بائنى عشر برجا وهي على ما تبيّن في موضعه مقاطعة لدايرة معدل النهار على نقطتين متقابلتين من البروج هما اوّل الحمل واول الميزان فتقسمها دايرة معدل النهار بنصفين نصف سايل عن معدل النهار الى الشمال وهو من أوّل الحمل الى آخر السنبلة ونصف مايل عنه الى الجنوب وهو من اول الميزان الى آخر الحوت فاذا وقع القطبان على الافق في جميسع نواحی الارض کان علی سطیح الارض خط واحد یسامت دايرة معدل النهار يهر من البغرب الى المشرق ويسمي خط الاستواء ووقع هذا الخط بالرصد على ما زعموا في مبداء الاقليم الاول من الاقاليم السبعة والعمران كلم في الجههة الشماليُّة عنه والقطب الشماليّ يرتفع على آفاق هذا المعمور بالتدريج الى ان ينتهى ارتفاعه الى اربع وستسيس درجة وهناكث ينقطع العمران وهو آخر الاقليم السابع واذا ارتفع على

PROLICOMENES الافق تسعين درجة وهي التي بين القطب ودايرة معدل النهار صار القطب على سهت الرؤس وصارت دايرة معدل النهار على الافق وبقيت ستّة من البروج فوق الافق وهمي الشماليّة وستّة تحت الارض وهي الجنوبيّة والعمارة فيسمسا بين الاربعة والستين الى التسعين مهتنعة لان الحر والبرد حينيَّذ لا يحصلان ممتزجين لبعد الزمان بينهما فلا يحصل تكوين فاذن الشمس تسامت الرؤس على خطّ الاستواء في راس الحمل والميزان ثم تميل عن المسامنة الى راس السرطان والى رائس الجدى وتكون نهاية ميلها عن دايرة معدل النهار اربعا وعشرين درجة ثم اذا ارتفع القطب الشهالتي عن الافق مالت دايرة معدل النهار عن سمت الرؤس بمقدار ارتفاعه وانخفض القطب الجنوبي كذلك بمقدار متساو في الثلاثة وهو الهسمي عند اهل المواقيت عرض البلد وإذا مالت دايسرة معدل النهار عن سهت الرؤس علت عليها البروج الشهالية متدرّجة في مقدار علوها الى راس السرطان وانخفضت البروج الجنوبية عن الافق (1) كذلك الى راس الجدى لانحرافها الى الجانبين في افق الاستواء كها قبلناه فلا يزال الافيق الشهاليّ يرتفع حتى يصير ابعد الشهاليّة وهو راس السرطان في سهت الروس وذلك حيث يكون عرض البلد اربعا (1) Man. A. et B. كذلك.

PROLÉGOMÈNES

وعشريس في الحجاز وما يليه وهذا هو الهيل الـذي مـال . راس السرطان عن معدل النهار في افق الاستواء ارتفع بارتفاع القطب الشمالى حتى صار مسامتا فاذا ارتفع القطب اكثرمن اربع وعشرين نزلت الشمس عن المسامتة ولا تزال في انخفاص الى ان يكون ارتفاع القطب اربعا وستّين ويكون انخفاض الشهس عن المسامنة كذلك وانخفاض القطب الجنوبتي عن كلافق مثلها فينقطع التكويس لافراط البرد والجمد وطول زمانمه غير ممتزج بالحرّ ثم ان الشمس عند المسامة وما يقاربها تبعث الاشعة على الأرض على زوايا قايمة وفيما دور المسامتة على زوايا منفرجة وحادّة واذا كانت زوايا الاشعّة قايمة عظـم الصوء وانتشر بخلافه في الهنفرجة والحادّة فلهذا يكون الحرّ عند المسامتة وما قرب منها اكثر منه فيها بعد لان السطوّ سبب الحرّ والتسخين ثمّ ان الهسامنة في خطّ الاستواء تكون مرّتين في السنة عند نقطتي الحهل والميزان وإذا مالت فغير بعيد ولا يكاد الحتر يعتدل في آخر ميلها عند راس السرطان والجدى الله وقد صعدت الى الهسامتة فتبقى الاشعة القايهة الزوايا تاح على ذلك الافق وبطول مكشها وكذأ ما دامت الشمس تسامت مرتين فيها بعد خطُّ للاستواء الى عرض اربعة وعشرين فان الاشعَّه سالحتُم على TOME 1.

PROLÉGONÉNES الافق في ذلك الافق بقريب من الحاحها في خط الاستواء وافراط الحرّ يفعل في الهواء تتجفيفا وبسا يمنع من التكوين لآنَّه اذا افرط الحتر جقت المياه والرطوبات وفسد التكوين في المعدن والنبات والحيوان اذ التكوين لا يكون اللا بالرطوبة ثم اذا مال راس السرطان عن سمت الرؤس في عرض خمسة وعشرين فما بعده نزلت الشمس عن المسامتة فيصير الحرّ الى الاعتدال او يميل عنه قليلا فيكون التكوين ويزيد على التدريج الى ان يفرط البرد في شدّته بقلّة الصوء وكور كلاشخة منفرجة الزوايا فينقص التكوين ويفسد اللاان فساد التكويس من جهة شدّة الحرّ اعظم منه مس جهة شدة البرد لان الحر اسرع تاثيرا في التجفيف من تاثير البرد في الجمد فلذلك كان العمران في الاقليم الأول والثاني قليلا وفي الثالث والرابع والنحامس متوسطا لأعتدال الحر بنقصان الصوم وفي السادس والسابع كثيرا لنقصان الحسر وإن كيفيّة البرد لا تؤثر عند اولها في فساد التكوين كما يفعل الحرّ اذ لا تجفيف فيها الله عند الافراط بما يعرض لها حينيًد من اليبس كما بعد السابع فلهذا كان العمران في الربع الشماليّ اكثر واوفر والله تعالى اعلم (ومن هنا) اخذ الحكهاء خلاء خط الاستواء وما وراءة واورد (١) عليهم أنَّه معهور بالهشاهدة (١) (2) Man. A. ajoute والخمير (1) Man. D. 5,.

PHULÉGOMÈNES

والاخبار الهنواترة فكيف يتم البرهان على ذلك d'Ebn-Khaldonn. والظاهر انّهم لم يردوا امتناع العمران فيه بالكلّية انما اداهم البرهان الى ان فساد التكويس فيه قوى بافراط الحرّ فالعمران فيه امّا مهتنع او ممكن أَقِلَّى وهو كذلك لان خط الاستواء وقد زعم ابن رشد ان خطّ الاستواء معتدل وان ما وراءة في الجنوب في مثابة ما وراءه في الشمال فيعمر منه ما عهر من هذا والذي قاله غير ممتنع من جهة فساد التكويس وإنها امتنع فيما وراء خط الاستواء في الجنوب من جهــة ان العنصر الماميّ غمر (1) وجه الارض هنالـك الى الحدّ الذي كان مقابله من الجهة الشماليّة قابلا للتكوين ولما امتنع المعتدل لغلبة الهاء تبعه ما سواه لان العمران متدرّج وبالحذ في التدريج من جهة الوجود لا من جهة كلامتناع وآمّا الـقـول بامتناعه في خط الاستواء فيردّه النقل والله سبحانه اعلىم (ولنرسم) بعد هذا الكلام صورة الجعرافيا كما رسهها صاحب كتاب رجار ثم ناخذ في تفصيل الكلام عليها الى آخرة

⁽I) Man. A. غير. Man. C. عبر.

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun

تفصيل الكلام على هذه الجعرافيا

وهو على نوعين مفصّل وسجهل فالمفصّل هو الكلام في بلدان هذا المعمور وجباله وبحارة وانهاره واحدا واحدا وسياتي في الفصل بعد هذا وإما المجمل فالكلام في انقسام المعمور بالاقاليم السبعة وذكر عروضها وساعات نهارها وهو الذي تضمنه هذا الفصل فناخذ في بيانه وقد تنقدم لنا ال الارض طافية على الماء العنصرتي كالعنبة فانكشف كذلك بعضها بحكمة الله في العهران والتكوين العنصرتي فيقال ان هذا الهنكشف هو النصف من سطح الارض فالمعمور منه ربعه والباقى خراب وقيل الهعمور سدسه فقط فالنحلاء مس هذا المنكشف في جهتي الجنوب والشهال والعمران بينهها متصل من الغرب الى الشرق وليس بينه وبين البحر مس الجهتين خلاء قالوا وفيه نطّ وههيّ يهرّ من الهـغــرب الى الهشرق مسامتا لدايرة معدل النهار حيث يكون قطبا الفلك على الافق هذا (1) أول العمران إلى ما بعدة من الشهال وقال بطليهوس بل بعده في جهة الجنوب عهران وقدره بعرض البلد كها ياتي وعند اسحق بن الحسن الخازني ان وراء كلاقليم السابع عهرانا اخر وقدرة بعرض بلده كما نذكر وهو من ايهة

⁽¹⁾ Man. B.

profigorènes d'Ebn-Khaidoun

هذه الصناعة (ثم) أن الحكماء قديما قسموا هذا المعهور في جهة الشهال بالأقاليم السبعة بخطوط وهمية آخذة من الهغرب فالاقليم الاول منها مار مع خط الأستواء من جهة شماليه وليس في جنوبه الا تلك العمارة التي اشار اليها بطليموس وبعدها القفار والرمال الى دايرة الماء الهسهاة بالبحر المحيط ويليه من جهة شهاليه الاقليم الثاني كذلك ثم الثالث ثم الرابع والخامس والسادس والسابع وهو آخر العمران في جهة الشمال وليسس وراء الآ الخلاء والقفار الى البحر المحيط ايضا لان الخلاء في جهة الجنوب اكثر منه في جهة الشهال بكثير (وأمّا عروض) هذه الاقاليم وساعات نهارها فاعلم ان قطبى الفلك يكونان في خطّ الاستواء على الافق من غربه الى شرقه والشهس تسامت رؤس اهله فاذا بعد العمران الى جهة الشمال ارتفع القطب الشمالي قليلا وإنخفض الجنوبي مثله وبعدت الشمس عن دايرة معدل النهار الى سمته بمثل ذلك وصارت هذه كلابعاد الثلاثة متساوية يستمى كل واحد منها عرض البلد كها هو معروف عند اهل المواقيت وقد المتلف الناس في مقدار هذه العروض ومقدارها في الاقاليم فالـذي عند بطليموس ان عرض الهعمور كله سبع وسبعون درجـــة ونصف فعرض المعمور خلف خط كلاستواء الى الجنوب منها

PROLCEOUNIMES احدى عشر درجة وستّ وستّون درجة ونصف هي عسرض الالهام الحدى عشر درجة وستّ وستّون درجة ونصف هي عسرض الاقاليم الشمالية الى آخرها فعرض الاقليم الاول منها عنده ست عشر درجة والثانى عشرون والثالث سبع وعشرون والسرابع ثلاث وثلاثون والنحامس ثمان وثلاثون درجة والسادس ثلاث واربعون والسابع ثمان واربعون (ثم) قدّر الدرجة في الفلك بستة وستين ميلا وثلثي ميل من مسافة الارض فيكون اميال الاقليم الاول ما بين الجنوب والشمال الن ميل وسبعة وستول ميلا واميال الاقليم الثانى معه الفا ميل وثلثماية ميل وثلاثة وثلاثون ميلا واميال ألثالث معهما الفا ميل وسبعماية وتسعين والرابع معها الفين وماية وخمسة وتمانيس والخامس الفين وخمسماية وعشرين والسادس الفين وثمانماية واربعين والسابع ثلاثة آلاف وماية وخمسين (ثمّ) انّ ازسنــة الليل والنهار تتفاوت في هذه الاقاليم بسبب ميل الشمس عن دايرة معدل النهار وارتفاع القطب الشمالي عن آفاقها فيتفاوت قوس النهار او الليل لذلك وينتهى اطول الليل والنهار في آخر الاقليم الاول عند حلول الشهس بسراس المجدى وبرامس السرطان للنهاركل واحد منهما عند بطليموس الى السنى عشرة ساعة ونصف ويستهيان في آخر الاقليم الثانى الى ثلاث عشرة ساعة وفي آخر الاقليم الثالث الى ثلاث عشرة ساعة ونصف وفي آخر الرابع الى اربع عشرة

ساعة وفي آخر الخامس بزيادة نصف ساعة وفي آخر الخامس بزيادة نصف السادس الى خمس عشرة ساعة وفي آخر السابع بزيادة نصف ساعة ويبقى للاقصر من النهار والليل ما يبقى بعد هذه الاعداد (1) من جملة اربعة وعشرين من الساعات الزمانية لمجموع الليل والنهار وهو دورة الفلك الكاملة فيكون تفاوت هذه الاقاليم في الاطول من ليلها ونهارها بنصف ساعة لكل اقليم تزيد من اوله في ناحية الجنوب الى آخره في ناحية الشمال موزعة على اجزاء هذا البعد وعسد اسعق بن الحسن النازني ان عرض البعمور ان الذي وراء خط الاستواء ست عشر درجة وخمسة وعشرون دقيقة واطول ليله ونهارة ثلاث عشر ساءة وعرض الاقليم الاول وساعاته مثل الذي وراء خط الاستواء وعرض الاقليم الثاني اربع وعشرون درجة وساعاته عند آخره ثلاث عشرة سأعة ونصف وعسرض الثالث ثلاثون درجة وساعاته اربع عشرة ساعة وعرض الرابع ستة وثلاثون درجة وساعاته اربع عشر ساعة ونصف وعسرض النحامس احدى واربعون درجة وساعاته خمس عشرة ساعة وعرض السادس نحمس واربعون درجة وساعاته خمس عشر ساعة ونصف وعرض السابع ثمان واربعون درجة ونصف وساعاته ست عشرة ساعة ثم ينتهى عرض العمران وراء (1) Man. C. et D. بعد الثلاثة عشر ونصف.

rnoiscoulars السابع من عند آخره الى ثلاث وستين درجة وساعاته الى الله الى الله وستين درجة وساعاته الى عشرين ساعة وعند غير استحق النحازني من ايمة هذا الشاس ان عرض الذي وراء خط الاستواء ست عشر درجة وسبع وعشرون دقيقة وعرض الاقليم الاول عشرون درجة وخميس عشر دقيقة والثانى سبع وعشرون درجة وثلاث عشرة دقيقة والثالث ثلاث وثلاثون درجة وعشرون دقيقة والرابع ثمان وثلاثيون درجة ونصف درجة والنحامس ثلاث واربعون درجة والسادس سبع واربعون درجة وثلاث وخمسون دقيقة وقيل فيه ست واربعون درجة وخمسون دقيقة والسابع احدى وخمسون درجة وثلاث وخمسون دقيقة والعمران وراء السابع سبع وسبعون درجة وعند ابى جعفر النحازني من ايمتهم ايضا ان عرض الاقليم الاول من درجة الى عشرين وتلاث عسسرة دقيقة والثانى الى سبع وعشرين وثلاث عشرة دقيقة والثالث الى ثلاث وثلاثين وتسع وثلاثين دقيقة والرابع الى ثمان وثلاتين وتلاث وعشرين دقيقة والنحامس الى اثنين واربعيس وثمان وخمسين دقيقة والسادس الى سبع واربعين ودقيقتين والسابع الى خمسين وخمس واربعين دقيقة هذا ما حضرني من اختلافهم في العروض والساعات والاميال لهذه الاقاليم والله خلق كُلُّ شئ فقدّرة تـقديرا (فصل) والمتكلُّــمــون علىٰ هذه الجعرافيا قسموا كل واحد من هذه كالقاليم السبعة في

طوله من العغرب الى الهشرق بعشرة اجزاء متساوية ويذكرون والمسلك ما اشتمل عليه كلّ جزء منها من البلدان والامصار والجبال والانهار والهسافات بينها في المسالك ونحن الآن نوجز القول في ذلك باختصار ونذكر مشاهير البلدان والانهار والانهار والبحر في كل جزء منها ونحاذي (1) بذلك ما وقع في كتاب نزهة المشناق الذي الله العلوق الادريستي الحمودي لهلك صقلية من الافرنج وهو رجار بن رجار عند ما كان نازلا عليه بصقلية بعد خروج سلفه عن امارة مالـقـة وكان تاليفه للكتاب في منتصف الهاية السادسة وجمع له كتب تاليفه للكتاب في منتصف الهاية السادسة وجمع له كتب المنجم وبطليموس وغيرهم ونبداء منها بالاقليم الأول الى آخرها المنجم وبطليموس وغيرهم ونبداء منها بالاقليم الأول الى آخرها

الاقلىم الاول

وفيه من جهة غربيه الجزاير المحالدات التي منها بداء بطليهوس باخذ اطوال البلاد وليست في بسيط الاقليم واتما هي في البحر المحيط جزر متكثّرة اكبرها واشهرها ثلاثة ويقال انها معمورة وقد بلغنا ان سفاين من الافرنج مرّت بها في اواسط هذه الماية وقاتلوهم فغنموا منهم وسبوا وباعوا بعص

⁽x) Man. A. نجازی B. نجازی. Tome I.

PROLEGOWENIA اسراهم بسواحل المغرب الاقصى وصاروا الى تحدمة السلطان فلها تعلَّموا اللسان العربى اخبروا عن حال جزيرتهم وانهم يحتفرون الارض للزراعة بالقرون وأن الحديد مفقود بارضهم وعيشهم من الشعير وماشيتهم المعز وقتالهم بالحجارة يلوحونها (١) الى خلف وعبادتهم السجود للشمس اذا طلعت ولا يعرفون دينا ولم تبلغهم دعوة ولا يوقف على مكان هذه الجزايــر الا بالعثور لا بالقصد اليها لآن سفر السفن في البحر انسا هـو بالرياح ومعرفة جهات مهاتها والى اين توصل اذا مرت على الاستقامة من البلاد التي في ممرّ ذلك المهبّ واذا اختلف الههب وعلم حيث يوصل على الاستقامة حوذي به القلع محاذاة تحمل السفينة بها على قوانيس في ذلك محصَّلة عند النواتية والملّاحين الذين هم روساء السفر في البحر والبلاد التي حفافي البحر الرومي وفي عدوتيه مكتوبة كلها في صحيفة على شكل ما هي عليه في الوجود وفي وضعها في سواحل البحر على ترتيبها ومهاب السريام ومهراتها على اختلافها مرسوم معها في تلك الصحيفة ويسمونها الكنباص (2) وعليها يعتمدون في اسفارهم وهذا كلَّه مفقود في البحر المحيط فلذلك الاتاجيج فيه السفن النها ان غابت عن مرائ السواحل فقل ان تهتدى الى الرجوع

(2) Man. A. الكتباص).

(1) Man. D. برمونها.

اليها مع ما ينعقد في جوّ هذا البحر وعلى صفح مايه (1) من المابخرة المهانعة للسفن في مسيرها وهي لبعدها لا تدركها اصواء الشمس المنعكسة من سطح الارض فتحلّلها (د) فلذلك عسر الاهتداء اليها وصعب الوقوق على خبرها (واصا الجئز الاول) من هذا الاقليم ففيه مصبّ النيل الآتي، من مبدايّه عند جبل القمر كما ذكرناه ويسمى نيل السودان ويذهب الى البحر المحيط فيصبّ فيه عند جزيرة اوليل (3) وعلى هذا النيل مدينة سلى وتكرور وغانة وكلها لهذا العهد في ملكة اهل مالى من امم السودان والى بلاده يسافر تجار المغرب الاقصى وبالقرب منها من شماليها بلاد لمتونة وساير طوايف الملثمين مفاوز يجولون فيها وفي جنوبي هذا النيل قوم من السودان يقال مفاوز يجولون فيها وفي جنوبي هذا النيل قوم من السودان يقال مفاوز يجولون فيها وفي جنوبي هذا النيل قوم من السودان يقال مفاوز يجولون فيها وفي جنوبي هذا النيل قوم من السودان يقال مفاوز يجولون فيها وفي جنوبي هذا النيل قوم من السودان يقال مفاور يحولون فيها وفي جنوبي هذا النيل قوم من السودان يقال مفاور يحولون فيها وفي جنوبي هذا النيل مواصداغهم واصداغهم واهسل

من الناطق يسكنون الغياض والكهوف وياكلون العشب والحبوب غير مهيئة (4) وربّما ياكل بعصهم بعصا وليسوا في اعداد البشر وفواكه بلاد السودان كلّها من قصور صحبراء

غانة والتكرور يغيرون عليهم ويسبونهم ويبيعونهم للتجار

فيجلبونهم الى المغرب ومنهم عامّة رقيقهم وليس وراءهم في الجنوب عمران يعتبر الله اناسي اقرب الى الحيوان العجم

⁽¹⁾ Man. B. في الله الله (1)

⁽³⁾ Man. C. اوليك.

⁽²⁾ Man. C. الها

⁽⁴⁾ Man. A. مهيات.

PROLEGOMENIS المغرب مثل توات وتيكوراريس وواركلان (1) وكان في غانة فيما يقال ملك ودولة لقوم من العلوية يعرفون ببني صالع وقال صاحب كتاب رجار انه صالع بن عبد الله بن حسن بن الحسن ولا يعرف صالع هذا في ولد عبد الله بن حسن وقد ذهبت هذه الدولة الهذا العهد وصارت غانة لسلطان مالى وفي شرقى هذه البلاد في الجزء الثالث من هذا كلاقليم بلد كوكو على نهر ينبع من بعض الجبال هنالك ويمتر مغربا فيغوص في رمال الجزء الشانسي وكان ملك كوكو قايما بنفسه ثم استولى عليها سلطان مالى واصبحت في ملكته وخربت لهذا العهد من اجل فسننة وقعت هنالـک نذکرها عند ذکر دولة اهل مالی فی محلّها من تاریخ البربر وفی جنوبی بلاد کوکو بلاد کانـم مـن امم السودان وبعدهم ونكارة (2) على ضفّة النيل من شماليه وفي شرقى بلاد ونكارة وكانم بلاد زغاى (3) وتاجرة المتصلة بارض النوبة في الجزء الرابع من هذا الاقليم (وفيها) يمرّ نيل مصر ذاهبا من مبدايُّه عند خطّ الاستواء الى البحر الـرومـــى في الشهالي ومخرج هذا النيل من جبل القمر الذي فوق خط الاستواء بست عشرة درجة واختلفوا في صبط هذه اللفظـة

قراركلان .B. مراركلان .A مراركا. (3) Man. C. زغاوة, D. زغاوة.

رنقارة Man. C. et D٠ ونقارة.

rnoregonènes d'Ebn-Khaldoun.

فبعصهم بفتح القاف والميم نسبة الى قمر السهاء لـشـدة بياضه وكثرة ضويه وفي كتاب المشترك لياقوت بضـم القاني وسكون الميم نسبة الى قوم من اهل الهند وكذا صبطه ابن سعيد فيخرج من هذا الجبل عشر عيون يجتمـع كل خمسة منها في بحيرة وبينها ستّة اميال وتنحرج مس كل واحدة من البحيرتين ثلاثة انهار تجتمع كلها في بطيحة واحدة في اسفلها جبل معترض يشق البحيرة من ناحية الشمال وينقسم ماؤها بقسمين فيمرّ الغربي منه الى بلاد السودان مغربا عتى يصب في البحر المحيط ويخرج الشرقي منه ذاهبا الى الشمال في بلاد النحبشة والنوبة وفيما بينهما وينقسم في اعلا ارض مصر فيصبّ ثلاثه من جداولــه في البحر الرومي عند الاسكندرية ورشيد ودمياط ويصب واحد في بحيرة ملحة قبل ان يتصل بالبحر وفي وسط هذا الاقليم الاول وعلى هذا النيل بلاد النوبة والحبشة وبعض بلاد الواحات الى اسوان وحاصرة بلاد النوبة مدينة دنقلة وهي في غربي هذا النيل وبعدها علوة (1) وبلاق (2) وبعدهما جبل الجنادل على ستة مراحل من بلاق في الشمال وهو جبال عالى من جهة مصر منخفض من جهة النوبة فينفذ فيه النيل وبصت فی مهوی بعید صبّا مهولا فلا یهکن ان تسلکه

⁽a) Man. A. et B. غلر. Tome XVI.

⁽²⁾ Man. A. et B. يلاق.

PROLÉGOMÈAS المراكب بل يحول الوسق من مراكب السودان فيحمل d'Ebnikhaldoun على الظهر الى بلاد اسوان قاعدة الصعيد وكذا وسق مراكسب الصعيد الى فوق الجنادل وبين الجنادل واسوان ثننسي عشر مرحلة والواحات في غربيها عدوة النيل وهمي الآن خراب وبها آثار العمارة القديمة (وفي) وسط هذا كالقليم في الجزء الخامس منه بلاد الحبشة على واد ياتي من وراء خط الاستواء ويمر قبالة مقدشو التي في جنوب البحر الهندي ذاهبا الى ارض النوبة فيصب هنالك في النيل الهابط الى مصر وقد وهم فيه كثير من الناس وزعموا انه من نيل الغمر وبطليموس ذكره في كتاب الجعرافيا وذكر انه ليس مس هذا النيل والى وسط هذا كلاقليم من هذا الجزء الخسامسس ينتهي بحرالهند الذي يدخلُ من ناحية الصين ويغمر عامّة هذا الاقليم الى هذا الجزء النحامس فلا يبقى فيه عمران الَّا مَا كَانَ فِي الْجَزَايِرِ الَّتِي فِي دَاخِلُهُ وَهِي مُتَعَدِّدُةٌ يَــْفَالُ تنتهي الى الف جزيرة او فيما على سواحله الجنوبيّة وهي آخر المعهور في الجنوب وفيما على سواحله من جههة الشمال وليس منها في هذا الاقليم الأول الله طرف من بلاد الصين في جهة المشرق وبلاد اليهن في الجزء السادس من هذا كلاقليم فيما بين البحرين الهابطين مس هذا البحسر الهندى ألى جهة الشمال وهما بحر القلزم وبحر فارس وفيها

بينهما جزيرة العرب وتشتمل على بلاد اليمن وبلاد الشعر والمعربة العرب وتشتمل على بلاد اليمن وبلاد الشعر في شرقيها على ساحل هذا البحر الهندى وعلى بلاد الحجاز واليمامة وما يليهما كما نذكر في الاقليم الثاني وما بعدة فامّا الذي على ساحل هذا البحر غربيه فبلد زالع مس اطراف الحبشة ومجالات البيجة في شمالي الحبشة سا بين جبل العلاقي الذي في اعالى الصعيد وبين بحر القلزم الهابط من البحر الهندي الى ارض مصر وتحت بلد زالسع من جهة الشمال في هذا البحر خايج باب الهندب يصيق البحر الهابط هنالك بهزاحهة جبل المندب الهائسل (1) في وسط البحر الهندي مهتدًا مع ساحل اليهن الغربي مس الجنوب الى الشمال في طول اتني عشر ميلا فيضيق البحر بسبب ذلک الى ان يصير في عرض ثلاثة اميال او نحوها ويسمى باب الهندب وعليه تمرّ مراكب اليمن الى ساحل السويس قريبا من مصر وتحت باب المندب جزيرة سواكن ودهلك وقبالته من غربيه مجالات البجة من امم السودان كما ذكرنا ومن شرقيه تهايم اليمن على ساحله ومنها بالد حلى بن يعقوب وفي جهة الجنوب س بلد زالع وعلى ساحل هذا البحر من غربيه قرى بربرا يتلو بعصها بعصا وتنعطف مع جنوبيه الى آخر الجزء السادس ويليها هنالك

⁽I) Man. B. المايل.

Риотевонения من جهة شرقها بلاد الزنج وبعدها مدينة مقدشو وهي مدينة d'Rbn-Khaldoun. مستبحرة العمارة بدوية كالحوال كثيرة التتجار على ساحل البحر الهندى من جنوبيه ثم يليها شرقا بلاد سفالة (i) على ساحله الجنوبي في الجزء السابع من هذا كالقليم وفسي شرقي بلاد سفالة من ساحله الجنوبي بلاد الواق واق هذا البحر من البحر المحيط (وامّا) جزاير هذا البحر فكثيرة ومن اعظمها جزيرة سرنديب مدورة الشكل وبها الجبل المشهور يقال ليس في الارض اعلا منه وهي قبالة سفالة الم جزيرة القمر وهي جزيرة مستطيلة تبداء من قبالة ارض سفالة وتذهب الى الشرق منحرفة بكثير الى الشمال الى ان تقرب من سواحل اعالى الصين وتحتق بها في هذا البحر من جنوبيها جزاير الواق واق ومن شرقيها جزاير السيلا الى جزاير المرى فيي هذا البحر كشيرة العدد وفيها انواع الطيوب وَلَافَاوِيةَ (2) وفيما يقال معادن الذهب والزمرد وعامّة اهلها على دين المجوسيّة وفيهم ملوك متعدّدون وبهذه الجـزايــر من احوال العمران عجايب ذكرها اهل الجعرافيا وعلى الصفّة الشمالية من هذا البحر وفي الجزء السادس من هذا الاقلميم بلاد اليهن كلها فمن جهة بصر القلزم بلد زبيد والمهجم

⁽I) Man. A. et B. سافلة. (2) Man. A. B. C. 1251.

وتهامة اليهن وبعدها بلد صعدة مقر الايمة الزيدية وهي بعيدة المستورة عن البحر المجنوبي وعن البحر الشرقي وفيما بعد ذلك مدينة عدن وفي شمالها صنعا وبعدهما الى الشرق ارض المحقاف وظفار وبعدها ارض حضرموت ثم بلاد الشحر ما بين البحر المجنوبي وبحر فارس وهذه القطعة من الجنز السادس هي التي انكشف عنها البحر من اجزاء هذا الاقليم الوسطيّ وينكشف بعدها قليل من التاسع واكثر منه في العاشر فيه اعالى بلاد الصين ومن مدنه الشهيرة مدينة خانكو وقبالتها من جهة الهشرق جزاير السيلا وقد تقدّم ذكرها وهذا اخر الكلام في الاقليم المول

الاقليم الشاني

وهو متصل بالاول من جهة الشمال وقبالة المغرب منه في البحر المحيط جزيرتان من الجزاير المحالدات السي مسر ذكرها في الجزالاول والثاني منه في الجانب الاعلامنهما ارض قمنورية وبعدها في جهة المشرق اعالى ارض غانة شم مجالات زغاى (1) من السودان وفي الجانب الاسفل منها صحراء نيسرة (2) متصلة من الغرب الى الشرق ذات مفاوز

⁽¹⁾ Man. C. نفاوة. Tome I.

⁽²⁾ Man. C. نيسر.

тволе́сонитея и النجار ما بين بلاد المغرب وبلاد السودان وفيها مجالات الملشين من صنهاجة وهم شعوب كثيرة ما بين كدالة ولمتونة ومسوفة (1) ولمطة ووتريكة (1) وعلى سمت هذه المفاوز شرقا ارض فزان (3) ثم مجالات ازكار من قبايل البربر ذاهبة الى اعالى الجزء الثالث على سمتها في الشرق وبعدها من هذا الجزء بلاد كوار من امم السودان ثم قطعة من ارض التاجوين وفي اسافل هذا الجزء الثالث ولهي جهة الشمال منه بقية ودار، (4) وعلى سمتها شرقا ارص سنترية وتسمى الواحات الداخلة وفي الجزء الرابع مسن اعلاء بقيّة ارض التاجوين ثم تعترض في وسط هذا الجسر الله الصعيد حفافي النيل الذاهب من مبدايه في الاقلسيم الاول الى مصبّه في البحر فيمرّ في هذا الجزء بين الجبليل الحاجزين وهما جبل الواحات من غربيه وجبل المقطم من شرقیه وعلیه من اعلاه بلد اسنا وارمنت وتنتصل کــذلک حفافیه الی اسیوط وقوص ثم الی صول ویفترق النیل هنالک شعبتین ینتهی کلایمن منهما فی هذا الجزء عند اللاهسون والايسر عند دلاص وفيها بينهما اعالى ديار مصر وفي الشرق من جبل المقطم صحاري عيذاب وذاهبة في العجز النحامس

⁽r) Man. A et B. مسوقة.

⁽³⁾ Man. A. B. C. قران.

⁽²⁾ Man. C. وزيكة.

[.]السودان .Man. A) السودان

الى ان تنتهى الى ارض بحر السويس وهو بحر القلزم Prolegomenes الهابط من البحر الهندى في الجنوب الى جهة الشمال وفي عدوته الشرقية من هذا الجزء ارض الحجاز من جبال يلملم الى بلد يثرب وفي وسط الحجاز بلد مكّة شرفها الله تعالىٰ وفي ساحلها جدّة مقابل بلد عيــذاب في العـــدوة الغربيّة من هذا البحر وفي الجزء السادس من غربيه بلاد نجد اعلاها في الجنوب جرش وتبالة الى عكاظ من الشمال وتحت بلاد نجد بقية ارض الحجاز وعلى سمتها في الشرق بلاد نجران وجند وتحتهما ارض اليمامة وعلى سمت نجران فى الشرق ارض سبا ومارب ثم ارض الشحر وتنتهى الى بحر فارس وهو البحر الثانى الهابط من البحر الهندى الى الشمال كما مرّ ويذهب في هذا الجزء بالحراف الى الغرب فيغهرما بين شرقيه وجوفيه قطعة مثلثة عليها مس اعسلاه مدينة قلهات وهي ساحل الشحر ثم تحتها على ساحله بلاد عمان ثم بلاد البحرين وهجر منها في آخر الجزء وفي الجزء السابع ثم في الاعلا من غربيه قطعة من بحر فارس تــــّصل بالقطعة الأخرى في السادس ويغمر بحر الهند جانبه الاعلا كلّه وعليه هنالك بلاد السند إلى بلاد مكران منه وتقابلها بلاد الطوبران وهي من السند ايضا فيتصل السند كلُّه في الجانب الغربي من هذا الجزء وتحول المفاوز بينه وبيس

البحر الهند ويمرّ فيه نهرة الآتى من ناحية بلاد الهند ويصبّ في البحر الهندى في الجنوب واوّل بلاد الهند على ساحل البحر الهندى وفي سمنها شرقا بلاد بلهبرا (۱) وتحتها الهلتان بلد الصنم العظيم عندهم ثم اسفل من الهند اعهالى بلاد سجستان وفي الجزء الثامن من غربيه بقيّة بلاد بَلَهْرا من الهند وعلى سمتها شرقا بلاد القندهار ثم بلاد منيبار في الجانب الاعلى على ساحل البحر الهندى وتحتها مس الجانب الاسفل ارض كابل وبعدهما شرقا الى البحر المحيط المجانب الاسفل ارض كابل وبعدهما شرقا الى البحر المحيط اتحر الاقليم وفي الجزء التاسع ثم في الجانب الغربي منه بلاد الهند المهند الخاصى وتتصل فيه الى الجانب الشرقي قتتصل من اعلاة الى العاشر وتبقى في اسفل ذلك الجانب السرقي قتصل الصين في الجزء العاشر وتبقى في اسفل ذلك الجانب المرقل قطعة من بلاد الصين فيها مدينة خيفون (۵) ثم تتصل بلاد الصين في الجزء العاشر كله الى البحر المحيط

(1) Man. A. بكهرا (2) Man. A.

prolegomènes d'Ebrikhaldour.

الاقليم الشاليث

هو متصل بالثاني من جهة الشمال ففي الجيزء كلاول وعلى نحو الثلث من اعلاه جبل درن معترض فيه من غربيه عند البحر المحيط الى الشرق عند آخرة ويسكن هذا الجبل من البربر امم لا يحصيهم الّا خالقهم حسبما ياتي ذكره وفي القطعة التي بين هذا الجبل ولاقليم الثاني وعلى البحسر المحيط منها رباط ماسة وتتصل به شرقا بلاد سوس ونول (١) وعلى سمتها شرقا بلاد درعة ثم بلاد سجلهاسة ثم قطعة من صحراء نيسر المفازة التي ذكرناها في الاقليم الثاني وهذا الجبل مطلُّ على هذه البلاد كلُّها في هذا الجزُّ وهو قليــل الثنايا والمسالك في هذه الناحية الغربية الى ان يسامت وادى ملوية فتكثر ثناياه ومسالكه الى ان ينتهى وفي هذه الناحية منه امم المصامدة فسكسيوة (٥) عند البحر المحيط ثم هتنانـة (3) ثم تينملل (4) ثم كدميوة ثم هسكورة وهم آخر المصامدة فيه أم قبايل صناكة وهم صنهاجة ثم في آخر هذا الجزء منه بعض قبايل زناتة ويتصل به هنالك من جوفيه جبل اوراس وهو جبل ڪتامة وبعد ذلک امم اخري من البرابرة نذكرهم في اماكنهم ثم ان جبل درن هذا من جهة

⁽¹⁾ Lisez نون.

⁽³⁾ Man. C. تتاتة.

⁽²⁾ Man. A. فسكيوة. Tone I.

⁽⁴⁾ *Ibid.* نيتهال.

مربيه مطل على بلاد المغرب الاقصى وهي. في جوفيه فعني المعرب الاقصى وهي في جوفيه فعني الناحية الجنوبية منها بلاد مراكش واغمات وتادلاوعلى البحر المحيط منها رباط اسفى ومدينة سلا وفي الشرق عس بلاد مراكش بلاد فاس ومكناسة وتازا وقصر كتامة وهذه هي التي تسمى المغرب الاقصى في عرف اهلها وعلى ساحل البحر المحيط منها بلد ارصيلا والعرايش وفي سمت هذه البلاد شرقا بلاد المغرب الاوسط وقاعدتها تلمسان وفي سواحلها على البحر الرومي بلد هنين ووهران والجزاير لان هذا البحر الرومي يخرج من البحر المحيط من خايج طنحة في الناحية الغربية من الجزء الرابع ويذهب مشرقا فينتهي الى بلاد الشام فاذا خرج من الماليج المتضايق غير بعيد انفسح جنوبا وشمالا فدخل في الاقليم الثالث والخامس فلهذا كان على ساحله من هذا الاقليم الثالث الكثير من بلادة تبتدى من طنجة الى القصر الصغير ثم سبتة ثم بادس ثم غساسة ثم يتصل ببلد الجزاير من شرقيها بلد بجاية في ساحل البحر ثم قسطنطينة (ı) في الشرق عنها وفي آخر الجزء كلاول وعلى ً مرحلة من هذا البحر وفي جنوبتي هذه البلاد مرتفعا الى جنوب المغرب الاوسط بلد شير بجبل تيطرى ثم بلد المسيلة ثم الزاب وقاعدتها بسكرة تحت جبل اوراس المتصل بدرن

⁽x) Man. A. قسطينية . Man. B. قسطينة . Man. C. قسطينية .

كما مرّ وذلك عند آخر هذا الجزء من جهة الشرق والجزء rnolégomènes على نحو الثلث من جنوبه ذاهبا فيه من غسرب الى شسرق فيقسمه بقطعتين ويغهر البحر الرومي مسافة من شهاله فالقطعة الجنوبيّة عن جبل درن غربها كله مفاوز وفي الشرق منها بلد غدامس وفي سمتها شرقا ارض ودان التي بقيّتها بالاقملميم الثاني كما مرّ والقطعة الجوفيّة عن جبل درن ما بينه وبين البحر الرومى فالغربى منها جسبل اوراس وتبسة وكلاربس وعلى سأحلُّ هذا البحر بلد بونة ثم في سمت هذه الـبلاد شرقا بلاد افريقية فعلى ساحل البخر مدينة تونس ثم سوسة ثم المهدية وفي جنوب هذه البلاد تحت جبــل درأي بـلاد النجريد توزر وقفصة ونفراوة وفيما بينها وبين السواحل مدينة القيروان وجبل وشلات وسُبيطلة وعلى سمت هذه البلاد كلها شرقا بلاد طرابلس على البحر الرومي وبازايها بالجنوب جبال دمر ومقرة من قبايل هوارة متصلة بجبل درن وفي مقابله غدامس التي نذكرها في آخر القطعة الجنوبيّة وآخر هذا العجز في الشمرق سويقة (1) ابن مثكود على البحر وفي جنوبها مجالات العرب في ارض ودان والجزء الثالث من هذا كلاقليم يمرّ فيه ايضا جبل دري الّا انه ينعطف عند آخره

⁽I) Man. A. مسويقية.

PHOLÉGOMÉNES الى الشمال فيذهب على سمته الى ان يدخل في البحر الرومي ويسمّى هناك طرف اوثان والبحر الرومي من شماليه غمر طايفة منه الى ان تصايق ما بينه وبين جبل دري فالذي وراء الجبل في الجنوب وفي الغرب منه بقية ارض ودان ومجالات العرب فيها ثم زويلة ابن خطاب ثم رمال وقفار الى آخر الجزء في الشرق وفيما بين الجبل والبحر في الغرب منه بلد سرت على البحر ثم خلا وقفار تجول فيسها العرب ثم اجدا بية ثم برقة عند منعطف العبل ثم طليمثة (١) على البحر هنالك ثم في شرق المنعطف من العبل مجالات هيب ورواحة الى آخر العجز وفي العجز الرابع من هذا الاقليم وفي الاعلا من غربه صحاري برنيق واسفّل منها بلاد هيب ورواحة ثم يدخل البحر الرومي في هذا الجزء فيغمر طايفة منه ذاهبا الى النجنوب حتى يزاحم طرفه كلاعلى ويبقى بينه وبين آخر الجزء قفار يجول فيها العرب وعلى سمتها شرقا بلاد الفيوم وهي على مصب احدى الشعبين من النيل الذي يمرُّ على اللاهون من بلد الصعيد في الجزء الرابع من الاقليم الثالث فيصبّ في بحيرة الفيوم وعلى سبته شرقا ارض مصر ومدينتها الشهيرة على الشعب الثاني الذي يمر بدلاص عند بلاد الصعيد عند آخر العجزء الثانى ويفــترق هذا

⁽¹⁾ Man. C. et D. طلبسة.

الشعب افتراقة ثانية من تحت مصر على شعببن اخرين المرين الالالالمالية من شطنوق (1) وزفتة وينقسم الايمن منهما من تروط (2) بشعبين الحرين ويصبّ جميعهما في البحر الرومي فعلى مصبّ الغربي من هذه الشعب بلاد اسكندرية وعلى مصب الوسط بلد رشید وعلی مصبّ الشرقی بلد دمیاط وبیس مصر والقاهرة وبين هذه السواحل البحرية اسافل الديار المصرية كلُّها محشوة عمرانا وفاحا وفي الجزء النحامس من هذا الاقليم بلاد الشام واكثرها على ما اصف وذلك ان بحر القلزم ينتهى من الجنوب وفي المغرب منه عند السويس لاتّه في أ ممرّة من البحر الهندي إلى الشهال ينعطف آخر إلى جهـة المغرب فتكون قطعة من انعطافه في هذا الجزء طويلة تنتهي في الطرف الغربي منه الى السويس وعلى هذه القطعة بعــد السويس جبل فاران ثم جبل الطور ثم ايلة بلد مدين تهم الحورا في آخره ومن هناك ينعطف ساحله الى الجنسوب في ارض الحجاز كما متر في الاقليم الثاني في الجزء الخامس منه وفي الناحية الشمالية من هذا الجزء قطعة من السحر الرومي غمرت كثيرا من غربيه عليها الفرما والعريش وقارب طرفها بلد القلزم فتضايق ما بينهما من هنالك وبقى شبه الباب مفصيا الى ارض الشام وفي غرببي هذا الباب فحص التيه ارض

⁽¹⁾ Man. A. et B. سطنوق. (2) Lisez ترنوط. TOME I.

PROLÉGOVÈNES جرداء لا تنبت كانت مجالا لبنى اسرائيل بعد خروجهم من المرائيل بعد خروجهم من وفي هذه القطعة من البحر الرومي في هذا العجز طايفة مـن جزيرة قبرص وبقيتها في الأقليم الرابع كما نذكرة وعلى ساحل هذه القطعة عند الطرف المضايق لبحر السويس بلد العريش وهو آخر الديار المصريّة وعسقلان وبينهما ظرف هذا السحسر ثم تنحط هذه القطعة في انعطافها من هنالك إلى الاقليم الرابع عند طرابلس وعرقة وهنالسك منتهى البحر الرومي في جهة الشرق على هذه القطعة اكثر السواحل الشامية (١) ففي شرق عسقلان وبانحراف يسير عنها الى الشمال بلد قيسارية ثم كذلك بلد عكا ثم صور ثم صيدا ثم عرقة ثم ينعطف البحر الى الشمال فى الاقليم الرابع ويقابل هذه البلاد الساحليّة من هذه القطعة في هذا الجزء جبل عظيم يخسرج من ساحل ايلة من بحر القلزم ويذهب في ناحية الشمال منحرفا الى الشرق الى ان يتجاوز (2) هذا الجزء ويسمي جبل اللكام وكانّه حاجز بين ارض مصر والشام ففي طرفة عند ايلة العقبة التي يمرّ عليها الحاتم من مصر الى مصّة ثم بعدها في ناحية الشمال مدفن المخليل عليه الصلة والسلام عند جبل الشراة يتصل من عند جبل اللكام المذكور (1) Man. B. et C. مواحل الشام (2) Man. A. et B. يجاوز

من شمال العقبة ذاهبا على سمت الشرق ثم ينعطف قليلا .d'Ehn-Khaldoun وفي شرقه هنالك بلد الحجر وديار ثمود وتيما ودومة الجندل وهي اسافل الحجاز وفوقها جبل رضوي وحصون خيبر في جهة الجنوب عنها وفيما بين جبل الشراة وبحر الـقــلـزم صحراء تبوك وفي شمالي جبل الشراة مدينة القدس عند جبل اللكام ثم الاردن ثم طبرية وفي شرقها بلاد الغور الى ادرعات وحوران وعلى سمتها شرقا دومة الجندل آخر هذا الجرو وهي آخر الحجاز وعند منعطف جبل اللكام الى الشمال من آخر هذا الجزء مدينة دمشق مقابلة صيدا وبيروت مسن القطعة البحرية وجبل اللكام يعترض بينهما وعلى سمست دمشق في الشرق مدينة بعلبك ثم مدينة حمص في الجهة الشهاليّة آخر الجزء وعند منقطع جبل اللكام وفي الشرق عن بعلبك وحمص بلد تدمر ومجالات البادية الى آخر الجـزُ وفي الجزء السادس من اعلاه مجالات الاعراب تحت بلاد نجد واليهامة ما بين جبل الغرج والضهان الى البحريس وهجر على بحر فارس وفي اسافل هذا الجزء تحت المجالات بلد الحيرة والقادسية ومغايص الفرات وفيما بعدها شرقا مدينة البصرة وفي هذا الجزء ينتهي بحر فارس منه عبادان والابلّة في اسافل الحجزء من شماله ويصبّ فيه عند عبادان نهـــر دجلة بعد ان ينقسم بجداول كثيرة وتختلط به جداول اخر

PROLÉGONÉMES من الفرات ثم تجتمع كلها عند عبادان وتصبّ في بحسر فارس وهذه القطعة من البحر متسعة في اعلاه مصايقة لآخره في شرقيه وضيّقة عند منتهاء مضايقة للحدّ الشمالي منه وعلى عدوتها الغربية اسافل البحرين وهجر ولاحساء وفي غربيها النحط والصهار وبقيتة ارص اليهامة وعلى عدوته الشرقيّة سواحل فارس فمن اعلاها وهو من عند أخر الجسزء من الشرق على طرف قد امتد من هذا البحر مشرقا ووراه على الجنوب في هذا الجزء حبال القُفص من كرمان وتحت هرمز على الساحل بلد سيراف ونجيرم على ساحل هذا البحر وفي شرقيه الى آخر الجزء وتحت هرمز بلاد فارس مـــــــل سابور ودرابجرد وفسا (I) واصطخر والشاهجان وشيراز وهيي قاعدتها كلها وتحت بلاد فارس الى الشهال عند طرف البحر بلاد خورستان ومنها كلاهواز وتستىر وجندى سابسور والسوس ورام هرمز وغيرها وارجان هي حدّ بين فارس وخورستان وفي شرقى بلاد خورستان جبل الاكراد متصلة الى نواحى اصبهان وبها مساكنهم ومجالاتهم وراها في ارض فارس وتسمى الزموم وفي الجزء السابع تـم في اعلى منه من (2) الغرب بقيّة حبال القفص ويليها من الجنوب

⁽I) Man, A, et B. نسا,

PROLÉGONÈXES d'Ehn-Khaldoun.

والشمال بلاد كرمان ومكران ومن مدنها السروذان (١) والشيرجان (2) وجيرفت وتردشير (3) والفهرج وتحب ارض كرمان الى الشمال بقية بلاد فارس الى حدود اصبهان ومدينة اصبهان في طرف هذا الجزء ما بين غربه وشماله ثم في الشرق عن عرض كرمان وبلاد فارس ارض سجستان في الجنوب وارض كوهستان في الشمال عنها ويتوسط بین کرمان وفارس وبین سجستان وکوهستان فی وسط هذا الجزء المفازة العظمى القليلة المسالك لصعوبتها ومسن مدن سجستان بست والطاق وامّا كوهستان فهي من بلاد خراسان ومن مشاهير بلادها سرخس وقوهستان آخر الجيزء وفي الجزء الثامن من غربه وجنوبه مجالات الخاج من امم الترك متصلة بارض سجستان من غربها وبارض كأبل الهند من جنوبها وفي الشمال عن هذه المجالات جبل الغـــور وقاعدتها غزنة فرضة الهند وفي آخر الغور س الشمال بلد استراباذ ثم في الشمال عنها الى آخر الجزء بلاد هراة اوسط خراسان وبها اسفراين وقاشان وبوشنج ومروالرود والطالقان والجوزجان وتنتهى خراسان هنالك آلى نهر جيحون وعلى هذا النهر من بلاد خراسان في غربيه مدينة بانح وفي

⁽¹⁾ Man. B. السروداري.

⁽³⁾ Man. A. ذردشيري.

⁽²⁾ Man. C. الشرجان.

TOME I.

PROLÉGOMENES شرقیه مدینة الترمذ ومدینة بلح کانت کرسی ملک الترک وهذا النهر نهر جيمون مخرجة من بلاد وصان في حدود بدخشان مها يلى الهند وينخرج من جنوب هذا الجزء وعند آخره من الشرق فينعطف عن قرب مغربا الى وسط الجزء ويسمى هنالك نهر خربات (r) ثم ينعطف الى الشمال حتى يمرّ بخراسان ويذهب على سمته الى ان يصبّ في بحيرة خوارزم في الاقليم الخامس كها نذكر ويمدّه عند انعطافـــه في وسط الجزء من الجنوب والشهال خمسة انهار عظيمة من بلاد الجيل والوخش من شرقيه وانهار اخر من جبال البتم من شرقه ايضا وجوفى الجيل حتى يتسع ويعظم بما لا كفاء له ومن هذه الانهار الخمسة الممدّة له نهر وخشاب يخرج من بلاد التبت وهي بين الجنوب والشرق من هذا الجزء فيمرّ مغربا بانحراف الى الشمال ويعترضه في طريق جبل عظيم يهر في وسط الجنوب في هذا الجزء (2) ويذهب مشرقا بالتحراف الى الشمال الى ان ينحرج الى الجزء التاسع قريبا من شمال هذا الجزء فيحوز بلاد التبت الى القطعة الشرقيّة الجنوبيّة من هذا الجزء ويحول بيس الترك وبين بلاد الجبل وليس فيه الله مسلك واحد في وسط الشرق من هذا الجزء جعل فيه الفضل بن يحيى سدّا

⁽¹⁾ Man. C. خرباب. (2) Man. B. النهر.

وبنى له بابا كسد ياجوج فاذا خرج نهر وخشاب من بلاد عاجوج فاذا خرج نهر وخشاب من بلاد التبت واعترضه هذا الجبل فنفذ تحته في مدى بعيد الى ان يمرّ ببلاد الوخش ويصبّ في نهر جيحون عند حدود بانح ثم يمرّ هابطا الى الترمذ في الشمال الى بالد الجوزجان وفي الشرق من بلاد الغور فيما بنينه وبين نهر جيحون بلاد الباميان من خراسان وفي العدوة الشرقية هنالك س النهر بلاد الجيل واكثرها جبال وبلاد الوخش ويحدّها من جهة الشمال جبال البتم تنحرج من طرف خراسان غربى نهر جيحون وتذهب مشرقة الى ان يتصل طرفهاً بالجبل العظيم الذى خلفه بلاد التبت ويمر تحتمه نسهسر وخشاب كما فلناه فيتصل به عند باب الفضل بن يحيى ويمر نهر جيمون بين هذه الجبال وانهار اخرى تصب فيه منها نهر بلاد الوخش يصبّ فيه س الشرق تحت الترمذ الى جهة الشمال ونهر بالخا يخرج من جبال البتم من مبداية عند الجوزجان ويصبّ فيه من غربيه وعلى هذا النهر من غربیه بلد امل من خراسان وفی شرقی النهر من هنالك ارض الصغد واشروسنة س بلاد الترك وفي شرقها ارض فرغانة ايصا الى آنمر الجزء شرقا وكل بلاد التركث هذه تحوزها جبال البتم الى شماليها وفي الجزء التاسع من غربيه ارض النبت الى وسط البجزء وفي جنوبيها بلاد الهند وفي

و الجرز وفي اسف هذا الجرز الجرز وفي اسف هذا الجرز الجرز وفي اسف هذا الجرز الجرز وفي اسف من d'Ebn-Khaldoun. شمالا عن بلاد النبت بلاد النحزلنجية (1) من الترك الى آخسر الحجز شمالا ويتصل بها من غربها ارض فرغانة ومن شرقها ارض البغرغر من الترك الى آخر الجزء شرقا وشـــهــالا وفى الجزء العاشر في الجنوب منه جميعا بقيَّة الصين واسافله وفى الشمال بقيّة بلاد البغرغر ثم شرقا عنهم بلاد خرخير (2) من التركث ايصا الى آخر الجزء شرقا وفي الشمال عـن ارض خرخير بلاد كيماك من النرك وقبالتهما في البحر المحيط جزيرة الياقوت في وسط جبل مستدير لامنفذ منه السها ولا مسلك والصعود الى اعلاة من خارجه صعب في الغايـة اهل تلك الناحية في استخراجه بها يلهمهم الله اليه وهذه البلاد في الجزء التاسع والعاشر فيما ورا خراسان والجبل كلها مجالات للتركث امم لاتحصى وهم ظواعن رحّالة اهل ابل وشاء وبقر وخيل للنتاج والركوب والاكل وطوايفهم كثيرة لا يحصيهم اللاخالقهم وفيهم مسلهون مما يلي بلاد النهر نهر جيحون يغزون الكقار منهم الداينين بالمجوسية فيبيعون رقيقهم لمن يليهم ويخرجنون الى بلاد خراسان والمهند والعراق

⁽¹⁾ Man. B. et D. الخزلجية, C. الخزلجية (2) Lisez خرخيز.

PROLÉGOVÈKES d'Ebn-Rhaldoun. الاقاليم الرابع

يتصل بالثالث من جهة الشمال والجزء الاول منه في غربيه قطعة من البحر المحيط مستطيلة من اوله جنوبا الى آخره شمالا وعليها في الجنوب مدينة طنجة ويخرج من هذه القطعة تحت طنجة من البحر المحيط البحر السرومسي في خايج متصايق بمقدار اثنى عشر ميلا بين طريف والتجزيرة الخصراء شمالا وقصر العجاز وسبتة جنوبا وبذهب مشرقا الى ان ينتهى الى وسط الجزء النامس من هذا الاقليم وينفسح في ذهابه بتدريج الى ان يغمر الاربعة الاجزاء واكتسر النحامس ويغمر عن جانبيه طرفا من الاقليم الثالث والنحامس كما نذكره ويسهى هذا البحر البحر الشامني ايضا وفيه جزاير كثيرة واعظمها في جهة الهغرب يابسة ثم ميورقة ثم منرقة ثم سردانية ثم صقلية وهي اعظمها ثم بلبونس ثم اقريطش ثم قبرص كها نذكرها كلها في اجزائها ألتي وقعت فيها ويتحرج مس هذا البحر الرومي عند آخر الجزء الثالث منه وفي الجزء الثالث من الاقليم الخامس خايج البنادقة يذهب الى ناحية الشمال ثم ينعطف عند وسط الجزُّ من جوفيه ويمرّ مغسربا الى ان ينتهى في الجزء الثاني من الخامس ويخرج منه ايصا في آخر الجزء الرابع شرقا من الاقليم المخامس تماييج القسطنطينية يمرّ في الشمال متصايقا في عرض رمية السهم الَّى آخر الاقليم

PROLEGOVENAS ثم يفضى الى الجزء الرابع من الاقليم السادس وينعطف الى الج بحر نيطش (1) ذاهبا الى الشرق في الجزء النحامس كله ونصف السادس من الاقليم السادس كما نذكر ذلك في اماكنه وعند ما ينحرج هذا البحر الرومي من البحر المحسيط في خايج طنجة وينفسح الى الاقليم الثالث ويبقى في الجنوب عن النحليج قطعة صغيرة من هذا الجزء فيها مدينة طنجة على مجمع البحريس وبعدها سبتة على البحر الرومى ثم تيطاويس ثم بادس ثم يغمر البحر بقية هذا الجــزُّ شرقــا ويخــرج الى الثالث واكثر العمارة في هذا الجزء في شمالــــه وشــــــــــالى النحايج منه وهي كلها بلاد كاندلس فالغربية منها ما بيس البحر المحيط والبحر الرومي اولها طريف عند مجمع البحرين وفي الشرق عنها على ساحل البحر الرومي الجزيرة الخضراء ثم مالقة ثم الهنكب ثم المرية وتحت هذه من لـ دن البحــر المحيط غربا وعلى مقربة منه شريش ولبلة وقبالتهما فيه جزيرة قادس وفي الشرق عن شريش ولبلة اشبيلية ثم اسجة وقرطبة ومرتكة ثم غرناطة وجيان وابدة ثم وادياش وبسطة وتحست هذه شنتمرية وشلب على البحر المحيط غربا وفي الشرق عنهها بطليوس وماردة ويابرة ثم غافق وترجالة ثم قلعة رباح وتحت هذه اشبونة على البحر المحيط غربا وعلى نهر تساجمة

⁽۱) Lisez بنطش.

وفي الشرق عنها شنترين وقورية على النهر المذكور ثم prolificaments. قنطرة السيف ويسامت اشبونة من جهة الشرق جبال الشارات يبداء من الغرب هناك ويذهب مشرقا مع آخر الجزء من شماليه فينتهي الى مدينة سالم فيما بعد النصف منه وتحت هذا الجبل طلبيرة في الشرق عن قورية ثم طليطلة ثم وادى الحجارة ثم مدينة سالم وعند اول هذا الجبل فيما بينه وبين اشبونة بلد قلمرية هذه غرب الاندلس واما شرق الاندلس فعلى ساحل البحر الرومي منها من بعد المسربة قرطاجنة ثم لقنت ثم دانية ثم بلنسية الى طركونة آخر الجزء في الشرق وتحتها شمالا لورقة وشقورة (1) يتاخمان بسطة وقلعة رباح من غرب الاندلس ثم مرسية شرقا ثم شاطبة تحت بلنسية شرقا ثم شقر ثم طرطوشة تحت طركونة آلصر الجزء ثم تحت هذه أشمالا ايضًا جنجالة ووبذة متاخمـــــــان لشقورة وطليطلة من الغرب تم افراغة شرقا تحت طرطوشة وشهالًا عنها ثم في الشرق عن مدينة سألم قلعة ايوب ثـم سرقسطة ثم لاردة آخر الجزء شرقا وشمالا والجزء الثاني من هذا الاقليم عمر الماء جميعه اللاقطعة من غربيّه في الشمال فيها بقيّة جبل البرتات معناه جبل الثنايا والمسالك يخرج اليه من آخر الجزء الاول من الاقليم المحامس يبداء من

⁽¹⁾ Man. A. et B. اشغورة.

PROLEGOMÈNES الطرف المنتهى من البحر المحيط عند آخر ذلك الجزء جنوبًا وشرقا ويهرّ في الجنوب بانحراف الى الشرق فيخرج في هذا كلاقليم الرابع منحرفا عن الجزء كلاول منه الى هــذا الجزء الثاني فتقع فيه قطعة منه تفصى ثناياها الى البر المتصل ويسهى ارض غشكونية وفيه مدينة جرندة وقرقشونة وعلى ساحل البحر الرومي من هذه القطعة مدينة برشلونــة ثم اربونة وفي هذا البحر الذي غمر الجزء جزاير كثيرة وألكثير منها غير مسكون لصغرها ففي غربيه جزيرة سردانية وفي شرقيه جزيرة صقلية متسعة الاقطار ويقال ان في دورها سبعماية ميل وبها مدن كثيرة من مشاهرها سرقوسة وبلرم وطرابنة ومازر ومسينى وهذه الجزيرة تـقابل ارض افريـقــيـة وفيما بينهما جزيرتا غودش (x) ومالطة والجزء الثالث من هذا الجزء مغهور ايضا بالبحر الا ثالث قطع من ناحية الشمال الغربية منها من ارض قلورية والوسطى من ارض انكبردة والشرقية من بلاد البنادقة والجزء الرابع من هذا كلاقليم مغهـور ايضا بالبحر كها مرّ وجزايرة كثيرة واكثرها غير مسكون كما في الثالث والمعهور منها جزيرة بلبونس في الناحية الغربية الشمالية وجزيرة اقريطش مستطيلة من وسط الجزء الى ما بين الجنوب والشرق منه والجزء الخامس من هذا الاقليم

⁽I) Man. A. et B. جزيرة تا غودش Man. D. جزيرة الله عند الم

غمر البحر منه مثلثة كبيرة بين الجنوب والغرب ينتهى a'Ebn-Khaldoun. الصلع الغربي منها الى آخر الجزء في الشمال ويستسهسي الصلع الجنوبي منها الى نحو الثلثين من الجزء ويبقى في الجانب الشرقى من الجزء قطعة نحو الثلث يمر الشمالي منها الى الغرب منعطفا مع البحر كما قلناه وفي الـنصـف الجنوبي منها اسافل الشام ويمرّ في وسطها جبــل اللكام الى ان ينتهى الى آخر الشام في الشمال فينعطف مسن هنالك ذاهبا الى القطر الشرقى الشمالي ويسمى بعد انعطافه جبل السلسلة ومن هنالك ينحرج الى الاقليم المحامس ويحوز عند منعطفه قطعة من بلاد الجزيرة الى جهة الشرق وتقوم من عند منعطفه من جهة المغرب جبال متصل بعضها ببعض الى ان تنتهى الى طرف نصارج من البحر الرومي متاخم الى آخر الجزء من الشمالي وبـين هـذه الجبال ثنايا تسمى الدروب وهي التي تفضى الى بلاد الارمن وفي هذا الجزء قطعة منها بين هذه الجبال وبين جبل السلسلة فاما الجهة الجنوبية التي قدمنا ان فيها اسافل الشام وان جبل اللكام معترض فيبها بيس البحسر الرومي وآخر الجزء من الجنوب الى الشمال فعلى ساحل البحر منه بلد انطرسوس في اول الجهزء من الجهنوب

متاخمة لعرقة وطرابلس على ساحله من كلاقليم الثالث وفي

PROLEGONEMES شمال انطرسوس جبلة ثم اللادقية ثم اسكندرية ثم سلوقية وبعدها شمالا بلاد الروم واما جبل اللكام المعترض بين البحر وآخر الجزء فحفافيه من بلاد الشام من اعلى الجزء جنوب حصن النحوابي من غربيه وهو المحشيشية الاسماعيلية ويعرفون لهذا العهد بالفداوية ويسمى الحصن مصيات وهو قبالة انطرسوس شرقا ويقابل هذا الحصن في شرق الجبل بلد سلهيّة في الشمال عن حمص وفي الشمال عن مصيات بير، الجبل والبحر بلد انطاكية ويقابلها في شرق الجبل المعرّة وفي شرقها المراغة وفي شمال انطاكية المصيصة تـم ادنة ثم طرسوس آخر الشام ويحاذيها من غسرب الجسبل قنسرين ثم عين زربة وقبالة قنسرين في شرق الجبل حلب ويقابل عين زربة منبج آخر الشام واما الدروب فعن يمينها ما بينها وبين البحر الرومي بلاد الروم التـــي هـــي لهذا العهد للتركمان وسلطانها ابن عثمان وفي ساحل البحر الرومي منها بلد انطاكية (١) والعلايا واما بلاد كلارمن التي بين جبل الدروب وجبل السلسلة ففيها بلد مرعش وملطية وانقرة الى آخر الجزء شمالا ويخرج من الجزء الخامس في بلاد الارمن نهر جيحان ونهر سيحان في شرقيه فيمر نهر جيحان جنوبا حتى يتجاوز الدروب ثم يمر بطرسوس ثم

⁽¹⁾ Telle est la leçon des manuscrits; mais il faut lire : أنطالية.

بالمصيصة ثم ينعطف هابطا الى الشمال ومغربا حتى يصبّ المال والمحسيصة ثم ينعطف هابطا الى الشمال ومغربا حتى يصبّ في البحر الرومي جنوب سلوقية ويمرّ نهر سيحان موازيا لنهر جيحان فيحاذى انقرة ومرعش ويتجاوز جبال الدروب الى ارض الشام ثم يمرّ بعين زربة ويجوز عن نهر جيحان ثم ينعطف الىٰ الشمال مغربا فينحتلط بنهر جنيحـــان ءــنــد المصيصة ومن غربها وامّا بلاد الجزيرة التي يحيط بها منعطف جبل اللكام الى جبل السلسلة ففي جنوبها بلد الرافقة والرقدة ثم حران ثم سروج والرها ثم نصيبين ثم مسروج والرها ثم نصيبين ثم مسروج والرها ثم نصيبين ثم شماله وآخر الجزء من شماله وهو ايضا آخر الجزء من شرقه ويمرّ في وسط هذه القطعة نهر الفرات ونهر دجلة يخرجان من الاقليم الخامس ويمرّان في بلاد الارمن جنوبا الى ان يتجاوز جبل السلسلة فيمسر نهر الفرات في غربي شميساط وسروج ثم ينحرف الى الشرق فيمرّ بغرب الرافقة والرقة وينحرج الى البجزء السادس ويمرّ دجلة في شرق آمد وينعطف قريبا الى الــــــــــــــــــــق فينحرج قريبا الى الجزء السادس وفي الجزء السادس مس هذا كلاقليم من غربيه بلاد الجزيرة وفي الشرق عنها بـلاد العراق متصلة بها تنتهى في الشرق الى قرب آخر الجنز وبعترض آخر العراق هناك جبل اصبهان هابطا من جنوب الجزء منحرفا الى الغرب فاذا انتهى الى وسط الجزء من

PROLECOMÈNES اَحْرِهُ في الشمال يذهب مغربا الى ان يخرج من الجز السادس ويتصل على سمته بجبل السلسلـــة فــــى الجـــــزء النحامس فيقطع في الجزء السادس بقطعتين غربية وشرقية ففي الغربية من جنوبها مخرج الفرات من المحامس في شماليها مخرج دجلة منه امّا ألفرات فاول سا يخسرج الى السادس يهر بقرقيسيا وينحرج منه هنالك جدول الى الشهال ينساب في ارض الجزيرة ويغوص في نواحيها ويمسر مس قرقيسيا غير بعيد ثم ينعطف الى الجنوب فيسمسر بخسرب النحابور الى غرب ألرحبة وينحرج منه جدول من هـنـالك يمرّ جنوبا وتبقى صفّين ٍ في غربّه ثم ينعطف شرقا وينـقســم بشعوب فيمر بعصها بالكوفة وبعض بقيصير ابس هسبيرة وبالجامعين وينحرج جميعها في جنوب الجنز الى الاقسلميم الثالث فيغوص هنالك في شرق الحيرة والقادسية ويسمر الفرات من الرحبة مشرقا على سمته الى هيت من شمالها ثم الى الزاب والانبار من جنوبها ثم يصبّ في دجلة عند بغداذ واما نهر دجلة فاذا دخل من الجزء النحامس الى هذا الجزء يمتر مشرقا على سمته ومحاذيا لجبل السلسلة المتصل بجبل العراق على سهته فيمر بجزيرة ابن عمر من شمالها ثم بالموصل كذلك وتكريت وينتهى الى الحديثة فينعطف جنوبا وتبقى الحديثة في شرقه والزاب الكبيسر

والصغير كذلك ويمرّ على سمته جنوبا وفي غرب القادسية بالقادسية முEbn-Khaldoun الى ان ينتهى الى بغداذ ويختلط بالفرات ثم يمرّ جنوبا على غرب جرجرايا الى ان يخرج س الجزء الى كلاقليم الثالث فتتكثر هنالك شعوبه وجداوله ثم تجتهع وتصب هنالك في بحر فارس عند عبادان وفيما بين نهر الذجلة والفرات قبل مجمعهما ببغداذ هي بلاد الجزيرة ويختلط بنهر دجلة والفرات بعد مفارقة بغداذ نهر اخرياتي من الجهة الشرقية الشمالية عنه وينتهى الى بلد النهروان قبالة بغداذ شرقا ثم ينعطف جنوبا ويخلتط بدجلة قبل خروجه الى كلاقلـــــم الثالث ويبقى ما بين هذا النهر وبين جبل العراق والاعاجم بلد جلولا وفي شرقها عند الجبل بلد حلوار. وصيمرة واما القطعة الغربية من الجزء فيعترضها جبل يبدا من جبل كلاعاجم مشرقا الى آخر الجزء ويسمى جبل شهرزور فيقسمها بقطعتين وفي الجنوب من هذه القطعة الصغرى بلد خونجان في الغرب والشمال عن اصبهان وتسمي هذه القطعة بلاد البهلوس وفي وسطها بلد نهاوند (1) وفي شمالها بلد شهرزور غربا عند ملتقى الجبلين والدينور شرقا عند آخر الجزء وفي القطعة الصغرى الثانيه طرف من بالد ارمينية قاعدتها المراغة والذي يقابلها من جبل العسراق

⁽¹⁾ Man. A. et B. البلهوس. Tome I.

PROLÉGOMÈNES من جبل بارما وهو مساكن الاكراد والزاب الكبير والصغير الذي على دجلة من ورايه في آخر هذه القطعة من جهـة الشرق بلاد اذربايجان ومنها تبريز والبيلقان وفي الزاوية الشرقية الشهالية من هذا الجزء قطعة من بحر نيطش وهــو بحر النحزر وفي الجزء السابع من هذا الاقليم في غسربيه وجنوبه معظم بلاد البهلوس وفيها همدان وقزوين وبقيتها في الاقليم الثالث وفيها هنالك اصبهان ويحيط بها مسن الجنوب نجبل يخرج من غربيها ويمرّ بالاقليم الثالث ثم ينعطف من الجزء السادس الى كلاقليم الرابع ويتصل بجبـلُ العراق في شرقيه الذي مرّ ذكرة هنالك وانه محيط ببلاد البلهوس في القطعة الشرقية ويهبط هذا الجبل المحسيط باصبهان من الاقليم الثالث الى جهة الشمال ويخرح الى هذا الجزء السابع فيحيط ببلاد البهلوس من شرقيها وتحتده ومنحرفا الى الشمال حتى ينخرج الى الاقليم الخمامس ويشتمل عند منعطفه واستدارته على بلد الرى في شرقيــه ويبداء من منعطف اخر يمرّ غربا الى آخر الجزء ومن جنوبه هنالک قزوین ومن جانبه الشمالی وجانب حبل السری المتصل معه ذاهبا الى الشرق والشمال الى وسط الجيز ثم

الى الاقليم الخامس بلاد طبرستان فيما بين هذه الجبال PROCESCOMBNES وبين قطعة من بحر طبرستان تدخل في الاقليم الخامس في هذا الجزء في نحو النصف من غربه الى شرقه ويعترض عند جبل الري وعند انعطافه الى الغرب جبل متصل يمرّ على سمته مشرقا وبانحراف قليل الى الجنوب حتى يدخل في الجزء الثامن من غربه ويبقى بين جبل البرى وهذا الجبل من عند مبدائهها بلاد جرجان فيما بين الجبليس ومنها بسطام ووراء هذا الجبل قطعة من هذا الجزء فيها بقيّة المفازة التي بين فارس وخراسان وهي شرقي قاشان وفي آخرها عند هذا الجبل بلد استراباذ وحفافي هذا الجبل من شرقيه الى آخر الجزء بلاد نيسابور من خراسان ففى جنوب الجبل وشرق المفازة بلد نيسابور ثم مرو الشاهجان آخر الجزء وفي شهاله وشرق جرجان بلد مهرجان وخازرون وطوس آخر الجزء شرقا وكل هذه تحت الجبل وفي الشهال عنها بعيدا بلاد نسا ويحيط بها عند زاوية الجزو بين الشهال والشرق مفاوز معطلة وفي الجزء الثاس من هذا كلاقليم فـــي غربيه نهر جيحون ذاهبا من الجنوب الى الشمال فلفي عدوته الغربية زم وآمل من بلاد خراسان والظاهرية والجرجانية من بلاد خوارزم ويحيط بالزاوية الغربية الجنوبية منه جبل استراباذ المعترض في الجزء السابع قبله ويخسرج من هذا

PROLÉGOMÈNES الجزء من غربيه ويحيط بهذه الزاوية وفيها بقيّة بلاد هراة ويمر الجبل في الاقليم الثالث بين هراة والجوزجان حتى يتّصل بجبل البتم كمٰا ذكرناء هنالك وفي شرق نهر جيمون من هذا الجزء في الجنوب منه بلاد بنحارا تسم بلاد الصّغد وقاعدتها سمرقند ثم بلاد اشروسنة ومنها خجندة آخر الجزء شرقا وفي الشمال عن سمرقند واشروسنة ارض يلاق ثم في الشمال عن يلاق ارض الشاش يمرّ الى آخسر البجزء شرقا وتاخد قطعة من الجزء التاسع في جنوب تلك القطعة بقية ارض فرغانة وينحرج من هذه القطعة التي في الجزء التاسع نهر الشاش يمرّ معترضا في الجزء الشامن الى ان يصبّ في نهر جيحون عند مخرجه من هذا الجزء الثامن في شماله الى الاقليم الخامس ويختلط معــه فـــى ارض يلاق نهر ياتي من النجزء التاسع من الاقليم الثالث من تنحوم بلاد التبت وتنحتلط معه قبل مخرجه من الجهزء التاسع نهر فرغانة وعلى سمت نهر الشاش حبل جبراغسون يبداء من الاقليم النحامس وينعطف مشرقا ومنحرف الى الجنوب حتى أيخرج الى الجزء الناسع معيطا بارض الشاش ثم ينعطف في الجزء فيحيط بالشاش وفرغانة هنالك الى جنوبه فيدخل في الاقليم الثالث وبين نهر الشاش وطرف هذا الجبل في وسط النجزء بلاد فاراب وبينـه وبيـن ارض

بخارا وخوارزم مفاوز معطلة وفى زاوية هذا الجسز بيس. الشمال والشرق ارض حجندة وفيها بلاد اسبيجاب وطراز(1) وفى الجز التاسع من هذا كلاقليم فى غربيه بعد فرغانة والشاش ارض المخرلخية فى الجنوب وارض المخالخلية فى (2) الشمال وفى شرق الجز كله الى آخرة ارض الكيماكية وتتصل فى المجز العاشر كله الى جبل قوفايا آخر الجزء شرقا وعلى قطعة من البحر المحيط هناك وهو حبل ياجوج وماجوج وماجوج وهذة كلامم كلها شعوب الترك

الاقليم الخامس

البجزء الاول منه اكثرة مغمور بالماء الله قليلا من جنوبه وشرقه لان البحر المحيط من هذة الجهة الغربية دخل في الاقليم فاما المخامس والسادس والسابع عن الدايرة المحيطة بالاقليم فاما المنكشف من جنوبه قطعة على شكل المثلث متصلة من هنالك بالاندلس وعليها بقيتها ويحيط بها البحر من جهتين كاتهما ضلعان محيطان بزاوية المثلث فيها من بقية ارض الاندلس منت ميور (3) على البحر عند اول الجزء من الجنوب والغرب وشلمنكة شرقا عنها وفي جوفيها مسمورة وفي الشرق عن شلمنكة ابلة آخر الجنوب وارض

⁽¹⁾ Les man. A. B. C. طرار . (2) Man. C. et D.

⁽³⁾ Man. A. منت منور . B. مينة منور . TOME I.

PROLEGOMENTS و عنها وفيها مدينة شقوبية وفي شمالها ارض d'Ebn-Khaldoun. ليون وبرغشت (1) ثم وراها في الشمال ارض جليقية الى زاوية القطعة وفيها على البحر المحيط في آخر الـصــلــع الغربم ، بلد شنتياقوب ومعناه يعقوب وفيها من بلاد شرق الاندلس مدينة تطيلة (2) عند آخر الجزء في الجنوب وشرقا عن قشتالة وفي شمالها وشرقها وشقة ثم بنبلونة على سمتها شرقا وشهالا وفى غرب بنبلونة قسطالة ثم تاجرة فيما بينها وبين برغشت ويعترض وسط هذه القطعة حبل عظيم محاذيا للبحر وللصلع الشمالي الشرقي منه وعلى قرب ويتصل بــه وبطرف البحر من عند بنبلونة في جهة الشرق الذي ذكرنا من قبل انه يتصل في الجنوب بالبحر الرومي في الاقليم الرابع ويصير حجرا على الاندلس من جهة الشرق وتسناياً ابواب لها تنفصى الى بلاد غشكونية من امم الفرنج فمنها في الاقليم الرابع برشلونة واربونة على ساحل البحر الروسى وجرندة وُقرقشونة وراهما في الشمال ومنها في الاقــــــــــم المخامس طلوشة شمالا عن جرندة واما المنكشف في هذأ العجز من جهة الشرق فقطعة على شكل مثلث مستطيل زاويته الحادة وراء البُرتات شرقا وفيها على البحر المحيط

⁽x) Man. A. برغالت B. برغالت (a) Man. A. et B. تطلیة . C. وغشت .

على رأس القطعة التي يتصل بها جبل البرتات بلد بيونة .d'Ebn-Kladdom. وفى آخر هذه القطعة في الناحية الشرقية الشمالية من الجيز ارض بيطو من الفرنج الى آخر الجزء وفي الجزء الثانبي في الناحية الغربية منه ارض غشكونية وفي شمالها ارض بيطو وبرغش وقد ذكرناهما وفي شرق بلاد غشكونية قطعة من البحر الرومي دخلت في هذا الجزء كالضرس سايسلمة الى الشرق قليلا وصارت بلاد غشكونية في غربها داخلة في جون من البحر وعلى راس هذه القطعة شمالا بلاد جنوة وعلى سمتها في الشمال جبل منت جون وفي شماله وعلى سمته ارض برغونة وفي الشرق عن طرف جنوة للخارج من البحر الرومي طرف اخر خارج منه يبقى بينهما جون داخل من البرّ في البحر في غربيه بيش وفي شرقيه مدينة رومة العظيهة كرسى ملك الافرنجة ومسكن البابة بتركهم الاعظم وفيها من المبانى الصنحهة والهياكل المهولة والكنايس العادية ما هو معروف الاخبار ومن عجايبها النهر الجاري في وسطها من المشرق الى المغرب مفروش قاعه مبلاط النصاس وفسيسها كنيسة بطرس وبولس من الحواريّين وهما مدفونان بها وفي الشمال عن بلاد رومة بلاد انبرضية الى آخر الجزء وعلى هدذا الطرف من البحر الذي في جونه (1) رومة بلد نابل في . جوفد B. Man. B).

PROLÉGOMÉNES الجانب الشرقى منه متصلة ببلاد قلورية من بلاد الفرنج وفى شمالها طرف من خليج البنادقة دخل فى هذا الجنز من الجزء الثالث مغربا ومحاذيا للشمال من هذا الجنز وانتهى في نحو الثلث منه وعليه كثير من بلاد البنادقة من جنوبه فيما بينه وبين البحر المحيط ومن شماله بلاد انكلاية في الاقليم السادس وفي الجزء الثالث من هذا الاقليم في غربه بلاد قلورية بين خليج البنادقة والبحر الرومى يدخل جانب من برها في الاقليم الرابع في البحر الرومي في جون بين طرفين خرجا من البحر على سمت الشمال الى هذا الجزء وفي شرق بلاد قلوربة بلاد انكبردة فى جون بين خليج البنادقة والبحر الرومى ويدخل طرف هذا الجون فى الاقليم الرابع وفي البحر الرومى ويحيط بــــه من شرقية خليج البنادقة من البحر الرومي ذاهبا الى سهت الشهال ثم ينعطف الى المغرب محاذيا لآخر الجزء الشمالي وينحرج على سمته من الاقليم الرابع جبل عظيم يوازيه وبذهب معه في الشهال ثم يغرب معه في الاقليم السادس الى ان ينتهى قبالة النحائيج في شهاله في بلاد انكلاية سن امم اللمانيين كما نذكر وعلى هذا الخايج وبينه وبين هذأ الجبل ما داما ذاهبين الى الشمال بلاد البنادقة فاذا ذهبا الى الهغرب فبينهما بلاد جرواسيا ثم بلاد اللمانيين عند طرف

النحليج وفي الجزء الرابع من هذا الاقليم قطعة في البحسر Processoorene الروسى خرجت اليه من الاقليم الرابع مصرسة كلها بقطــع من البحر تخرج منها الى الشمال وبين كل صوسين منهما طرف في البر في الجون بينهها وفي آخر الجزء شرقا نمايج القسطنطينية يخرج من هذا الطرف الجنوبي وبذهب على سمت الشمال الى أن يدخل في الاقليم السادس وينعطف من هنالك عن قرب مشرقا الى بنحر نيطس في الجزء النحامس وبعض الرابع قبله والسادس بعده من الاقليم السادس كما نذكر وبلد القسطنطينية في شرقى هذا الخمليج عند آخر الجزء من الشمال وهي المدينة العظيمة التي كانت كرسى القياصرة وبها من آثار البناء والصنحامة ما كثرت عنه الاحاديث والقطعة التي بين البحر الرومي وخاسيج القسطنطينية من هذا الجزء فيها بلاد مقدونية التي كانت لليونانيين (١) ومنها ابتدا ملكهم وفي شرقي هذا الخليب الى آخر الجزءُ قطعة من ارض بأطوس واظنّها لهذا _العبهد سجالات للتركمان وبها ملك ابن عثمان وقاعدته برصا (2) وكانت من قبلهم للروم وغلبتهم عليها كلامم الى ان صارت للتركمان وفي الجزء النحامس من هذا كلاقليم من غربيه وجنوبه ارض باطوس وفي الشمال عنها الى آخر العجزء بلاد

⁽ع) Man. A. et B. لليونان, C. لليونان, (a) Man. A. et B. برصة.

PROL/GOW/ NES عهورية وفي شرق عمورية نهر قباقب الذي يحدّ الـفـرات يخرج من جبل هنالك ويذهب في الجنوب حــــــى يخالط الفرات قبل فصوله من هذا الجزء الى مسمرة في الاقليم الرابع وهناك في غربيه آخر الجزء مبداء نهر سيحان ثم نهر جيحان غربيه الذاهبين على سمته وقد مـرّ ذكرهما وفي شرقيه هنالك مبداء نهر دجلة الذاهب على سمنه وفي موازاته حتى ينحالطه عند بغداذ وفسي السزاويسة التي بين الجنوب والشرق عن هذا الجيز ورا الجيبل الذى يبداء منه نهر دجلة بلد ميافارقين ونهر قباقب الذى ذكرناه يقسم هذا الجزء بقطعتين احداهما غربية جنوبية وفيها ارض باطوس كما قلناه واسفلها الى آخر الجز شهالا ووراء الجبل الذي يبداء منه نهر قباقب ارض عمورية كما قلناه والقطعة الثانية شهالية شرقية جنوبية على الثلث ففي الجنوب منها مبدا الدجلة والفرات وفي الشمال بلاد البيلقان متضلة بارض عهورية من ورا جبل قباقب وهي عريضة وفي آخرها عند مبداء الفرات بلد حرشنة (١) وفي الزاوية الشرقيية الشمالية قطعة من بحر نيطش الذي يمدّه نماسج القسطنطينية وفي الجزء السادس من هذا كلاقليم في جنوبه وغربه بـــلاد ارمينية متصلة الى ان يتجاوز وسط الجزء الى جانب الشرق

[.] صرسنة . B. صرشنة . Man. A.

وفيها بلد ارزن في الجنوب والمغرب وفي شهالها تفليس PROLEGONENES ودبيل وفي شرقي أرزن مدينة خلاط ثم برذعة وفي جنوبها بانحراف الى الشرق مدينة ارمينية ومن هنالك يخرج بلاد ارمينية الى الاقليم الرابع وفيها هنالك بلد الهراغة في شرقى جبل (1) للكراد المسهى بارما وقد مرّ ذكرة في الجزّ السادس منه ويتاخم بلاد ارمينية في هذا الجزء وفي الاقليم الرابع قبلــه من جهة المشرق فيها بلاد اذربيجان وآخرها في هذا الجنز شرقا بلد اردبیل علی قطعة من بحر طبرستان دخلت فی الناحية الشرقية من هذا الجزء من الجزء السابع ويسهى بحسر طبرستان وعليه من شماله في هذا العجزء قطعة من بلاد الخرر وهم التركهان وببداء من عند هذه القطيعة البحريـة في الشمال جبال يتصل بعصها ببعض على سمت الغرب الى الجزء النحامس وتمر فيه منعطفة ومحيطة ببلاد مياف ارقيس وينحرج الى الاقليم الرابع عند آمد ويتصل بجبل السلسلة في أسافل الشام ومن هنالك يتصل بجبل اللكام كما سرّ وبين هذه الجبال الشمالية في هذا الجزء ثنايا كألابواب تفضى من الجانبين ففي جنوبها بلاد الابواب متصلة في الشرق الى بحر طبرستان وعليه من هذه البلاد مدينة باب الابواب وتتصل بلاد الابواب في الغرب من ناحية جنوبها

⁽z) Man. A. et B. لهليم.

والالمانية وبينها في الشرق وبيس بلاد اذربيجان المرق وبيس بلاد اذربيجان الجنوبية بلاد الران متصلة الى بحر طبرستان وفي شمال هذه الجبال قطعة من هذا الجزء في غربها مملكة السرير وفي الزاوية الغربية الشمالية منها وهي زاوية الجزء كله قطيعة ايصا من بحر نيطش الذي يمدّه خايج القسطنطينية وقد مرّ ذكره وتحقّ بهذه القطعة من نيطش بلاد السرير وعليها منها بلاد طرابزندة وتتصل بلاد السرير بين جبال الابواب والجهة الشهالية من الجزء الى ان تنتهى شرقا الى جبل حاجز بينها وبين ارض الخزر وعند آخرها مدينة صول ووراء هذا الحاجز قطعة من ارض الخزر تنتهى الى الزاويسة الشرقية الشمالية من هذا الجزء بين بحر طبرستان وآخر الجزء شمالا والجزء السابع من هذا كلاقليم غربيه كله مغمور ببحر طبرستان وخرج من جنوبه في الاقليم الرابع القطعة التي ذكرنا هنالك أن عليها بلاد طبرستان وجبل الديلم الى تزوبن وفي غرببي تلكث القطعة متصلة بها القطيعة التي في الجزء السادس من الاقليم الرابع وتنتصل بها سن شمالها القطعة التي في الجزء السادس من شرقه انفسا وتنكشف من هذا الجزء قطعة عند زاويته الشمالية الغربية يصبّ فيها نهر اتل في هذا البحر وتبقى من هذا الجيز في ناحية الشرق قطعة منكشفة من البحر هي مجالات

للغز من امم النرك ويقال لهم الخزركانه عسرب وصارت طالعة المخزركانه عسرب وصارت طالعة المخزركانه عسرب وصارت المخزركانه عسرب خاوه غينا وشددت الزاى ويخيط بهذه القطعة جبل مس جهة الجنوب داخل في الجزء الثامن ويذهب في الغرب الى ما دون وسطه فينعطف إلى الشمال إلى أن يلاقبي بحر طبرستان فيحتق به ذاهبا معه الى بقيّته في الاقليم السادس ثم ينعطف مع طرفه ويفارقه ويسمى هنالك جبل شياه وينذهب مغربا الى الجزئ السادس من الاقليم السادس تـم يرجع جنوبا الى الجزء السادس من الاقليم النحاسس وهذا الطرف منه هو الذي اعترض في هذا الجَـزُ بيـن ارض السرير وارض الخزر واتصلت ارض الخرر في الجرز السادس والسابع حفافي هذا الجبل المسمى جبل شياة كما ياتي والجزء الثامن من هذا كالقليم المحامس كلــه مجالات للغرّ من امم التركث وفي الجهة الجنوبية الغربية منه بحيرة خوارزم التي يصبّ فيها نهر جيحون دورها ثلثماية ميل ويصبّ فيها انهار كثيرة من ارض هذه المجالات وفي الجهة الشمالية الشرقية منه بحيرة غرغون دورها اربعماية ميل وماؤها حلو وفي الناحية الشمالية من هذا الجزء جبل مرغار (1) ومعناه جبل الثامج لانه لا يذوب فيه وهو متصل بآخر الجزئ وفي الجنوب عن بحيسرة غسرغسون

⁽¹⁾ Man. B. مرغان. Tome I.

PROLLGOWIAIS حبل من الحجر الصلد لا ينبث شيا يسمى غرغون وبده سميت البحيرة وتتجلب منه ومن جبل سرغار شمال البحيرة انهار لا ينحصر عددها فتصبّ فيها من الجانبيرن وفى الجزء التاسع من هذا الاقليم بـلاد اذكـش مــن امــم التركث في غرب بلاد الغزّ وشرق بلاد الكيماكية ويحقّه مر, جهة الشرق آخر الجزء جبل قوفايا المحيط بياجوج وماجوج يعترض هنالك من الجنوب الى الشمال حيس ينعطف اول دخوله من الجزء العاشر وقد كان دخل اليه من آخر الجزء العاشر من الاقليم الرابع قبله احتق هـنـالك بالبَّصُ النَّحيط الَّى آخر الجَزَّ في الشمال ثم انعطف مغربًا في الجزء العاشر من الاقليم الرابع الى ما دون نصفه واحاط من اوله الى هنا ببلاد الكيماكية تم خرج الى الجزء العاشر من الاقليم الخامس فذهب فيه مغربا الى آخرة وبقيت في جنوبه قطعة من هذا الجزء مستطيلة الى الغرب فيها آخر بلاد الكيماكية ثم خرج الى الجزء التاسع في شرقيـه وفي الاعلى منه وانعطف قريبا الى الشمال وذهب الى سمته الى الجزء التاسع من الاقليم السادس وفيه السدّ هنالك كـمـا نذكر وبقيت منه القطعة التي احاط بها جبل قوفايـا عــنــد الزاوية الشرقية الشمالية من هذا الجزء مستطيلة الى الجنوب وهي من بلاد ياجوج وماجوج وفي الجزء العاشر من هذا

الاقليم ارض ياجوج متصلة فيه كله الاقطعة من البحر المحسط ф'Ebn-Khaldoun. غمرت طرفا في شرقيه من جنوب الى شماله والا القطعة التنى يفصلها الى جهة الجنوب والغرب جبل قوفايا حين متر فيه وما سوى ذلك فكله ارض ياجوج وماجوج

الاقاليم السادس

فالجزء الأول منه غمر البحر اكثر من نصفه واستدار مشرقا مع الناحية الشمالية ثم ذهب مع الناحية المسرقية السرقية المجنوب وانتهى قريبا من الناحية المجنوبية فانكشفت قطعة من الأرض في هذا الجزء داخلة بين طرفيس مسن البحر المحيط كالجون فيه وتنفسح طولا وعرضا وهي كلها ارض برطانية وفي بابها بين الطرفين وفي الزاوية الجنوبية الشرقية من الجزء بلاد صابس (1) متصلة بارض بيطو التي مرّ ذكرها في الجزء الأول والثاني من الاقليم المحيط من غربه في قطعة مستطيلة اكثر من النصف الشمالي من شرق فين غربه في قطعة مستطيلة اكثر من النصف الشمالي من شرق ارض برطانية في الجزء الأول واتصلت بها القطعة الاخرى في الشمال من غربه الي شرقه وانفسحت في النصف الشمال من غربه الي شرقه وانفسحت في النصف. الغربي منه بعض الشئ وفيه هنالك قطعة من جزيرة

PROLÉGONENES انكلطرة وهي جزيرة عظيمة متسعة مشتملة على صدر وبها ملك صخم وبقيتها في الاقليم السابع وفي جنوب هــذه القطعة وجزيرتها في النصف الغربي من هذا الجـز بـلاد برمندية وبلاد افلادنش متصليل بها ثم بلاد افرنسية جنوب وغربا من هذا الجزء وبلاد برغونية شرقا عنها وكلمها لامم الافرنجة وبلاد اللمانيين في النصف الشرقي من هذا الجنزء فجنوبه بلاد انكلاية ثم بلاد برغونية شمالا ثم ارض لهرنكة وشصونية وعلى قطعة البحر المحيط في الزأوية الشمالية الشرقية ارض افرندة وكلها لامم اللمانيين وفي الجزء الثالث من هذا الاقليم في الناحية الغربية بلاد يوانية (1) في الجنوب وبلاد شصونية في الشمال وفي الناحية الشرقية بلاد انكرية في الجنوب وبلاد بلونية في الشمال يعترض بينهما جبل بلواط داخلا في الجزء الرابع ويمرّ مغربا بانحراف الى الشمال الى ان يقف في بلاد شصونية آخر النصف الغربي وفي الجزء الرابع في ناحية الجنوب ارض جثولية وتحتمها في الشمال بلاد الروسية ويفصل بينهما جبل بلواط من اول الجزء غربا الى ان يقف في النصف الشرقي وفي شرق ارض جثولية بلاد جرمانية وفي الزاوية الجنوبية الشرقية ارض القسطنطينية ومدينتها عند آخر الخاليج الخارج من البحر

⁽١) Man. C. نوابية.

الرومي وعند مدفعه في بحر نيطش فيقع قطعة من بحر المارومي نيطش في اعالى الناحية الشرقية من هذا الجزء يمدّها الخاليج وبينهما في الزاوية بلد مسناة وفي الجزء الخمامس مس الاقليم السادس ثم في الناحية الجنوبية منه بحر نيطش يتصل من الخاليج آخر الجزء الرابع وينخرج على سمته شرقا فسيمسرّ في هذا البَجزء كله وفي بعض السادس على طول الف وثلثمايـة ميل من مبدايه في عرض ستماية ميل ويبقي ورآء هذا البحر في الناحية الجنوبية من هذا الجزء من غربها الى شرقها بر مستطیل فی غربه هرقلیة علی ساحل نیط ش متصلة بارض البيلقان من الاقليم الخامس وفي شرقه بلاد اللانية (1) وقاعدتها سنوبلي (2) على بحر نيطش وفي شمالي بحر نيطش في هذا الجزء غربا ارض برجان وشرقا بلاد الروسية وكلها على ساحل هذا البحر وبلاد الروسية محيطة ببلاد برجان من شرقها في هذا الجزء ومن شمالها في الجزء النحامس من الاقليم السابع ومن غربها في الجزء الرابع من هذا الاقليم وفي الجزء السادس من غربه بقية بحر نيطش وينحرف قليلا الى الشمال ويبقى بينه هنالك وبين آخر الجزء شمالا بلاد قمانية وفي جنوبه ومنفسحا الى الشمال بما انحرف هو كذلك بقية اللانية التي كانت آخر

⁽I) Man. A. et B. تلانية. Tome I.

[.]سويلي .Man. C (a)

PROLEGONENES جنوبه في الجزء الخامس وفي الناحية الشرقية من هذا الجزء متصل ارض الخزر وفي شرقها ارض برطاس وفي الزاوية الشرقية الشمالية ارض بلغار وفي الزاوبة الجنسوبية ارض بانجر يحوزها هنالک قطعة من جبل شياء كوية (١) المنعطف مع بحر الحزر في الجزء السابع بعده ويدهب بعد مفارقته مغربا فيحوز (2) هذه القطعة ويدخل الى الجزء السادس من الاقليم الخامس فيتصل هنالك بجبال الابواب وعليه من ناحيتيه لبلاد الخزر وفي الجزء السابع من هذا الاقليم في الناحية الجنوبية ما حازة جبل شياه بعد مفارقته بحر طبرستان وهو قطعة من ارض الخيزر الى آخير الجيزء غربا وفي شرقها القطعة من بحر طبرستان الـتي يحـوزهـا هذا الجبل من شرقها وشمالها وورآء جبل شياه في الناحيــة الغربية الشمالية ارض برطاس وفي الناحية الشرقية من الجزء ارض بسجرت (3) وبجناك من امم الترك وفي الجزء الثامن والناحية الجنوبية منه كلمها ارض النحولنج (4) من الترك وفي الناحية الشمالية غربا الارض المنتنة وشرقا الارض التي يقال ان ياجوج وماجوج خربوها قبل بنآء السدّ وفي هذه الأرض المنتنة مبداء نهر اثل من اعظم انهار العالم وممرّه

[.]شياكوبة .A Mon. (1)

⁽³⁾ Man, A. et B. سجرق.

⁽²⁾ Man. A. B. et D. يجوز.

النمولنع Lisez (4)

في بلاد الترك ومصّبه في بحر طبرستان في الاقليم النحامس المجامس المجامس المجامس المجامس المجامس المجامس المجامس وفي الجزء السابع منه وهو كثير الانعطاف ينحرج مس جبل في الارض المنتنه من ثلاثة ينابيع تجمع في نهر واحد ويمرّ على سمت المغرب الى اخر السابع من هذا الاقليم فينعطف شمالا الى الجزء السابع من الاقليم السابع فيمر على طرفه بين الجنوب والغرب فيخرج في الجسزء السادس من السابع ويذهب مغربا غير بعيد ثم ينعطف ثانية الى الجنوب ويرجع الى الجزء السادس من السادس وينحرج منه جداول تذهب مغربا وتنصب في بحر نيطش في ذلك الجزء ويمرّ هو في قطعة بين الشمال والشرق في بلاد بلغار (1) فيخرج في الجزء السابع من كلاقليم السادس ثم ينعطف ثالثة الى الجنوب وينفذ في حبل شياه ويمسر في بلاد الخزر وينحرج الى الاقليم النحامس في الجزء السابع منه فيصب هنالك في بحر طبرستان في القطعة الـتـي انكشفت من الجزء عند الزاوية الغربية الجنوبية وفي الجزء التاسع من هذا الاقليم في الجانب الغربي منه بلاد خفشانح من التركث وهم قفجق وبلاد التركش (2) منهم ايضا جبل قوفايا وفي الشرق منه بلاد ماجوج يفصل بينهما جبل قوفايا المحيط وقد مر ذكرة يبداء من آلبحر المحسيط في

⁽z) Man. A. et B. برفار. (2) M

⁽²⁾ Man. B. et C. التركس!

Procession مرق الاقليم الرابع ويذهب معه الى آخر الاقليم في الشمال ويذهب معه الى آخر الاقليم في الشمال ويفارقه مغربًا وبانحراف الى الشمال حتى يدخُل في الجزء التاسع من الاقليم النحامس فيرجع الى سمستم الاول في الشهال حتى يدخل في هذا الجزء التاسع من جنوبه الى شمال وبانحراف الى المغرب وفي وسطه ههنا السدّ الذي بناء الاسكندر ثم ينحرج على سمته في الاقليم السابع وفي الجزء التاسع منه فيمتر فيه من الجنوب الى ان يلقى البحر المحيط في شماله ثم ينعطف معه من هنالك مغرب في المحيط الله المجزء الخامس منه فيتسلل هنسالك بقطعة من البحر المحيط في غربيه وفي وسط هذا الجزء . التاسع هو السدّ الذي بناء الاسكندركما قلناه والصحيح من خبرة في القران وقد ذكر عبد الله بن خرداذبه في كتابه في الجعرافيا ان الواتق راي في منامه كان السد انفتح فانتبه فزعا وبعث سلامة الترجمان فوقف عليه وجاء بنحبرة ووصفه في حكاية طويلة ليست من مقاصد كتابنا وفي الجزئ العاشر من هذا كلاقليم بلاد ماجوج متصلة فيه الى آخرة على قطعة هنالك من البحر المحيط احاطت به من شرقه وشهاله مستطيلة في الشمال وعريضة بعض الـشئ في الشرق انتهي

Prolégomènes d'Ebr-Khaldonn

الاقليم السابع

والبحر المحيط قد غمر عامّته من جهة الشــمــال الى وسط الجزء الخامس حيث يتصل بجبل قوفايا المحيط بياجوج وماجوج فالجزء الاول والثاني مغموران بالماء الا ما انكشف من جزيرة انكلطرة التي معظمها في الثاني وفي الاول منها طرف انعطف بانحراف الى الشمال وبقيتها مع قطعة مسر البَحر مستديرة عليه في الجزء الثاني من الاقليم السادس وهي مذكورة هنالك والمجاز منها الى البر في هذه القطعة سعة النبي عشر ميلا وورآء هذا الجزيرة في شمسال الجيزء الشانبي جزيرة رسلاندة مستطيلة من الغرب الى الشرق والجزء الثالث من هذا الاقليم مغمور اكثره بالبحر الا قطعة مستطيلة في جنوبه وتتسع في شرقها وفيها هنالك متصل ارض فلونية التي مرّ ذكرها في الثالث من الاقليم السادس وإنها في شماله وفي القطعة من البحر التي تغمر هذا الجزء ثم في الجانب الغربي منها مستديرة فسيحة ويتصل في البر مر باب في جنوبها يفضى الى بلاد فلوئية (١) وفي شمالها جزيرة برقاغة مستطيلة مع الشهال من الهغرب الى المشرق والجزء الرابع من هذا الاقليم شماله كله مغمور بالبحر المحيط

⁽۱) Man. A. قلوانية . B. قلونية . Tome I.

PROLÉGO WÉNES من الغرب الى الشرق وجنوبه منكشف ففي غربه ارض d'Ebn-Khaldom فيمازك من الترك وفي شرقها بلاد طبست ثم ارض رسلاندة الى آخر الجزء شرقا وهي دايمة الثلوج وعبرأنها قليل وتتصل ببلاد روسية في الاقليم السادس وفي الجسزء الرابع والخامس منه وفي الجزء الخامس من هذا كاقليم في الناحية الغربيه بلاد الروسية وتنتهمي في الشمال الي قطعة البحر المحيط التي يتصل بها جبل قوفايا كما ذكرناه من قبل وفي الناحية الشرقية منه يتصل ارض القمانية على قطعة بحر نيطش في الجزء السادس من الاقليم السادس وينتهي الى بحيرة طرمي (١) من هذا الجزء وهي عذبة ويتجلب اليها انهار كثيرة من الجبال عن الجنوب والشهال وفي شمالي الناحية الشرقية من هذا الجزء ارض البنارية من الترك الى آخرة وفي الجزء السادس في الناحية الغربية الجنوبية متصل بلاد القمانية وفي وسط الناحية بحيرة عيون (2) عذبة يتجلب اليها انهار من الجبال في النواحي الشرقية وهي جامدة دايما لشدة البرد الا قليلا في زمن المصيف وفي شرقى بلاد القمانية بلاد الروسية السب كار، مبداءها في الاقليم السادس في الناحية الشرقية الشمالية من الجزء النحامس منه وفي الزوايا الجنوبية الشرقية من هذا

⁽¹⁾ Man. B. طری D. طری . (2) Man. C. عتون

الجزء بقية ارض بلغار التي كان مبداعها في الاقليم السادس PROLÉCOMENES وفي الناحية الشرقية الشمالية من الجزء السادس منه وفي وسط هذه القطعة من ارض بلغار منعطف نهر اثل العطفة الاولى الى الجنوب كما مر وفي آخر هذا الجزء السادس من شماله جبل قوفایا متصل من غربه الی شرقه وفی الجزء السابع من هذا الاقليم في غربه بقية ارض بجناك من امم التركف وكان مبداها في الناحية الشرقية مس الجزء السادس قبله وفي الناحية الجنوبية الغربية من هذا الجزء وينحرج الى الاقليم السادس فوقه وفى الناحية الشرقيــة بقية ارض بسحرت (1) ثم بقية الارض المنتنة الى آخر الجزء مشرقا وفي آخر الجزء من جهة الشمال جبل قوفايا المحيط متصلا من غربه الى شرقه وفي الجزء الثامس سن هذا الاقليم في الجنوبية الغربية منه متصل الارض المنتنة في شرقها الارض المحفورة وهي من العجايب خرق عظيم في الارض فسيح الاقطار بعيد المهوى ممتنع الوصول الى أنعره يستدل على عمرانه بالدنمان في النهار والنيران في الليل تصى وتنعفى وربها رئ فيها نهر يشقها س الجنوب الى الشمال وفي الناحية الشرقية من هذا الجيز البلاد الخسراب المتاخمة للسدّ وفي آخر الشمال منه جبل قوفايا متصل مر.

[.] بسجوت Lisez . سحوی . D. سحوت . Lisez بسجورت

العرب الى الشرق وفى العبز التاسع من هذا الاقليم فى العباب الغربى منه بلاد خفشاخ وهم قفعق يحوزها جبل قوفايا حين ينعطف من شماله عند البعر المحيط ويذهب فى وسطه الى العبوب بانحراف الى الشرق فينضرج فى العبز الناسع من الاقليم السادس ويمر معترضا فيه وفى وسطه هنالك سدّ ياجوج وماجوج وقد ذكرناه وفى الناحية الشرقية من هذا العبز ارض ماجوج ورآء جبل قوفايا على البحر قليلة العرض مستطيلة احاطت به من شرقه وشماله والعبز العاشر غمرة البحر جميعه هذا آخر الكلام على الجعرافيا واقاليمها السبعة وفى خلق السهوات والارض واختلاف الليل والنهار آيات للعالمين

المقدّمة الثالثة في المعتدل من الاقليم والمنحرف وتاثير المهواء في الوان البشر والكثير من احوالهم

قد بينًا أن المعمور من هذا المنكشف من الارض أنمًا هو وسطه إلى المجانب الشمالي لافراط الحرّ في المجنوب منه والبرد في الشمال ولما كان المجانبان من المجنوب والشمال متصادّين في البرد والحرّ وجب أن تتدرج الكيفيّة من كليهها إلى الوسط فيكون معتدلا فالاقليم الرابع أعدل العمران

PROLÉGOMÈNES d'Ebr-Khaldoun

والذي حفافيه من الثالث والنحامس اقرب الى الاعتدال والذي يليهما السادس والثاني بعيدان من الاعتدال والاول والسابع ابعد بكشر فلهذا كانت العلوم والصنايع والمبانى والملابس والاقوات والفواكه والحيوانات وجميع ما يتكون في هذه الاقاليم الثلاثة المتوسّطه مخصوصة بالاعتدال وسكّانها من البشر اعدل اجساما والوانا واخلاقا واحوالا فتجدهم على غاية من التوسّط في مساكنهم وملابسهم واقواتهم وصنايعهم يتخذون البيوت المنجدة بالحارة (1) المنمّقة بالصناعة ويتناغون في استجادة الآلات والموامين يذهبون في ذلك الى الغاية وتوجد لديهم المعادن الطبيعيّة من الذهب والفضّة والحديد والنحاس والرصاص والقصدير ويتصرفون في معاملاتهم بالنقدين العزيزين ويبعدون عن الانحراف في عامة احوالهم وهولاء اهل المغرب والشام والعراقين والسند والصيس وكلذلك الاندلس ومن قرب منها من الافرنجة والجلالقة ومن كان مع هولاً أو قريباً منهم في هذه الاقاليم الهعتدلة ولـهـذا كان العراق والشام اعدل هذه كلها لانها وسط من جسميع الجهات واما كافاليم البعيدة من الاعتدال مثل الاول والثاني والسادس والسابع فاللها ابعد من الاعتدال في جهيع احوالهم

TOME I.

⁽¹⁾ Man. D. المجارة من الحجارة.

به المراق المراق الشجر يخصفونها عليهم او المجلود واكثرهم المراق المجلود واكثرهم المراق المجلود واكثرهم عراياً من اللباس وفواكه بلادهم وادمها غريبة التبكوين مايلةً الى الانحراف ومعاملاتهم بغير النقدين الشريفين من نحاس او حديد او جلود يقدّرونها للمعاملات وإخلاقهم مع ذلك قريبة من خلق الحيوانات العجم حتى ينقل عن كثير من السودان اهل الاقليم الاول انهم يسكنون في الكهوف والغياض وياكلون العشب وأنهم متوحشون غير مستانسيس وانهسم ياكلون بعصهم بعضا وكذلك الصقالبة والسبب في ذلك انهم لبعدهم عن الاعتدال يقرب عرض امزجتهم والملاقهم (1) من عرض الحيوانات العجم ويبعدون عن الانسانية بمقدار ذلك وكذا احوالهم في الديانة ايضا فلا يعرفسون نسهوة ولا يدينون بشريعة ألا من قرب منهم من جوانب الاعتدال وهو في الاقل النادر مثل الحبشة العجاورين لليمن الداينين بالنصرانية فيما قبل الاسلام وما بعده لهذا العهد ومثل اهل مالى وكوكو والتكرور المجاورين لارض المغرب الداينسيس بالاسلام لهذا العهد يقال انهم دانوا به بالماية السابعة ومثل من دان بالنصرانية من امم الصقالبة والافرنجة والتركث في الشمال ومن سوى هولاء من اهل تلك كلاقليم المنحرفة جنوبا وشمالا فالدين سجهول عندهم والعلم مفقود بينهم

⁽¹⁾ Man. C. أحوالهم.

PROLÉGOMÈNES

وجميع احوالهم بعيدة من احوال الاناسي قريبة من احوال . البهايم وينحلق ما لا تعلمون ولا يعترض على هذا القول بوجود اليمن وحصرموت والاحقاف وبلاد الحجاز واليمامة وما الينها من جزيرة العرب في الاقليم الاول والثاني فان جـزيــرة العرب كلها احاطت بها البحار من الجهات الثلاث كسا ذكرناء فكان لرطوبتها اثر في رطوبة هوايُّها فنقص ذلك من اليبس والانحراف الذى يقتضيه الحر وصار فيها بعص اعتدال برطوبة البحر وقد توهم بعض النسابين ممن لا علم لديه بطبايع الكاينات ان السودان هم ولد حام بس نوح المتصوا بلون السواد لدعوة كانت من الله ظهر الرها في لونه وفيما جعل الله من الرق في عقبه ودعاء نوح على ولده حام قد وقع في التورية وليس فيه ذكر السواد وأنما دعا عليه بان لكون ولده عبيد لولد اخوته لاغير وفي القول بنسبة السواد الى حام غفلة عن طبيعة الحتر والبرد وانرهها في الهواء وفيما يتكسون فيه من الحيوانات وذلك أن هذا اللون شمل أهل الاقليم الاول والثاني من مزاج هوايبهم للحرارة المتصاعفة بالجمنوب أفسان الشهس تسامت رؤسهم مرتبين في كل سنة قريبة احداهما من الاخرى فتطول المسامتة عامّة الفصول ويكثر الصوء لاجلها وياج القيظ الشديد عليهم فتسود جلودهم لافسراط الحرّ ونظير هذين الاقليهين فيما يقابلهما من الشمال الاقليم

PROLÉGOMÈNES السابع والسادس شمل سكّانهها ايضا البياض من مزاج حوايبهم للبرد المفرط بالشمال اذ الشمس لا تزال بافقهم في دايرة مرائ العين او ما قرب منها ولا ترتفع الى المسأمتة ولا ما قرب منها فيضعف الحرّ فيها ويشتد البرد عاسمة الفصول فتبيض الوان اهلها وتنتهى الى الزعورة ويتبع ذلك ما يقتضيه مزاج البرد المفرط من زرقة العيون وبرش الجلود وصهوبة الشعور وتوسط بينهها كلاقاليم الثلاثة المخامس والرابع والثالث فكان لها في الاعتدال الذي هـو مـزاج المتوسّط حطّ وافر والرابع ابلغها في الاعتدال غاية للنهايـة في التوسّط كها قدّمناه فكان لاهله من الاعتدال في خلقهم وخُلقهم ما اقتصاه مزاج اهويتهم وتبعه من جانبيه المخامس والثالث وان لم يبلغا نهاية التوسط لميل هذا قليلا الى الجنوب الحار وهذا قليلا الى الشمال البارد الا انسهما لسم ينتهيا الى الانحراف وكانت الاقاليم الاربعة منحرفة واهلها كذلك في خَلقهم ونُعلقهم فالاول والثاني للحرّ والسسواد والسادس والسابع للبرد والبياض وسمى سكّان الجنوب من كالقاليم الاول والثانى باسم الحبشة والزنبج والسودان اسهاء مترادفة على الامة المتغيرة بالسواد وان كان اسم الحبشة مختصا منهم بهن تجاء مكة واليهن والزنج بمن تجاء بحر الهند وليست هذه الاسماء لهم من جهة انتسابهم الى ادمى اسود

لا حام ولا غيرة وقد نجد من السودان اهل الجنوب من المودان الله البياض فتبيض يسكن الرابع المعتدل والسابع المنحرف الى البياض فتبيض الوان اعقابهم على التدريج مع الايام وبالعكس فيمن يسكن من اهل الشمال او الرابع بالجنوب فتسود الوان اعقابهم وفي ذلك دليل على ان اللون تابع لمزاج الهواء قال ابن سينا في ارجوزته في الطب

بالزنج حرّ غيّر الأحسادا حتى كسى جلودها سوادا والمقلب (٢) اكتست البياصا حتى فدت جلودها بصاصا

واما اهل الشمال فلم يسموا باعتبار الوانهم لان البياض كان لونا لاهل تلك اللغة الواضعة للاسماء فلم تكن فيه غرابة تحمل على اعتبارة في التسمية لموافقته واعتيادة ووجدنا سكانه من الترك والصقالبة والطغرغر والخزر واللان والكثير من الافرنجة وياجوج وماجوج امما متفرقة واجيالا متعددة مسمين باسماء متنوعة وإما اهل لاقاليم المتوسطة من اهل الاعتدال في خلقهم وتحلقهم وسيرهم وكافة الاحوال الطبيعية للاعتماد (2) لديهم من المعاش والمساكن والصنايع والعلوم والرياسات والهلك فكانت فيهم النبوات والملل (3) والدول

TOME I.

⁽x) Man. C. et D. أكتست. Man. D. إبيضاصا.

⁽²⁾ Man. C. et D. الملك . (3) Man. A. et B.

PROZEGOMENES والشرايع والعلوم والبلدان والامصار والهباني والغراسة والصنايع الفايقة وساير الاحوال المعتدلة واهل هذه الاقاليم الذين وقفنا على اخبارهم مثل العرب والروم وفارس وبنسى اسرائيل واليونانيين واهل السند والصين ولما راي النسابون المتلاف هذه الامم بسماتها وشعايرها حسبوا ذلك الانساب فجعلوا اهل الجنوب كلهم السودان من ولد حام وارتابوا في الوانهم فـتكلّفوا نقل تلكك الحكاية الواهية وجعلوا اهـل الشهال كلهم او اكثرهم من ولد يافث واكثر الامم الهعتدلة وهم اهل الوسط (1) المنتحلون للعلوم والصنايع والملل والشرايع والسياسة والملك من ولد سام وهذا الزعم وان صادف الحق في انتساب هولا فليس ذلك بقياس مطّرد اتما هو إخبار عن الواقع لا ان تسمية اهل الجنوب بالسودان والعَبشان من اجل انتسابهم الى حام الاسود وما ادّاهم الى هذا الغلط اللا اعتقادهم ال التمييز بين الامم الم يقع بالانساب (a) فقط وليس كذلك فان التمييز للجيل او للامة يكون بالنسب في بعضهم كما للعرب وبني اسرائيل والفرس ويكون بالجهة والسينة كما للزنج والحبشان والصقالبة والسودان ويكون بالعوايد والشعاير مع النسب كما للعرب ويكون بغير ذلك من احوال الامم وخواصهم ومميزاتهم

⁽²⁾ Man, A, et B, بالانساب.

فتعميم القول في اهل جهة معينة من جنوب او شمال بانتهم من ولد فلان المعروف لما شهلهم من لون او نحلة او سمة وجدت لذلك كلاب انما هو من الاغاليط السبي العفلة عن طبايع الاكوان والجهات وان هنذ كلها تتبدّل في للاعقاب ولا يجب استمرارها سنّة الله في عبادة ولن تجد لسنّة الله تدبلا

الهقدّمة الرابعة في اثر الهواء في اخلاق البشر

قد راينا من خُلق السودان على العموم النحقة والطيش وكثرة الطرب فتجدهم مولعين بالرقص على كل توقيع موصوفين بالحمق في كل قطر والسبب الصحيح في ذلك انه تقرّر في موضعه من الحكهة ان طبيعة الفرح والسرور هي انتشار الروح الحيواني وتفقيه وطبيعية الحزن بالعكس وهي انقباضه وتكاثفه وتقرّر ان الحرارة مفقية للهواء والبخار مخلخلة له زايدة في كبيته ولهذا يجد المنتشى من الفرح والسرور ما لا يعبر عنه وذلك بها يداخل بخار الروح في القبلب من الحرارة الغريزية من التي تبعثها سورة النحور في الوح من من مزاجه فيتفقى الروح وتجيئ طبيعة الفرح وكذلك نجد من مزاجه فيتفقى الروح وتجيئ طبيعة الفرح وكذلك نجد من مزاجه فيتفقى الروح وتجيئ طبيعة الفرح وكذلك نجد

PROLEGOMÈNES الهواء بارواحهم فتستخنت لذلك حدث لهم فرح وربّما انبعث الكثير منهم بالغناء الناشئ عن السرور ولما كان السودان ساكنين في الاقليم الحار واستولى الحرّ على امزجتهم وفسى اصل تكوينهم كان في ارواحهم من الحرارة على نسبة ابدانهم واقليمهم فتكون ارواحهم بالقياس الى ارواح اهل الاقليم الرابع اشد حرارة (1) فتكون اكثر تفشيا فتكون اسرع فرحا وسرورا واكثر انبساطا ويجيئ الطيش على اثر هذه وكذلك ياحق بهم قليلا اهل البلاد البحرية (۵) لما كان هواها متضاعف الحرأرة بها ينعكس عليه من اصواء بسيط البحر واشعّته كانت حصّتهم من توابع الحرارة في الفرح والمحقّة موجودة اكثر من بلاد التلول والجبال السباردة وقــد نجد يسيرا من ذلك في اهل البلاد الجريدية من الاقليم الثالث لتوفّر الحرارة فيها وفي هواءيها لانها عـريـقــة في الجنوب من الارياف والتلول واعتبر ذلك باهل مصر فانها في مثل عرض البلاد الجريدية وقريبا منها كيف غلب الفرح عليهم والنحقة والغفلة عن العواقب حتى انهم لا يذخرون اقوات سنتهم ولا شهرهم وعامّة مأكلهم من اسواقهم ولما كانت فاس من بلاد المغرب بالعكس منها في التوغّل في التلول الباردة كيف ترى اهلها مطرقين اطراق

⁽¹⁾ Man. C. et D. مرّاً. (2) Man. A. et B. ألمنحوفة.

السحزن وكيف افرطوا في نظر العواقب حتى ان الرجل منهم المخاصة المخاصة المخاصة المخاصة المخاصة ويباكر الاسواق لشراء ليذخر اقوات سنين من حبوب المحنطة ويباكر الاسواق لشراء قوته ليومه صخافة ان يرزاء شياء من مدخرة وتتبع ذلك في الاقاليم والبلدان تجد في الاخلاق اثرا من كيفيات الهواء والله المحلاق العليم وقد تعرض المسعودي للبحث عن السبب في خفة السودان وطيشهم وكثرة الطرب فيهم وحاول السبب في خفة السودان وطيشهم وكثرة الطرب فيهم وحاول تعليله فلم يأت فيه بشئ اكثر من انه نقل عن جالينوس وبعقوب بن اسحق الكندي ان ذلك لصعف ادمغتهم وما نشاء عنه من ضعف عقولهم وهذا الكلام لا محصل له ولا برهان فيه والله يهدي من يشاء

الهقدّمة النحامسة في اختلاف احوال العمران في النحصب والجوع وما ينشاء عن ذلك من الآتار في ابدان البشر والحلاقهم

اعلم ان هذه الاقاليم المعتدلة ليس كلها يوجد له الخصب ولا كل سكآنها (1) في رغد من العيش بل فيها ما يوجد الاهله خصب العيش من الحبوب والادم والحنطة والفواكم لزكاء المنابت واعتدال الطيئة ووفور العمران وفيها الارض

TOME I.

⁽x) Man. A. et B. ساكنها.

PROLISCOMÈNIS الحرة التي لا تنبت زرعا ولا عشبا بالجملة فسكّانها في شظف من العيش مثل اهل الحجاز والسمس ومشل الملتمين من صنهاجة الساكنيين بصحراء المغرب واطراف الرمال فيما بين البربر والسودان فان هولاء يفقدون الحبوب والادم جهلة وانما اغديتهم واقواتهم الالبان واللحوم ومشل العربُ الجايلين في القفار فانهم وان كانوا ياخذون الحبوب والادم من التلول الا ان ذلك أنى الاحايين وتحمت رقبة من حاميتها وعلى الاقلال لقلّة وجدهم فلا يتوصّلون سنه الا الى سدّ الخلّة ودونها فصلا عن الرغد والخصب وتجدهم يقتصرون في غالب احوالهم على الالبان وتعوضهم عن العنطة احسن معاض وسجد مع ذلك هولاء الفاقدرين للحبوب والادم من اهل القفار احسن حالا في جسومهم وإخلاقهم من أهل التلول المنغمسين في العيش فالوانـــمـــم اصفى وابدانهم انقى واشكالهم اتم واحسن واخلاقهم ابعد من الانحراف واذهانهم اثقب فى المعارف والادراكات هذا امر تشهد له التجربة فى كل جيل منهم فكثير ما بين العرب والبربر فيما وصفناه وبس الملثمين واهل السلطول يعرف ذلك من خبرة والسبب في ذلك والله اعلم ان كثرة الاغذية ورطوباتها تولد في الجسم فصلات رديَّة ينشاء عنها بعد اقطاره في غير نسبة وكثرة كالمخلاط الفاسدة العفنة

ويتبع ذلك انكساف الالوان وقبح الاشكال من كشرة . PROLÉGOMÈNES اللحم كما قبلناء وتغطى الرطوبيات على الادهان والافكار بما يصعد إلى الدماغ من ابخرتها الردية فتجيئ البلادة والغفلة والانحراف عن الاعتدال بالجملة واعتبر ذلك في حيوان القفر ومواطن الجدب من الغزال والههي والنعمام والزرافة والحمر الوحشية والبقر مع امثالها من حيوان التلول وَلارياف والمراعي الخصبة كيف تجد بينها بونا بعيدا في صفاء اديمها وحسن رونقها وإشكالها وتناسب اعصايها وحدة مداركها فالغزال اخو المعز والزرافة اخو البعير والحمار والبقر هو الحمار والبقر والبول بينهما ما رايت وما ذلك كلا لاجل ان الخصب في التلول فعل في ابدان هذه من الفصلات الرديّة والاحلاط الفاسدة ما ظهر عليها اترة والجوع لحيوان القفر حسن في نُعلقها واشكالها ما شا واعتبر ذلك في الادميين ايضا فانّا نجد اهل الاقاليم المخصبة العيش الكثيرة الزرع والضرع والادم والفواكه يتصف اهلها غالبا بالبلادة في اذهانهم والمعشونة في اجسامهم وهذا شاس البربر المنغمسين في الادم والحنطة مع المتقشفين في عيشهم المقتصرين على الشعير او الذرة مثل المصامدة منهم واهل السوس وغمارة فتجد هولاء احسن حالا في عقولهم وجسومهم

وكذلك اهل بلاد المغرب على الجملة المنغمسيس في

PROLECOMENRE الادم والبر مع الاندلس الهفقود بارضهم السمن جملة وغالب عيشهم الذرّة فتجد لاهل الاندلس من ذكاء العقل وخفّة الاجسام وقبول التعليم ما لا يوجد لهم وكذا اهل الصواحبي من المغرب بالجملة مع اهل الحضر والامصار فان اهل الامصار وإن كانوا مكثرين مثلهم من الادم ومخصبين في العيش الا ان استعمالهم اياها بعد العلاج بألطبنح والتلطيف (١) بما يخلطون معها فيذهٰب لذلك غلظها ويرقّ قوامها وعامّة مآكلهم لحمان الضاءن والدجاج ولا يغبطون السمن من بين الادم لتفاهته فتقلّ الرطوبات لذلك في اغذيتهم وينحقّ ما تُودّيه لاجسامهم من الفصلات الرديّة فلذلك تجد جسوم اهل الامصار الطف من جسوم اهل البادية المخشنيس في العيش وكذلك نجد المتعوّدين للجوع من اهل الباديــة فانهم لا فصلات في حسومهم غليظة ولا لطيفة واعلم ان اثر هذا الخصب ليظهر حتى في حال الديس والعبادة فتجد المتقشفين من اهل البادية والحاصرة مهن ياخذ نفسه بالجوع والتجافي عن الملاتّ احسن دينا واقبالا على العبادة من اهل الترف والنحصب بل نجد اهل الدين قليليس في المدن وكلامصار لها يعتبها من القساوة والغفلة المستمسلة بالاكتار من اللحمان وكلادم ولباب البُرّ وينحتص وجود

⁽¹⁾ Man. C. التلطّن).

العبّاد والزهّاد لذلك بالمنشفين في غذايّهم من اهل العبّاد والزهّاد لذلك بالمنشفين في غذايّهم من اهل البوادي وكذلك نجد حال المدينة الواحدة في ذلك يختلف باختلاف حالها في الترف والخصب وكذلك نجد هولاء المخصبين العيش المنغهسين في طيّباته لا مس اهل البادية ولا من اهل الحاضرة وكالمصار اذا نزلت بهم السنون وانحذتهم المجاعات يسرع اليهم الهلاك اكثر سن غيرهم مثل برابرة المغرب واهل مدينة فاس ومصر فيسمسا يبلغنا لامثل العرب اهل القفر والصحواء ولا مثل اهل بلاد النخل الذين غالب عيشهم التمر ولا مثل اهل افريقية لهذا العهد الذين غالب عيشهم الشعير والزيت واهل الاندلس الذين غالب عيشهم الذرّة والزيت فان هولاء وان الحذتهم السنون والمجاعات فلا تنال منهم ما تنال من اولئك ولا يكثر فيهم الهلاك بالجوع بل ولا يندر والسبب في ذلك والله أعلم ان المنغهسين في الخصب المتعوديس للادم والسمن لخصوصا تكتسب معاهم وطوبة فوق رطوبتها الاصلية المزاجيّة حتى تجاوز حدّها فاذأ خولف بها السادة بقلّة كلاقوات وفقدان الادم واستعمال المخشن غير المألوف من الغذاء اسرع الى المعاء اليبس والانكهاش وهو عصو صعيف في الغاية ولهذا عُدّ في المقاتل فيسرع اليه المرض ويهلك صاحبه بسرعة فالهالكون في المجاعات اتما قتلهم

Рполесоменев الشبع الهعتاد السابق لا الحبوع اللاحق واما المتعوّدون للعيمة وتركث الادم والسمن فلا تزال رطوبتهم الاصلية واقفة عند حدّها من غير زيادة وهي صالحة على جميع الاغذية الطبيعية فلا يقع في معاهم بتبدّل الاغذية يبس ولا انحراف فيسلمون في الغالب من ألهلاك الذي يعرض لغيرهم بالخصب وكثرة الادم في الهأكل واصل هذاكله ان تعلم ال الاغذية وإيلافها او تركها أنما هو بالعادة فهن عود نفسه غذاء ولايهه تناوله كان له مألوفا وصار النحروج عنه والتبدّل به داء ما لم يخمرج عس عرض الغذاء بالجملة كالسهوم واليتوع وما افرط في الانتحراف فاما ما وجد فيه التغذّي والهلايهة فيصير غذا مالوفا بالعادة فاذا الحذ الانسان نفسه باستعمال اللبن والبقل عوضا عن الحنطة والحبوب حتى صارله ديدنا فقد حصل لــه ذلك غذاء واستغنى به عن الحنطة والحبوب من غير شكَّف وكذا من عوّد نفسه الصبر على الجوع والاستغناء عن الطعام كها ينقل عن اهل الرياضات فانّا نسهَع عنهم في ذلك اخبارا غريبة يكاد ينكرها من لا يعرفها والسبب في ذلك العادة فان النفس اذا الفت شيًا صارمن خلقها وجبلتها وطبيعتها لانها كثيرة التلون فاذا حصل لها اعتياد الجوع بالتدريج والرياضة فقد حصل ذلك عادة وطبيعة لها وما يتوهمه الاطباء من ان الجوع مهلك فليس على ما يتوهمونه

الله اذا حملت النفس عليه دفعة وقطع عنها الغذاء بالكلية النفس عليه دفعة وقطع عنها الغذاء بالكلية فحينيَّذ ينحسم (1) المعا ويناله المرض الذي يخشى معه الهلاك واما اذا كان ذلك تدريجا ورياضة باقلال الغذاء شيًا فشيئا كما يفعله المتصوّفة فهو بمعزل عن الهلاكث وهذا الستدريج صروري حتى في الرجوع عن هذه الرياضة فانه اذا رجع الى الغذاء الاول دفعة خيف عليه الهلاك وانما يرجع به كما بدئ في الرياضة بالتدريج ولقد شاهدنا من يصب على الجوع اربعين يوما وصالا واكتر وحضر اشياخنا في دولة السلطان ابى الحسن وقد رفع اليه امراءتان من اهل الجزيرة الخصراء ورندة حسبتا انفسهما عن الاكل جملة من سنين (2) وشاع امرهما ووقع اختبارهما فصتح شأنهــــا واتصل على ذلك حالهما الى ان مانتا وراينا كثيرا من اصحابنا ايضا من يقتصر على حليب شاة من المعز يلتقم تمديها في بعض النهار او عند الافطار ويكون ذلك غذاؤًا واستدام على ذلك خمس عشرة سنة وغيرهم كشيسر ولاتستنكرن ذلك واعلم أن الجوع اصالح للبدن من اكثار الاغذية بكل وجه لمن قدر عليه او على الاقلال منها وإن له اثرا في الاجسام والعقول في صفايها (3) وصلاحها كما قلنا واعتبر ذلك بآثار الأغذية التي تحصل عنها في الجسوم فقد

(1) Man. C. et D. التحسير. (2) Man. A. et B. سنتين. (3) Man. A. et B. مقاها.

PROLÉCOMÈNES [ابنا المغتذين بلحوم الحيوانات الفاخرة العظيمة الجشمان تنشاء اجيالهم كذلك وهذا مشاهد في اهل البادية مع اهل الحاصرة وكذا المغتذون بالبان الابل ولحومها ايصا مع ما يُوتّر في اخلاقهم من الصبر والاحتهال والقدرة على حــمــل الاثقال كما هو للابل وتنشأ معاهم ايضا على نسبة معا الابـل في الصحّة والغلظ فلا يطرقها الوهن ولا الصعف ولا ينالها س مصار الاغذية ما ينال غيرهم فيشربون اليتوعات لاستطلاق بطونهم غير محجوبة كالنحنظل قبل نضجه والدرياس والفربيون ولا ينال معاهم منها ضرر وهي لو تناولها اهل الحصر الرقيقة معاهم بما نشأت عليه من لطيف (r) الاغذية لكان الهلاك اسرع اليهم من طرفة العين لما فيها من السميدة ومن تأثير الاغذية في الابدان ما ذكرة اهل الفلاحة وشاهدة اهل التجربة أن الدجاج أذا غذيت بالحبوب الهطبوخة في بعر الابل واتخذ بيضهاً ثم حصّنت عليه جاء الدجاج منها اعظم ما يكون وقد يستغنون عن تغذيتها وطبنح الحبوب بطرح ذلك البعر (2) مع البيض المحصن فتجيئ دجاجها في غاية العظم وإمثال ذلك كثيرة فاذا راينا هذه الآثار من الاغذية في الابدان فلا شك ان الجوع ايضا آتسار في الابدان لان الصدّين على نسبة واحدة في التأنير وعدمه (a) Man. A. et B. البعض). (1) Man. A. et B. فطف.

فيكون تأثير الجوع في نقاء الابدان من الزيادات الفاسدة PROLEGOMENES. والرطوبات المختلطة بالجسم والعقل كما كان الغذاء مؤثرا في وجود ذلك الجسم والله محيط بعلهه

> المقدّمة السادسة في اصناف المدركين للغيب من البـشـر بالفطرة او بالرياصة ويتقدّمه الكلام في الوحي والروياء

> اعلم ان الله سبحانه اصطفى من البشر اشخاصا فصّلهمم بخطابة وفطرهم على معرفته وجعلهم وسايل بينه وبين عباده يعرفونهم بمصالحهم ويحرصون على هدايتهم وياخذون بحجزاتهم عن النار ويدلونهم على طريق النجاة وكان فيما يلقيه اليهم من الهعارف ويظهره على السنتهم من النحوارق الانعبار بوقوع الكاينات المغيبة عن البشر التي لا سبيل الى معرفتها الا من الله بوساطتهم ولا يعلمونها كلا بتعليم الله اياهم قال صلى الله عليه وسلم الأ واني لا اعلم الا ما علَّمني الله واعلم ان خبرهم في ذلك من خاصّته وضرورية الصدق لما يتبيّن لك عند بيان حقيقة النبوة وعلامة هذا الصنف من البشر ان يوجد لهم في حال الوحى غيبة عن الحاضريس مع غطيط كآنها غشي او اغماء في رائي العين وليست منهما في شئ انما هي بالحقيقة استغراق في لقاء الملك الروحانتي بادراكهم المناسب لهم الخارج عن مدارك البشر بالكلّية ثم

فيتفهمه او يتمثّل له صورة شخص يخاطبه بما جاء به من عند الله ثم تنجلي عنه تلك الحال وقد وعي ما القسي عليه قال صلى الله عليه وسلم قد سُئل عن الوحى احيانا ياتيني مثل صلصلة الجرس وهو اشدّ على فيفصم عنّى وقـ د وعيت ما قال وإحيانا يتمثّل لى الملك رجلا فيكُلهني فاعي ما يقول ويدركه اثناء ذلك من الشدّة والغطّ ما لا يعبر عنه ففي الحديث كان مما يعالج من التنزيل شدة وقالت عايشة كان ينزل عليه الوحى في اليوم الشديد البرد فيفصم عنه وان جبينه ليتفصّد عرقا وقال تعالى انّا سنلقى عليك قولا ثقيلًا ولاجل هذه الحالة في تنزّل الوحي كان المشركون يرسون الانبياء بالجنون ويقولون له رائ او تابع من الجـنّ وإنما لبس عليهم بما شاهدوة س ظاهر تلك الحال ومس يضلل الله فها له من هاد ومن علاماتهم ايضا انه يوجد لهم قبل الوحى خلق الخير والذكاء ومجانبة الهذمومات والرجس الهذمومات والمنافرة لها وكاتبها منافية لجبلته وفي الصحيسم انه حهل الحجارة وهو غلام مع عمّه العباس لبناء الكعبة فجعلها في ازارة فانكشف فسقط مغشيا عليه حتى استتر بازارة ودعبي الى مجهع لوليهة وفيها عرس ولعب فاصابه غشى النوم

الى ان طلعت الشمس ولم يحضر شيًا من شأنهم بل نزّهه الشمس ولم يحضر شيًا من شأنهم بل نزّهه الله تعالى عن ذلك بجبلته حتى انه ليتنزّه عن المطعومات المستكرهة فقد كان صلى الله عليه وسلم لا يقرب البصل ولا الثوم فقيل له في ذلك فقال انّي انـــاجـــي مـــن لا تناجون وانظر لما اخبر النبئ صلى الله عليه وسلم خديجة بحال الوحى اول ما فجيَّه وارادت اختباره فقالت له اجعلني بينك وبين ثوبك فلما فعل ذلك ذهب عنه فقالت انه ملك وليس بشيطان ومعناء انه لا يقرب النساء وكذا سألته عن احبّ الثياب اليه ان ياتيه فيها فقال البياض والخصرة فقالت انه الملك بمعنى أن الخصرة والبياض من الوان الخير والملائكة والسواد من الوان الشرّ والشياطين وامثال ذلك (ومن) علاماتهم ايضا دعاؤهم الى الدين والعبادة من الصلاة والصدقة والعفاف وقد استدلُّت تعديجة على صدقه صلى الله عليه وسلم بذلك وكذلك ابو بكر ولم يحتاجا في امرة الى دليل نحارج عن حالـه وخلقه وفي الصحيح أن هرقل حين جاءة كمتاب النبعي صلى الله عليه وسلم يدعوة الى الاسلام احضر من وجد ببلده من قريش وفيهم ابو سفيان ليسالهم عن حاله فكان فيما سأل أن قال بُم يأمركم فقال أبو سفيان بالصلاة والزكاة والصلة والعفاف الى آخر ما سأل واجابه مقال أن يكن ما

PROLÉGONÈRIES يقول حقًّا أنه نبئ وسيملك ما تحت قدميّ هاتين والعفاف الذي اشار اليه هرقل هو العصمة فانظر كيف اخمذ من العصمة والدعاء الى الدين والعبادة دليلا على صبحة النبوة ولم يحتج الى معجزة فدلّ على ان ذلك من علامات النبوة (ومن) علاماتهم ايصا ان يكونوا ذوى حسب في قومهم وفي الصحيير ما بعث الله نبيا الا في منعة من قومه وفي رواية اخرى في تروة من قومه استدركه الحاكم على الصحيحين وفي مسائلة هرقل لابعي سفيان كما هو في الصحيح قال كيف هو فيكم فقال ابو سفيان هو فينا ذو حسب فقال هرقل والرسل تبعث في احساب قومهم ومعناه ان تكون له عصبية (١) وشوكة تمنعه من اذى الكفّار حتى يبلغ رسالات رَّبِه ويتمّ مراد الله من اكمال دينه وملته (ومن) علاماتهم ايضا وقوع النحوارق لهم شاهدة بصدقهم وهى افعال تعجز البشر عن مثلها فسميت معجزة وليست من جنس مقدور العباد وإنَّما تقع في غير صحلٌ قدرتهم وللناس في كيفية وقـوعــهـــا ودلالتها على تصديق الانبياء خلاف فالمتكلمون بناءعلى القول بالفاعل المختار قايلون باتها واقعة بقدرة الله تعالى لا بفعل النبئي وإن كانت افعال العباد عند المعتزلة صادرة عنهم الله المعجزة لاتكون من جنس افعالهم وليس للنبعي فيها

⁽¹⁾ Man. D. عصبة.

TOME I.

عند الجميع اللا التحدّى بها باذن الله تعالى وهو ان يستدلّ PROLAGOMÈNES. بها النبئ قبل وقوعها على صدقه في مدّعاء فتنزل منزلة القول الصريح من الله بانّه صادق وتكون دلالـــتهــا على الصدق قطعية فالمعجزة الدالة مجموع الخارق والتحدى ولذلك كان التحدى جزءا منها وعبارة المتكلميين صفة نفسها وهو واحد لانه معنى الذاتّي عندهم والتحمدّي هو الفارق بينها وبين الكرامة والسحر اذ لا حاجة فيهما الى التصديق فلا وجود للتحدى الا وجد أتفاقا وإن وقع التحدى في الكرامة عند من يجيزها وكانت لها دلالة فاتما هي على الولاية وهي غير النبوة ومن هنا منع الاستاذ ابو اسحق وغيره وقوع النحوارق كرامة فرارا من الالتباس بالنبوة عند التحدى بالولاية وقد اريناك المغايرة بينهما واته يتحدى لغير ما يتحدى به النبئ فلا لبس على ان النقل عن الاستاذ ليس صریحا ورتما حمل علی انکار ان یقع خوارق الانبیاء لهم بناء على المتصاص كل من الفريقين بنحوارقه وامّا المعتـزلــة فالمانع من وقوع الكرامة عندهم ان النحوارق ليست من افعال العباد وافعالهم معتادة فلا نحارق واما وقوعها على يسد الكاذب تلبيسا فهو محال اتما عند الاشعرية فلان صفة نفس المعجزة التصديق والهداية فلو وقعت بخلاف ذلك انقلب الدليل شبهة والهداية صلالة واقول والتصديق كذب

PROLÉGOVÈNES واستحالت الحقايق وانقلبت صفات النفس وما يلزم من فرض وقوعه المحال لا يكون ممكنا واتما عند المعتزلة فللن وقوع الدليل شبهة والهداية صلالة قبيح فلا يقع من الله وامّا الحكماء فالخارق عندهم من فعل النبع ولوكان في غيير محلَّ القدرة بناء على مُذهبهم في الايجاب الذاتي ووقـوع الحوادث بعصها عن بعض متوقّف على الشروط والاسباب الحادثة مستندة اخيرا الى الواجب بالذات الفاعل بالذات لا بالاختيار وإن النفس النبوية عندهم لها خواص ذاتية منها صدور هذه النحوارق بقدرته وطاعة العناصر له في التكويس والنبئ عندهم مجبول على التصريف في الاكوان متى توجّه اليها واستجمع لها بها جعل الله له من ذلك والخارق عندهم يقع للنبئ كان التحدّى او لم يكن وهو شاهد بصدقه من حيث دلالته على تصرّف النبئي في الاكوان الـذي هو من خواص النفس النبوية عندهم لا بانّه يتنزّل منزلة القول الصريح بالتصديق فلذلك لا تكول دلالتها قطعيّة كما هي عند المتكلمين ولا يكون التحدي جزءا من المعجزة ولم يصح فارقا لها عن السحر والكرامة وفارقها عندهم عن السحر ان النبئي مجبول على افعال الخبير مصروف عن افعال السسر فلا يُعمّ الشرّ بنحوارقه والساحر على الصدّ فافعاله كلّها شرّ وفي مقاصد الشر وفارقها عن الكرامة ان خوارق النبئ مخصوصة

كصعود السماء والنفوذ في الاجسام الكثيفة واحياء الموتى وتكليم الاجسام الكثيفة واحياء الموتى وتكليم الملائكة والطيران في الهواء وحوارق الولى دون ذلك كتكثير القليل والحديث عن بعض المستقبل وامثاله مما هو قــاصــر عن تصريف الانبياء وياتي النبع بمثل خوارقه ولا يقدر هو على مثل خوارق الانبياء وقد قرر ذلك المتصوّفة فيما كتبوه فى طريقتهم ونقلوة عن مواجدهم (I) وإذا تقرّر ذلك فاعلم ان اعظم المعجزات واشرفها وأوضحها دلالة القران الكريم المنزل على نبيُّنا صلوات الله وسلامه عليه كانَّ النحوارق في الغالب تنقع مغايرة للوحى الذي يتلقاء النبئ وتاتي المعجزة شاهدة به وهذا ظاهر والقران هو بنفسه الوحى المدّعا (2) وهو الخارق المعجز ودلالته في عينه ولا يفتقر الى دليل اجنبيّ عنه كساير المخوارق مع الوحى فهو اوضح دلالـــة لاتـــــــــــاد الدليل والمدلول فيه وهذا معنى قوله صلحى الله عليه وسلم ما من نبئ من الانبياء اللا واوتى من الآيات ما مثله امن عليه البشر واتما كان الذي اوتيته وحيا اوحى الى فانا ارجو ان اكون اكثرهم تابعا يوم القيمة يشير الى ان المعجزة متى كأنت بهذه المثأبة في الوضوح وقوّة الدلالة وهوكونها نفس الوحى كان المصدق لها اكثر لوضوحها فكثر المصدق والمؤمن وهم التابع والامة والله سبحانه اعلم ويدلك هذا

⁽¹⁾ Man. D. لقوة عمّن المبرهم. (2) Man. D. المدعى.

PROLÉGOMÈNES كله على النّ القرآن من بين الكتب الألهيّة انّما تلقّاء نبيّنا والكتب الألهيّة انّما تلقّاء نبيّنا صلوات الله وسلامه عليه متلوا كما هو بكلماته وتراكيب بخلاف التوراة والانجيل وغيرهما من الكتب السماوية فاري الانبياء يتلقونها في حال الوحى معانى ويعبرون عنها بعد رجوعهم الى الحالة البشريّة بكلامهم الهعتاد لهم ولذلك لم يكن فيها اعجاز فاختص الاعجاز بالقرآن وتلقيهم لكتبهم مثلها يتلقى نبيئنا المعانى التى يسندها الى الله تعالى كما يقع في كثير من رواية الاحاديث قال صلى الله عليه وسلم فيما يحكى عن رَبِّه ويشهد لتلقّيه القران متلوا قــولــه لاتحرک به لسانک لتعجل به ان علینا جمعه وقرانه وسبب نزولها ما كان يقع له من بدارة الى تــدارس الآية خشية من النسيان وحرصا الى حفظ ذلك المتلو المنزل فتكفّل الله له بحفظه بقوله أنّا نحن نزلنا الذكر وأنّا له لحافظوں هذا هو معنى الحفظ الذي اختص به القران لا سا ذهب اليه العامّة فاته بهعزل عن المراد وكثير من الآى يشهد لكك بانه نزّل قرانا متلوا معجزا بسورة منه ولم يقع لنبينا صلوات الله عليه من المعجزات اعظم منه ومن أيلاف العرب على دعوته لو انفقت ما في الارض جهيما ما الفت بيس قلوبهم ولكن الله الف بينهم فاعلم هذا وتذكره تبجده صحيحا كما قررت لك وتامل ما يشهد لك به من ارتفاع

رتبته على الانبياء وعلو مقامه صلى الله عليه وسلم الانبياء وعلو مقامه صلى الله عليه وسلم (ولنذكر الآن تفسير حقيقة النبوة) على ما شرحه كثير س المحقّقين ثم نُذكر حقيقة الكهانة ثم الرويا ثم شأن العرّافين وغير ذلك من مدارك الغيب فنقول اعلم ارشدنا الله وإياك انّا نشاهد هذا العالم بما فيه من المخلوقات كلما على هيئة من الترتيب والاحكام وربط الاسباب بالمستبات واتصال الاكوان بالاكوان واستحالة بعض الموجودات الى بعض لا تستقصى عجايبه في ذلك ولاتنتهى غاياته وابدأ من ذلك بالعالم المحسوس الجسماني واولا عالم العناصر المشاهد كيف تدرّج صاعدا من الارض الى الماء ثم الى الهواء ثم الى النار متصلًا بعضها ببعض وكل واحد منها مستعد أن يستحيل الى ما يليه صاعدا وهابطا ويستحيل بعض الاوقات والصاعد منها الطف مما قبله الى ان ينتهيى الى عالم كلافلاك وهى الطني من الكل وعلى طبقات اتصل بعصها ببعض على هيئة لايدرك الحسن منها الاالحركات فقط وبها يهتدى بعصهم الى معرفة مقاديرها واوضاعها وما بعد ذلك مس وجود الذوات التي لها هذه الآثار فيها ثم انظر الى عالم وجود الكوين كيف ابتدأ من المعادن ثم النبات ثم الحيوان على التكوين كيف ابتدأ من المعادن ثم النبات ثم الحيوان على هيئة بديعة من التدريج آخر افق المعادن متصل باول افق النبات مثل المسايش وما لابزر له وآخر افق النبات مثل الحشايش وما لابزر له وآخر افق النبات مثل الحشايش وما دور المسايش وما العشايش وما العشايش

PROLÉGONÈNES النخل والكرم متصل باول افق الحيوان كالحلزون والصدف لم توجد لهما كلا قوة اللهس فقط ومعنى الاتتصال في هذه المكونات ان آخر افق منها مستعدّ بالاستعداد القريب لان يصير اول افق من الذي بعدة واتسع عالم الحيوان وتعددت انواعه انتهى في تدريج (١) التكوين الى كانسان صاحب الفكر والروية يرتفع اليه من عالم القردة الذي استجمع فيه الكيس ولادراك ولم ينته الى الروية والفكر بالفعل وكان ذلك في اول افق من الانسان بعده وهذا غاية شهودنا تمم أنَّا نَجِد فَى العوالم على اختلاافها آثارا متنوعة ففي عالم الحسّ آثار من حرّكة لافلاك والعناصر وفى عالم التكويس آثار من حركات النمو والادراك تشهد كلها بان لها مؤثرا مباينا للاجسام فهو روحانتي ومتصل بالهكونات لوجود أتصال هذه العوالم في وجودها وذلك هو النفس المدركة المحرّكة ولا بدّ فوقها من موجود اخر يعطيها قوى الادراك والحركة ويتصل بها ايضا وتكون ذواته ادراكا صرفا وتعقّلا محصا وهو عــالــم الملائكة فوجب س ذلك ان يكون النفس استعداد للانسلاج من البشرية الى الملكية لتصير بالفعل من جنسس الملائكة وقتا من الاوقات وفي لمحة من اللمحات وذلك بعد ان تكمل ذاتها الروحانيّة بالفعل كما نذكره بعد ويكون

⁽¹⁾ Man. A. et B. تدرّج.

لها أتصال بالافق الذي بعدها شأر الموجودات المترتّبة كما Ebu-Khaldoun. قدّمناه فلها في الاتصال جهتا العلوّ والسفل هي متـصلـة بالبدن من اسفل (I) منها ومكتسبة به المدارك الحسيّة التي تستعدّ بها للحصول على التعقّل بالفعل ومتّصلة مس جهة الاعلا منها بافق الملائكة ومكتسبة منه المدارك العلمية والغيبيّة فان علم الحوادث موجود في ذواتهم من غير زمان وهذا على ما قدمناه من الترتيب المحكم في الوجود باتضال ذواته وقوة بعضها ببعض ثم ان هذه النفس الانسانية غايبة عن العيان وآثارها ظاهرة في البدن وكانه وجميع اجزايه مجتمعة ومتفرقة كآت للنفس ولقواها اما السفاعسلمة فالبطش باليد والمشى بالرجل والكلام باللسان والحركة الكليّة بالبدن متدافعا وإما المدركة وإن كانت قوى الادراك مترتبة ومرتقية الى القوة العليا منها وهي المفكرة التي يعبرون عنها بالناطقة فقوى الحس الظاهر بآلانه من البصر والسمع وسايرها ترتقى الى الباطن واوله الحس المشترك وهو قوة تدرك المحسوسات مبصرة ومسهوعة وملموسة وغيرها في حالة واحدة وبذلك فارقت قوة الحسس السطاهم لارب المحسوسات لا تزدحم عليها في الوقت الواحد ثم يوديــه الحس المشترك الى الخيال وهو قوة تمثل الشيئ المحسوس

⁽a) Man. C. بالذي اسفل

PROLEGOMÈNES في النفس كما هو مجرّدا عن الهوادّ النارجة فقط والّة هاتين القوتين في تصرّفهما البطن الاول من الدماغ مقدّمة للاولى ومؤتّحرة للثانية ثم يرتـقى الخيال الى الوههيّة والحـافــظـــة فالوهميّة لادراك المعانى المتعلّقة بالشخصيّات كعداوة زيـد وصداقة عهرو ورحمة كلاب وافتراس الذئب والحافظة لايداع الهدركات كلها متخيّلة وغير متخيّلة وهي لها كالخزانة تحفظها الى وقت الحاجة اليها وآلة هاتين القوتين في تصرّفهما البطن المؤتمر من الدماغ اوله للاخرى ومؤخرة للاخرى تسم يرتسقي جهيعها إلى قوة الفكر وآلته البطن الاوسط من الدماغ وهو القوة التي تقع بها حركة الروية (١) والتوجّه نحو التعقّل تستحرّك النفس بها دايما بها ركب فيها من السنوع الى ذلك لتخملص من درك القوة والاستعداد الذي للبشرية وتنحرج الى الفعل في تعقّلها متشبّهة بالملاكلاعلى الروحانيّ وتصير في اول مراتب الروحانيات في ادراكها بغير الآلات الجسمانيّة فهي متحرّكة دايما ومتوجّهة نحو ذلك وقد تنساخ بالكليّة من البشريّة وروحانيّتها الى الملكيّة من الافق الاعلى من غير اكتساب بل بما جعل الله فيها من الجبلّة والفطرة الأولى في ذلك والنفوس البشريّة في ذلك على ثلاثة اصناف صنف عاجز بالطبع من الوصول الى الادراك (1) Man. D. الرويا.

الروحاني فيقنع بالحركة الى الجهة السفلي نحو المدارك . PROLECOMENES الحسية والخيالية وتركيب المعاني من المحافظة الوهمية على قوانين محصورة وترتيب خاص يستفيدون به العلوم التصوريّة (1) والتصديقيّة (2) التي للفكر في البدن وكلماً خيالي منحصر نطاقه اذ هو من جهة مبدئه ينتهي الى الاوليّات ولا يتجاوزها وإن فسدت فسد ما بعدها وهذا هـو في الاغلب نطاق الادراك البشرتي الجسهانتي واليه تنتهي مدارك العلماء وفيه ترسخ اقدامهم وصنف متوهه بتلك الحمكة الفكرتية نحو التعقل الروحانتي وكلادراك الذى لايفتقر الى آلات البدن بما جعل فيه من الاستعداد لذلك فيتسع نطاق ادراكه عن الاوليّات التي هي نطاق الادراك الاول البشرى ويسرح في فضاء المشاهدات الباطنة وهي وجدان كلها لانطاق لها من مبدئها ولامن منتهاها وهذه مدارك كلاولياء اهل العلوم اللدنية والمعارف الربانية وهي الحاصلة بعد الموت لاهل السعادة في البرزج وصنف مفطور على الانسلام من البشريّة جملة جسمانيها وروحانيها الى الملكيّة من الأفق الاعلى ليصير في لمحة من اللمحات ملكا بالفعل ويتحصل له شهود البلاء كلاعلى في افقهم وسماع الكلام النفسانيّ والخطاب الآلهي في تلك اللهٰحة وهـولاء هـم

TOME I.

⁽¹⁾ Man. B. וلتصويرية.

[.] التصريفيّية .Man, D (2)

PROLECONEMES الانبياء صلوات الله عليهم جعل الله لهم الانسلاخ من البشريّة d'Ebn-Khaldoun, في تلك اللمحة وهي حالة الوحي فطرة فطرهم عليها وجبلّة صوّرهم فيها ونزّههم عن موانع البدن وعوايقه ما داموا ملابسين لها البشرية بما ركب في غرايزهم من العصمة والاستقامة التي يحاذون بها تلك الوجهة وركز في طبايعهم رغبة في العبادة تكتنف (1) بتلك الوجهة وتشيّع نحوهاً فهم يتوجّبون الى ذلك الافق بذلك النوع من الانسلام متىٰ شاوًا بتلك الفطرة التي فطروا عليها لا باكتساب ولا صناعة فاذا توجّهوا وانساخوا عن بشريّتهم وتلقّوا في ذلك الملاء الاعلى ما يتلقّوه عاجوا به على المدارك البشريّة متنزّلا في قواها لحكمة التبليغ للعباد فتارة بسماع دوى كانه رمز من الكلام ياخذ منه المعنى الذى القي اليه فلا ينقضي الدوى الا وقد وعاه وفهمه وتارة يتمثّل له الملك الدني يلقى اليه رجلا فيكلمه ويعى ما يقوله والتلقى من الملك والرجوع على المدارك البشريّة وفهمه ما القي عليه كله كانّه في لتحظة واحدة بل اقرب من لمح البصر لانه ليس في زمان بل كلها تقع جميعها فتظهر كاتبها سريعة ولـذلـك ستيت وحيا لان الوحى في اللغة الاسراع (واعلم) ان الاولى وهي حالة الدوى هي رتبة الانبياء غير المرسليس على ما

⁽I) Man. A. et D. تكشف.

حققوه والثانية وهي حالة تمثّل الملك رجلا ينحاطب هي PROLÉCOVÈNES رتبة الانبياء المرسلين ولذلك كانت اكمل من الاولى وهذا معنى الحديث الذى فسرفيه النبئ صلى الله عليه وسلم لها سأله الحرث بن هشام وقال كيف ياتيك الموحسى ٰ فقال احيانا ياتيني مثل صلصلة الجرس وهو اشت على فيفصم عنّى وقد وعيت ما قال وإحيانا يتمثّل لى الهلك رجلا 'فيكلهني فاعي ما يقول وإنها كانت الأولى اشدّ الآنها مبدأ الخروج في ذلك الاتصال من القوة الى السفعل فيعسر بعض العسر ولذلك لما عاج فيها على السدارك البشريّة اختصّت بالسبع وصعب مّا سواء وعند ما يتكرّر الوحى ويكثر التلقى يسهل ذلك الاتصال فعند ما يعوج الى المدارك البشرية ياتى على جهيعها وخصوصا كلاوضح منها وهو ادراك البصر وفي العبارة عن الوحي في الاول بصيغة الماضى وفي الثانية بصيغة المضارع لطيفة من البلاغة وهي ان الكلام جاء مجي التمثيل لحالتي الوحى فتمثلت الحالة الاولى بالدوى الذي هو في المتعارف غير كلام واخبر ان الفهم والوعى يتبعه غبّ انقصايه فناسب عند تصوير انقصايه وانفصاله العبارة عن الوعى بالماضى الهطابق للانـقـصـاء والانقطاع ومثل الهلك في الحالة الثانية برجل يخاطب ويتكلم والكلام يساوقه الوعى فناسب العبارة بالمصارع

PROLICOOMENES المقتضى للتجدّد وإعلم ان في حالة الوحي كلما على الملاقة الم الجملة صعوبة وشدّة قد اشار اليها القران قال تعالى أنا سنلقى عليك قولا ثبقيلا وقالت عايشة كان مما يعاني من التنزيل شدة وقالت كان ينزل عليه الوحى في اليوم الشديد البرد فينفصم عنه وان جبينه ليتفصد عرقا ولذلكث ما كان يحدث عنه في تلك الحالة من الغيبة والغطيط مــا هــو معروف وسبب ذلك ان الوحى كما قررناه مفارقة البشريّة الى المدارك الملكية وتلقى كلام النفس فتحدث عنه شدة من مفارقة الذات ذاتها وإنسلانها عنها من افقها الى ذلك الافق الاخر وهذا هو معنى الغطّ الذي عبّر بـ في مبدء الوحي في قوله فغطني حتّى بلغ منّى الجمهد تـم ارسلني فـقال اقرأ قلت ما انا بقارئ وكذا ثانية وثالثة كهأ في الحديث وقد يفضي الاعتياد فيه بالتدريج شيًا فشيًا الى بعض السهولة بالقياس الى ما قبله ولـذلك كان تـنزل نجوم القران وسورة وآياته حين كان بمكة اقصر منها وهو بالهدينة وأنظر الى ما نقل في نزول سورة بسراة في غزوة تبوك وانها انزلت او اكثرها عليه وهو يسير على ناقته بعد ان كان بهُّكة ينزل عليه بعض السورة من قـصـار المفصل في وقت وينزل الباقي في حين اخر وكذلك كان من آخر ما نزل بالمدينة آية الدين وهي ما هي فسي

الطول بعد ان كانت الآيات تنزل بمدة مثل آياث سورة الآيات تنزل بمدة مثل آياث سورة الآيات تنزل بمد الرحمن والذأريات والمدثر والضحى والعلق وإمثالها واعتبسر من ذلك علامة تميز بها بين المكمى والهدنتي من السور والآيات والله المرشد للصواب هذا محصل امر النبوة (واسا الكهانة) فهي ايضا من خواص النفس الانسانية وذلك انه قد تقدّم لنا في جميع ما مرّ ان للنفس الانسانية استعدادا للانسلاع عن البشريّة الى الروحانيّة التي فوقها وإنه يحصل من ذلك لمحة للبشر في صنف الانبياء عليهم السلام بما فطروا عليه من ذلك وتقرّر انه يحصل لهم منن غير اكتساب ولا استعانة شيع من المدارك ولأمن التصورات ولا من الافعال البدنيّة كلاما او حركة ولا بامر من الامور أنّها هو انسلام من البشريّة الى الملكيّة بالفطرة في لحظة اقرب من لمح البصر وإذا كان ذلك وكان الاستعداد موجودا في الطبيعة البشريّة فيعطى التقسيم العقليّ ان هنا صنفا انحر من البشر ناقصا عن رتبة الصنف الاول نقصان الصدّ عن صدّه الكامل لان عدم الاستعانة في ذلك الادراك صدّ للاستعانة فيه وشتّان ما بينهما فاذن اعطى تقسيم الوجود ان هنا صنفا اخر من البشر مفطور على ان يتحرك قونه العقليّة حركتها الفكرية بالارادة عند ما يبعثها النزوع لذلك وهي ناقصة عنه بالجبلة فيكون بها بالجبلة عندما يعوقها العجز عن ذلك TOME I.

PROLEGODIRNES تشبّت بامور جزئيّة محسوسة او متخيّلة كالاجسام الشفافة d'Ebn-Khaldoun-وعظام الحيوان وسجع الكلام وما يسنح من طير أو حيدوان يستديم ذلك الاحساس او التخيّل مستعينًا به في ذلك الانسلام الذي يقصده ويكون كالمشيّع له وهذه القوة التي فيهم مبداء لذلك الادراك هي الكهانة ولكون هذه النفوس مفطُورة على النقص والقصور عن الكمال كان ادراكها في الجزئيّات اكثر من الكلّيّات وتكون متشبّهة بها غافلة عن الكليات ولذلك ما تكون المتنحيّلة فيهم في غايـة القوة لانها آلة الجزئيّات فيتفذ فيها نفوذا تامُّا في نــوم او يقظة وتكون عندها حاصرة عتيدة تحصرها المتخيّلة وتكون لها كالمراءة تنظر فيها دايما ولا يقوى الكاهن على الكمال في ادراك المعقولات لان وحيه من وحي الشياطين وارفع احوال هذا الصنف ان يستعين بالكلام الذي فيه السجع والموازنة ليشتغل به عن الحواس ويقوى بعض الشيئ على ذلك الاتصال الناقص فيهجس في قلبه عن تلك الحركة والذى يشيعها من ذلك الاجنبى ما يقذفه على لسائمه فرتبها صدق ووافق الحق ورتبها كذب لانه يتتم نقصه بامر اجنبي عن ذاته الهدركة ومباين لها غير ملايم 'فيعرض لـه الصدق والكذب جميعا ويكون غير موثوق به وربّها يفزع الى الظنون والتخمينات حرصا على الظفر بالادراك بسزعهم

وتمويها على السايلين واصحاب هذا السجع هم المخصوصون PROLÉGOMÈNES باسم الكهّان لانّهم ارفع ساير اصنافهم وقد قال صلى الله عليه وسلم في مثله هدا من سجع الكهّان فجعل السجع مختصًا بهم بمقتضى الاصافة وقال لابن صياد حين سأله كاشفا عن حاله بالاختبار كيف ياتيك هذا الاسر فقال ياتيني صادق وكاذب فقال خلط عليك كلامر يعنى ان النبؤة خاصيتها الصدق فلا يعتريها الكذب بحال الآلها اتَّصال س ذات النبئ بالملاء كلاعلى من غير مــشــــّــع ولا استعانة باجنبى والكهانة لما احتاج صاحبها بسبب عجزة الى الاستعانة بالتصورات الاجنبية فكانت داخلة في ادراك والتسبب بالادراك الذي توجه اليه فصار مختلطا بها وطرقه الكذب س هذه الجهة فامتنع ان يكون نبوَّة وانما قلنا ان ارفع مراتب الكهانة حالة السجع لان معين السجع اختى من ساير المعينات من المرئيات والمسموعات ويدلّ خفّة المعين على قرب ذلك الاتصال والادراك والبعد فيه عن العجز بعض الشئ (وقد) زعم بعض الناس أن هذه الكهائــة قد انقطعت منذ زس النبوة بها وقع من شأن رجم الشياطين بالشهب بين يدى البعثة وإن ذلك كان لمنعهم من خبر السما كما وقع في القرانِ والكهّان أنّما يتعرّفونُ اخبار السماء من الشياطين فبطلت الكهانة من يومئذ ولا يقوم من

PROLÉGOMÈNES ذلك دليل لان علوم الكهّان كها تكون من الشياطين تكون من نفوسهم كما قررناه وايصا فالآية أنما دلّت على منع الشياطين من نوع واحد من اخبار السهاء وهو ما يتعلّق بخبر البعثة ولم يمنعوا ممما سوى ذلك وايضا فانماكان ذلك الانقطاع بين يدى النبوّة فقط ولعلها عادت بعد ذلك الى ما كانت عليه وهذا هو الظاهر لان هذه المدارك كلها تخمد في زمن النبوة كما تخمد الكواكب والسرج عند وجود الشمس لآن النبوَّة هي النور الاعظم الذي ينحفي معه كل نور او يذهب (وقد) زعم بعض الحكهاء انّها انّما تُوجد بيس يدى النبوّة ثم تنقطع وهكذا مع كل نبوّة وقعت لآن وجود النبؤة لا بد له من وضع فلكتى يقتضيه وفي تهام ذلك الوضع تمام تلك النبوَّة التي دلُّ عليها ونقص ذلك الوضع عن التمام يقتضى وجود طبيعة من ذلك النوع الذي يقتضيه ناقصه وهو معنى الكاهن على ما قررناء فقبل ان يتم ذلك الوضع الكامل يقع الوضع الناقص ويقتضي وجود الكاهس امّاً واحدا امّا متعدّدا فاذا تمّ ذلك الوضع تمّ وجود النبئ بكماله وانقصت الاوضاع الدالّة على مثل تلك الطبيعة فلا يوجد منها شي بعد وهذا بناء على ان بعص الوضع الفلكتي يقتضى بعض اثرة وهو غير مسلّم فلعلّ الوضع انساً يقتضى ذلك الاثر بهيئة الخاصة ولو نقص بعض اجزائها

قالوة ثم ان هولاء الكهان اذا عاصروا زمن النبوّة فاتّهم عارفون بصدق النبئ ودلالة معجزته لالله لعض الوجدان من امر النبوة كما لكُل انسان من امر النوم 'ومعقولية تلك النسبة موجودة للكاهن باشدّ ممّا للنايم ولا يصدّهم عن ذلك في التكذيب الله وسواس الهطامع بانها نبوَّة لهم فيقعون في العناد كما وقع لامية بن ابى الصّلت فانّه كان يطمع بان يكون نبيًا وكذا وقع لابن صيّاد ولمسيلمة وغيرهم فاذا غلب الايهان وانقطعت تلك الاماني آمنوا احسن ايمان كما وقع لطاليحة الاسدى وقارب بن الاسود وكان لهما في الفتوهات الاسلامية من الآثار الشاهدة بحسن الايمان (واما السرؤيا) فتحقيقها مطالعة النفس الناطقة في ذاتها الروحانية لمحة من صور الواقعات فانها عند ما تكون روحانيّة تكون صور الواقعات فيها موجودة بالفعل كما هو شأن الذوات الروحانيّة كلها وتصير روحانية بان تتجرد عن المواد الجسهانية والمدارك البدئية وقد يقع لها ذلك لمحة بسبب النوم كما نذكر فتقتبس فيها علم ما تتشوّف اليه من الامور المستقبلة وتعمود به الى مداركها فان كان ذلك الاقتباس ضعيفا وغير جلى عانيته بالمحاكاة والمثال في الخيال لتحصيله فيحتاج مس اجل تلك المحاكاة الى التعبير وقد يكون الاقتباس قويا تستغنى

PROLECGMINTS فيه عن المحاكاة فلا يحتاج إلى تعبير لخلوصه من الخميال والمثال والسبب في وقوع هذه اللمحة للنفس انها ذات روحانية بالقوة مستكملة بالبدن ومداركه حتى تصير ذاتها تعقلا محصا ويكهل وجودها بالفعل فتكون حينئذ ذاتا روحانية مدركة بغير شئ من الآلات البدنيّة الا ان نوعها في الروحانيّات دون نوع الهلائكة اهل الافق الاعلى الذين لم يستكملوا ذواتهم بشئ من مدارك البدن ولا غيرة فسهدا الاستعداد حاصل لها ما دامت في البدن ومنه نماص كالذي للاولياء ومنه عاتم للبشر على العموم وهو امر الرؤيا (واما) الذي للانبياء فهو استعداد بالانسلاج من البشرية الى الملكية المحصة التي هي اعلا الروحانيّات ويخرج هذا كلاستعداد فيهم متكرّرا في حالات الوحي وهو عند ما يعوج على المدارك البدنيّة ويقع فيها ما يقع من الادراك شبيها بحال النوم شبها بتينا وإن كان حال النوم ادون منه بكثير فلاجل هذا الشبه عبر الشارع عن الرويا بانها جزء من ستة واربعين جزءا من النبوة وفي رواية ثلاثة واربعين وفي رواية سبعين وليس العدد في جميعها مقصودا بالذات وإنما الهراد الكشرة في تفاوت هذه الهراتب بدليل ذكر السبعين في بعض طرقه وهي للتكثير عند العرب وما ذهب اليه بعضهم في رواية ستّة واربعين من ان الوحى كان في مبدئه بالرويا ستة اشهر وهي نصف سنة

ومدّة النبوة كلها بمكة والمدينة ثلاثة وعشرون سنة فنصف .PRDI-Rhaldonn PROLÉGONÈNES السنة منها جزء من ستة واربعين فكلام بعيد عن التحقيق لانه انما وقع ذلك للنبى صلى الله عليه وسلم ومن اين لنا ان هذه المدّة وقعت لغيره من الانبياء مبع أن ذلك انما يعطى نسبة زمن الرويا من زمن النبوة ولا يعطى نسبة حقيقتها س حقيقة النبوة وإذا تبيّن لك ما ذكرناه اوّلا علمت أن معنى هذا الجزء نسبة الاستعداد الاول الشامل للبشر الى الاستعداد القريب النحاص بـصـنـف الانــبــاء الفطري لهم صلوات الله عليهم ثم ان هذا الاستعداد البعيد وان كان عامًا في البشر فمعه عوايق وموانع كثيرة من حصوله بالفعل ومن اعظم تلك الموانع الحواس الظاهرة ففطر الله البشر على ارتفاع حجاب الحواس بالنوم الذي هو جبكي لهم فتتعرّض النفس عند ارتفاعه الى معرفة ما تتشوّف اليه في عالم الحق فتدرك في بعض الاحيان لمحة يكون فيها الظفر بألمقصود ولذلك ما جعل الشارع من المبشرات فقال لم يبق من النبوة الا المبشرات قالوا وما المبشرات يا رسول الله قأل الرويا الصالحة يراها الرجل الصالح او ترى لــه (واتــا) سبب ارتفاع حجاب الحواس بالنوم فعلى ما اصف لك

وذلك ان النفس الناطقة انما ادراكها وافعالها بالروح الحيواني

الجسماني وهو بنحار لطيف مركزة في التجويف الايســر

Рнолесом вы ما في كتب التشريح لجالينوس وغيسرة d'Ebn-Khnkioun وينبعث مع الدم في الشريانات والعروق فيعطى الحسس والحركة وساير الافعال البدنية ويرتفع لطيفه الى الدماغ فيعدل من برده ويتمّم افعال القوى التي في بطونه فالنفس الناطقة انما تدرك وتفعل بهذا الروح البخارى وهي متعلّقة به بما اقتصته حكمة التكوين في أن اللطيف لا يؤثر في الكثيف ولها لطف هذا الروح الحيواني من بين المواد البدنيّة ُصار محلّد لآثار الــذآت الهباينة له في جسهانيّته وهي النفس الناطقة وصارت آثارها حاصلة في البدن بوساطته وقد كتّا قدّمنا أن أدراكها على نوعين أدراك بالظاهر وهر الحواس الخمس وادراك في الباطن وهو بالقوى الدماغية وان هذا الادراك كله صارف لها عن ادراكها ما فوقها من ذوات الروحانيات التي هي مستعدّة له بالفطرة ولــهـــا كانت الحواس الظاهرة جسمانية كانت معرضة للوهن والفشل بما يدركها من التعب والكلال وتغشى الروح بكثرة التصرّف فخلق الله لها طلب الاستجمام لتجدد الادراك على الصورة الكاملة وانما يكون ذلك بانخناس الروح الحيواني من الحواس الظاهرة كلها ورجوعه الى الحس الباطن ويعين على ذلك ما يغشى البدن من البرد بالليل فتطلب الحرارة الغريزيّة اعماق البدن وتذهب من ظاهره الى باطنه

فتكون مشيعة مركبها وهو الروح الحيواني الى الباطن PROLEGOMENES ولذلك ما كان النوم للبشر في الغالب انما هو بالليـل فاذا اننحنس الروح عن الحواس الظاهرة رجع الى الـقــوى الباطنة وخفت عن النفس شواغل الحس وموانعه ورجعت الى الصور التي في الحافظة تمثل منها بالتركيب والتحليل (1) صورا خيالية واكثر ما تكون معتادة لانها منتزعة من المدركات المتعاهدة قريبا ثم تنزلها الى الحس المشترك الذي هو جامع الحواس الظأهرة فيدركها على انحاء الحواس النحمس وربِّما التفتت النفس لفتة الى ذاتها الروحانيّة سع منازعة القوى الباطنة فتدرك بادراكها الروحاني لاتها مفطورة عليه وتقتبس من صور الاشياء الستى صارت متعلّقة في ذاتها حينيَّذ ثم ياخذ النحيال تلك الـصـورة المدركة فيمثلها بالحقيقة او المحاكاة في الفوالب المعهودة والمحاكاة من هذه هي المحتاجة الى التعبير وتصرّفها بالتركيب والتعليل في صور الحافطة (2) قبل ان تدرك من تلك اللمحة ما تدرك هي اصغاث الاحلام وفي الصّحيح ان النبي صلى الله عليه وسلم قال الرويا تُلاث رويا من الله ورويا من الملك ورويا من الشيطان وهذا التفصيل مطابق لما ذكرناه فالجلل من الله والمحاكاة الداعية

⁽¹⁾ Man. A. et B. التخبيل. (2) Man. A. et B. والصور الحافظة. Tome I.

PROLEGOMENES الى التعبير من الملك واضغاث الاحلام من الشيطان لانها الأهام المدين الشيطان النها كلمها باطل والشيطان ينبوع الباطل هذه حقيقة الرويا وما يستبها (١) ويشيعها من النوم وهي خواصّ للنفس الانسانيّــة موجودة في البشر على العهوم لا ينحلو عنها احد منهم بـل كل واحد من الاناسي فقد رأى في نومه ما صدق له في يقظته مرارا غير واحدة وحصل له على القطع ان النفس مدركة الغيب في النوم ولا بدّ وإذا جاز ذلك في عالم النوم فلا يمتنع في غيرة من الاحوال لان الذات المدركـــة واحدة وخواصها عامة في كل حال والله الهادي الى الحق (فصل) ووقوع ما يقع من ذلك للبشر غالبا انها هو من غير قصد ولا قدرة عليه وانها تكون النفس مستشرفة للشيئ فتقع لها تلكث اللمحة في النوم لا انها تقصد الى ذلك فتراه وقد وقع في كتاب الغاية وغيره من كتب اهل الرياضات ذكر اسماء تذكر عند النوم فيكون عنها الرويا فيمًا يتشوّف (2) اليه ويسمّونها الحالومة ذكر منها مسلمة في كتاب الغاية حالومة سماها حالومة الطباع الــــــام وهي ان يقال عند النوم وبعد فراغ السرّ وصحّة التّوجّه هذه الكلمات الاعجهيّة وهي تُماغِس بَعْدان يسواد وغداس نوفسناغادِس ويذكر حاجته فانه يرى الكشف عما يسئل عنه في السنسوم (۱) Man. A. et B. يشهها. (2) Man. A. et B. يتشوَّق.

وحكى أن رجلا فعل ذلك بعد رياضة ليال في ماكله PROLEGONIMES وذكرة فتمثّل له شخص يقول انا طباعك الـــــام فــسئــل واخبره عمّاكان يتشوّف اليه وقد وقع لى أنا بهذه الأسماء مراء عجيبة واطلعت بها على اموركنت اتشوف اليها من احوالي وليس ذلك بدليل على ان القصد الى الرويا يحدثها وانها هذه الحالومات تحدث استعدادا في النفس لوقوع الروبا فاذا قوى الاستعداد كان اقرب لحصول سا يستعدّ له وللشخص ان يفعل من الاستعداد ما احبّ ولا يكون دليلا على ايقاع المستعدّ له فالقدرة على الاستعداد غير القدرة على الشيُّ فاعلُّم ذلك وتدبّره فيما تجد من امثاله والله الحكيم الخبير (فصل) ثم أنا نجد في السنوع الانساني اشخاصا يخبرون بالكاينات قبل وقوعها بطبيعة فيهم يتميّز فيها صنفهم عن ساير الناس ولا يرجعون في ذلك الى صناعة ولا يستدلون عليه باتر من النجوم ولا غيرها انما نجد مداركهم في ذلك بمقتضى فطرتهم التي فطروا عليها وذلك مثل العرّافين والنطّارين في الاجسام الشفّافة كالمرايا وطساس الماء والناظرين في قلوب الحيوان واكسادها وعظامها واهل الزجر في الطير والسباع واهل الطرق بالحصي والحبوب من الحنطة والنوى وهذه كلها موجودة في عالم الانسان لا يسع احدا جمدها ولا انكارها وكذلك المجانير.

العيب فيخبرون بها السنتهم كلمات من الغيب فيخبرون بها العيب فيخبرون بها وكذلك النايم والميت لاول موته او نومه يتكلم بالغيب وكذلك اهل الرياضة من المتصوّفة لهم مداركِ في الغيب على سبيل الكرامة معروفة ونحن كان بنتكلم على هذه الادراكات كلها ونبتدئ منها بالكهانة ثم نأتى عليها واحدة واحدة الى آخرها ونقدم على ذلك مقدّمة في ان النفس الانسانيّة كيف تستعدّ لادراك الغيب في جميع الاصناف التي ذكرناها (وذلك) انها ذات روحانية موجودة بالقوة من بين ساير الروحانيّات كما ذكرناه قبل وإنما تنحرج من القوة الى الفعل بالبدن وإحواله وهذا امر مدرك لكل احد وكل ما بالقوة فله مادة وصورة وصورة هذه النفس التي يتم بها وجودها هو عين الادراك والتعقــل فـهـى تــوجـــد اوّلا بالقوة مستعدّة للادرآك وقبول الصور الكلّية والجزئية ثم يتمّ نشؤها ووجودها بالفعل بهصاحبة البدن وما يعتودها بتورود مدركاته المحسوسة عليها وما تنتزع هي من تلك الادراكات من المعانى الكلّية فتتعقّل (١) الصورة مرّة بعد المرى حتى يحصل لها الادراك والتعقل صورة بالفعل فتتم ذاتها وتبقى النفس كالهيولي والصور متعاقبة عليها بالادراك واحدة بعد واحدة ولهذا نجد الصبى في اول نشؤه لا يـقـتـدرعلى

⁽¹⁾ Man. A. Desaul, C. Desaul, D. Desaul,

الأدراك الذي لها من ذاتها لا في نوم ولا يكشف ولا والكثاراك الذي لها من ذاتها لا في نوم ولا يكشف ولا بغيرهما وذلك صورتها التي هي عين ذأتها وهي كادراك والتعقّل لم تتمّ بعدُ بل يتمّ لها انتزاع الكليات ثم اذا تهّت ذاتها بالفعل حصل لها ما دامت مع البدن نوعان من الادراك ادراك بآلات الجسم تودية اليها المدارك البدنية وادراك بذاتها من غير واسطة وهي محبوبة عنه بالانغماس في البدن والحواس وشواغلها لآن الحواس ابدا جاذبة لها الى الظاهر بما فطرت عليه اولا من الادراك الجسماني وربّها تنغيس عن الظاهر إلى الباطن فيرتفع حجاب البدن لحظة اتما بالخاصية التي هي للانسان على الاطلاق مشل النوم او بالخاصية الموجودة لبعض البشر مثل الكهانة والطرق او بالرياصة مثل اهل الكشف من الصوفيّة فتلتفت حينتُذ الى الذوات التي فوقها من الملاء الاعلى لها بين افقها وافقهم من الاتّصال في الوجود كما قررناه قبل وتسلسك الذوات روحانية وهي ادراك محض وعقول بالفعل وفيها صور الموجودات وحقايقها كها مرّ فيتجلّى فيها شئ من تلك الصورة وتقتبس منها علما وربها دفعت تلك الصور المدركة الى النحيال فتصرفه في القوالب الهعتادة ثم تراجع الحس بما ادركت اما مجرّدا او في قوالبه فتخبر به هذا هو شرح استعداد النفس لهذا الادراك الغيبي ولنرجع الى ما Tome I.

PROLECOMPNES وعدنا به من بيان اصنافه (فامّا) الناظرون في الاجسام PROLECOMPNES الشقّافة من المرايا والطساس والبياء وقلوب الحيوان واكبادها وعظامها واهل الطرق بالحصى والنوى فكلهم من قبيل الكتهان كلا انهم اضعف رتبة فيه في اصل خلقهم لان الكاهن لا يحتَّاج في رُفع حباب الحسّ الى كبير معانياة وهـولاء يعانونه بانحصار المدارك الحسية كلها في نوع واحد منها واشرفها البصر فيعكف به على الهرئ البسيط حتى يبدو له مدركه الذي ينحبر عنه وربّها يظنّ ان مشاهدة هولا لما يرونه هو في سطح الهراءة وليس كذلك بل لا يزالون ينظرون في سطيح المراءة الى ان يغيب عن البصر ويبدو فيما بينهم وبين المراءة حجاب كانه غهام تـتمثّل فيه صور هي مدركاتهم فتشير اليهم بالمقصود فيها يتوجّهون الى معرفته من نفى او اثبات فيخبرون بذلك على نحو ما ادركوه (واما المراءة) وما يدرك فيها من الصور فلا يدركونه في تلك الحال وإنَّما ينشأ لهم بها هذا النوع الاخر من الادراك وهو نفسانيّ ليس من ادراك البصر بل يتشكّل به المدرك النفساني أ للحس (١) كما هو معروف ومثل ذلك يعرض للناظرين في قلوب الحيوان واكبادها وللناظرين في الماء والطساس وامثال ذلك وقد شاهدنا من هولاء من يشغل الحس بالبخور فقط (I) Man. A et B. الحسى!.

تم بالعزايم للاستعداد تم ينحبر عمّا ادركث ويزعمون انهم يرون ينجبر عمّا ادركث الصور مششخصة في الهواء تحكى لهم احوال ما يتوجه ون الى ادراكه بالهثال والاشارة وغيبة هوالم من الحسس اختى من الاولين والعالم ابو الغرايب (واما الزجر) وهو ما يحدث من بعض الناس من التكلّم بالغيب عند سنوح طاير او حيوان والفكر فيه بعد مغيبه وهي قوة في النفس تبعث على الحمدس والفكر فيما زجر فيه من مرئ او مسهوع وتكــون قوته المتنحيّلة كما قدمّناه قوية فيبعثها في البحث مستعينا بها راءة او سمعه فيوديه ذلك الى ادراك ما كها تفعله الـقـوة المتخيلة في النوم وعند ركود الحواس تتوسط بين المحسوس الهرئ في يقظته وتجهعه مع ما عقلته فيكون عنها الرويا (وامّا المجانين) فنفوسهم الناطقة ضعيفة التعلّـق بالبدر لفساد امزجتهم غالبا وضعف الروح الحيوانسي فيها فتكون نفسه عير مستخرقة بالحوآس ولا منغهسة فيها بها شغلها في نفسها من الم النقص ومرضه ورتبما زاحهها على التعلّق به روحانية الحرى شيطانيّة تتشبّث به وتصعف هذه عن ممانعتها فيكون عنه التخبيط فاذا اصابه ذلك التخبّط اما لفساد مزاجه من فساد النفس في ذاتها او لـمــا زلحه من النفوس الشيطانيّة في تعلّقه غاب عن حسّه (1) جملة

⁽۱) Man.D. مجسيد

PROLÉCOMÈNES من عالم نفسه وانطبع فيها بعض الصور وصرفها الخيال وربّما نطق على لسانه في تلك الحال من غير ارادة النطق وادراكث هولاء كلهم مشوب فيه الحق بالباطل لانه لا يحصل لهم الاتصال وأن فقدوا الحسّ الا بعد الاستعانة بالتصوّرات الاجنبيّة كما قررناه ومن ذلك يجيّ الكذب في هذه المدارك (وامّا العرّافون) فهم المتعلّقون بــهــذا الادراك وليس لهم ذلك الأتصال فيسلطون الفكر على الامر الذي يتوجّهون اليه وياخذون فيه بالظنّ والتخمين بنهاء على ما يتوهمونه من مبادئ ذلك الاتصال والادراك ويدعون بذلك معرفة الغيب وليس منه على الحقيقة (هذا) تحصيل هذه الامور وقد تكلّم عليها البسعودي في مروج الذهب فسما صادف تحقيقا ولا أصابه ويظهر من كلام الرجل أنه كان بعيدا عن الرسوح في المعارف فينقل ما سمع من اهله ومن غير اهله وهذه الادرآكات التي ذكرناها موجودة كلها في نوع البشر فـــقد كان العرب يفزعون الى الكهّان في تعرّف الحوادث ويتنافرون اليهم في الخصومات ليعرف وهم بالحقّ فيسها من ادراك غيبهم وفي كتب اهل الادب كثير س ذلك واشتهر منهم في النجاهليّة شقّ من انمار بن نزار وسطيح من مازن بن غسان وكان يدرج كما يدرج الثوب ولاعظم فيه الا الجمجمة

ومن مشهور الحكايات عنهما تاويلهما رويا ربيعة بن نصر المحلفة المحلفة اللهما وما اخبراه به من ملك الحبشة لليمن وملك مضر من بعدهم وظهور النبوة المحمدية في قريش وكذا رويا الموبذان التي اولها سطيح لها بعث اليه بها كسرى عبد المسيح فاخبرة بشأن النبوة وخراب ملك فارس وهذه كلها مشهورة وكذلك العرافون كان منهم في العرب كثير وذكروهم في اشعارهم في العرب كثير وذكروهم في اشعارهم

فقلت لعرّاف اليهامة داوني فاتك ان داويتني الهبيب وقال المر

جعلت لعرّاف اليهامة حكية وعرّاف نجد أنْ هما شفياني فقالا شفاك الله والله ما لنا بها حملت منك الصلوع يدان

وعرّاف اليمامة هو رباح بن عجلة وعرّاف نجد كلابلق كلاسدى (وص) هذه المدارك الغيبيّة ما يصدر لبعض الناس عند مفارقة اليقظة والتباسه بالنوم من الكلام على الشيّ الذي يتشوّف اليه بما يعطيه غيب ذلك كلامر كما يريد ولا يقع ذلك كلا في مبادى النوم عند مفارقة اليقظة وذهاب لاختيار في الكلام فيتكلّم كانه مجبول على النطق وغايته ان يسمعه ويفهه وكذلك يصدر عن المقتولين عند مفارقة روسهم واوساط ابدانهم كلام بمثل ذلك ولقد بلغنا عن

PROLIFCOMÈNES بعض الجبابرة الظالمين انهم قتلوا من سجونهم اشخاصا ليتعرَّفُوا من كلامهم عند القنال عواقب امورهم في انفسهم فاعلموهم بها يستبشع وذكر مسلمة في كتاب الغاية له في مثل ذلك أن ادميا اذا جعل في دنّ مماو بدهن السهسم ومكث فيه اربعين يوما يغذى بالتين والنجوز حتمى يذهب المحمد ولا يبقى منه الا العروق وشؤن راسه فينحرج من ذلك الدهن وحين يجقّ عليه الهواء يجيب عن كل شي يسال عنه من عواقب الامور الخاصة والعامة وهذا فعل من مناكير افعال السحرة لكن تفهم منه عجايب العالم الانساني (ومن) الناس من يحاول حصول هذا المدرك الغيبي بالرياصة فيحاولون بالمجاهدة موتا صناعيا باماتة جميع القوى البدنية تم محو آثارها التي تلوّتت (1) بها النفس وذّلك يحصل بجمع الفكر وكثرة الجوع ومن المعلوم على القطع انه اذا نزل الهوت بالبدر ذهب الحس وحبابه وإطلعت النفس على ذاتها وعالمها فيحاولون ذلك بالاكتساب ليقع لهم قبل الموت منه ما يقع بعد الموت وتطلع النفس على المغيّبات (ومن هولاً اهل الرياضة السحريّة) يرتاضون بذلك ليحصل لهم الاطلاع على المغيّبات والتصرّف في العالم واكثر هـولام في كاقاليم المنحرفة جنوبا وشمالا وخصوصا بلاد ألهند ويسهون

⁽١) Man. C, et D. تلوّنت.

PROLÉGOMÈNES

eilك الجوكية ولهم كتب في كيفيّة هذه الرياضة كثيرة المهاكثة الماكث المجوكية وَلاَخْبَارُ عَنْهُمْ فَي ذَلْكُ غَرِيْبُةٌ (وَامَا الْمُتَصَوَّفَةً) فَرِيَاضَتُهُ مِ دينية وعرية أس هذه المقاصد المذمومة وإنما يقصدون جمع الهمّة وَالاَقْبَالُ عَلَى الله بِالْكَلَّيّة لتحصل اذواق العَرفُ ال والتوحيد ويزيدون في رياضتهم الى الجمع والجوع التغذيمة بالذكر فبها تتم وجهتهم في هذه الرياضة لانه اذا نشأت النفس على الذكر كانت اقرب الى العرفان بالله وإذا عربت عن الذكر كانت شيطانيّة وحصول ما يحصل من معرفة الغيب او التصرّف لهولاً المتصوّفة انما هو بالعرض ولا يكون مقصودا من اول كلامر لانه اذا قصد ذلك كانت الوجهة فيه لغير الله واتما هي لقصد التصرّف والاطلاع على الغيب والحسر بها صفقة فانها في الحقيقة شرك قال بعصهم من آثر العرفان للعرفان فقد قال بالثاني فهم يتقصدون بوجهتهم الهعبود لا لشئ سواة وان حصل اثناء ذلك ما يحصل فبالعرض وغير مقصود لهم وكثير منهم يفر سنه اذا عرض له ولا يحفل به واتما يريد الله لذاته لا لغيرة وحصول ذلك لهم معروف ويستون ما يقع لهم من المعيب والحديث على النحواطر فراسة وكشفا وما يقبع لسهم مس الْتَصرِّفِ كرامةً وليس شيُّ من ذلك بنكير في حقَّهُم وقد ذهب الى انكاره الاستاذ ابو اسحق الاسفرايني وابو محهد بن

PROLÉGOMÊNES ابى زيد المالكي في اخرين فرارا من التباس المعجزة d'Ebn-Khaldoun. بغيرها والمعوّل عند المتكلّمين حـصول التفرقـة بالتحدّى فهـو كافي وقد ثبت في الصحيح أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ان فيكم محدّثين وإن منهم عمر وقد وقع للصحابة س ذلك وقايع معروفة تشهد بذلك في مثل قول عمسر رضى الله عنه يا سارية الجبل وهو سارية بن زنيم كان قايدا على بعض جيوش المسلمين بالعراق ايام الفتوحات وتسورط مع المشركين في معترك وهم بالانهزام وكان بقربه جبل يتجيّز اليه فرفع (١) لعمر ذلك وهو يخطب على المنسبر بالمدينة فناداه يا سارية الجبل وسمعه سارية بمكانه وراى شخصه هنالك والقصه معروفة ووقع مثلها ابيضا لابسي بكر في وصيَّته عايشة ابنته رضي الله عنها في شأن ما نحلها (2) س اوسق التهر من حديقته ثم نبّهها على جـدادة لتحــوزة عن الورثة فقال في سياق كلامه وانما هما الحوكث والحتاكث فقالت انها هي اسهاء فهر الاخرى فقال ان ذا بطن بنت خارجة اراها جارية فكانت جارية وقع (3) في الهوطا في باب ما لا يجوف من النحل ومثل هذه الوقايع كثيرة لهم ولمن بعدهم س الصالحين واهل للاقـتداء كلا أن المتصوّفة يقولُون أنه يقــُلُّ

⁽¹⁾ Man. A. B. et 1).

⁽³⁾ Man. D. رفع.

⁽²⁾ Man. C. Lula: A. et B. Lula:

في زمن النبوة اذ لايبقي للمريد حاله بحضرة النبي حتى انهم المريد حاله بحضرة النبي حتى انهم الهريد يقولون ان المريد اذا جاء الى الهدينة النبويّة سُلب حالـه سـاً دام فيها حتى يفارقها والله تعالى يرزقنا الهداية ويرشدنا الى الحق (فصل) ومن هولام المريدين من المتصوّفة قوم بهاليل معتوهون اشبه بالمجانين من العقلاء وهم مع ذلك قد صحّت لهم مقامات الولاية واحوال الصديقين وعلم ذلك من احوالهم من يفهم عنهم من اهل الذوق مع آنهم غير مكلفين ويقع لهم من الاخبار عن المغيبات عجايب الانهم الا يتقيدون بشيئ فيطلقون كلاممهم في ذلك وياتون منه بالعجايب ورتبما ينكر الفقهاء اتهم على شي من المقامات لما يرون من سقوط التكليف عنهم والولاية لا تحصل كلا بالعبادة وهو غلط فانه فصل الله يؤتيه س يشاء ولا يتوقف حصول الولاية على العبادة ولا غيرها وإذا كانت النفس كلانسانيّة ثابتة الوجود فان الله تعالى يخصّهم بما شاء من مواهبه وهولاء القوم لسم تعدم نفوسهم الناطقة ولا فسدت كحال المجانين وانــمــا فقد لهم العقل الذي يناط به التكليف وهو صفة خاصة للنفس وهي علوم صروريّة للانسان يستدّ بها نظره ويعرف احوال معاشه واستقامة منزله وكانه اذا ميز احوال معاشه لم يبق له عذر في قبول التكاليف لاصلاح معادة وليس من فــقــد هذه الصفة بفاقد لنفسه ولاذاهل عن حقيقته فيكون موجود

PROLECOMENES الحقيقة معدوم العقل التكليفي الذي هو معرفة المحاش d'Ebn-Khakloun-ولا استحالة في ذلك ولا يتوقف اصطفاء الله عبادة للمعرفة على شي من التكاليف وإذا صح ذلك فاعلم انه ربّما يلتبس حال هولاء بالمجانين الذين تفسد نفوسهم الناطقة ويالتحقون بالبهايم ولكك في تمييزهم علامات منها ان هولاء البهاليل تجد لهم وجهة ما لا يتخلون عنها اصلا من ذكر وعبادة لكن على غير الشروط الشرعيّة لما قلناه من عدم التكليف والمجانين لا تجد لهم وجهة اصلا ومنها أتهم يخلقون على البله من اول نشوهم والمجانين يعرض لمهم الجنون بعد برهة من العمر لعوارض بدنية طبيعية فاذا عرض ا لهم ذلك وفسدت نفوسهم الناطقة ذهبوا بالنحيبة ومنها كَثْرَة تَصَرَّفَهُم في الناس بالنَّحير والشرّ لآنهم لا يتوقَّفون على اذن لعدم التكليف في حقهم والمجانين لا تصرّف لهم وهذا فصل انتُهى بنا الكلام اليه والله المسرسد الى السسواب (فصل) وقد يَزعم بعض الناس ان هنا مدارك للغسيب مسن دون غسيبة عن الحسّ فمنهم المنجهون القايلون بالدلالات النجوميّة ومقتصى اوصاعها في الفلكث وآتارها في العناصــر وما يحصل من الامتزاج بين طباعها بالتناظر وبتادى من ذلك السرزاج الى الهواء وهولاء المنجمون ليسوا سن الغيب في شي أنّما هي ظنون حدسيّة وتنحمينات مبنية

على التائير النجومي وحصول المزاج منه للهواء مع مسزيد المتواج المتواج منه المائير النجومي الحدس يبقف به الناظر على تفصيله في الشخصيّات في العالم كما قاله بطليموس ونحن نبين بطلان ذلك في محلَّه ان شاء الله تعالى ولو ثبت فغايته حدس وتخميس وليس مما ذكرناء في شئ (ومن) هولاء قوم من العامدة استنبطوا لاستخراج الغيب وتعرّف الكاينات صناعة سموها خط الرمل نسبة الى المادة التي يضعون فيها عهلهم ومحصول هذه الصناعة انّهم صيّروا من النقط اشكالا ذات اربع مراتب تختلف باختلاف مراتبها في الزوجية والفردية واستوايها فيها فكانت ستة عشر شكلا لاتها ان كانت ازواجا كلمها او افرادا فشكلان وان كان الفرد فيها في مرتبة واحدة فقط فاربعة اشكال وإن كان الفرد في مرتبتين فستّة اشكال وإن كان في ثلاث مراتب فاربعة اشكال جاءت ستة عــــــر شكلا ميزوها كلها باسمايها ونوعوها الى سعود ونحموس شأن الكواكب وجعلوا لها ستة عشربيتا طبيعية بزعمهم وكاتسها البروج الاثنني عشر التي للفلك والاوتاد الاربعة وجعلوا لكل شكل بيتا وخطوطا ودلالة على صنف من عالم العناصر يختص به واستنبطوا من ذلك فنّا حاذوا به فن النجامة ونوع قضايه كلا ان احكام النجامة مستندة الى دلالات طبيعيّة كما زعم بطليموس وهذه انما دلالاتها وضعيّة وذلك

PROLECOMENER ان بطليموس انما تكلّم في المواليد والقرانات التي هي عنده المواليد والقرانات التي هي عنده من آثار الكواكب والاوضاع (z) الفلكيّة في عالم العناصر وتكلّم المنجمون من بعده في المسائل استخراج الصماير وتقسيمها على بيوت الفلك والحكم عليها باحكآم ذلك البيت النحومية وهي التي ذكرها بطليموس واعلم أن الصماير امس نفسيّة ليست من عالم العناصر فليست من آنار الكواكـــ ولا الاوضاع الفلكيّة ولأ دلالة لهما عليها نعم ان صار لفنّ المسائل مدخل في صناعة النجامة من حيث كاستدلال بالكواكب والاوصاء الله انه في غير مدلوله الطبيعي فلما جاء اهل النحط عدلوا عن الكواكب والاوضاع استعصا (٤) بالمعاناة والارتفاع بالالآت وتعديل الكواكب بالتحسبان واستخرجوا هذا الاشكال الخطية وفرصوها ستة عشر بيتا سن بيوت الفلك واوتاده ونوعوها الى سعد ونحس ومستسزح شسأن الكواكب السيارة واقتصروا على التسديس مس المناظرة ونزلوا الاحكام النجومية عليها كما في المسائل لان دلالة كل منهما غير طبيعيّه كها قدّمناه وانتحل هذه الصناعة كثير سر البطّالين للمعاش في المدن وصنّفوا فيها التصانيف المحصلة لقواعدها واصولها كما فعله الزناتي منهم وغيرة (وقد) يكسون من اهل هذه الصناعة من يتعرّض بها الأدراك الغيب باشغال

⁽²⁾ Man. A. Lauril.

الحسّ بالنظر في اشكال تلك الخطوط فيعتريه حالة الاستعداد PROLESCONTARES كما يعتري المفطورين على ذلك كما نذكرة بعد وهولاء اشرف اهل هذه الصناعة وهم على الجملة يزعمون ان اصل ذلك من النبوات القديمة في العالم وربّما يسسبوها الى ادريس او دانيال صلوات الله عليهها شأن الصنايع كلها ورَّبْما يدَّعُون مشروعيَّتُها ويتحتَّجُون لذلك بقول ه صلَّى الله عليه وسلم كان بنى يخطّ فين وافق خطّه فـذاك وليـس في الحديث دليل على مشروعيّة خطّ الرمل كما يزعمه بعصهم لان معنى الحديث كان نبى يخط فياتيه الوحسى عند ذلك الخط ولا استحالة في أن يكون ذلك عادة لبعض الانبياء فانهم صلوات الله عليهم متفاوتون في ادراك الوحى قال تعالى تلك الرُسُلُ فضَّلنا بعضهم على بسعس فمنهم من ياتيه الوحى ويكلمه الهلك ابتدأء من غير طلب والوجهة ولذلك ومنهم من يتوجّه فيما يعرض لـه من امور البشر بسوال اتنته عن مشكل او تكليف او نحـــو ذلک فیتوجّه وجهة ربّانیّـة یتعرّض بها لکشف ما یرید من ذلك من الله ويعطى التقسيم هنا قسما اخر أن وجد لأن الوحى قد يكون وهو لا يستعد له بشئ من الاحوال كالـذي ذكرناء وقد يكون وهو مستعدّ ببعض الاحوال كما نقـــل في الاسرائيلات ان بعض الانبياء كان يستعدّ لنزول السوحسى

PROLISONERES بسماع الاصوات الطيّبة الماحنة وهذا النقل وان لم يكن متمكّنا في الصحّة الله انه غير بعيد فالله تعالى ينحص انبياه ورسله بما شاء (نسخة) وقد نقل لنا ذلك عن بعض الكبار من المتصوّفة في التعرّض للغيبة عن الحسّ بسماع الغنا يتجرّد بذلك لهداركه في مقامه دون النبوة وما منا الاله مقام معلوم) واذا تقرر ذلك وقد كنّا قدّمنا ان في اصحاب خطّ الرمل من يتعرض للكشف به باشغال الحس بالنظر في تلك الخطوط والاشكال فيعتريه حينتذ الادراك الخسيبي الوجداني (1) بالتفرّغ عن الحس جملة ويفارق الهدارك البشريّة الى المدارك الروحانيّة وقد مرّ تفسيرهما وهذا من الكهانـة من نوع النظر في العظام والهياة والمرايا بخلاف من يقتصر في ذلك منهما على الاسر الصناعي الذي يحصل به على الغيب بالحدس والتخمين وهو لم يفارق المدارك الجسمانية بعد جايلا في مرامي الظنون فقد يكون شأن بعض كلانبياء الاستعداد بالخط في مقامه النبوي لخطاب الملك كما يستعد به من ليس بنبي للادراك الروحانتي وسفارقة المدارك البشرية كلا ان ادراكه روحانتي فقط وادراك النبي ملكتي بالوحى من عند الله وإما مقامات اهل صناعة الخطّ في مدارك الحدس والتخهين فحاشا للانبياء منها فانهم (۱) Man. B. الرجدان.

لا يشرعون التكلم بالغيب ولا الخوض فيه لاحد من البشر والتكلم بالغيب ولا الخوض فيه لاحد من البشر وقوله في المحديث فين وافق خطه فذاك اى فسمو صحيح من بين الخطّ بما عضده من الوحى لذلك النبي الذي كانت عادته ان ياتيه الوحي عند البخط او تكون الاشارة بذلك الى تعظيه وعلو شأنه في اتَّخاد خطوط الرمل بل لا نسبة بينه وبينها اذا كان على ذلك الوجه الذي كان النبى يستعدّ به للوحى فياتى على وفاقه وإما اذا انصذ ذلك عن الخطّ مجرّدا من غير موافقة وحي فلا صحّة فيه وهذا معنى الححديث والله اعلم وليس فيه دلالة على مشروعيّة خط الرمل ولا جواز انتحاله لتعرف الغيب كها هو شأن اهله في البدن وإن مال الى ذلك بعصهم بناء على ان فعل النبي شريعة متبعة فيكون مشروعا على مذهب من يرى ان شرع من قبلنا شرع لنا وليس هذا بهطابق لـذلـك فـاني الشرع انها هو للرسيل المشرعين للامم والتحديث لم يسدل على ذلك وانما دلّ على ان هذه الحمالة تحصل للبـعــض الانبياء ويحتمل ان يكون غير مشروع فلا يكون ذلك شرعا لا خاصًا بامَّته ولا عامًّا لهم ولغيرهم وانها يدلُّ على انها حالة تقع لبعض الانبياء خاصة فلا تتعدّاء للبشر وهذا آخر ما اردنا تحقيقه هنا والله الهلهم للصواب فاذا ارادوا استخراج مغيب بزمهم ميدوا الى قرطاس او ومل او دقيق فوضعوا النقط

PROLEGONENES سطورا على عدد المراتب الاربعة ثم كرروا ذلك اربع مراتب فتجئ ستة عشر سطرا ثم يطرحون النقط ازواجا ويصعون ما بقى من كل سطر زوجا كان او فردا في مرتبة على الترتيب فتجيَّى اربعة اشكال يضعونها في سطر متعالية ثم يولدون منها اربعة اشكال اخرى من جانب العرض بأعتباركل مرتبة وما قابلها من الشكل الـذى بازايــه ومــا يجتمع فيها من زوج او فرد فـتكون ثمانية اشكال موصـوعـة فی سطر ثم یولدون من کل شکلین شکلا تحتهما باعتبار ما يجتبع في كل مرتبة من مراتب الشكلين ايصا من زوج او فرد فتكون اربعة اخرى تحتها ئم يولدون من الاربعة شكلين كذلك تحتها ثم من الشكلين شكلا كذلك تحتها ثم من هذا الشكل المخامس عشر مع الشكل الأول شكلا يكون آخر الستة عشر تم يحكمون على الخطّ كله بما اقتصته اشكاله من السعودة والنحوسة بالذات والنظر والحلول والامتزاج والدلالة على اصناف الموجودات وساير ذلك تحكما غريبًا وكثرت هذه الصناعة في العمران ووصعت فيها التواليف واشتهر فيها الاعلام من المتقدّمين والمتأخّرين وهي كما رايت تحكم وهوى والتحقيق الذي ينبغى ان يكون نصب فكرك ان الغيوب لا تدرك بصناعة البَّة ولا سبيل الى تعرِّفها الله للخواص من البشر المفطورين

PROLEGUENER d'Ebre Maddonn

على الرجوع عن عالم البحس الى عالم الروح ولذلك سمى المنجمون هذا الصنف كلهم بالزهريين نسبة الى ما تقتضيه دلالة الزهرة بزعمهم في اصل مواليدهم على ادراك الغيب فالنحط وغيرة من هذه ان كان الناظر فيه مس اهمل همذه النحاصية وقصد بهذه الامور التي ينظر فيها من النقط والعظام او غيرها اشغال الحسّ لترجع النفس الى عالم الروحانيّــاتُ لخطه فهو من باب الطرق بالحصى والنظر في قسلوب الحيوانات والمرايا الشفّافة كما ذكرناه وإن لم يكن كذلك وإنما قصد معرفة الغيب بهذه الصناعة فهذر أس القول والعهل والله يهدى من يشاء والعلامة لهذه الفطرة التي فطر عليها اهل هذا الادراك الغيبتي انهم عند توجههم الى تعرّف الكاينات يعتريهم خروج عن حالتهم الطبيعيّة كالتثاوب (1) والتمطط ومبادى الغيبة عن الحس ويختلف ذلك بالقوة والصعف على اختلاف وجودها فيهم فمن لم توجد له هذه العلامات فليس من ادراك الغيب من شي واتما هـو ساع في تنفيق كذبه (فصل) ومنهم طوايف يضعون قوانين لاستخراج الغيب ليست من الطور للاول الذي هو من مدارك النفس الروحانيّة ولا من الحدس المبنى على تأثيرات النجوم كما زعمه بطليموس ولا من الظن والتخمين الذي يحاول عليمه

TOME 1.

⁽¹⁾ Man. A. التشاوب.

PROLEGOMÈNES العرّافور. وإنما هي مغالط يجعلونها كالمصايد لاهل العقول المستصعفة ولست اذكر من ذلك للا ما ذكرة المصنفون وولع به النحواص (فمن) تلك القوانين الحساب الذي يسمونه حساب النيم وهو مذكور في آخر كتاب السياسة المنسوب لارسطو يعرف به الغالب من المغلوب في المتحاربين من الملوك وهو ان تحسب الحروف التي في اسم احدهها بحساب الجمل المصطلح عليه في حسروف ابجد من الواحد الى الالف آحاد وعشرات ومئين والوفا فاذا حسبت الاسم وتحصّل لك منه عدد فاحسب اسم الاخر كذلك ثم اطرح كل واحد منهها تسعة تسعة واحفظ بقية هذا وبقية هذا ثم أنظر بين العددين الباقيين من حساب الاسمين فان كانا مختلفين في الكميّة وكانا معا زوجين او فردين فصاحب الاقل منهما الغالب وإن كان احدهها زوجا والاخسر فسردا فصاحب الاكثر هو الغالب وان كانا متساويين في الكميه وهما معا زوجان فالمطلوب هو الغالب وان كانا معا فرديس فالطالب هو الغالب ونقل هنالك بيتين في هذا العمل اشتهرا بين الناس وهما

ارى الزوج الاقراد يستواقلَها واكثرها عند التخمالف غالب ويغلب مطلوب اذا الـزوج وعنداستوا. الفرد يغلبطالب

ثم وضعوا لمعرفة ما يبقى من الحروف بعد طرحها بتسعة قانونا

PHOLEGORÈNES معروفا عندهم في طرح تسعة وذلك بال يجيعوا الحروف الدالَّة على "Rhn-Khaldoun" الواحد في الهراتب الاربع وهي (١) الدالة على الواحد و(ي) الدالة على العشرة وهي واحد في مرتبة العشرات و(ق) الدالّة على الماية لانها واحد في مرتبة المئين و(ش) الدالّة على الالف وهي واحد في مرتبة الآلاف وليس بعد الالف عدد يدل عليه بالحروف كان الشين هي آخر ابجد ثم رتبوا هذه الحروف الاربعة على نسق المراتب فكان منها كلمة رباعية وهي (ايقش) ثم فعلوا ذلك بالحروف الدالة على اثنين في المراتب الشلاث واسقطوا مرتبة الآلاف منها لأتها كانت آخر حروف ابجد فكان مجموع حروف الاثنين في المراتب ثلثة حروف وهي (ب) الَّدَالَة على الاتنس في كَلَاحاد و(ك) الـدَالْــة على اثنين في العشرات وهي عشرون و(ر) الدالّة على اثــنين في الهئين وهي مايتان وصيروها كلمة واحدة ثلاثية على نــــق المراتب وهي (بكر) ثم فعلوا ذلك في المحروف الدالَّة على ثلاثة فنشأت عنها كلمة (جلش) وكــذلك الى آخـــر حروف ابجد وصارت تسع كلمات نهاية عدد الآصاد وهيم ايقش × بكر × جلش × دمت × هنث × وضنح × زغـد × حفط × طصع + مرتبة على توالى الاعداد ولكل كلمة منها عددها الذي في مرتبته فالواحد لكلمة (ايقش) والاثنان لكلهة (بكر)

والثلاثة لكلهة (جلش) وكذلك الى التاسعة التي هي (طضغ)

PROLICONI XES فتكون لها التسعة فاذا ارادوا طرح الاسم بتسعة نظروا لكل PROLICONI XES حرف منه في اي كلمة من هذه الكلمات والحذوا عددها مكانه ثم يجمعون الاعداد التي ياخذونها بدلا مس حسروف الاسم فأن كانت زايدة على التسعة الحذوا ما فيضل عنها وللا أخذوه كما هو ثم يفعلون كذلك بالاسم الاخر وينظرون بين الخارجين بما 'قدّمناه والسرّ في هذا القانسون بيّن وذلك ان الباقى في كل عقد من عقود الاعداد بطرح تسعة انها هو واحد فكانه يجمع عدد العقود خاصة من كل مرتبة فصارت اعداد العقود كلما كاتها آحاد فلا فرق بين الأتنين والعشرين والهأتين وكالفين وكلها اثنان وكذلك الثلاثة والثلاثون والثلاثماية والثلاثة الاف كلها ثلاثة فوضعت الاعداد على التوالى دالَّة على اعداد العقود لا غير وجعلت الحروف الداله على اصناف العقود في كل كلهة من الآحاد والعشرات والمئين والالوف وصارعدد الكلمة الموضوع عليها نايبا عن كل حرف فيها سواء دلّ على الكحاد والعشرات اوالهنين اوالالوف فيوخذ عدد كل كلهة عوضا من العسروف التبي فيها وتجتهع كلمها الى آخرها كما قلناه وهذا هو العمال الهتداول بين الناس فيها منذ الامر القديم وكان بعسض من لقيناه من شيوخنا يرون ان الصحيح فيها كلهات الحسرى تسعة مكان هذه ومتوالية كتواليها ويفعلون فيها الطرح

بسعة مثل ما يفعلون بالانحرى سواء وهي هذه ارب + بالانحرى سواء وهي یسفک × جزلط × مدوص × هف × تحدن × غش × خے تصظ x تسع كلمات على توالى العدد وفيها الثلاثي والرباعي والثناى وليست جارية على اصل مطرد كما تراه لكن كان شيوخنا ينقلونها عن شيخ المغرب في هذه السعارف من النجامة والسيميا واسرار الحروف وهو ابو العباس ابس البنا ويقولون عنه ان العمل بهدنه الكلمات في طرح حساب النيم اصتح من العمل بكلمات ايقش فالله اعلم كيف ذلك وهذه كلّها مدارك الغيب غير مستندة الي برهار ولا تحقيق والكتاب الذى وجد فيه حساب النيم غير مغزو الى ارسطو عند المحقّقين لما فيه من آلاراء البعيدة عن التحقيق والبرهان يشهد لك بذلك فتصفّحه ان كنت من اهل الرسوخ (ومن) هذه القوانين الصناعية لاستخسراج الغيوب فيما يزعمون الزايرجة الهسماة زايرجة العالم المعزوة الى ابى العباس السبتى من اعلام المتصوّفة بالهغرب كان في آخر الماية السادسة بمراكش وُلعهد يعقوب المنصور سن ملوك الموحدين وهي غريبة العمل صنعية وكثير من النحواص يولعون بافادة الغيب منها بعهلها الهعروف الهلغوز فيحرصون لذلك على حلّ رمزة وكشف غامضه لذلك وصورتها التي يقع العمل عندهم فيها دايرة عظيهة في داخلها دوايـر

PROLAGOMÁN RA d'Elm. Khaldoun. وللمكوّنات وللروحانيّات ولغير ذلك من اصناف الكاينات والعلوم وكل دايرة مقسومة باقسام فلكها اما البروج واما العناصر او غيرها وخطـوط كل قسم مَارّة الى المركز ويسمونها كلاوتار على كل وتر حسروف متتأبعة موصوعة فمنها برشوم الزمام التي هي اشكال الاعداد عند اهل الدواوين والحسبان بالمغرب لهذا العهد ومنها برشوم الغبار المتعارفة وفي داخل الزايرجة وبس الدواير اسهاء العلوم ومواضع الاكوان وعلى ظهر الدواير جدول متكتر البيوت المتقاطعة طولا وعرضا يشتمل على خهسة وخمسيس بيتا في العرض وماية واحدى وثلاثين في الطول جوانب منه معمورة البيوت تارة بالعدد واخرى بالحروف وجوانب خالية البيوت ولا تعلم نسبة تلك الاعداد في اوضاعها ولا القسهة التي عينت (1) البيوت العامرة من النحالية وحفافي الزايرجة ابيات من عروض الطويل على روى اللام المنصوبة تستضهن صورة العهل في استخراج المطلوب مسن تلك الزايرجة الا انها من قبيل الالغاز في عدم الوضوح والجلاء وفي بعض جوانب الزايرجة بيت من الشعر منسوب لبعض اكابر اهل الحدثان بالمغرب وهو مالك بن وهيب من علماء اهل اشبيليّة كان في الدولة اللهتونيّة ونص البيت

⁽¹⁾ Man. A. et B. عنت.

rrolégovènes d'Ebu-Khaldoun,

سوال عظيم النخلق حزت فصن اذن غريب غرايب شك صبطه الجد مثلا وهو البيت المتداول عندهم في العمل لاستخراج الجسواب من السوال في هذه الزايرجة وغيرها فساذا ارادوا استخسراج الجواب عمّا يسئل عنه من المسائل كتبوا ذلك الســوال وقطعوة حروفا ثم المذوا الطالع لذلك الوقت من بروج الفلك ودرجها وعمدوا الى الزايرجة ثم الى الوتر المكتنف فيها بالبرج الطالع من اوله مارّا الى المركز ثم الى صحيط الدايرة قبالــة الطالع فياخذون جميع الحروف المكتوبة عليه من اوّله الى آتحره والاعداد المرسومة بينها ويصيرونها حروفا بحساب الجمل وقد ينقلون آحادها الى العشرات وعشراتها الى الهئين وبالعكس فيها كها يقتضيه قانون العمل عندهم ويضعونها مع حروف السؤال ويضيفون الى ذلك حميع ما على الوتر المكتنف بالبرج الثالث من الطالع من الحروف وكلاعداد من اوله الى المركز فقط لا يتجاوزونه الى المحيط ويفعلون بالاعداد ما فعلوه بالاول ويضيفونها الى الحروف الاخرى ثم يقطعون حروف البيت الذي هو اصل العمل وقانونه عندهم وهو بيت مالك بن وهيب الهتقدم الذكر ويضعونها ناحية ثم يصربون عدد درج الطالع في أسّ البرج واسه عندهم هو بعد البرج عن آخر المراتب عكس ما عليه الاس عند أهل صناعة الحساب فأنّه عندهم البعد عن اول рногжсомень المراتب ثم يصربونه في عدد آخر يسمونه كلاس كلاكبر والدور الدور الاصلى ويدخلون بها يجتبع لهم من ذلك في بيوت المجدول على قوانين معروفة واعمال مذكورة وادوار معدودة ويستنحرجون منها حروفا ويسقطون اخرى ويقابلون بما معهم في حروف البيت وينقلون منه ما ينقلون الى حروف السوال وما معها ثم يطرحون تلكث الحروف باعداد معلومة يسمونها الادوار وينخرجون في كل دور الحرف الذي ينتهي عنده الدور ويعاودون ذلك بعدد كلادوار المعينه عندهم لذلك فتنحرج آخرها حروف متقطعة وتولف على التوالى فأتنصيس كلمات منظومة في بيت واحد على وزن البيت الذي يقابل به العمل ورويّه وهو بيت مالك بن وهيب المتقدّم حسبما نذكر ذلك كله في فصل العلوم عند كيفيّـة العملُ بهذه الزايرجة وقد راينا كثيرا من النحواصُ يتهافـــتـون على استخراج الغيب منها بتلك الاعمال ويحسبون ان ما وقع من مطابقة الجواب للسوال في توافق الخطاب دليل على مطابقة الواقع وليس ذلك بصحيح الآمة قد مر لك ان الغيب لايدرك بأمر صناعتي البتثة وإنما المطابقة الستسي فيها بين الجواب والسوال من حيث الافهام والتوافق في الخطاب حتى يكون الجواب مستقيما وموافقا للسوال ووقوع ذلك بهذه الصناعة في تكسير الحروف المجتهعة

من السوال والاوتار (1) والدخول في الجدول بالاعداد PROLEGOMENTS المجتمعة من صرب الاعداد المفروصة واستخراج الحروف من الجدول واطراح احرى ومعاودة ذلك في الادوار المعدودة ومقابلة ذلك كله بحروف السيست على التوالي غير مستنكر وقد يقع الاطلاع من بعض الاذكياء على تناسب بين هذه الاشياء فتقع له معرفة المجهول منها فالتناسب بين الاشياء هو سر الحصول على المجهدول مس المعلوم الحاصل للنفس وطريق لحصوله سيّما مس اهمل الرياصة فانها تفيد العقل قوة على القياس وزيادة في الفكر وقد مرّ لك تعليل ذلك غير مرّة ومن اجل هذا المعنسي ينسبون هذه الزايرجة في الغالب لاهل الرياضة فهذه منسوبة للسبتي ووقفت على الحرى منسوبة لسهل بن عسبد الله ولعمرى انها من الاعمال الغريبة والمعاناة (2) العجبيبة والجواب الذي ينحرج منها فالسر في خروجه منظوما فيما يظهر لى اتّما هو المقابلة بحروف ذلك البيت ولهذا يكون النظم على وزنه ورويّه ويدلّ عليه أنّا وجدنا اعهـالا اخرى لهم في مثل ذلك اسقطوا فيها المقابلة بالبيت فلم يخرج الجواب منظوما كما تراة عند الكلام على ذلك في موضعه وكثير من الناس تصيق مداركهم عن التصديق

⁽I) Man. A. et B. الأرتاد. TOME I.

⁽²⁾ Man. A. et B. تابلال.

PROLIGEOWENER بهذا العمل ونفوذه الى الهطلوب فينكر صحّتها ويحسب انها من التخييلات والايهامات وإن صاحب العمل بها يثبت حروف البيت الذي ينظمه كما يريد بين اتناء حروف السوال والاوتار ويفعل تلك الصناءة على غير نسبة ولا قانون ثم يجئ بالبيت ويوهم ان العمل جاء به على طريـقـة منصبطة وهذا الحسبان توهم فاسد حمل عليه القصور عس فهم التناسب بين الموجودات والمعلومات والتفاوت بيس المدارك والعقول ولكنّ من شأن كل مدرك ان ينكر ما ليس في طوقه ادراكه ويكفينا في ردّ ذلك مشاهدة العمل بهذه الصناعة والحدس القطعتي بانها جاءت بعمل مطرد وقانسون صحيح ولا مرية فيه عند من يباشر ذلك مهن له سزيد ذكاء وحدس وإذا كان كثير من الهعاناة (1) في العدد الذي هو اوضح الواضحات يعسر على الفهم ادراكه لبعد النسبة فيه وخفايها فما ظنَّك مثل هذا مع خفاء النسبة فيه وغرابتها (فلنذكر) مسئلة من المعاناة (2) يتصّح لك بها شي مها ذكرناء مثاله لو قيل لك خذ عددا من الدراهم واجعل بازاء كل درهم ثلاثة من الفلوس ثم اجمع الفلوس التي الحذت واشتر بها طأيرا ثم اشتر بالدراهم طيورا بسعر ذلك الطاير فكم الطيور المشتراة فجوابه ان تقول هي تسعة الآتك

⁽z) Man. A. et C. المعاياة. B. قاماً. (a) Man. A. et C. المعاياة. B. قاماً. المعاياة المعايات المعاياة المعايا

تعلم أن فلوس الدراهم أربعة وعشرون وأن الثلاثة ثينها وأن الدراهم اربعة وعشرون وأن الثلاثة ثينها وأن عدّة المان الواحد ثمانية فكانّك جمعت الثمن من كل درهم الى الثمن من الاخر فكان كله ثهن طاير فهي تهانية طيور عدّة المان الواحد وتزيد على الثمانية طايرا اخر وهو المشترى بالفلوس ألهاخوذة اولا وعلى سعره اشتريت بالدراهم فستكون تسعة فانت ترى كيف خرج لك الجواب المصمر بسرّ التناسب الذي بين اعداد المسئلة والوهم اول ما يلقي اليك هذه وامثالها انها يجعله من قبيل ألغيب الذى لا يهكن معرفته فظهر ان التناسب بين الامور هو الذي يخرج مجهولها من معلومها وهذا أنها هو في الواقعات الحاصلة في الوجود او العلم واما الكائنات المستقبلة اذا لم نعلم اسباب وقوعها ولا ثبت لنا خبر صادق عنه فهو غيب لا يمكن معرفته وإذا تبيّن لك ذلك فالاعهال الواقعة في هذه الزايرجة كلها انها هي استخراج الفاظ الجواب من الفاظ السؤال لانها كما رأيته استنباط حروف على ترتيب من تلك المحروف بعينها على ترتيب اخر وسرّ ذلك انها هـ و من تناسب بينهما يطلع عليه بعض دون بعض فمن عرف ذلك التناسب تيسر عليه استخراج ذلك الجواب بتلك القوانين والجواب يدلّ في مقام آخر من حيث وضوع الفاظه وتراكيبه على وقوع احد طرفي السؤال من نفي أو PROLEGONENES انبات وليس هذا من المقام الأول بل انها يرجع الى مطابقة الكلام لها في النجارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه الكلام لها في النجارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه الكلام لها في النجارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه الكلام لها في النجارج ولا سبيل الى معرفة ذلك من هذه الكلام لها في النجارج ولا سبيل الله بعلمه والله يعلم وانتم لا تعلمون

الفصل الثانى من الكتاب الاوّل فى العموان السدوى ولامم الوحشيّة والقبايل وما يعرض فى ذلك من الاحوال ولامم الوحشيّة والقبايل وما يعرض فى ذلك من الاحوال

فصل في ان اجيال البدو والحصر طبيعيّة

اعلم ان المعتلاف الاجيال في احوالهم أنّها هو بالمستلاف نحلتهم من البعاش فان اجتهاعهم أنّها هو للتعاون (1) على تحصيله والابتداء بها هو ضروري منه وبسيط قبل الحاحي والكهالي فهنهم من ينتجل الفاح من الغراسة والزراعة ومنهم من ينتجل القيام على الحيوان من الشاء والبقر والمعز والنجل والدود للقر لنتاجها واستخزاج فضلاتها وهولاء القايهون على الفاح والحيوان تدعوهم الضرورة ولا بدّ الى البدو لانّه على الفاح والحيوان تدعوهم الضرورة ولا بدّ الى البدو لانّه منسم لها لا يتسع له الحواصر من الهزارع والفدن والمسارح

⁽۱) Man C. et D المتعارب.

PROLÉGOMÉNES المحيوان وغير ذلك فكان اختصاص هولاء البدو امرا صروريّا .d'RbirKhaldoun لهم وكان حيننذ اجتماعهم وتعاونهم في حاجات معاشهـم وعمرانهم من السقوت والكسق والدف انسما هو بالمقدار الذي يحفظ الحياة ويحصل بلغة العيش من غير مزيد عليه للعجز عمّا وراء ذلك ثم اذا اتسعت احوال وولام المنتجلين للهعاش وحصل لهم ما فوق الحاجة من الغنى والرفه دعاهم ذلك الى السكون والدعة وتعاونوا في الزايد على الصرورة واستكثروا من الاقوات والملابس والتأتق فيها وتوسعة البيوت واختطاط الممدن ولامصار للتحصّن ثم تزيد احوال الرفه والرغد فتجيّ عوايد الترف البالغة مبالغها في التاتق في علاج القوت واستجادة المطابخ وانتقاء الملابس الفاخرة في انواعها من المحريس والديبآج وغير ذلك ومعالات البيوت والصروح واحمام وصعها في تنجيدها والانتهاء في الصنايع في الخروج من القوة الى الفعل الى غايتها فيتخذون القصور والمنازل ويجرون فيها المياء ويعالون في صروحها وتنجيدها وينحتلفون في استجادة ما يتخذونه لمهنهم من لبوس او فسراش أو آنية او ماعون وهولاء هم الحضر ومعناه الحاصرون اهل الامصار والبلدان ومن هولاء من ينتجل في معاشه الصنايع ومنهم من ينتحل التجارة وتكون مكاسبهم انما و ارفه من اهل البدو لان PROLEGOMÈNISS احوالهم زايدة على الصروري ومعاشهم على نسبة وجدهم فقد نوالهم زايدة على الصروري ومعاشهم على نسبة وجدهم فقد تبيّن ان احوال البدو والحضر طبيعية لا بدّ منها كما قلناه

فصل في ان جيل العرب في الخمليقة طبيعتي

قد قدّمنا في الفصل قبله ان اهل البدو هم المنتحملون للمعاش الطبيعتي من الفاسح والقيام على الانعام وانهم مقتصرون على الصروريّ في الاقوات والملابُس والمساكُن وسأير الاحوالُ والعوايد ومقتصرون عمّا فوق ذلك من حاجتي او كماليّ فيتخذون البيوت من الشعر او الوبر او الشجر او من الطين والحجارة غير منجدة انما هو قصد كاستظلال والكنّ لا ما وراءه وقد يأوون الى الغيران والكهوف واما اقواتهم فيتناولونها بيسير العلاج او بغير علاج البتّة اللّا ما مسّته النّار فـمـــن كان معاشه منهم في الزراعة والقيام بالفاح كان المقام بـــه اولى من الظعن وهولاء سكّان الهدائر والقرى والجبال وهم عامّة البربر والاعاجم ومن كان معاشه في السايمة مثل البقر والغنم فهم ظواعن في الاغلب لارتياد المسارح والمياة لحيوانهم اذ التقلّب في الارض اصابح بها ويسمّون شاويــة ومـعــنــاه القايهون على الشآء والبقر ولا يبعدون في القفر لفقدان المسارح الطيّبة به وهولاء مثل البربر والتركف واخوانهم من التركمان والصقالبة (واما) من كان معاشهم في الأبل فهم اكثر ظعنا وابعد في القفر سجالا لان مسارح التلول ونباتها وشجرها لا تستغنى به الأبل في قوام حياتها عن مرعى الشجر في القفر وورود مياهه الماحة والتقلّب فصل الشتاء في نواحيه فرارا من اذى البرد الى دف هوائه وطلبا لمفاحص النتاج في رماله اذ الأبل اصعب الحيوان فصالا ومخاصا واحوجها في ذلك الى الدف فاصطروا الى ابعاد النجعة وربّها ذادتهم الحامية عن التلول ايسضا فاوغلوا في القفار نفرة عن النصفة منهم والجزاء بعداوتهم فاوغلوا في القفار نفرة عن النصفة منهم والجزاء بعداوتهم منزلة الوحش غير المقدور عليه والمفترس من الحيوانات المعجم وهولاء هم العرب وفي معناهم طواعن البربر وزناتة العرب ابعد نجعة واشد بداوة الانهم مختصون بالقيام على العرب ابعد نجعة واشد بداوة الانهم مختصون بالقيام على المبل فقط وهولاء يقومون عليها وعلى الشاء والبقر معها فقد تبين لك ان جيل العرب طبيعتي الا بد منه في العمران والله المخالق العليم

فصل في ان البدو اقدم من الحضر وسابق عليه وان البادية اصل العمران والامصار ومدد لها

قد ذكرنا ان البدو هم المقتصرون على الصروريّ في احوالهم

PROLEGOMÌNES العاجزين عمّا فوقه وأن الحضر المعتنون بحاجات الترف والكمال في احوالهم وعوايدهم ولا شكّ أن الضروريّ اقدم من الحاجيّ والكماليّ وسابق عليه وكان الصروريّ اصــلّ والكمالي فرع ناشئ عنه فالبدو اصل للمدن والحضر سابق عليها لآن اول مطالب الانسان الضروري ولا ينتهسي الى الترف والكمال اللا اذا كان الصروري حاصلا فخشونة البداوة قبل رفه الحصارة ولهذا نجد التمدن غاية للبدوي يجري اليها وينتهي بسعيه الى مقترحه (I) منها ومتى حصل على الرياش الذي تحصل به احوال الترف وعوايده عاج الى الدعة وامكن نفسه من قياد المدينة وهكذا شأن اهل القبايل المبتدية كلهم والحضرت لا يتشوّف الى احوال الـبـاديــة الالصرورة تدعوه اليها او لتقصير عن احوال اهل مدينته (ومما) يشهد لنا ان البدو اصل للحضر ومتقدّم عليه آنا اذا فتشنا اهل مصر من الامصار وجدنا الوليّة اكثرهم مــن اهـــل البدو الذين بصاحية ذلك المصر وفي قراة وانهم ايسروا فسكنوا المصر وعدلوا الى الدعة والترف الذي في الحضر وذلك يدل على أن أحوال الحصارة ثانية عن أحوال البداوة وإنها اصل لها فتفهمه ثم ان كل واحد من البدو والحصصر متفاوت الاحوال من جنسه فرب حتى اعظم من حتى

(1) Man. C. مفترجة.

وقبيلة اعظم من قبيلة ومصر اوسع من مصر ومدينة اكثر الم المتعافظة المثر المتعافظة المثر المتعافظة المتحدد المدن ملى وجود المدن والامصار واصل لها كما ان وجود المدن والامصار واصل لها كما ان وجود المدن والامصار من عوايد الترف والدعة الذي هو متاخر عن عوايد الصرورة المعاشة

فصل في ان اهل البدو اقرب الى الخيير من اهل الحضر

وسببه ان النفس اذا كانت على الفطرة الأولى كانت متهية لقبول ما يرد عليها وينطبع فيها من خير أو شرّ قال صلى الله عليه وسلم كل مولود يولد على الفطرة فابواه يهودانه أو ينصرانه أو ينحبسانه وبقدرما يسبق اليها من أحد المخلقين تبعد عن الاخر ويصعب عليها اكتسابه فصاحب المخير اذا سبقت الى نفسه عوايد المخير وحصلت لها ملكته بعد عن الشرّ وصعب عليه طريقه وكذا صاحب الشرّ أذا سبقت اليه أيضا عوايده وأهل المحصر لكثرة ما يعانونه من فنون الملادّ وعوايد الترف عوايده والاقبال على الدنيا والعكوف على شهواتهم منها قد تلوّثت انفسهم بكثير من مذمومات المخلق والشرّ وبعدت عليهم طرق المخير ومسالكه بقدر ما حصل لهم من ذلك حتى طرق المخير ومسالكه بقدر ما حصل لهم من ذلك حتى منهم يقذعون في أقوال الفحشاء في أحوالهم فنجد الكثير منهم يقذعون في أقوال الفحشاء في مجالسهم وبيدن

PROLÉGONAMES كبرائهم واهل محارمهم لا يصدّهم عنه وازع الحشمة لما d'Ebn-Khaldoun. الحذتهم به عوايد السو في التظاهر بالفواحش قولا وعسملا واهل ألبدو وان كانوا مقبلين على الدنيا مثلهم لا انه في المقدار الصروري لا في الترف ولا في شي من اسباب الشهوات واللذّات ودواعيها فعوايدهم في معاملاتهم على نسبتها وما يحصل فيهم من مذاهب السوَّ ومذموات الخلق بالنسبة الى اهل الحضر اقلّ بكثير فهم اقرب الى الفطرة الاولى وابعد عمّا ينطبع في النفس من سُـو الهلكات بكثرة العوايد المذمومة وقبحها فيسهل علاجهم عن علاج الحصر وهو ظاهر وقد نوضح فيما بعد ان الحصارة هي نهاية العمران وخروجه الى الفساد ونهاية الشرّ والبعد عن النحير فقد تبين أن أهل البدو أقرب إلى النحير من أهل الحصر والله يحتب المتقين ولا يعترض على ذلك بــمـــا ورد في مديث البخاري من قول الحجاج لسلهة بن الاكوع وقد بلغه انه خرج الى سكني البادية فقال له ارتددت على عقبيك تعرّبت فقال لا ولكن رسول الله صلى الله عليه وسلم اذن لى في البدو فاعلم ان الهجرة افترضست اول الاسلام على اهل مكة ليكونوا مع النبي صلى الله عليه وسلم حيث حلّ من المواطن ينصرونه ويظاهرونه على امره ويحرسونه ولم تكن واجبة على الاعراب اهل البادية الن

اهل مكة يمسَّهم من عصبيّة النبي صلى الله عليه وسلم في a'Ebn-Khaldoun. المظاهرة والحراسة ما لا يمس غيرهم من بادية الاعراب وقد كان المهاجرون يستعيذون بالله من التعرّب وهو سكني البادية حيث لا تجب اله جيرة وقال صلى الله عليه وسلم في حديث سعد بن ابي وقاص عند مرصه بمكّة اللهم المض الصحابي هجرتهم ولا تردّهم على اعقابهم ومعناه الله أيونقهم لملازمة المدينة وعدم التحوّل عنها فلا يرجعوا عن هجرتهم التي ابتدوا بها وهو من باب الرجوع على العقب في السعى الى وجه من الوجوة وقيل ان ذلك كان خاصًا بما قبل الفتح وحين كمثر المسلمون واعتروا وتكفّل الله لنبيه بالعصمة من الناس فان الهجرة ساقطة حينية لقوله صلى الله عليه وسلم لا هجرة بعد الفتح قيل سقط انشاوها عمن يسلم بعد الفتاح وقيل سقط وجوبها عمن اسلم وهاجر قبل الفتح والكل صجمعون على انها بعد الوفاة ساقطة لان الصحابة أفترقوا من يومئذ في كلافاق وانستشروا ولم يبق للا فصل السكنى في المدينة وهو هجرة فقول النجاج لسلمة حين سكن البادية ارتددت على عقبيك تعرّبت نعى عليه في ترك السكني بالمدينة بالاشارة الى الدعاء المأثور الذي قدّمناه وهو قوله ولا تردّهم على اعقابهم وبقوله تعرّبت الى انه صار من العرب الذين لا يهاجرون واجاب

وسلم اذن له في البدو ويكون ذلك خاصا به كشهادة وسلم اذن له في البدو ويكون ذلك خاصا به كشهادة خزيمة وعناق ابني بردة او يكون الحجاج انبا نعى عليه ترك السكني بالمدينة فقط لعلمه بسقوط الهجرة بعد الوفاة واجابه سلمة بان اغتنامه لاذن النبي صلى الله عليه وسلم اولى وافضل فما اثرة به واختصه الا لمعنى علمه فيه وعلى كل تقدير فليس فيه دليل على مذمة البدو الذي عبر عنه بالتعرب الن مشروعية الهجرة انها كان كما علمت لمظاهرة النبي صلى الله عليه وسلم وحراسته الا لمخترب دليل على مذمة البدو فليس في النعى على ترك هذا الواجب بالتعرب دليل على مذمة البدو فليس في النعى على ترك هذا الواجب بالتعرب دليل على مذمة البدو فليس في النعى على ترك هذا الواجب بالتعرب دليل على مذمة التعرب والله اعلم

فصل في ان اهل البدو اقرب الى الشجاعة من اهل الحصر والسبب في ذلك ان اهل الحصر القوا جنوبهم على سهاد الراحة والدعة وانغيسوا في النعيم والترف ووكلوا امرهم في المدافعة عن اموالهم وانفسهم الى واليهم والحاكم الذي يسوسهم والحامية التي تولت حراستهم واستناموا الى الاسوار التي تحوطهم والحرز الذي يحول دونهم لا تهيجهم هيعة

ولا ينفر لهم صيد فهم غارّون آمنون قد القوا السلاح وربيت على ذلك منهم اجيال وتنزّلوا منزلة النساء والولدان الذين

هم عيال على ابي متواهم حتى صار ذلك خلقا لهم متواهم الله على الله متواهم على الله عل يتنزّل منزلة الطبيعة واهل البدو لتفرّدهم عن المجتمع وتوحّشهم في الصواحي وبعدهم عن الحامية وانتباذهم عس الاسوار والابواب قايهون بالمدافعة عن انفسهم لا يكلونها الى سواهم ولا يثقون فيها بغيرهم فهم دايما يحملون السلاح ويتلقّتون (١) عن كل جانب في الطرق ويتجافون عن الهجوع الا غرارا في المجالس وعلى الرحال وفوق الاقتاب يتوجّسون للنبأة والهيعات (2) وينفردون في القفر والبيداء مدلّين بباسهم واثقين بانفسهم قد صارلهم الباس خلقا والشجاعة سجية يرجعون اليها متى دعاهم داع او استفرّهم صارخ واهل الحصر مهما خالطوهم في البادية او صاحبوهم في السفر عيال عليهم لا يملكون معهم شُنًا من امر انفسهم وذلك مشاهد بالعيان حتى في معرفة النواحي والجهات وموارد الماء ومشارع السبل وسبب ذلك ما شرحناه واصله ان الانسان ابن عوايده ومالوف لا ابن طبيعته ومزاجه فالذي الفه من الاحوال حتى صارله خلقا وملكة وعادة تنزل (3) منزلة الطبيعة والجبلة واعتبر ذلك في الادميين تجده كثيرا صحيحا والله ينحلق ما يشاء وهو النحلاق العليم

(1) Man. D. يلتفتون. (2) Man. D. الصعاب. (3) Man. C. تنتنزل.

ان معاناة اهل الحضر للاحكام مفسدة للبأس فيهم نهم فصل في ان معاناة اهل الحضر للاحكام مفسدة للبأس فيهم داهبة بالمنعة منهم

وذلك انه ليس كل احد مالكا امر نفسه اذ الرؤساء والامراء المالكون لامر الناس قليل بالنسبة الى غيرهم فمن الغالب ان يكون الانسان في ملكة غيره ولا بدّ فان كانت الملكة رفيقة وعادلة لايعانا منها حكم ولا منع وصد كان من تحت يدها مدلّین بما فی انفسهم من شجاعة او جبن واثقین بعدم الوازع حتّى صارلهم الادلال جبلّة لهم لا يعرفون سواها وإما اداكانت الهلكة واحكامها بالقهر والسطوة فتكسر حينتذ من سورة بأسهم وتذهب البنعة عنهم لما يكون من التكاسل في النفوس المضطهدة كما نبيّنه وقد نهني عمر سعدا رضي الله عنهما عن مثلها لما الحذ زهرة بن حوية سلب الجالنوس وكانت قيمته خمسة وسبعين الفا من الذهب وكان اتبع السجالنوس يسوم القادسية فقتله وإنحذ سلبه فانتزعه منه سعد وقال هلا (r) انتظرتُ في اتباعه اذني وكتب الى عمر يستاذنه فكتب اليه عمر تعبد الى مثل زهرة وقد صلى بما صلى به وبقى عليك ما بقى من حربگ فتكسر قرنه وتفسد قلبه وامضى له عمر سلبه واما اذا كانت الاحكام بالعقاب فمذهبة للبأس بالكلية لان وقوع العقاب به ولم يدافع عن نفسه يكسبه المذلة (1) Man. A. B. et G. 1.

التي تكسر من سورة بأسه بلا شكف واتبا اذا كانت الاحكام raolesconknes تاديبيّة وتعليميّة واخذت من عهد الصبا اثرت في ذلك بعض الشئ لمرباء على المخافة والانقياد فلا يكون مدلا ببأسه ولهذا نجد المتوحّشين من العرب اهل البدو اشد بأسا مهن تاخذه الاحكام ونجد ايصا الذين يعانون الاحكام وملكتها من لدن مرباهم في التأديب والتعليم في الصنايع والعلوم والديانات ينقص ذلك من بأسهم كثيرا ولا يكادون يدافعون عن انفسهم عادية بوجه من الوجوة وهذا شأن طلبة العلم المنتحلين للقراءة والانعذ عن المشاينح والايمة المهارسين للتعليم والتاديب في مجالس الوقار والهيبة فستفهم هذه الاحوال وذهابها بالمنعة والبأس ولا تستنكرن (1) ذلك بما وقع فى الصحابة من الحذهم باحكام الدين والشريعة ولم ينقص ذلك من بأسهم بل كانوا اشد الناس باسا لان الشارع صلوات الله عليه لما الحذ المسلمون عنه دينهم كان وازعه فيه من انفسهم لما تلى عليهم من الترغيب والترهيب ولرعه فيه من اتعليم صناعتي ولا تاديب تعليمتي الما هي احكام الدين وآدابه المتلقّاة نقلا يأخذون انفسهم بها بما رسنح فيهم من عقايد الايمان والتصديق فلم تزل سورة بأسهم مستحكمة كما كانت ولم تخدشها اظفار التأديب والحكم

⁽¹⁾ Man.A. et D. يستنكرن . B.

риотков قال عمر رضى الله عنه من لم يودّبه المسرع ولا ادّب الله الله الله حرصا على ان يكون الوازع لكل احد من نفسه ويقينا بان الشارع اعلم بهصاليج العباد (ولها) تناقص الدين في الناس واخذوا بالأحكام الوآزعة ثم صار الشرع علما وصناعة يوخم بالتعليم والتأديب ورجع الناس الى الحصارة وخلق الانقسيساد الى الأحكام نقصت بذلك سورة البأس فيهم فقد تبيّن الله المائية والتعليبيّة مفسدة للبأس لان الوازع فيها اجنبتي واثبًا الشرعيّة فغير مفسدة كان الوازع فيها ذاتحيّ ولهذا كانت هذه الاحكام السلطانيّة والتعليميّة مما يؤثر في اهل الحواصر في ضعف نفوسهم وخصد (x) الشوكة منهم بمعاناتها في وليدهم وكهولهم والبدو بمعزل عن هذه المنزلة لبعدهم عن احكام السلطان والتعليم وكلاداب ولهذا قال ابو محمد بن ابى أزيد في كتابه احكام الهعلمين والمتعلمين انه لا ينبغي للمؤدّب أن يصرب احدا من الصبيان في التعليم فوق اللائة اسواط نقله عن شريح القاضي واحتج له بعضهم بما وقع في حديث بدم الوحتى من شأن الغطّ وانه كان أللث مرّات وهو صعيف ولا يصابح شأن الغطّ ان يكون دليلا على ذلك لبعدة عن التعليم المتعارف والله الحكيم الخبير

⁽¹⁾ Man, B, مصد ، C ، خصر ، D ، مصد .

PROLÉGONÈNES d'Ebn-Khaldoun

فصل في ان سكني البدو لا يكون اللا للقبايل اهل العصبية

اعلم ان الله سبحانه ركب في طباع البشر النحير والشر كما قال تعالى وهديناه النجدين وقال تعالى فالهمها فجورها وتقواها والشر اقرب المخلال اليه اذا اهمل في مرعى عوايده ولم يهذّبه كلاقتداء بالدين وعلى ذلك الجم الغفير كلا من وقع الله ومن الحلاق الشر فيهم الظلم والعدوان بعض على بعض فهن امتدت عينه الى مناع الحيه امتدت يده الى الحذة الى ان يصدّه وازع كها قال

والظلم من شيم النفوس فان تجد ذا عنفة فلعلَّة لا يسطلم

فاتما المدن والامصار فعدوان بعضهم على بعض يدفعه الحكام والدولة بما قبضوا على ايدى من تحتهم من الكافة ان يهتد بعضهم الى بعض او يعدو عليه فهم مكبوحون بحكمة القهر والسلطان عن التطالم الا اذا كان من الحاكم بنفسه واتسا العدوان الذى من خارج المدينة فيدفعه سياج الاسوار عند الغفلة او الغرّة ليلا او العجز عن المقاومة نهارا ويدفعه ذياد الحامية من اعوان الدولة عند الاستعداد والمقاومة (واما) احياء البدو فيزع بعضهم عن بعض مشايخهم وكبراؤهم بها وقر في نفوس الكافة لهم من الوقار والتجلّة وامّا حللهم فاتما يذود عنها من خارج حامية الحيّ من انجادهم وفتيانهم يذود عنها من خارج حامية الحيّ من انجادهم وفتيانهم

PROZEGOMÉRES المعروفين بالشجاعة فيهم ولا يصدق دفاعهم وذيادهم الا اذا كانوا عصبية واهل نسب واحد لانهم بذلك تشتد شوكتهم ويخمسسي حانبهم (اذ نعرة كل احد على نسبته وعصبيتنه اهم وما جعل الله في قلوب عباده من الشفقة والنعرة على ذوى ارحامهم وقرباهم موجود في الطباع البشريّة وبها يكون التعاصد والتناصر وتعظم رهبة العدو لهم واعتبر ذلك فيمسا حكاه القران عن الحوة يوسف حين قالوا لابيه لش اكله الذئب ونتص عصبة انّا اذا لنحاسرون والمعنى انه لا يتوهم العدوان على احد مع وجود العصبيّة له وامّا المنفردون في ا انسابهم فقل ان يصيب احدا منهم نعرة على صاحبه فاذا اظلم النجو بالشر يوم الحرب تسلّل كل واحد منهم يبسغسي النجاة بنفسه خيفة واستيحاشا من التخاذل فلا يـقـتدرون من اجل ذلك على سكنى القفرلما انهم حيناًذ طعمة لمن يلتهمهم من الامم سواهم وإذا تبين ذلك في السكني التي تحتاج الى المدافعة والحماية فبمثله يتبيّن لك في كل آمر يحمل الناس عليه من نبوة او اقامة ملك او دعوة اذ بلوغ الغرض من ذلك كله انما يتم بالقتال عليه لما في طباع البشر من الاستعصاء ولا بدّ في الفنال من العصبيّة كما ذكرناه انفا فاتخفذه اماما تقتدي به فيما نورده عليك من بعد والله الموقق

rnolégomènes d'Ehn-Khaldoun.

فصل في ان العصبيّة اتّما تكون من الالتحام بالنسب او ما في سعناه

وذلك أن صلة الرحم طبيعتى في البشر الا في الاقسل ومن صلتها النعرة على ذوى القربي واهل الارحام ان ينالهم صيم او تصيبهم هلكة فان القريب يجد في نفسه غضاضة من ظلم قريبه او العداء عليه ويود لو يحول بينه وبين ما يصله من المعاطب والمهالك نزعة طبيعيّة في السبسسر مذ كانوا فاذا كان النسب الواصل بين المتناصرين قريبا جدًا بحيث حصل به الالتحام ولاتّحاد كانت الوصلة ظاهرة فاستدعت ذلك بمجردها ووصوحها واذا بعد النسب بعص الشئ فربها تنوسي بعصها وتبقى منه شهرة فتتحمل على النصرة لذوى نسبه بالامر المشهور منه فرارا من الغصاصة التي يتوهما في نفسه من ظلم من هو منسوب اليه بوجه (ومن) هذا الباب الولاء والحلف اذ نعرة كل احد على اهل ولايه وحلفه للانفة التي تاحق النفس من اهتصام جارها او قريبها او نسيبها بوجه من وجوه النسب وذلتك الجل اللحمة الحاصلة من الولاء مثل لحمة النسب او قريبا منها ومن هذا تفهم معنى قوله صلى الله عليه وسلم تعلَّمه وا مسن انسابكم ما تصلون به ارحامكم بمعنى ان النسب أنما فايدته والنعرة وما فوق ذلك مستغنى عنه اذ النسب امر وهمتى والنعرة وما فوق ذلك مستغنى عنه اذ النسب امر وهمتى لا حقيقة له ونفعه له اتما هو في هذه الوصلة والالتحام فاذا كان ظاهرا واضحا حمل النفوس على طبيعتها من النعرة كما قلناه وإذا كان اتما استفاد من المخبر البعيد ضعف فيه الوهم وذهبت فايدته وصار الشغل به صحانا ومن اعهال اللهو المنهى عنه ومن هذا الاعتبار معنى قولهم النسب علم لا ينفع وجهالة لا تصرّ بمعنى ان النسب اذا خرج عن الوصوح وصار النعرة التي تحمل عليها العصبيّة فلا منفعة حينية فيه عنه والله النعرة التي تحمل عليها العصبيّة فلا منفعة حينية فيه عن تعالى اعلم تعالى اعلم

فصل فى ان الصريح من النسب أنّما يوجد للمتوحّشين فى القفر من العرب ومن فى معناهم

وذلك لها اختصوا به من نكد العيش وشظف الاحوال وسوء الموطن حملتهم عليها الضرورة التي عيّنت لهم تلك القسمة وهي بها كان معاشهم من القيام على الابل ونتاجها ورعايتها والابل تدعوهم الى التوحّش في القفر لرعيها من شجره ونتاجها في رماله كما تنقدم والقفر مكان الشظف والسغب فصارلهم إلفا وعادة وربيت فيها اجيالهم حتى

تمكنت خلقا وجبلة فلا ينزع اليهم احد من الامم ان يساههم علامة وعبلة فلا ينزع اليهم احد من الامم ان يساههم في حالهم ولا يأنس بهم احد من الاحيال بــل لو وجــد واحد منهم السبيل الى الفرار من حاله وامكنه ذلك لما تركه فيومن عليهم لاجل ذلك من اختلاط انسابهم وفسادها ولا تزال بينهم محفوظة صريحة واعتبر ذلك في مصر من قریش وکنانة وثقیف وبنی اسد وهذیل ومن جاورهم سن خزاعة لما كانوا اهل شظف ومواطن غير ذات زرع ولأضرع وبعدوا من ارباف الشام والعراق ومعادن كلام والحسبوب كيف كانت انسابهم صريحة محفوظة لم يدخلها اختلاط ولا عرف فيها شوب (وأما) العرب الذين كانوا في التلول في معادن الخصب للمراعي والعيش من حمير وكهلان مثل لحم وجدام وغسان وطي وقضاعة واياد فاختلطت انسابهم وتداخلت شعوبهم ففي كل واحد من بيوتهم من الخملاف عند الناس ما تعرف واتها جاهم ذلك من قبل العجم ومخمالطتهم وهم لا يعتبرون العجمافظة على النسب في بيوتهم وشعوبهم واتما هذا للعرب فقط قال عمر تعلّموا الــــــب ولا تكونوا كنبط السواد اذا سيل احدهم عن اصله قال من قرية كذا هذا الى ما لحق هولاء العرب اهل الارياف من الازدحام مع الناس على البلد الطيب والمراعى الخصبة فكثر الانمتلاط وتداخلت الانساب وقد كان وقع في صدر الاسلام

العواصم وانتقل ذلك الى الاندلس ولم يكن الطراح العرب العواصم وانتقل ذلك الى الاندلس ولم يكن الطراح العرب امر النسب واتباكان الاختصاصهم بالمواطن بعد الفتح حتى عرفوا بها وصارت لهم علامة زايدة على النسب يتمينزون بها عند امرائهم ثم وقع الاختلاط في الحواضر مع العجم وغيرهم وفسدت الانساب بالجملة وفقدت ثمرتها من العصبية فاطرحت ثم تلاشت القبايل ودثرت فدتسرت العصبية بدثورها وبقى ذلك في البدو كما كان والله وارث المرض ومن عليها

فصل في المتلاط الانساب كيف يقع

اته من البين الله بعضا من اهل الانساب يسقط الى اهل نسب الحر بنزوع اليهم او حلف او ولام او لفرار من قوسه بجناية اصابها فيدّعى بنسب هولام ويعدّ منهم في تسرات من النعرة والقود وحمل الديات وساير الاحوال وإذا وجدت تهرات النسب فكاته وجد لاته لا معنى لكونه من هولام او من هولام الا جريان احكامهم واحوالهم عليه وكاته التحم بهم ثم انه قد يتناسا النسب الاول بطول الزمان ويذهب اهل العلم به فيخفى على الاكثر فها زالت الانساب تسقط من شعب به فيخفى على الاحثر فها زالت الانساب تسقط من شعب الى شعب وبلتحم قوم باخرين في الجاهلية والاسلام والعرب

والعجم وانظر خلاف الناس في نسب المنذر وغيرهم تتبيّن شيئا من ذلك (ومنه) شأن بجيلة في عرفجة بن هرئمة شيئا من ذلك (ومنه) شأن بجيلة في عرفجة بن هرئمة لما ولاه عمر عليهم فسألوه الاعفاء منه وقالوا هو فينا نزيسف اى دخيل ولصيق وطلبوا ان يولى عليهم جريرا فسأله عمر عن ذلك فقال عرفجة صدقوا يا امير المومنين انا رجل من الازد اصبت دما في قومي ولحقت بهم وانظر منه كيف اختلط عرفجة ببجيلة ولبس جلدتهم ودعي بنسبهم كيف اختلط عرفجة ببجيلة ولبس جلدتهم بوشا يحمه ولو غفلوا عن ذلك وامتد الزمان لتنوسي بالجملة وعد منهم بكل وجه ومذهب فافهم واعتبر سر الله في خليقت هومثل هذا كثير لهذا العهد ولها قبله من العهود

فصل في ان الريّاسة على اهل العصبيّــة لا تكون في غير نسبهم

وذلك ان الرئاسة لا تكون الا بالغلب والغلب انسما يكون بالعصبيّة كما قدّمناه فلا بدّ في الرئاسة على القوم ان تكون من عصبيّة غالبة لعصبياتهم واحدة واحدة لان كل عصبيّة منهم اذا احسّت بغلبة عصبيّة الرئيس لهمم اقسروا بالادعان والاتباع والساقط في نسبهم بالجملة لا تكون لم عصبيّة بالنسب انّما هو ملصق نزين وغاية التعصّب له

البقة والعلق وذلك لا يوجب له غلبا عليهم البقة وال البقة والعلق وذلك المناه البقة والعلق المناه البقة المناه البقة المناه البقة المناه البقة المناه البقة المناه ال فرضنا انه قد التحم بهم والمتلط وتنوسى عهده لاول مس الالتصاق ولبس جلدتهم ودعى بنسبهم فكيف له الرئاسة قبل هذا الالتحام او لاحد من سلفه والرياسة على القوم انَّما تكون متناقلة في منبت واحد يعين له الغلب بالعصبيّة فالاوليّة التي كانت لهذا الملصق قد عرف فيها التصاقه من غير شك ومنعه ذلك الالصاق من الريَّاسة حينيذ فكيف تنوقلت عنه وهو على حال الالصاق والرياسة لا بدّ وان تكون موروثة عن مستحقها لما قلناه من التخسلب بالعصبيّة (وقد) يتشوّف كثير من الرؤساء على القبايل والعصايب (1) الى انساب ياحقون (2) بها امّا لخصوصيّة فصيلة كانت في اهل ذلك النسب من شجاعة او كرم او ذكر كيف أتّنفق فينزعون الى ذلك النسب ويتورّطون بالدعوى في شعوبه ولا يعلمون ما يوقعون فيه انفسهم من القدح في رياستهم والطعن في شرفهم وهذا كثير للناس في هذا العهد (ومن ذلك) ما تدّعيه وناتة جملة انهم من العرب ومنه ادّعاء اولاد رباب المعروفين بالحجازين من بني عامر احدى شعوب زعبة انهم من بنى سليم ثم من الشريد منهم لحق جدهم ببنى عامر نجارا يصنع الحرجان واختلط

⁽¹⁾ Man. A. et B. العصبيّات. (2) Man. A. et B. يانهجون. C. يانهجون.

بهم والتحم بنسبهم حتى رأس عليهم ويسمونه الحبازي Processons (ومن) ذلك اتعاء بني عبد القوى بن العباس من توجير اتّهم من ولد العباس بن عبد المطلب رغبة في هدا النسب الشريف وغلطا باسم العباس بن عطية ابى عبد القوى ولم يعلم دخول احد من العباسيتين الى الهغرب لآنه كان منذ أول دولتهم على دعوة العلويين اعدائهم من الادارسة والعبيديين فكيف يسقط العبّاسي الى احد من شيعة العلويين (وكذلك) ما يدعيه ابناء زيان ملوك بني عبد الواد أتهم من ولد القاسم بن ادريس ذهابا الى ما اشتهر في نسبهم انهم من ولد القاسم فيقولون بلسانهم الزنانيّ ايت الـقاسم اي بنو القاسم ثم يدعون ان القاسم هذا هو القاسم بن ادريس او القاسم بن محمد بن ادريس ولو كان ذلك صحيحاً فغاية القاسم هذا انه فر من مكان سلطانه مستجيرا بهم فكيف تتم له الرياسة عليهم في باديتهم واتما هو غلط من قبل اسم القاسم فانه كثير الدوران في الادارسة فتوهموا ان قاسمهم من ذلك النسب وهم غير محتاجين لذلك فانّ منالهـمُ للملك والعزّة اتماكان بعصبيّتهم ولم يكن بادّعاء علويّة ولا عبَّاسيَّة ولا شيِّ من الانساب وأنَّما يحمل على هذا المتقرّبون الى الملوك بمنازعهم ومذاهبهم ويشتهر حتى يبعد عن الرد (فلقد) بلغني عن يغيراسن بن زيان موثل سلطانهم

۳۸۰۷ انه لها قبل له ذلک نکره وقال بلغته الزناتيّة ما معناه اسّا d'Ebn-Khaldom. الدنيا والملك فنلناه بسيوفنا لا بهذا النسب وامّا نفعه في الآخرة فمردود الى الله واعرض عن المتقرّب اليه بذلك (وس) هذا الباب ما يدّعيه بنو سعد شيويح بني يزيــد مــس زغبة انهم من ولد ابى بكر الصديق رضى الله عنه وبـنــو سلامة شيوم بني يَدْلَلتُن من توجين انهم من سليم وكذا الذواودة شيوبع رياح اتهم من اعقاب البرامكة وكذلك بنو مهنا امراء طي بالمشرق يدعون فيما بلغنا انهم مسن اعقابهم وامثال ذلك كثير ورياستهم في قومهم مانعة من التعام مانعة من التعام هذه الانساب كما ذكرناه بل يعين ان يكونوا من صريح ذلك النسب واقوى عصباته فاعتبره واجتنب المغالطة فيه ولا يجعل من هذا الباب الحاق مهدى الموحدين بنسب العلوية فان المهدى لم يكن من منبت الرياسة في هرغة قومه واتما رأس عليهم بعد اشتهار بالعلم والدين ودخول قبايل المصامدة في دعوُّته وكان مع ذلك س اهل المنابت المتوسّطة فيهم والله عالم الغيب والشهادة

فصل في ان البيت والشرف بالاصالة والحقيقة لاهل العصبية ويكون لغيرهم بالهجاز والشبه

وذلك أن الشرف والحسب أنّما هو بالخلال ومعنى

البيت أن يعدّ الرجل في أبائه أشرافا مذكورين يكون ويست له بولادتهم اياه والانتساب اليه تجلَّة في اهل جلدته لما وقر في نفوسهم من تجلّة سلفه وشرفهم بخلالهم والنساس في نشوُّهم وتناسلهم معادن قال صلى الله عليه وسلم الناس معادن خيارهم في الجاهليّة خيارهم في الاسلام اذا فسقهوا فمعنى الحسب راجع إلى الانساب وقد بيّنا أن المسرة الانساب وفايدتها انمآهي العصبية للنعرة والتناصر فحيث تكون العصبية مرهوبة ومخشية والمنبت فيها ذكى محمى تكون فايدة النسب اوضح وثمرتها اقوى وتعديد الاشراف من الاباء زايدا في فايدتها فيكون الحسب والشرف اصيلا في اهل العصبيّة لوجود ثمرة النسب وتشفاوت البيوت في هذا الشرف بتفاوت العصبيّة لانه سرّها ولا يكون للمنفرديس من اهل الامصار بسيت الا بالمجاز وان توهموه فزخسوف من الدعاوى وإذا اعتبرت الحسب في الامصار وجدت معناه ان الرجل منهم يعدّ سلفا في خلال النحير ومخمالطة اهله مع الركون على العافية ما استطاع وهذا مغاير لسرّ العصبيّــة التَّى هي ثمرة النسب وتعديد الآباء لكنَّه يطلق عليه حسسب وبيت بالمجاز بعلاقة ما فيه من تعديد الآباء المتعاقبين على طريقة واحدة من الخير ومسالكه وليس حسبا بالتحقيقة وعلى الاطلاق (وقد) يكون للبيت شرف اول بالعصبية والخملال ثم «ROLECONEMES ينسلخون منه لذهابها بالحصارة كما تقدّم ويختلطون بالغمار ويبقى في نفوسهم وسواس ذلك الحسب يعدون به انفسهم من اشراف البيوتات اهل العصايب وليسوا منها في شئ لذهاب العصبيّة جملة وكثير من اهل الامصار الناشئين في بيوت العرب او العجم لاول عهدهم موسوسون بذلك واكثر ما رسنح الوسواس لذلك لبنى اسرائيل فانه كان لهم بيت من اعظم بيوت العالم بالمنبت أولا لما تعدّد في سلفهم من الأنبياء والرسل من لدن ابراهيم عليه السلام آلى موسى صاحب ملتهم وشريعتهم ثم بالعصبية ثانيا وما اتاهم الله به من الملك الذي وعدهم بـ ه تـم انساخوا عن ذلك اجمع وضربت عليهم الذلّة والمسكنة وكتب عليهم الجلاء في الارض وانفردوا بالاستعباد والكفر آلاف من السنين ثم ما زال هذا الوسواس مصاحبا لهم فتجدهم يقولون هذا هروني هذا من نسل يوشع هذا من عقب كالب حذا من سبط يهوذا مع ذهاب العصبيّة ورسويح الذلّ فيهم مند احقاب متطاولة وكثير من اهل الامصار غيرهم المنقطعين في انسابهم عن العصبيّة يذهب الى هذا الهذيال (وقد) غلط ابو الوليد ابن رشد في هذا لها ذكر الحسب في كتاب الخطابة من تاخيص كتب العلم الاول فقال والحسب هو ان يكون من قوم قديم نزلهم بالمدينة ولم يتعرض لـمـا

ذكرناه وليت شعرى ما الذي ينفعه قدم نزلهم بالسمدينة ال المسلاله الم يكن لهم عصابة يرهب بها جانبه ويحمل غيسرهم على القبول منه فكانه اطلق الحسب على تعديد الآباء فقط مع ال الخطابة اتما هي استمالة من توثر استمالته وهم اهل الحمل والعقد وامّا من لا قدرة له البتّة فلا يلتفت السيم ولا يقدر على استمالة احد ولا يستمال هو واهل الامصار من الحضر بهذه المثابة الآ ان ابن رشد ربى في جيل وبلد لم يمارسوا العصبيّة ولا انسوا احوالها فبقي في امر البيت والحسب على الامر المشهور من تعديد الآباء على الاطلاق ولم يراجع فيه حقيقة العصبيّة وسرها في الخليقة والله بكل ولم يراجع فيه حقيقة العصبيّة وسرها في الخليقة والله بكل

فصل في ان البيت والشرف للموالى واهل الاصطناع اتما هو بمواليهم لا بانسابهم

وذلك أنّا قدّمنا الآن أن الشرف بالاصالة والتحقيقة أنما هو لاهل العصبية قوما من غير نسبهم أو استرقوا العبدى والموالى والتحموا بهم كما قلناه ضرب معهم أولئك الموالى والمصطنعون بسمهم في تسلك العصبية ولبسوا جلدتها كانّها عصبيتهم وحصل لهم مس العصبية ولبسوا جلدتها كانّها عصبيتهم وحصل لهم مس

PROLÉGOVÈRES لانتظام في العصبيّة مساهمة في نسبها كما قال صلى الله (Pibh-Khaldoun. عليه وسلم مولى القوم منهم وسواء كان مولى رقى او مـولى اصطناع وحلف وليس نسب ولادته نافع لــ في تــلك العصبيّة اذ هي مباينة لذلك النسب وعصبية ذلك السب مفقودة لذهاب سرّها عند التحامه بهذا النسب الاخر وفقدان اهل عصبيتها (١) فيصير من هولاء ويندرج فيهم فاذا تعددت له الآباء في هذه العصبيّة كان له بينهم شرف وبيت على نسبته في ولايَّه واصطناعه لا ينتجــأوزة الى شرفهم بل يكون ادون منهم على كل حال وهذا شأن الهوالي في الدول والخدمة كلهم فانهم اتما يشرفون بالرسوخ في ولاء الدولة وخدمتها وتعدُّد الآباء في ولايها الا تـــرى الى موالى التركث في دولة بني العبّاس والى بني برمك مس قبلهم وبنى نوبحت كيف ادركوا البيت والشرف وبنوا المجد والاصالة بالرسوم في ولام الدولة فكان جعفر بن يحيى بن خالد من أعظم الناس بيتا وشرفاً بالانسساب الى ولاء الرشيد وقومه لا بالانتساب في الفرس وكذا موالى كل دولة وخدمتها اتما يكون لهم البيت والحسب بالرسوح في ولايمها والاصالة في اصطناعها ويصمحل نسبة الاقدم ال كان من غير نسبها ويبقى ملقى لا عبرة به في اصالــــــه

⁽I) Man. A. et B. اهسبتها.

وسجده وأنما المعتبر نسبة ولايه واصطناعه اذ فيه سر العصبية التي بها البيت والشرف فكان شرفه مشتقا من شرف مواليه وبيته من بنائهم (1) فلم ينفعه نسب الولادة وانما بناء مجده نسب الولاء في الدولة ولحمة الاصطناع فيها والتربية وقد يكون نسبة الاول في لحمة عصبية ودولة فاذا ذهبت وصار ولاة واصطناعه في احرى لم ينفعه الاول لنها بني برمك اذ عصبيته وانتفع بالثاني لوجودها وهذا حال بني برمك اذ المنقول انهم كانوا اهل بيت في الفوس من سدنة بيوت النار عندهم ولما صاروا الى ولام بني العباس لم يكن بالاول اعتبار وان كان شرفهم من حيث ولايمهم في الدولة واصطناعهم وما سوى ذلك فوهم توسوس به المنقوس المنفوس المناه واكرمكم عند والماكمة ولاحقيقة له والوجود شاهد بما قلناء واكرمكم عند

فصل في أن الحسب في العقب الواحد أربعة آباء

اعلم ان العالم العنصري بما فيه كاين فاسد لا من ذوات ولا من احواله فالمكونات سن المعدن والنبات وجسسيع المحيوانات الانسان وغيرة كاينة فاسدة بالمعاينة وكذلك سا يعرض لها من الاحوال وخصوصا الانسانية فالعلوم تنشأ ثم

⁽۱) Man. A. et B. بياتهم.

PROLEGOMENES تدرس وكذلك الصنايع وامثالها والحسب من العوارض d'Ebn-Khaldom التي تعرض للادمين فهو كاين فاسد لا محالة وليس يوجد لاحد من اهل الخليقة شرف متصل في آبايه من لدن آدم اليه الله ما كان من ذلك للنبي صلى الله عليه وسلم كرامة به وحياطة على الشرفيّـة (1) واول كل شرف خارجيّة كمأ قيل وهي النحروج عن الرياسة والشرف الى الضعة والابتذال وعدم الحسب ومعناه ان كل شرف وحسب فعدمه سابق عليه شأن كل محدث ثم ان نهايته في اربعة ابناء مس عقبه وذلك ان باني المجد عالم بما عاناه في بسايسه ومحافظ على النحلال التي هي اسباب كونه وبقايه وابنه من بعدة مباشر لابيه قد سبع منه ذلك واخذه عنه الا انه مقصر في ذلك تنقصير السامع بالشئ عن المعاين ثم اذا جاء الثالث كان حطّه الاقتفاء والتقليد خاصة فقصر عنن الثاني تقصير المقلّد عن المجتهد ثم اذا جاء الرابع قـصـر عن طريقتهم جملة واضاع الخلال الحافظة لبناء مجدهم واحتقرها وتوهُّم ان ذلك البنيان لم يكن بمعاناة ولاتكلُّفُ واتما هو امر واجب لهم منذ اول النشاءة بمجرد انتسابهم وليس بعصابة ولا بخلال لما يرى من التجلّة بين الناس ولا يعلم كيف كان حدوثها ولا سببها ويتوهم انه النسب (1) Man. A. B. C. السرفيد.

فقط فيرباء بنفسه عن اهل العصبيّة ويرى الفصل عليهم العصبيّة ويرى وثوقا بما ربى فيه عن استتباعهم وجهلا بما اوجب ذلك الاستتباع من الخلال التي منها التواضع لهم والانعذ بمجامع قلوبهم تويحتقرهم لذلك فينتقضون (١) عليه ويحتقرونه ويديلون منه سواً عن اهل ذلك المنبت ومن فروعه في غير ذلك العقب للاذعان بعصبيتهم كما قلناء بعد الوثوق بما يرضونه من خلاله فتنمو فروع هذا وتدوى فروع الاول وينهدم بناء بيته هذا في الملوك وهكذا في بيوت القبايل وكلامراء واهل العصبيّة اجمع ثم في بيوت اهل الاسصار اذا انعطّت بيوت نشأت بيوت اخرى من ذلك النسب ان يشاء يذهبكم ويات بنحلق جديد وما ذلـك على الله بعزيز (واشتراط) ُلاربعة في الاحساب أنّما هو في الغـالـــب والله فقد يدثر البيت من دون الاربعة ويتلاشى وينهدم وقد يتصل امرها الى الخامس والسادس الله انه في الحطاط وذهاب واعتبار الاربعة من قبل الاجيال الاربعة بان ومباشـر له ومقلَّد وهادم وهو اقلَّ ما يبكن وقد اعتبرت الأربعة في نهاية الحسب في باب المدح والثناء قال صلى الله عليه وسلم انها الكريم ابن الكريم ابن الكريم ابن الكريم يوسف بن يعقوب بن استحاق بن ابراهيم اشارة الى انه بلغ في المجد وفي

⁽¹⁾ Man. B. ينتقصون D. ينتقصون. Tone 1.

PROLEGOMENAS التورية ما معناه انا الله ربّ ك طابق غيور مطالب بذنوب d'Rbn-Khaldoun الآباء للبنين على الثوالث وعلى الروابع وهـو يـدل على ان الاربعة الاعقاب غاية في الانساب والحسب (ومن) كتاب الاغانى في الحبار عُويف القوافي ان كسرى قال للنعمان هل في العرب قبيلة تشرف على قبيلة قال نعم قال باي شئ قال من كانت له ثلاثة آباء متواليه روساء ثم اتصل ذلك بكمال الرابع فالبيت من قبيلته وطلب ذلك فلم يجده اللا في آل حذيفة بن بدر الفزاري وهم بيت قيبس وآل حاجب بن زرارة بيت تميم وآل ذي الجديس بيت شيبان وآل الاشعث بن قيس من كندة فجمع هولاء الرهط ومن تبعهم من عشايرهم واقعد لهم الحكام العدول فقام حديفة بن بدر ثم الاشعث بن قيس لقرابته من النعمان تم بسطام ابن قیس من شیبان ثم حاجب بن زرارة ثم قیس بن عاصم وخطبوا ونثروا فقال كسرى كلهم سيّد يصامح لموضعه وكانت هذه البيوتات هي المذكورة 'بالشرف في العرب بعد بنى هاشم ومعهم بيت بنى الديان من بنى الحرث بن كعب بيت اليمن وهذا كلَّه يدلُّ على ار. الاربعة آبا نهاية في الحسب والله اعلم

Protégonius Chukhana

فصل في ان الامم الوحشيّة اقدر على التغلّب من سواها

اعلم انه لما كانت البداوة سببا في الشجاعة كما قالناه في المقدّمة الثالثة لا جرم كان هذا الجيل الوحشى اشد شجاعة من الجبيل الاخر فهم اقدر على التغلّب وانتزاع ما في ايدى سواهم من الاسم بل الجيل الواحد تختلف احواله في ذلك بانحتلأن كلاعصار فكلما نزلوا كلارياف وتبنكوا النعيم والفوا عوايد الخصب في المعاش والنعيم نقص من شجاعتهم بمقدار ما نقص من توحّشهم وبداوتهم واعتبر ذلك في الحيوانات العجم في دواجن الطباء والبقر الوحشية والحمر اذا زال توحّشها بمخالطة الادميس واخصب عيشها كيف يختلف حالها في الانتهاض والشدّة حتّى في مشيّتها وحسن اديمها وكذلك الادمى المتوحّش اذا انس والق وسببه ان تكون السجايا والطبايع أنما هو عن المالوفات والعوايد وإذا كان الغلب للامم انّما يكون بالاقدام والبسالة فمن كان من هذه اللجيال اعسرُق في البداوة واكثر توحّشا كان اقرب الى التغلّب على سواة اذا تـقاربا في العدد وتكافا في القوة والعصابة وانظر في ذلك شان مضر مع من قبلهم من حمير وكهالان السابقين الى الملك والنعيم ومع ربيعة الموطنيس ارباف العراق ونعيمه لها بقى مصر في بداوتهم وتقدّمهم الاخرون الى

التعلق المجارة العيش وغضارة النعيم كيف ارهفت البداوة حدهم فى التعلّب فغابوهم على ما فى ايديهم وانتزعوه منهم وهكذا حال بنى طى وبنى عامر بن صعصعة وبنى سليم بن منصور من بعدهم لمّا تاخروا فى باديتهم عن ساير قبايل مصر واليمن ولم يلتبسوا (۱) بشئ من دنياهم كيف امسكت حال البداوة عليهم قوة عصبيتهم ولم يخلقها مذاهب الترف حتى صاروا اغلب على المر منهم وكذا كل حتى من العرب يلى نعيما وعيشا خصبا دون الحتى المنهر فان الحتى المبتدى يكون اغلب له واقدر عليه اذا تكافا فى القوة والعدد سنّة الله فى خلقه له واقدر عليه اذا تكافا فى القوة والعدد سنّة الله فى خلقه

>= فصل في ان الغاية التي تجرى اليها العصبيّة هي الملك

وذلك لاتّا قدّمنا ان العصبيّة بها تكون الحماية والمدافعة والمطالبة وكل امر يجتمع عليه وقدّمنا ان كلاميّين بالطبيعة كلانسانيّة يحتاجون في كل اجتهاع الى وازع وحاكم يزع بعضهم عن بعض فلا بدّ ان يكون متغلّبا عليهم بتلك العصبيّة والا لم تتم قدرته على ذلك وهذا التغلّب هو الملك وهو امر زايد على الرياسة اتها هي سودد وصاحبها متبوع وليس له عليهم قهر في احكامه وإما الملك فهو التغلّب والحكم بالقهر وصاحب العصبيّة اذا بلغ الى رتبة السودد وكلاتباع

⁽¹⁾ Man. C. et D. يكتسبوا.

ووجد السبيل الى التغلب والقهر لا يتركه لانه مطاحوب PROIS-COMENTS للنفس ولايتم اقتدارها عليه الا بالعصبية التي يكون بها متبوعا فالتغلُّب الملكتي غاية العصبيّة كما رايت نسم ان القبيل الواحد وان كانت فيه بيوتات متفرقة وعصبيات متعدّدة فلا بد من عصبيّة اقوى من جميعها تغلبها وتستتبعها وتلتحم جميع العصبيات فيها وتصير كأنها عصبية واحدة كبرى واللَّا وقع الافتراق المفصى (١) الى الاختلاف والتنازع ولولا دفاع الله إلناس بعضهم ببعض لفسدت الأرض (تـم) اذا حصل التغلّب بتلك العصبيّة على قومها طلبت بطبعها التغلّب على اهل عصبيّة اخرى بعيدة عنها فان كافانها او مانعتها كانوا اقتالا وانظارا ولكل واحدة منها التغلّب على حوزتها وقومها شان القبايل وكلامم المفترقة في العالم وان غلبتها او استتبعتها التحمت بها أيضا وزادتها قوة في التغلّب الى قوتها وطلبت غاية من التغلّب والتحكم اعلى من الغاية الاولى واجد وهكذا دايما حتى تكافى بقوتها فوة الدولة فان ادركت الدولة في هرمها ولم يكن لها ممانع من اولياء الدولة اهل العصبيّات استولت عليها وانتزعت الامر من يدها وصار الملك اجمع لها وان انتهت الى قوتها ولم يقارن ذلك هرم الدولة انما قارن حاجتها الى كلاستظهار باهـ ل

⁽۱) Man. A. et B. المقتضى.

Tome J.

سلامه العصبيّات انتظهتها الدولة في اوليايها تستظهر بها على ما يعن من مقاصدها وذلك ملكك اخر دون الملك المستبدّ وهو كما وقع للتركث في دولة بني العباس ولصنهاجة وزناتة مع كتامة ولبني حمدان مع ملوك الشيعة من العلويّة والعباسيّة فقد ظهر ان الملك هو غاية العصبيّة وانها اذا بلغت الى غايتها حصل للقبيل الملك اما بالاستبداد او بالمظاهرة على حسب ما يسعه الوقت المقارن لذلك وان عاقها عن بلوغ الغاية عوايق كما نبيّنه وقفت في مكانها الى ان يقصى الله بامرة

مصل في ان من عوايق الملك حصول الترف وانغماس القبيل في المنعيم

وسبب ذلك ان القبيل اذا غلبت بعصبيتها بعض الغلب استولت على النعمة بمقدارة وشاركت اهل النعيم والخصيب في نعمتهم وخصبهم وضربت معهم في ذلك بسهم وحصة بمقدار غلبها واستظهار الدولة بها فان كانت الدولة من القوة بحيث لا يطبع احد في انتزاع امرها ولامشاركتها فيه اذعن ذلك القبيل لولايتها والقنوع بما يستوغنون من نعمتها ويشركون فيه من جبايتها ولم تسم آمالهم الى شئ من منازع الملك ولا اسبابه انها ههمهم النعيم والكسب وخصب

العيش والسكون في ظلّ الدولة الى الدعة والراحة والاخذ بمخاصه الملك في العباني والملابس الاستكثار من ذلك والتأنق فيه بعقدار ما حصل من الرياش والترف وما يدعو اليه من توابع ذلك فتذهب خشونة البداوة وتضعف العصبية والبسالة ويتنعمون فيما اتاهم الله من البسط وينشأ بنوهم واعقابهم في مثل ذلك من الترقع عن خدمة انفسهم وولاية حاجاتهم ويستنكفون عن ساير الامور الضرورية في العصبية حتى يصير ذلك خلقا لهم وسجية فتنقص عصبيتهم وبسالتهم في الاجيال بعدهم بتعاقبها الى ان تنقرض الحصبية فيتاذنون بالانقراض وعلى قدر ترفهم ونعمتهم يكون اشرافهم على الفناء فضلا عن الملك فان عوارض الترف والغرق في النعيم كاسر من سورة العصبية التي بها التغلّب وإذا انقرضت العصبية قصر القبيل عن المدافعة والحهاية فضلا عن المطالبة العصبية والتهمتهم المم سواهم فقد تبين ان الترف من عوايق الملك والله يؤتي ملكه من يشاء

فصل في أن من عوايق الملك حصول المذلّة للقبيل ولانقياد لسواهم

وسبب ذلك ان المذلة والانقياد كاسران لسورة العصبية وسدّتها فان انقيادهم ومذلّتهم دليل على فقدانها فما ربّموا

به المنالة على عجزوا عن المدافعة ومن عجز عن المدافعة والمدافعة المدافعة فاولى ان يكون عاجزا عن المقاومة والمطالبة واعتبـر ذلـك في بني اسرائيل لما دعاهم موسى عليه السلام الى مملك الشام واخبرهم أن الله قد كتب لهم ملكها كيف عجزوا عن ذلك وقالوا ان فيها قوما جبّارين وإنا لن ندخلها حتى يخرجوا منها اى يخرجهم الله منها بصرب من قدرته غير عصبيّتنا ويكون من معجزاتُك يا موسى ولما عزم عليهم لتجوا وارتكبوا العصيان وقالوا اذهب انست ورتبك فقاتلاً وما ذلك الله انسوا من انفسهم من العجز عن المقاومة والمطالبة كما تقتضيه الاية وما يوثر في تفسيرها وذلك بما حصل فيهم من خلق الانقياد وما ريَّموا من الذلّ للقبط احقابا حتى ذهبت العصبية منهم جملة مع انهم لم يؤمنوا حقّ الايمان بما الحبرهم به موسى من ان الشام لهمم وإن العهالقة الذين كانوا باريحا فريستهم بحكم من الله قدرة لهم فاقصروا عن ذلك وعجزوا تعويلا على ما علموا من انفسهم من العجز عن المطالبة لما حصل لهم من الهذلة وطعنوا فيما الحبرهم به نبيهم من ذلك وما امرهم به فعاقبهم الله بالتيه وهو انهم اقاموا في قفر من الارض ما بين الشام ومصر اربعين سنة لم ياووا فيها لعهران ولانزلوا مصرا كها قصه القران لغلظة العمالقة 'بالشام والقبط بمصر عليهم ولعبرزهم عسن

مقاومتهم كما زعموة ويظهر من مساق الآية ومفهومها ال محكمة دلك التيه مقصودة وهي فناء الجيل الذين خرجوا من قبصة الذل والقهر والفوة وتخلقوا به وافسد من عصبيتهم حتى نشاء في ذلك التيه جيل الحر عزيز لا يعرف الاحكام والقهر ولا يسام بالمذلة فنشاءت لهم بذلك عصبية اخرى اقتدروا بها على المطالبة والتغلب ويظهر لك من ذلك ان الاربعين سنة اقل ما يتأتى فيها فناء جيل ونشاءة جيل اخر سبحان الحكيم العليم وفي هذا اوضح دليل على شأن العصبية وإنها التي تكون بها المدافعة والمقاومة والحماية

وياتحق بهذا الفصل فيما يوجب المذلّة للقبيل شأن المغارم والضرايب

فان القبيل الغارمين ما اعطوا اليد لذلك. حتى رضوا بالمذلة فيه لان في المغارم والصرايب ضيما ومذلة لا تحتملها النفوس الابية الا اذا استهونته عن القتل والتلف وان عصبيتهم حينيذ ضعيفة عن المدافعة والحماية ومن كانت عصبيته لا تدفع عنه الصيم فكيف له بالمقاومة او المطالبة وقد حصل له الانقياد للذل والمذلة عايقة كما قدمناه ومنه في الصحيح قوله صلى الله عليه وسلم في شأن الحرث لما راى سكة قوله صلى الله عليه وسلم في شأن الحرث لما راى سكة

PROLÉGOMÈNES المحراث في بعض دور الانصار فقال ما دخلت هذه دار قوم الا دخلهم الذلّ فهو دليل صريح على ان المغرم موجب للذلُّ هذا الى ما يصحب ذلَّ الهغارم من خلق المكر والخديعة بسبب ملكة القهر ففي الصحيح أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يستعيد من البغرم فسئل عن ذلك فقال ان الرجل حدث فكذب ووعد فالمالف (فاذا) رايست القبيل بالهغارم في ربقة من الذَّل فلا تطمعن لها بمـلك أتحر الدهر ومن هنا يتبيّن لك غلط من يزعم ان زناتة بالمغرب كانوا شاوية يودون المغارم لمن كان على عهدهم من الملوك وهو غلط فاحش كما رابت اذ لو وقع ذلك لما استثبت (1) لهم ملك ولا تمّت لهم دولة وانظر في هذا مقالة شهربراز (2) ملك الباب لعبد الرحس بن ربيعة لها اطل عليه وسأل شهربراز امانه على ان يكون له فقسال انا اليوم منكم يدى في ايديكم وصفوى معكم فمرحبا بكم وبارك الله لنا ولكم وجزيتنا اليكم النصر لكم والقيام بها تحبّون ولا تذلّونا بالجزية فستوهنونا لعدوكم فأعتبر هذأ فيها قلناء فانه كاف

⁽¹⁾ Man. C. استنبت . D. استنبت . (a) Man. C. شهربرار . D. استنبت .

rnolégonènes d'Ebn-Khaldoun.

فصل في ان من علامات الهلك التنافس في الخلال المحلال الحميدة وبالعكس

لها كان الهلك طبيعيًّا للانسان لها فيه من طبيعة الاجتهاع كما قلناء وكان الانسان اقرب الى خلال النحير من خلال الشرّ باصل فطرته وقوته الناطقة العاقلة لان البشر انها جاءه مس قبل القوى الحيوانيّة التي فيه واما من حيث هو انسان فهو الى النحير وخلاله اقرب والملك والسياسة انما كان له من حيث هو انسان لانها خاصة للانسان لا للحيوان فاذن خلال النحير فيه وهي التي تناسب السياسة والمسلك اذ النحير هو المناسب للسياسة وقد ذكرنا أن المجد له أصل ينبني عليه وتتحقق به حقيقته وهو العصبية والعشير وفرع يتمم وجوده ويكهله وهو الخلال وإذاكان الهلك غاية العصبية فهو غاية لفروعها ومتمهاتها وهي المخلال لان وجسوده دون متمهاته كوجود شخص مقطوع الاعضاء او ظهورة عريانا بير. الناس وإذا كان وجود العصبيّة فقط من غير انستحال الخملال الحميدة نقصا في اهل البيوت والاحساب فما ظنّك باهل الملك الذي هو غاية لكل سجد ونهاية لكل حسب وايصا فالسياسة والملك هو كفالة للخلق وخلافة لله في العباد في الاحكام واحكام الله في خلقه وعبادة انما هي بالخسيسر

PROILCONKNIS ومراعاة المصالح كما تشهد به الشرايع واحكام الشر انما هي من الجهل والشيطان بخلاف قدرة سبحانه وقدرته فانه فاعل الخير والشر معا ومقدّرهما اذ لا فاعمل سواة فـمـن حصلت له العصبيّة الكفيلة بالقدرة واونست منه خلال ا^لخير المناسبة لتنفيذ احكام الله في خلقه فقد تهيّاء للخلافة في العباد وكفالة الخلق ووجدت فيه الصلاحية لذلك وهذا البرهان اوثق من الاول واوضح مبنى فقد تبين ان خلال الخير شاهدة بوجود الملك لمن وجدت له العصبية فاذا نظرنا الى اهل العصبيّة ومن حصل لهم الغلب على كـثير من النواحي وكلامم فوجدناهم يتنافسون في النحير وخلاله من الكرم والعفو عن الزلات والأحتمال من غير القادر والـقـرى للصيوف وحهل الكل وكسب المعدوم والصبر على الهكارة والوفاء بالعهد وبذل الاموال في صون الاعراض وتعظيم الشريعة واجلال العلماء الحاملين لها والوقوف عند ما يجدونه لهم س فعل او تركف وحسن الظنّ بهم واعتقاد اهل السديس والتبرك بهم ورغبة الدعاء منهم والحياء من الاكابر والهشاينح وتوقيرهم والجلالهم ولانقياد للحق مع الداعي اليه وإنصاف الهستصعفين من انفسهم والتبذّل في احوالهم والـتـواضع للمسكين واستماع شكوى الهستغيثين والتدين بالشرايع والعبادات والقيام عليها وعلى اسبابها والتجافي عـن الغـدر

والمكر والخديعة ونقص العهد وامثال ذلك علمنا ان هذه ونقص العهد وامثال ذلك علمنا ان خلق السياسة قد حصلت لديهم واستحقوا بها ان يكونوا ساسة لمن تحت ايديهم او على العموم وانه خير ساقـه الله اليهم مناسب لعصبيتهم وغلبهم وليس ذلك سدى فيهم ولا وجد عبثا منهم والملكث انسب الخيرات والمسراتب لعصبيتهم فعلمنا بدلك ان الله تاذّن لهم بالملك وساقــه اليهم وبالعكس من ذلك اذا تاذَّن الله بانقراض الملك من ألمّة حملهم على ارتكاب المذمومات وانتجال الرذايل وسلوك طرقها فتفقد الفضايل السياسية منهم جملة ولا تزال في انتقاض الى ان يخرج الملك من بين ايديهم ويتبدّل به سواهم ليڪون نعيا عليهم في سلب ما کان الله قد اتاهم من الهلك وجعل في ايديهم من الخير واذا اردنا ان نهلكُ قرية امرنا مترفيها ففسقوا فيها فحقّ عليها القول فدسرناها تدميرا واستقر ذلك وتتبعه في الامم السالفة تجد كثيرا مما قلناه ورسمناه والله يخلق ما يشاء وينحتار (واعلم) ان من خلال الكمال الذي تتنافس فيه القبايل اولو العصبية وتكون شاهدة لهم بالملك اكرام العلهاء والصالحين والاشراف واهل الحسب واصناف التجار والغرباء وانسزال الناس منازلهم وذلك أن اكرام القبايل واهل العصبيات والعشاير لمن يناهضهم في الشرف ويجاذبهم حبل العشيسر

PROLEGOMÉNES والعصبيّة ويشاركهم في اتساع الجاء امر طبيعتي يحمل عليه في الاكثر الرغبة في الجاء او المضافة من قدوم الهكرم او التماس مثلها منه وإما امثال هولاء مهن ليس لــه عصبيّة تتقى ولا جاء يرتجى فيندفع الشكّ في شأن كرامتهم ويتمحض القصد فيهم انه للمجد وانتحال الكهال في الخلال ولاقبال على السياسة بالكلية لان اكرام اقساله وإمثاله ضروري فى السياسة الخاصّة بـين قبـيلة ونظرايه وإكرام الطارين من اهل الفصايل والخصوصيّات كها في السياسة العامة فالصالحون للدين والعلهاء للحاجة اليهم في اقامة مراسم الشريعة والتتجار للترغيب حتى تعم المنفعة بهم والغرباء من مكارم الاخلاق ومن الترغيب ببعض الوجوة وانزال الناس منازلهم من الانصاف وهو من العدل فيعلم بـ وجـود ذلك من اهل عصبيّة انتماوهم للسياسة العامّة وهي الملك وان الله قد تاذن بوجودها فيهم لوجود علاماتها ولهذا فان اول ما يذهب من القبيل اهل ألهلك اذا تاذن الله بسلب ملكهم وسلطانهم اكرام هذا الصنف من المخلق فاذا رايته قد دهب من أمّة من الامم فاعلم ان الفضايل قد الحذت في الذهاب وارتبقب زوال الهلك منهم واذا اراد الله بقوم سوما فلا مردّ له

rnolfgovials d'Flu-Khaldoun,

فصل في انه اذا كانت الامّة وحشيّة كان ملكها اوسع

وذلك لانهم اقدرعلي التغلّب والاستبداد كما قلناه واستعباد الطوايف لقدرتهم على محاربة الامم سواهم ولاتهم يتنزلون من الاهلين منزلة المفترس من الحيوانات العجم وهولاء مثل العرب وزناتة ومن في معناهم من الاكراد والتركمان واهل اللثام من صنهاجة وايضا فهولام المتوحشون ليس لهم وطن يرتافون منه ولا بلد يجنحون اليه فنسبة الاقطار والمواطن اليسهم على السواء فلهذا لا يقتصرون على ملكة قطرهم وما جاوره مـن البلاد ولا يقفون عند حدود افقهم بل يطفرون (١) الى الاقاليم البعيدة ويتغلّبون على الامم النائيّة وانظر ما يحكى فكي ذلك عن عمر رضى الله عنه لما بويع وقام يحرّض الناس على العراق فقال ان الحجاز ليس لكم بدار الاعلى النجعة ولا يقوى عليه اهله الا بذلك ابن الطراء المهاجرون عن موعد الله سيروا في الارض التي وعدكم الله في الكتاب ان يورثكموها فقال ليظهره على الدين كله ولو كره الهشركون واعتبر ذلك ايضا بحال العرب السالفة من قبل مثل التبابعـــة وحمير كيف كانوا يخطون فيها نقل من اليمن الى المغرب مرة والى الهند والعراق اخرى ولم يكن ذلك لغير العرب (1) Man. A. et B. يظفرون, D. يطيرون

ومنا من الامم وكذا حال الهاشمين بالمغرب لما نزعوا الى الملك الملك ظفروا من الاقليم الاول ومجالاتهم منه في جوار السودان الى الاقليم الرابع والنحامس في ممالك الاندلس من غير واسطة وهذا شأن هذه الامم الوحشية فلذلك تكون دولتهم اوسع نطاقا وابعد من مراكزها نهاية والله مقدّر الليل والنهار

فصل في ان الهلك اذا ذهب عن بعض الشعوب من المدّ فلا بدّ من عوده الى شعب آخر منها ما داست لهم العصبيّة

والسبب في ذلك أن الهلك انها حصل لهم بعد سورة الغلب والاذعان لهم من ساير الامم سواهم فيتعين منهم الهباشرون للامر المحاملون لسرير الهلك ولا يكون ذلك لجميعهم لها هم عليه من الكثرة التي يضيق عنها نبطاق الهزاحهة وللغيرة التي تجدع انوف كثير من المتطاولين للرتبة فاذا تعين اولئك القايمون بالدولة انغمسوا في النعيم وغرقوا في بحر الترف والنحصب واستعبدوا الحوانهم من ذلك الجيل وانفقوهم في وجوة الدولة ومذاهبها وبقى الدين بعدوا عن الامر وكبجوا عن المشاركة في ظل من عز الدولة التي شاركوها بنسبهم وبمنجاة من الهرم لبعدهم عن الترف واسبابه فاذا استولت على الاولين المام واباد غصراهم الهرم الهرم واسبابه فاذا استولت على الاولين الايام واباد غصراهم الهرم اله

وطعنتهم الدولة واكل الدهر عليهم وشرب بما ارهف مس الدولة واكل الدهر عليهم وشرب بما ارهف مس مائهم وبلغوا النعيم من حدهم واشتفت غريزة (١) الترف من مائهم وبلغوا غايتهم من طبيعة التمدّن الانساني والتغلّب السياسي كدود القرّيسية ثم يفنى بركزنسيجه في الانعكاس

وكانت حيناً عصبية الاخرين موفورة وسورة غلبهم من الكاسر معفوطة وشارتهم في الغلب معلومة فتسمو آمالهم الى الهلك الذي كانوا معنوعين منه بالقوة الغالبة من جنس عصبيتهم وترتفع المنازعة لما عرف من غلبهم فيستولون على الامر ويصير اليهم وكذا يتنفق فيهم مع من بقى ايضا منتبذا عنه من عشاير المتهم فلا يزال الملكث ملجا في الامّة الى ان تنكسر سورة العصبية منها او تفنى ساير عشايرها سنة الله في الحيوة الدنيا والآخرة عند ربك للمتقين واعتبر هذا بما وقع في الامم لها انقرض ملك عاد قام من بعدهم اخوانهم من ثمود ومن بعدهم اخوانهم العمالقة ومن بعدهم اخوانهم من حمير ومن بعدهم اخوانهم العمالة لمصر وكذا الفرس معدم الموانهم العمالة من حمير ايضا ومن بعدهم الخوانهم التبابعة من حمير ايضا ومن تنقرض امر الكينية فهلك من بعدهم الساسانية حستى انقرض امر الكينية فهلك من بعدهم الساسانية حستى انقرض امر الكينية فهلك من بعدهم الساسانية حستى المرهم وانتقل الى اخوانهم من الروم وكذا اليونانيون انقرض امرهم وانتقل الى اخوانهم من الروم وكذا البربر بالمغرب

⁽¹⁾ Man. B. عريرة . C. عريرة . ic. D. Tome I.

لما انقرص امر مغراوة وكتامة الهلوك الاول منهم رجع الى صنهاجة ثم الملثمين من بعدهم ثم المصامدة ثم من بقى من شعوب زناتة وهكذا سنة الله في عبادة وخلقه واصل هذا كله انها يكون بالعصبية وهي متفاوتة في الاجبيال والملك يخلقه الترفي ويذهبه كما سنذكرة بعد فاذا انقرضت دولة فانها يتناول الامر منهم من له عصبية مشاركة لعصبيتهم التي عرف لها التسليم والانقياد واونس منها الغلب لجميع العصبيات وذلك انها يوجد في النسب القريب منهم التي هي فيه او بعد حتى اذا وقع في العالم تبديل كبير من تحويل ملة او بعد حتى اذا وقع في العالم تبديل كبير من تحويل ملة او ذهاب عمران او ما شاء الله من قدرته فحينية بخميج عن ذلك التبديل الى الجيل الى الجيل الذي تعاقم الله بقيامه بذلك التبديل كالم والدول وإخذوا الامر من ايدى اهل العالم بعد ان كانوا مكومي عنه احقاب عنه احقاب عمران علوا على مكوميوس عنه احقاب المدهم والدول وإخذوا الامر من ايدى اهل العالم بعد ان كانوا

فصل في ان المغلوب مولع ابدا بالاقتداء بالغالب في شعارة وزيّه ونحلته وساير احواله وعوايدة

والسبب في ذلك أن النفس أبدا تعتقد الكمال فيمن غلبها وانتقادت اليه أما لنظرة بالكمال بها وقر عندها من تعظيمه

PROLÍGOVÉNES او لما تغالط به من ان انقیادها لیس لغلب طبیعی انها هـو انتیادها لیس لغلب طبیعی انها هـو انتیادها لكمال الغالب فاذا غالطت بذلك واتصل لها صار اعتقادا فانستحلت جميع مذاهب الغالب وتشبّهت به وذلك هـو الاقتداء او لما تراه والله اعلم من ان غلب الغالب لها ليس بعصبية ولا قوة بأس وانها هو بها انتحلته من العوايد والهذاهب تغالط ايصا بذلك عن الغلب وهذا راجع الى الاول فلذلك ترى المغلوب يتشبه ابدا بالغالب في ملبسه ومركبه وسلاحه في اتنحاذها واشكالها بل وفي ساير احواله وانظر ذلك في الابناء مع ابائهم كيف تجدهم متشبّهين بهم دايها وسا ذاك كلا لاعتقادهم الكمال فيهم وانظر الى كل قطر من الاقطار كيف يغلب على اهله زيّ النّحامية وجند السلطان في الاكثر لانهم الغالبون لهم حتى انه اذا كانت امّة تجاور اخرى ولها الغلب عليها فيسرى اليهم من هذا السبه والاقتداء حط كبير كما هو في الاندلس لهذا العهد مع امم الجلالقة فانك تجدهم يتشبهون بهم في ملابسهم وشاراتهم والكثير من عوايدهم والحوالهم حتى في رسم التماثــيــل في الجدران والمصانع والبيوت حتى لقد يستشعر مــن ذلك الناظر بعين الحكمة انه علامة الاستيلاء والاسرالله وتاسل في هذا سرّ قولهم العامّة على دين الملك فانه من بابه اذ الهلك غالب لمن تحت يده والرعية مقتدون به لاعتفاد الكهال فيه

PROLEGOMÈNES اقتداء الابناء بابائهم والمتعلّمين بهعلّههم والله العليم الحكيم

فصل في الله اذا غلبت وصارت في ملكة غيرها الصلام المرع اليها الفناء

والسبب فيه والله اعلم ما يحصل في النفوس من التكاسل اذا ملك امرها عليها 'وصارت بالاستعباد آلة لسواها وعالــة عليهم فيقصر كلامل ويضعف والتناسل وللاعتمار أتما هو مس حدّة الامل وما يحدث عنه من النشاط في القوى الحيوانية فاذا ذهب الامل بالتكاسل وذهب ما يدعو اليه من الاحوال وكانت العصبية ذاهبة بالغلب الحاصل عليهم تناقص عمرانهم وتلاشت مكاسبهم ومساعيهم وعجزوا عن المدافعة عن انفسهم بما خصد الغلب من شوكتهم فاصبحوا مغلبين لكل متغلب طمعة لكل آكل وسواء كانوا خصلوا على غايتهم من الملك او لم يحصلوا وفيه والله اعلم سرّ اخر وهو ان الانسان رئيس بطبعه بمقتضى الاستخلاف الذي جعل لــه والرئيس اذا غلب على رياسته وكبح عن غاية عزّة تكاسل حتى عن شبع بطنه ورتى كبدة وهذا موجـود في اخــلاق الاناسي ولقد يقال مثله للحيوانات المفترسة وانها لاتسافد اذا كانت في ملكة الادميين فلا يزال هذا القبيل المهلوك امرة عليه في تناقص واصمحلال الى ان ياخذهم الفناء

والبقا لله وحدة واعتبر ذلك في المة الفوس كيف كانت العموس العرب قد ملائت العالم كثرة ولما فنيت حاميتهم في ايام العرب بقى منهم كثير واكثر من الكثير يقال ان سعدا احصى من وراء المداين فكانوا ماية الف وسبعة وثلاثين الفا منهم سبعة وثلاثون الفا ربّ بيت ولما تحصّلوا في ملكة السعسرب وقبضة القهر لم يكن بقاوهم الا قليلا ودثروا كان لم يكونوا ولا تحسبن ذلك لظلم نزل بهم او عدوان شملهم فملكة الاسلام في العدل ما علمت وانّما هي طبيعة في الانسان اذا غلب على امرة وصار آلة لغيرة ولهذا فانّما يذعن للرق في الغالب امم السودان لنقص الانسانية فيهم وقربهم مس عرض الحيوانات العجم كما قلناء او من يرجو بانتظامه في مون ربقة الرق حصول رتبة او افادة مال او عزّ كما يقع للتسرك بالمشرق والمعلوجا من الجلالقة والافرنجة بالاندلس فان العادة جارية باستخلاص الدولة لهم فلا يانفون من الرق لما يومّماونه من الرق لما

فصل في ان العرب لا يتغلبون الا على البسايط وذلك انهم بطبيعة التوحش التي فيهم اهل انتهاب وعيث ينتهبون ما قدروا عليه من غير مغالبة ولا ركوب خطر ويفرون الى منتجعهم بالقفر ولا يذهبون الى المزاحفة (1) والمحاربة الا اذا مناجعهم بالقفر ولا يذهبون الى المزاحة (1) والمحاربة الا اذا مراجعة .B. مراجعة .B. مراجعة .Tome T.

تاركوه الى ما سهل عنه ولا يعرضون له والقبايل المهتنعة عليهم فهم باحتلاف المهتنعة عليهم وفسادهم لانهم لا يتستمون اليهم الهصاب ولا يركبون الصعاب ولا يحاولون الخطر واما البسايط فمتى اقتدروا عليها بفقدان الحامية وضعف الدولة فهى نهب لهم وطعمة لاكلهم الى ال يحارق والنهب والزحف لسهولتها عليهم الى ان يصبح اهلها مغلبين لهم ثم يتعاورونهم باختلاف الايدى وانحراف السياسة الى ان ينقرض عهرانهم والله قادر على خلقه الدين خلقه الدين ينقرض عهرانهم والله قادر على خلقه

فصل في ان العرب اذا تغلّبوا على الاوطان اسرع اليها الخراب

والسبب في ذلك انهم الله وحشية باستحكام عوايد التوحّش واسبابه فيهم فصار لهم خلقا وجبلة وكان عندهم ملذوذا لما فيه من النحروج عن ربقة الحكم وعدم الانقياد للسياسة وهذه الطبيعة منافية للعمران ومناقضة له فغاية الاحوال العادية كلها عندهم الرحلة والتقلّب وذلك مناقض للسكون الذي به العمران ومنافي له فالحجر مثلا حاجتهم اليه لنصبه اثافي للقدور فينقلونه من المباني ويخربونها عليه ويعدونه لذلك والنحشب ايضا انما حاجتهم اليه ليعمدوا به خيامهم ويتخذوا الاوتاد منه لبيوتهم فيخربون

السقف عليها لذلك فصارت طبيعة وجودهم منافية للبناء pronticoninis الذي هو اصل العمران هذا في حالهم على العُموم وايسصا فطبیعتهم انتهاب ما فی ایدی الناس وان رزقهم فی ظلال رماحهم وليس عندهم في اخذ اموال الناس حدّ ينتهون اليه بل كلّما امتدت اعينهم الى مال او متساع او ماعسون انتهبوه فاذا تم اقتدارهم على ذلك بالتغلّب أو الملك بطلت السياسة في حفظ اموال الناس وخرب العمران وايضا فلانهم يكلفون على اهل الاعمال من الصنايع والحرف اعمالهم لا يرون لها قيمة ولاقسطا من الاجر والثمن ولاعمال كما سنذكره هي اصل المكاسب وحقيقتها فاذا فسدت الاعمال وصارت مجانا صعفت الآمال في المكاسب وانقبصت الايدى عن العمل واندعر الساكن وفسد العمران وايضا فانسهم ليست لهم عناية بالاحكام وزجر الناس عن المفاسد ودفاع بعضهم عن بعض انما همّتهم (١) ماياخذونه من اموال الناس نهباً او مغرما فاذا توصّلوا الى ذلك وحصلوا عليه اعرضوا عــمّـــا بعدة من تسديد احوالهم والنظر في مصالحهم وقهر بعصهم عن اعراض المفاسد ورتبها فرضوا العقوبات في الاموال حرصاً على تحصيل الفايدة والجباية ولاستكثار منها كما هـو شأنهم وذلك ليس بمغن في دفع المفاسد وزجر المتعرّض

⁽¹⁾ Man. A. et B. pas. C. pess.

وROGI. GONENES لها بل يكون ذلك زايدا فيها لاستسهال العزم في جانب حصول الغرض فتبقى الرعايا في ملكتهم كانها ُ فوضى دون حكم والفوضى مهلكة للبشر مفسدة للعهران بما ذكرناه من ٰ ان وجود الملك خاصيّة طبيعيّة للانسان لا يستقيم وجودهم واجتماعهم الابها وتقدم ذلك اول الفصل وايصأ فهم متنافسون في الرياسة وفُلّ ان يسلّم احد منهم كلامر لغيــرهٰ ولوكان اباه او الحاه او كبيرعشيرته الافي الاقلُّ وعلى كـره من احل الحياء فيتعدّد الحكام منهم والامراء وتنحتلف الايدى على الرعية في الجباية والاحكام فيفسد العمسران وينتقص قال الاعرابي الوافد على عبد الملكك لما ساله عن الحجاج واراد الثناء عليه عنده بحسن السياسة والعمران فقال تركسته يظلم وحدة وانظر الى ما ملكوة وتغلّبوا عليه من الاوطان من لدن الخليقة كيف تـقوض عمرانه واقفر ساكنه وبدلـت الارض فيه غير الارض فاليمن قرارهم خراب الا قلسلا مس الامصار وعراق العرب كذلك قد خرب عمرانه الذي كان للفرس اجمع والشام لهذا العهد كذلك وافريقية والمغرب لما اجاز اليهما بنو ُهلال وبنو سليم منذ عهد الماية الخامسة وتمرسوا بها لثلاثماية وخمسين من السنين قد لحمقا بها وعادت بسايطه خرابا كلها بعد ان كان ما بين السودان والبحر الرومي كله عمرانا يشهد بذلك آثار العمران فيه

من العالم وتعاثيل البناء وشواهد القرى والمحداث والله البناء وشواهد القرى والمحداث والله البناء وشواهد الورث المرض ومن عليها وهو خير الوارثين

فصل في ان العرب لا يتحصل لهم الملك الا بصبغة (1) دينية من نبوة او ولاية او ائر عظيم من الدين على الجملة

والسبب في ذلك انهم لخلق التوحّش الذي فيهم اصعب الامم انقيادا بعضهم لبعض للغلظة والانفة وبعد الهمّة والمنافسة في الرياسة فقل ما تجتمع اهواوهم فاذا كان الدين بالنبوات او الولاية كان الوازع لهم من انفسهم وذهب خلق الكبر والمنافسة منهم فسهل انقيادهم واجتهاعهم وذلك بما يشملهم من الدين الهُذهب للغلظة والانفة الوازع عن التحساسد والتنافس فاذا كان فيهم النبي او الولى الذي يبعثهم على القيام بامر الله تعالى ويذهب عنهم مذمومات الاخداق وياخذهم بمحمودها ويولف كلمتهم الأظهار الحق ثم اجتماعهم وحصل لهم التغلب والهلك وهم مع ذلك اسرع الناس قبولا للحق والهدى لسلامة طباعهم من عوج الهلكات وبراتها من ذميم الاخلاق اللهم التغير ببقايه على الفطرة الاولى وبعده المعاناة المتهي لقبول الخير ببقايه على الفطرة الاولى وبعده على النطبع في النفس من قبيح العوايد وسوء الهلكات فان

TOME I.

PROLÉGOMÈNES كل مولود يولد على الفطرة كما ورد في الحديث وقد تقدّم d'Ebn-Khaldonn.

فصل في ان العرب ابعد الاسم عن سياسة الهلك والسبب في ذلك أنّهم اكثر بداوة من ساير الامم وابعد مجالا في القفر واغنى عن حاجات التلول وحبوبها لأعتيادهم الشظف وخشونة العيش فاستغنوا عن غيرهم فصعب انقياد بعصهم لبعض لايلافهم ذلك وللتوحش ورئيسهم محتاج اليهم غالبا للعصبية التي بها المدافعة فكان مصطرّا الى احسان ملكتهم وتركث مراغمتهم ليلا يختل عليه شأن عصبيته فيكون فيها هلاكه وهلاكهم وسياسة الهلك والسلطان تقتضى ان يكون السايس وازعا ' بالقهر والله لم تستقم سياسة وإيـضـا فبن طبیعتهم کما قدّمناه احد ما فی ایدی الناس خاصّة والتجافى عمّا سوى ذلك من الاحكام بينهم ودفاع بعضهم عن بعض فاذا ملكوا امّة من الامم جعلواً غاية ملكهم الانتفاع باخذ ما في ايديهم وتركوا ما سوى ذلك من الأحكام بينهم وربّما جعلوا العقوبات على الهفاسد في كلاموال حرصاً على تكثير الجبايات وتحصيل الفوايد فلا يكون ذلك وازعا وربهما يكون باعثا بحسب الاغراض الباعثة على الهفاسد واستهانة ما يعطى من ماله في جانب عرضه فتنمو المفاسد بذلك ويقع تنحريب العمران فتبقى تلك كلاتمة كانها فوضى مستطيلة ايدى بعضها على بعض فلا يستقيم لها عهران وينحرب سريعا شأن الفوضي كما قدَّمَناه فبعدت ظباع العرب PROLEGOMENTA وينحرب سريعا شأن الفوضي كما قدَّمَناه لذلك كله عن سياسة الملك وانها يصيرون اليها بعد انقلاب طباعهم وتبدلها بصبغة (١) دينيّة تعجو ذلك منهم وتجعل الوازع لهم من انفسهم وتحملهم على دفاع الناس بعصهم عن بعض كما ذكرناه واعتبر ذلك بدولتهم في الملة لما شيّد لهم الدين امر السياسة بالشريعة واحكامها المراعية لمصالح العمران ظاهرا وباطنا وتتابع فيها المخلفاء عظم حينتذ ملكتهم وقوى سلطانهم كان رستم لما راى المسلمين يجتمعون للصلاة يقول اكل عهر كبدى يعلم الكلاب الآداب ثم انهم بعد ذلك انقطعت منهم عن الدولة اجيال نبذوا الدين فنسوا السياسة ورجعوا الى قفرهم وجهلوا شأن عصبتهم مع اهل الدولة ببعدهم عن الانقياد واعطاء النصفة فتوحّسوا كماً كانوا ولم يبق لهم من اسم الملك كلا انه للخلفاء وهم من جيلهم ولها ذهب امر الخلافة وامتحا رسهها انقطع الامر جهلة من ايديهم وغلب عليه العجم دونهم واقاموا بادية في قفارهم لايعرفون الملك ولا سياسة بل قد ايجهل الكثير منهم انهم كان لهم ملك في القديم وما كان لاحد من الامم في الخليقة ما كان لاجيالهم من الهلك ودول عاد وثهود والعهالقة وحمير والتتابعة شاهدة بذلك ثم دولة مضر في

⁽¹⁾ Man. B. ot D. منغة . C. منغة .

سروا الدين فرجعوا الى اصلهم من البداوة وقد يحصل لهم نسوا الدين فرجعوا الى اصلهم من البداوة وقد يحصل لهم في بعض الاحيان غلب على الدول المستضعفة كما في الهرب لهذا العهد فلا يكون مآله وغايته كلا تخريب ما يستولون عليه من العمران كها قدمناه والله خير الدوارثين

فصل في ان البوادي من القبايل والعصايب مغلوبون لاهل الامصار

قد تقدّم لنا ان عمران البادية ناقص عن عمران الحواضر ولاسصار لان الامور الضرورية في العمران ليس كلها موجودا لاهل البدو وإنما يوجد لديهم وفي مواطنهم امور الخاح وموادها معدومة ومعظمها الصنايع فلا يوجد لديهم بالكلية من نتجار وخياط وحدّاد وإمثال ذلك مها يقيم لهم صرورات معاشهم في الفاح وغيرة وكذا الدراهم والدنانير مفقودة لديهم وأنها بايديهم اعواصها من مغل الزراعة وإعيان الحيوان اوضلاته البانا وإوبارا وإشعارا وإهابا مها يحتاج اليه اهل المصار فيعوضونهم عنه بالدنانير والدراهم الا ان حاجتهم الى المصار في الصروري وحاجة اهل الامصار اليهم في الحاجي وألكهالي فهم صحتاجون الى الامصار في الصروري بطبيعة وإلكهالي فهم صحتاجون الى الامصار في الصروري بطبيعة وجودهم فها داموا في البادية ولم يحصل لهم ملك ولا استيلاء

على الامصار فهم صحتاجون الى اهلها ومتصرفون في مصالحهم وطاعتهم وطاعتهم متى دعوهم الى ذلك وطالبوهم به فان كان في المصر ملك كان تصوعهم وطاعتهم لغلب الملك وان لم يكن في المصر ملك فلا بد فيه من رياسة ونوع استبداد من بعض اهله على الباقين والا انتقض عمرانه وذلك الرئيس يحملهم على طاعته والسعى في مصالحه اما طوعا ببذل المال لهم ثم يسيح لهم ما يحتاجون السيه من الصرورات في مصرة فيستقيم عمرانهم واما كوها ان تهت قدرته على ذلك ولو بالتصريب بينهم حتى يحصل له فريق منهم يغالب به الباقين فيضطر الانحرين الى طاعته فريق منهم يغالب به الباقين فيضطر الانحرين الى طاعته تلك النواحي الى جهات الحرى الن كل النواحي والحبهات بم عمور بالبدو الذين غلبوًا عليها ومنعوها من غيرهم فلا يجد معمور بالبدو الذين غلبوًا عليها ومنعوها من غيرهم فلا يجد هولاء ماجاء الا طاعة المصر واهله فهم بالضرورة مغلوبون

بسم الله الرحين الرحيم (الحهد لله ربّ العالمين) وصلى الله على سيّدنا مجهد وآله وصحبه وسلّم

الفصل الثالث من الكتاب الأول في الدول Tome I.

به المحلك والخلافة والمراتب السلطانية وما يعرض في ذلك والخاسة والمحدول وفيه قواعد ومتمهّات كله من الاحوال وفيه قواعد ومتمهّات

فصل في ان الملك والدول العامّة انها تحصل بالقبيل والعصبيّة والشوكة

وذلك انه قد قررنا في الفصل الاول ان المغالبة والممانعة انما تكون بالعصبيّة لما فيها من النعرة والتذامر واستماتة كل واحد منهم دون صاحبه ثم ان الملك منصب شريف ملذوذ يشتمل على جميع المخيرات الدنيوية والشهوات البدنيّة والملادّ النفسانيّة فيقع فيه التنافس غالبا وقلّ ان يسلمه احد لصاحبه الا اذا غلب عليه فتقع الهنازعة وتفضى الى الحرب والقتال والمغالبة وشئ منها الايقع الا بالعصبيّة كما ذكرناه ايصا وهذا الامر بعيد عن افهام الجمهور بالجهلة ومتناسون له الانهم نسوا عهد تمهيد الدول منذ اولها وطال امد مرباهم في الحصارة وتعاقبهم فيها جيلا بعد جيل فلا يعرفون ما فعل الله اول الدولة انما يدركون اصحاب الدولة قد استحكمت صبغتهم ووقع التسليم لهم والاستغناء عن العصبيّة في تمهيد امرهم ولا يعرفون كيف كان الامر من الوله وما لقى اولهم من الهتاعب دونه وخصوصا اهل الاندلس في نسيان هذه العصبيّة واثرها لطول الامد واستغنائهم في الغالب

عن قوة العصبيّة بما تلاشي وطنهم وخلا من العصايب والله العامية والله العامية والله العام وخلا من العصايب والله العام وقدر على ما يشاء

فصل في انه اذا استقرّت الدولة وتمهدت فقد تستغنى عن العصبيّة

والسبب في ذلك ان الدول العامة في اولها يصعب على النفوس الانتقياد لها الا بقوة قوية من الغلب للغرابة وان الناس لم يالفوا ملكها ولا اعتادوة فاذا استقرت الرياسة في الهل النصاب المخصوص بالملك في الدولة وتوارثوة واحدا بعد اخر في اعقاب كثيرين ودول متعاقبة نسيت النفوس شان الاولية واستحكمت الاهل ذلك النصاب صبغة الرياسة ورسنح في العقايد دين الانقياد لهم والتسليم وقاتل الناس معهم على امرهم الى كبير عصابة بل كان طاعتها كتاب من الله الا يبدل ولا يعلم خلافه ولامر ما يوضع الكلام في الامامة آخر الكلام في العقايد الايمانية كانه من جملة عقودها ويكون المنطهارهم حينية على سلطانهم ودولتهم المخصوصة اسالموالى والمصطنعين الذين نشوًا في ظل العصبية (1) وغيرها واما بالعصايب الخارجين عن نسبها الداخلين في ولايتها ومشل بالعصايب الخارجين عن نسبها الداخلين في ولايتها ومشل

« وقع لبنى العباس فان عصبيّة العرب كانت فسسدت d'Ron-Khaldoun. لعهد دولة المعتصم وابنه الوائق واستظهارهم بعد ذلك انماكان بالموالى العجم والترك والديلم والساجوقية وغيرهم ثم تغلّب العجم والاولياء على النواحي وتنقلّص ظل الدولـــة فلم يكن تعدو اعمال بغداذ حتى زحف اليها الديلم وملكوها وصارت الخلايف في حكمهم ثم انقرض امرهم وملك الساجوقية من بعدهم فصاروا في حكمهم تم انقرض المرهم وزحف اخر الططر فقتلوا الخليفة ومحوا رسم الدولة وكذا صنهاجة بالمغرب فسدت عصبيتهم منذ الماية الخامسة او ما قبلها واستمرّت لهم الدولة متقلّصة الظلّ بالمهــديــة وبجاية والقلعة وساير ثغور افريقيّة ورتبما انـتزى بتلك الشغور من نازعهم الملك واعتصم فيها والسلطان والملك مع ذلك مسلم لهم حتى تادّن الله بانقراض الدولة وج الموحدون بقوة قوية من العصبية في المصامدة فمحوا آتارهم وكذا دولة بني امية بالاندلس لما فسدت عصبيتها من العرب استولى ملوك الطوايف على امرها واقتسموا خطتها وتنافسوا بينهم وتوزعوا مهالك الدولة وانتزى كل واحد منهم على ما كان في ولايته وشميح بانفه وبلغهم شان العجم مع الدولة العباسية فتلقبوا بالقاب الملك ولبسوا شاراته وأمنوا ممن ينقض ذلك عليهم او بغيره لان الاندلس ليست بدار

عصایب ولا قبایل کما سنذکره واستمر لهم ذلک کما سنذکره واستمر لهم ذلک کما قال ایس شرف

مها يزهدنى فى ارض اندلس اسهاء معتصم فيها ومعتصد القاب مهلكة فى غيير موضعها كالهر يحكى انتفاخا صورلا الاسد

فاستظهروا على امرهم بالهوالى والمصطنعيس والسطراء على الاندلس من ارض العدوة من قبايل البربر وزناتة وغيسرهم اقتداء بالدولة فى آخر امرها فى الاستظهار بهم حين ضعفت عصبية العرب استبدّابن ابى عامر على الدولة فكان لهم دول عظيمة استبدّ كل واحد فيها بجانب من الاندلس وحظ كبير من الملك على نسبة الدولة التى اقتسموها ولم يزالوا فى سلطانهم الملك حتى اجاز اليهم البحر العرابطون اهل العصبية القوية من لمتونة فاستبدلوا بهم وازالوهم عن مراكزهم وصحوا آثارهم ولم يقدروا على مدافعتهم لفقدان العصبية لديهم فيهذه العصبية يكسون على مدافعتهم لفقدان العصبية لديهم فيهذه العصبية يكسون تمهيد الدولة وحمايتها من اولها (وقد) طن الطرطوشي ان خامية (1) الدول باطلاقهم الجند اهل العطاء المفروض مع الاهلة ذكر ذلك فى كتابه الذى سهاه سراج الملوك وكلمه ذكر ذلك فى كتابه الذى سهاه سراج الملوك وكلمه بالدول العابة فى اولها وانما هو مخصوص بالدول الاخيرة بعد التههيد واستقرار الملك فى النصاب بالدول العبغة لاهله فالرجل آنها ادرك الدول عند هرمها واستحكام الصبغة لاهله فالرجل آنها ادرك الدول عند هرمها

⁽۱) Man. A. et B. ماشية D. عاشية . Tome I.

الى المستخدمين من ورايهم بالاجر على المدافعة فانه اتسما ادرك دول الطوايف وذلك عند اختلال دولة بنبي امية وانقراض عصبيتها من العرب واستبداد كل امير بقطرة وكان في ايالة المستعين بن هود وابنه المطفر اهل سرقسطة ولم يكن بقى لهم من امر العصبية شئ لاستيلاء الترف على العسب منذ تملهاية من السنين وهلاكهم ولم ير الاسلطانا مستبدا بالملك عن عشايرة قد استحكهت له صبغة الاستبداد منذ عهد الدولة وبقية العصبية فهو لذلك لا ينازع فيه ويستعين على امرة بالاجراء من المرتزقة فاطلق الطرطوشي القول في ذلك ولم يتفطن لكيفية الامر منذ اول الدولة وانه لا يتم الا لاهل من العصبية فتفطن انت له وافهم سر الله فيه والله يوتي ملكه من يشاء

فصل في انه قد تحدث لبعض اهل النصاب الملكي دولة تستغنى عن العصبيّة

وذلك انه اذا كان لعصبيته غلب كبير على الامم والاجيال وفى نفوس القايهين بامرة من اهل القاصية اذعان لهم وانقياد فاذا نزع اليهم هذا النحارج وانتبذ عن مقر ملكه ومنبت عزّة اشتملوا عليه وقاموا بامرة وظاهروة على شأنه وعنوا بتمهيد

PROLEGOMINES

دولته يرجون استقراره في نصابه وتناوله الامر من يد اعياصه بمتاب المستقرارة في نصابه وتناوله الامر من ولا يطبعون في مشاركته في شي من سلطانه تسليما لعصبيّته وانقيادا لما استحكم له ولقومه من صبغة الغلب في العالم وعقيدة ايمانية استقرت في الاذعان لهم فلو راموا معه او دونه لزلزلت الارض زلزالها وهذا كما وقع للأدارسة بالهغرب الاقصى والعبيدتين بافريقية ومصر لما انتبذ الطالبيون مس المشرق الى القاصية وابتعدوا عن مقر الخلافة وسموا الى طلبها من ایدی آل العباس بعد ان استحکمت الصبغة لبنی عبد مناف لبنى امية اولا ثم لبنى هاشم من بعدهم فخصرجوا بالقاصية من المغرب ودعوا لأنفسهم وقاموا بامرهم ألبرابرة مرة بعد اخرى فاروية ومغيلة للادارسة وكتامة وصنهاجة وهوارة للعبيدتين فشيدوا دولتهم ومهدوا بعصايبهم اسرهم واقتطعوا من ممالك العباسيين المغرب كله ثم افريقية ولم يزل ظلُّ الدولة يتقلُّص وظلُّ العبـيديـين يمتدُّ الى ان ملكواً مصر والشام والحجاز وقاسموهم في المهالك كالسلامية شقّ الابُّلُمةُ وهولاء البرابرة القانيمون بالدولة مع ذلك كلمه مسلمون للعبيدتين امرهم مذعنون لملكهم وانسما كانسوا ينافسون في الرتبة صدّم خاصّة تسليما لما حصل من صبغة الملك لبنى هاشم ولما استحكم من الغلب لقريش ومصر على ساير الامم فلم يزل الملك في اعقابهم الى

انقراض دولة العرب باسرها والله يحيم لا معقب المركب العرب باسرها والله يحيم لا معقب المركب العرب باسرها والله العرب العرب العرب باسرها والله العرب ال

فصل فى ان الدول العامّة كلاستيلاء العظيمة الملك اصلها الدين اما من نبوة او دعوة حقّ

وذلك لان الملك أنّما يحصل بالتغلّب والغلب انسما يكون بالعصبيّة واتّفاق الاهواء على المطالبة وجمع القلوب وتاليفها انما يكون بمعونة من الله في اقامة دينه قال تعالى لو انفقت ما في الارض جميعا ما الفت بين قلوبهم وسرّه ان القلوب اذا تداعت الى اهواء الباطل والميل الى الدنيا حصل التنافس وفشا المخلاف واذا انصرفت الى الحيق ورفضت الدنيا والباطل واقبلت على الله اتتحدت وجهتها فذهب التنافس وقل المخلاف وحسن التعاون والمتعاضد واتسع نطاق الكلمة لذلك فعظمت الدول كها نبيّن لكي بعد

فصل في ان الدعوة الدينية تزيد الدولة في اصلها قوة على على قوة العصبية التي كانت لها من عددها

والسبب في ذلك كها قدّمناه ان الصبغة الدينيّة تذهب بالتنافس والتحاسد الذي في اهل العصبيّة وتفرّد الوجهة

PROLESOMENE PROLESOMENE

الى الحقّ فاذا حصل لهم الاستبصار في امرهم لم يقف لهم شئ لان الوجهة واحدة والهطلوب متساو عند جميعهم وهم مستميتون عليه واهل الدولة التي هم طالبوها وإن كانسوا اصعافهم فان اغراضهم متباينة بالباطل وتنحاذلهم لتقية الموت حاصل فلا يقاومونهم وان كانوا اكثر منهم بل يغلبون عليهم ويعاجلهم الفناء بما فيهم من الترف والذلُّ كما قدّمناه وهـذأ كها وقع للعرب في صدر الاسلام في الفتوحات فكانـت جيوش المسلمين بالقادسية واليرموك بصعا وثلاثين الفا في كل معسكر وجموع فارس ماية وعشرين الفا بالقادسية وجموع هرقل على ما قاله الواقدي اربعماية الني فلم يقف للعرب احد من الجانبين وهزموهم وغلبوهم على ما بايديهم واعتبسر ذلك ايضا في دولة لمتونة ودولة الموحدين فقد كان بالمغرب من القبايل كثير مها يقاومهم في العدد والعصبية او يشقّ عليهم الا إن الاجتماع الديني صاعف قوة عصبيّتهم بالاستبصار والاستماتة كما قلناه فلم يقف لهم شئ واعتبر ذلك اذا حالت صبغة الدين وفسدت كيف ينتقض الاسر ويصير الغلب على نسبة العصبية وحدها دون زيادة الديس فيغلب الدولة من كان تحت يدها من العصايب المكافية لها او الزايدة القوة عليها الذين غلبتهم بهضاعفة الديس لقوتها وكانوا اكثر عصبيّة منها او اشدّ بداوة واعتبر هذا في الموحدين مع زناتة لما كان زناتة ابدا من المصامدة واشد المصامدة واشد توحّشا وكان للمصامدة الدعوة الدينية باتباع المهدى فلبسوا صبغتها وتضاعف قوة عصبيتهم بها فغلبوا على زناتة اولا واستتبعوهم وان كانوا من حيث العصبية والبداوة اشد منهم فلما حالوا عن تلك الصبغة الدينية انتقضت عليهم زناتة من كل جانب وغلبوهم على الامر وانتزعوه والله غالب على المسرة

فصل في ان الدعوة الدينيّة من غير عصبيّة لاتتم

وهذا لها قدّمناه من ان كل امر يحمل عليه الكافة فلا بدّ له من العصبية وفي الحديث كما مرّ ما بعث الله نبيا لا في منفعة من قومه وإذا كان هذا في الانبياء وهم اولى الناس بخرق العوايد فها طنّك بغيرهم ان لا تخرق لله العادة في الغلب بغير عصبية وقد وقع هذا البن قسسى شيخ المتصوّفة وصاحب كتاب خلع النعلين في التصوّف ثار بالاندلس داعيا الى الحق وسمى اصحابه بالمرابطيس قبيل دعوة المهدى فاستتب له الامر قليلا بشغل لهونة بما قبيل دعوة المهدى فاستتب له الامر قليلا بشغل لهونة بما دهمهم من امر الموحدين ولم يكن هناك عصايب ولا قبائل يدفعونه عن شانه فلم يلبث حتى استولى الهوحدون على المغرب ان اذعن ودخل في دعوتهم بايعهم من معقله

بعصن اركش وامكنهم من تغرة وكان اول داعية لهم بالاندلس بالاندلس بالاندلس بعصن اركش وكانت تورته تسهى تورة المرابطين (ومن) هذا الباب احوال الثوار القايمين بتغيير المنكر من العامّة والفقهاء فان كيرا من المنتحلين للعبادة وسلوك طريق الدين يذهبون الى القيام على اهل الجور من الامراء داعيين الى تغيير المنكر والنهى عنه والامر بالمعروف رجاء في الثواب عليه من الله فيكثر اتباعهم والهتلبسون بهم من الغوغاء والدهما ويعرضون بانفسهم في ذلك للمهالك واكثرهم يهلكون في تلك السبيل مازورين غير ماجورين لان الله سبحانه لم يكتب ذلك عليهم وانما امر به حيث تكون القدرة عليه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من راى منكم منكرا فليغيّره بيده فان لم يستطع فبلسانه فأن لم يستطع فبقلبه واحسوال الملوك والدول راسحة قوية لا يزحزحها ويهدم بناها الا المطالبة القوية التي من ورابها عصبيّة القبائل والعشاير كما قدّمناه وهكذا كان حال الانبياء في دعوتهم الى الله بالعصايب والعشاير وهم المويدون من الله لو شاء لايُّدهم بالكون كله لكنه انها اجرى الامور بحكمته على مستقر العادة فاذا ذهب احد من الناس هذا المذهب وكان فيه محقًّا قصر به الانفراد عن العصبيّة فطاح في هوة الهلاك واما ان كان من الملبسين بذلك في طلب الرياسة فاجدران تعوقه العوايق وينقطع

والنصيحة للمسلمين ولا يشكُّ في ذلك مسلم ولا يرتاب فيه ذو بصيرة واول من ابتدا هذه النزعة في الملَّة ببغداذ حين وقعت فتنة طاهر وقتل الامين وابطاء المامون بخراسان عن مقدم العراق ثم عهد لعلى بن موسى الرضى من آل الحسين فكشف بنو العباس وجه النكير (r) عليه وتداعوا للقيام وخلع طاعة المامون والاستبدال منه وبويع ابراهيم بس المهدى فوقع الهرج ببغداذ وانطلقت ايدى الدعارة بها من الشطّار والحربيّة على اهل العافية والصون وقط عوا السبيل وامتلات ايديهم من نهاب الناس وباعوها علانية في الاسواق واستعدا اهلها الحكّام فلم يعدوهم فتواسر اهـــل الدين والصلاح على منع الفسّاق وكفّ عاديتهم وقام ببغداذ رجل يعرف بخالد الدريوش ودعا الناس الى الأمر بالمعروف والنهى عن المنكر فاجابه خلق وقاتل اهل الدعارة وغلبهم واطلق يدة فيهم بالضرب والتنكيل (ثم) قام من بعدة رجل اخر من سواد أهل بغداذ يعرف بسهل بن سلامة الانصاري ويكنى ابا حاتم وعلق مصحفا في عنقه ودعا الى الامــر بالمعروف النهى عن المنكر والعمل بكتاب الله وسنة نبيه (x) Man. D. بالتكبر.

Prolégonènes

فاتبعد كافة الناس من بين شريف ووضيع من بني هاشم d'Ebo-Khaldoun. فمن دونهم ونزل قصر طاهر واتخد الديوان وطاف ببعداذ ومنع كل س اخاف (1) المارة ومنع الخفارة لاولئك الشطار وقال له خالد الدريوش انا لا اعيب على السلطان فقال له سهل لكتّى اقاتل كل س خالف الكتاب والسنّـة كاينا سر، كان وذلك سنة احدى ومايتين وجهز ابراهيم بن المهدى اليه العساكر فغلبه واسره وانحلُّ امره سريعا وذهب ونجباً بدما نفسه (ثم) اقتداه بهذا العمل بعد كثير من الموسوسين ياخذون انفسهم باقامة الحقّ ولا يعرفون ما يحتاجون في اقامته من العصبيّة ولا يشعرون بمغبّة امرهم ومآل احوالــهـــم والذي يحتاج اليه في امر هولا امّا المداواة ان كانوا من اهل الجنون وامّا التنكيل بالقتل او الصرب ان احدثوا هرجا واما اذاعة (2) السخرياء منهم وعدّهم في جملة الصناعين (3) (وقد) ينتسب بعصهم الى الفاطمي المنتظر امّا بانه هـو او داع له وليس مع ذلك على علم من امر الفاطمي ولا ما هو واكثر المنتعلين لمثل هذا نجدهم موسوسين او مجانين او ملبسين (4) يطلبون بمثل هذا الدعوى رياسة استلاءت بها جوانحهم وعجزوا عن التوصّل اليها بشتى من اسبابها

⁽¹⁾ Man. A. et B. أضاف.

⁽²⁾ Man. C. aciji.

TOME I.

⁽³⁾ Man. A. et C. الصغاعين . D. الصباعين.

⁽⁴⁾ Man. C. مبلسين . D. مبلسين.

PROLÉGO MENTE العادية فيحسبون ان هذا من الاسباب البالغة بهم الى ما يوملونه من ذلك ولا يحتسبون ما ينالهم من الهلكة فيسرع اليهم القتل بما يحدثونه من الفتنة وتسوء عاقبة مكرهم وقد كان لاول هذه الماية خرج بالسوس رجل من المتصنوفة يدعى التويزري عمد الى مسجد ماسة بسماحك البحسر هنالك وزعم انه الفاطمي المنتظر تلبيسا على المعاتمة هنالك بما ملاء قلوبهم من الحدثان بانتظارة وان من ذلك المسجد يكون اصل دعوته فتهافت عليه طوايف من عامّة البربر تهافت الفراش ثم خشى رؤساوهم اتساع نطاق الفتنة فدس اليه كبير المصامدة يومئذ عمر السكسيوى مس قتله في فراشه (وكذلك) خرج في غمارة الول هذه الماية ايصا رجل يعرف بالعباس وادعى مثل هذه الدعوى واتبع نعيقه الارذلون من سفهاء تلك القبائل وغمارهم وزحف الى بادس من امصارهم فدخلها عنوة ثم قتل لاربعين يوما من ظهور دعوته ومضى في الهالكين الأولين وامثال ذلك كثير والغلط فيه من الغفلة عن اعتبار العصبيّة في مثلها وإما ان كان التلبيس فاحرى ان لا يتم له امر وان يبؤ باثمه وذلك جزاء الظالمين

raonicominas l'Ebn-Khaldoun,

فصل في ان كل دولة لها حصّة من المهالك والاوطان لا تزيد عليها

والسبب في ذلك ان عصابة الدولة وقومها القايمين بها الممهّدين لها لابدّ من توزيعهم حصصا على الممالك والثغور التي تصير اليهم ويستولون عليها لحمايتها من العدو وامصاء احكام الدولة فيها من جباية وردع وغير ذلك فاذا توزّعت العصائب كلهم على الثغور والمهالك فلا بدّ من نفاد عددهم وقد بلغت المهالك حيشذ الى حد يكون ثغرا للدولة وتنحمأ لوطنها ونطاقا لمركز ملكها فان تكلفت الدولة بعد ذلك زيادة على ما بيدها بقى دون حامية وكان موضعا لانتهاز الفرصة من العدو والمجاور وبعود وبال ذلك على الدولة بما يكون فيه من التجاسر وخرق سياج الهيبة وسا كانت العصابة موفورة ولم ينفد عددهم في توزيع الحصص على الثغور والنواحي بقي في الدولة قوة على تناول ما وراء الغاية حتى ينفسح نطاقها آلى غايته والعلَّة الطبيعيَّــة فــي ذلك ان قوة العصبية هي من ساير القوى الطبيعية وكل قوة يصدر عنها فعل من الافعال فشأنها ذلك في فعلها والدولة في مركزها اشد ممّا تكون في الطرف والنطاق واذا انتهت الى النطاق الذي هو الغاية عجزت وقصرت عـمّـا

проскоомень وراع شأن الاشعة والانوار اذا انبعثت من المراكز والدوايس المراكز والدوايس المنفسحة على سطح الماء من النقر عليه ثم اذا ادركها الهرم والصعف فانَّما تاخذٌ في التناقص من جهة ُلاطراف ولا يزال المركز محفوظا الى ان يتاذن الله بانقراض الامر جملة فحينتُد يكون انقراص المركز وإذا غلب على الدولة من مركزها فلا ينفعها بقاء الاطراف والنطاق بل تصمحل لوقتها فان المركز كالقلب الذى ينبعث منه الروح فاذا غلب القلب وملك انهزم جميع الاطراف (وانظر) هذا في الدولة الفارسية فان مركزهاً المداين فلما غلب المسلمون على المداين انقرض امر فارس اجمع ولم ينفع يزدجرد ما بقى بيدة من اطراف ممالك وبالعكس من ذلك الدولة الرومية بالشام لما كان مركزها القسطنطينية وغلبهم الهسلمون على الشام تحيّزوا آلى مراكزهم بالقسطنطينية ولم يصرهم انتزاع الشام من ايديهم فلم ينزل ملكهم متصلا بها الى أن تاذن الله بانقراضه وانظر ايضا شأن العرب اول الاسلام لها كانت عصابتهم موفورة كيف غلبوا على ما جاورهم من الشام والعراق ومصر لاسرع وقت تـم تجاوزوا ذلك الى ما وراءً من السند والحبشة والافريقية والمغرب ثم الى الاندلس فلما تفرّقوا حصصا على المهالك والثغور ونزلوها حامية ونفد عددهم في تلك التوزيعات اقصروا عن الفتوحات بعد وانتهى امر الاسلام ولم يتجهاوز

تلك الحدود ومنها تراجعت الدولة حتى تأذّن الله بانقراضها به الكلف الحدود ومنها تراجعت الدولة حتى تأذّن الله بانقراضها وكلف الدول من بعد ذلك كل دولة على نسبة القايمين بها في القلّة والكثرة عند نفاد عددهم بالتوزيع ينقطع لهم الفتح والاستيلاء سنّة الله في خلقه

فصل في ان عظم الدولة وأتساع نطاقها وطول امدها على نسبة القايمين بها في القلّة والكثرة

والسبب في ذلك ان الملك انما يكون بالعصبيّة واهل العصبيّة هم المحامية الذين ينزلون بممالك الدولة واقطارها ويقتسمون عليها فما كان من الدول العامّة قبيلها واهل عصابتها اكثر كانت اقوى واكثر مهالك واوطانا وكان ملكها اوسع لذلك واعتبر ذلك بالدولة الاسلامية لها البق الله كلمة العرب على الاسلام وكان عدد المسلمين في غزوة تبوك أخر غزوات النبي صلى الله عليه وسلم ماية الق وعشرين (١) الف من مصر وقحطان ما بين فارس وراجل الى من اسلم منهم بعد ذلك الى الوفاة فلما توجهوا لطلب ما في ايدى منهم من الملك لم يكن دونه حمى ولا وزر فاستبيع حمى فارس والروم اهل الدولتين العظيمتين في العالم لعب حالمة الرب والمغرب والقوط بالاندلس والترك بالمشرق والافرنجة والبربر بالمغرب والقوط بالاندلس

⁽I) Man-C. et D. عشرة آلاف. Tome I.

PROLAGOMENER وخطوا من الحجاز إلى السوس الاقصى ومن اليهن إلى الترك d'Ebn-Khaldoun. باقصى الشمال واستولوا على الاقاليم السبعة (نم) انظر بعد ذلك دولة صنهاجة والموحدين مع العبيديين قبلهم لما كان قبيل كتامة القايمين بدولة العبيديين اكثر من صنهاجة ومن المصامدة كانت دولتهم اعظم فهلكوا افريقية والمغرب والشام ومصر والحجاز ثم انظر بعد ذلك دولة زناتة لـما كان عددهم اقل من المصامدة قصر ملكهم عن ملك الموحدين لقصور عددهم عن عدد المصامدة منذ اول امرهم (ئم) اعتبر بعد ذلك حال الدولتين لهذا العهد الزناتة بنيي مرین وبنی عبد الواد لما کان عدد بنی مرین لاول ملکهم اكثر من بني عبد الواد كانت دولتهم اقوى منها واوسع نطاقا وكان لهم عليها الغلب مرّة بعد اخرى يقال ان عدد بني مرين لاول ملكهم كانوا ثلاثة آلاف وان عدد بني عبد الواد كانوا الفاكلا ان الدولة بالرفه وكثرة التابع كـــثرت مـــن اعدادهم وهي على هذه النسبة في اعداد المتغلّبين لاول الملكف يكون انساع الدولة وقوتها (واما) طول امدها ايسا فعلى تلكك النسبة لان عمر الحادث من قوة مزاجه ومزاج الدولة انما هو بالعصبيّة فاذا كانت العصبيّة قوية كان المزاج تابعا لها وكان امد العهر طويلا والعصبيّة انما هي بكثرة العدد ووفورة كما قلناء والسبب الصحيح في ذلك أن النقص

انما يبدا الدولة من الاطراف فاذا كانت ممالكها كشيرة المسافحة المسافحة المسافحة المسافحة المسافحة المسافحة المسافحة على مركزها وكثيرة وكل نقص يقع فلا بدّ له من زمن فتكثر ازمان النقص لكثرة المهالك واختصاص كل واحد منها بنقص وزمان فيكون امدها طويلا وانظر ذلك في دولة العرب الاسلاميّة كيف كان امدها اطول السدول السدول لا بنو العباس اهل المركز ولا بنو امية المنتبذون بالاندلس ولم ينتقص امر جميعهم الا بعد الاربع ماية من الهجرة ودولة العبيديّين كان امدها قريبا من مايتين وثمانين سنة ودولة صنهاجة دونهم من لدن تقليد مُعدّ المعز امر افريقية لبلكين بن زيسرى سنة ثمان وخمسين وثلثماية الى حين استيلاء الموحدين على القلعة وبجاية سنة سبع وخمسين وخمسماية ودولة الموحدين على المذا العهد تناهز مايتين وسبعين سنة وهكذا نسب الدول في عبادة اعمارها على نسبة القايمين بها سنّة الله التي قد خلت في عبادة

فصل في ان الاوطان الكثيرة القبايل والعصايب قــل ان تستحكم فيها دولة

والسسبب فى ذلك المستلاف الاراء والاهسواء وان وراء كل راى منها وهوى عصبية تمانع دونها فيكثر الانتقاض على الدولة والنحروج عليها فى كل وقت وان كانت ذات عصبية لان كل عصبية ممن تحت يدها تظن فى نفسها

PROLEGOMEMES منعة وقوة وانظر ما وقع من ذلك بافريقية والهغرب مند اول الاسلام ولهذا العهد فان ساكن هذه الاوطان من البربر اهل قبايل وعصبيّات فلم يغن فيهم الغلب الاول الذي كان لابن ابي سرح عليهم وعلى الفرنجه شيا وعاودوا بعد ذلك الثورة والردّة مرّة بعد اخرى وعظم الاتنحان من المسلمين فيهم ولما استقر الدين عندهم عادوا الى الـشورة والخروج والاخذ بدين الخوارج مرّات عديدة قال ابن ابي زيد ارتدّت البرابرة بالمغرب اثنى عشر مرّة ولم تستقرّ كلمة الاسلام فيهم للا لعهد ولاية موسى بن نصير فما بعده وهذا معنى ما ينقل عن عمر رضى الله عنه ان افريقية مفرقة لقلوب اهلها اشارة الى ما فيها من كثرة العصايب والقبايل الحامل لهم على عدم الاذعان والانقياد ولم يكن العراق لذلك العهد بتلك الصفة ولا الشام انما كانت حاميتها من فارس والروم والكافة دهما و(1) اهل مدن وامصار فلما غلبهم المسلمون على الامر وانتزعوه من ايديهم لم يبق ممانع ولا مشاق والبربر قبايلهم بالمغرب اكثر من ان تحصى وكلهم بادية واهل عصايب وعشاير وكلها هلكت قبيلة عادت الاخرى مكانها وإلى دينها من الخلاف والردة فطال امر العرب في تمهيد الدولة بوطن افريقية والهغرب وكذلك

⁽۱) Man.A. et B. وهيا.

TOME 1.

كان الأمر بالشام لعهد بنى اسرائيل كان فيه من قبايا لعهد بنى اسرائيل كان فيه من قبايا فلسطين وكنعان وبني عيصو وبني مدين وبني للوط وادوم وكلارمن والعمالقة واكريكش (١) والنبط من جانب الجزيرة والموصل ما لا يحصى كثرة وتنوّعا في العصبيّة فصعب على بنى اسرائيل تمهيد دولتهم ورسوح امرهم واصطرب عليهم الملك مرة بعد اخرى وسرى ذلك الخلاف اليهم فاختلفوا على سلطانهم وخرجوا عليه ولم يكن لهم ملك موطّد ساير ايامهم الى أن غلبهم الفرس ثم يونان ثم الروم آخر امرهم عند النجلا والله غالب على امره وبعكس هذا ايضا الاوطان النحلوة من العصبيات يسهل نمهيد الدولة فيها ويكون سلطانها وادعا لقلة الهرج والانتقاض ولا تحتاج الدولة فيها الى كثير من العصبيّة كمّا هو الشأن في مصر والشام لهذا العهد اذ هي خلو من القبايل والعصبيّات كان لم يكن الشام معدنا لهم كما قلناه فملك مصر في غاية الدعـــة والرسوع لقلّة النحوارج واهل العصايب انما هو سلطان ورعيّة ودولتها قايمة بملوك التركف وعصايبهم يغلبون على الامر واحدا بعد واحد وينتقل الامر فيهم من منبت الى منبت والخلافة مسماة للعباسي من اعقاب المخلفاء ببغداذ وكذا شأن الاندلس لهذا العهد فان عصبيّة ابن احمر سلطائها (z) Man. D. البرنطس).

به الم تكن الول دولتهم بقوية والاكانت لها كثرة انما كانوا الما كانوا اهل بيت من بيوت العرب اهل الدولة الاموية بقوا من ذلك الفلّ وذلك ان اهل الاندلس لما انقرضت الدولة العربيّة منهم وملكها البربر من لمتونة والموحدين سيموا سلكتهم وثقلت وطاءتها عليهم فاشربت القلوب بعضاهم ونكراهم وامكن الموحدون السادة في آخر الدولة كثيراً من الحصون للطاغية في سبيل الاستظهار بهم على شأنهم من تملَّك حضرة مراكش فاجتهع من كان بقى بها من أهل العصبيّة القديهة معادن من بيوت العرب تجافي بهم المنبت عن الحضارة وكلامصار بعض الشئ ورسوخا في الجندية مثل ابن هود وابن الاحهر وابن مُرَّذُنيش فقام ابس هود بالامر ودعى بدعوة الخلافة العباسيّة بالمشرق وحسمل الناس على الخروج على الموحدين فنبذوا اليهم العهد واخرجوهم واستقلّ ابن هود بالامر بالاندلس ثم سها ابن كلاحمر لـــلامـــر وحالف ابن هود في دعوته فدعا هو لابن ابي حفص صاحب افريقية من الموحّدين وقام بالامر وتناوله بعصابة قليلـة مــن قرابته كانوا يستونهم الرؤساء ولم يحتج لاكثر منها لقلة العصايب بالاندلس وانها سلطان ورعية (ثم) استظهروا بعد ذلك على الطاغية بمن يجيز اليه البحر من اعياص زناتة فصاروا معه عصبة على الهثاغرة والرباط ثم سها لصاحب

المغرب من ملوك زناتة امل في الاستبلاء على الاندلس المعرب من ملوك زناتة امل في الاستبلاء على الاندلس المورب من وصار اولئك الاعياص عصابة ابن الاحمر على الامتناع منه الى ان تأثّل امرة ورسنح والفته النفوس وعجز الناس عدن مطالبته واورثه اعقابه لهذا العهد فلا تظنّن انه بغير عصابة فليس كذلك وقد كان مبدوة بعصابة الاانها قليلة وعلى قدر الحاجة فان وطن الاندلس لقلّة الحصايب والقبايل فيه يستغنى عن كثرة الحصبيّة في النغلّب عليهم والله غنى عن العالمين

فصل في ان من طبيعة الملك الانفراد بالمجد والتوغّل في الترف وايثار الدعة والسكون

اما الانفراد بالمجد فلان المجد كما قدّمناه انما هو بالعصبية والعصبية متالّفة من عصبات كثيرة تكون واحدة منها اقوى من الاخركلها فتغلبها وتستولى عليها حتى تصيرها جميعا في ضمنها وبذلك يكون الاجتماع والغلب على الناس والدول وسرّه ان العصبيّة العامّة للقبيل هي مــــــل المزاج للمتكون والمزاج انما يكون عن العناصر وقد تبيّن في موضعه ان العناصر اذا اجتمعت متكافية فلا يقع منها مـزاج اصلا بل لا بدّ يكون واحد منها غالبا على الاخر وبغلبت عليها يقع الامتزاج وكذلك العصبيّات لا بدّ ان تكون واحدة منها هي الغالبة على الحكل حتى تجمعها وتولفها واحدة منها وتولفها

PROLEGOMENTA d'Abortaldoun. في ضمنها وتلك العصبية الكبرى انما تكون لـقـوم اهل بيت ورياسة فيهم ولا بدّ ان يكون واحد منهم رئيساً لهم غالبا عليهم فيتعيّن رئيسا للعصبيّات كلها لغلب منبّته بجميعها واذا تعين له ذلك (ومن) الطبيعة الحيوانيّة حلق الكبر وَلانفة فيأنف حينتُذ من المساهمة والمشـــاركـــة في استنباعهم والتحكم فيهم ويجئ خلق التاله الدى في طباع البشر مع ما تقتضيه السياسة من انفراد الحاكم لفساد الكلُّ بآختلاف الحكَّام لوكانِ فيهما الهة كلا الله لفسدتاً فيجدع حيناد انوف العسيات ويكبح شكايمهم عن ان يسموآ الى مشاركت في التحكم ويقرع عصبيتهم عن ذلك وينفرد به ما استطاع حتى لا يترك الحد منهم في الامر ناقة ولا جهلا فينفرد بَّذلكث العجد بكليته ويدفعهم عن مساهمته فيه وقد يتم ذلكك للاول من ملوكك الدولـــةُ وقد لايتمّ للثاني او الثالث على قدر ممانعة العصبيّــات وقوتها الأانه امر لا بدّ منه في الدول سنّة الله في عبادة (وإما) التوغّل في الترف فلان الامّة اذا تغلبت وملكت ما بايدى اهل الملك قبلها كثر رياشها ونعمتها فتكثر عوايدهم ويتجاوزون ضرورات العيش وخشونته الى نوافلــه ورقــــه وزينته ويذهبون الى اتباع من قبلهم في عوايدهم واحوالهم

PHOLÉGOMÈNES

ويصير لتلكث النوافل عوايد صرورية في تحصيلها وينزعون pnotegoneries مع ذلك الى رقة الاحوال في المطاءم والملابس والفرش والآنية ويتفاخرون في ذلك ويفاخرون فيه غيرهم من الامم في أكل الطيب ولبس الانيق وركوب الفارة ويناغى خلفهم في ذلك سلفهم الى آخر الدولة وعلى قدر ملكهم يكون حظّهم من ذلك وترفهم فيه الى ان يبلغوا سن ذلك الغاية التي للدول ان تبلغها بحسب قوتها وعوايد من قبلها سنّة الله في خلقه (وإما) ايثار الدعة والسكون فللن الاسّة لا يحصل لها الملك الا بالمطالبة والمطالبة غايتها الغلب والملك واذا حصلت الغاية انقضى السعى اليها

عجبت لسعى الدهربيني وبينها فلها انقصى ما بيسنا سكن الدهر

فاذا حصل الملك اقتصروا عن المتاعب التي كانوا يتكلَّفونها في طلبه وآثروا الراحة والسكون والدعة ورجعوا الى تحصيل ثمرات الملك من الهباني والمساكن والملابس فيبنون القصور ويجرون المياه ويغرسون الرباض ويستهتعون باحوال الدنيا ويوثرون الراحة على المتاعب ويتاتعقون في احسوال الملابس والمطاعم والآنية والفرش ما استطاعوا ويالفون ذلك ويورثونه من بعدهم من اجيالهم ولايزال ذلك يتزايد فيهم الى ان يتادّن الله بامره

PROGEGONÉNES فصل في انه اذا استحكمت طبيعة الملك من الانفراد والدعة الملك من الانفراد بالمجد وحصول الترف والدعة اقبلت الدولة على الهرم

وبيانه من وجوه الاول انها تنقتضي الانفراد بالمجد كما قلناه ومهما كان المجد مشتركا بين العمابة وكان سعيهم له واحدا كانت همهم في التغلّب على الغير والذبّ عن الْحوزة اسوة في طموحها وقوة شكايهها ومرماهم الى العز جميع فهم يستطيبون الموت في بناء مجدهم ويوثرون الهلكة على فسادة واذا انفرد الواحد منهم بالمجدد قرع عصيهم وكبح من ريحهم وريموا المذآة والاستعباد ثم ربى الجيل الشانسي على ذلك يحسبون ما ينالهم من العطاء اجرا من السلطان لهم على الحماية والهعونة لا يجرى في عقولهم سواة وقل ان يسنٰأجر احد نفسه على الهوت فيصير ذلك 'وهنا في الدولة وخصدا من الشوكة وتقبل به على مناحى الصعف والهرم لفساد العصبيّة بذهاب الباس من اهلها الوجه الثانسي ان طبيعة الهلك تقتصى الترفى كها قدّمناه فتكثر عوايدهم وتزيد نفقاتهم على اعطياتهم ولايفي دخلهم بخرجهم فالفقير منهم يهلك والمترف يستغرق عطاءه بترفه تم يـزداد ذلك

(x) Man. A. et B. الغزو.

في اجيالهم المتأخرة الى ان يقصر العطاء كله عن السرف المائدة الى ان يقصر العطاء كله عن السرف وعوايده وتمسهم الحاجة ويطالبهم ملوكهم بحصر نفقاتهم في الغزو والحروب فلا يجدون وليجة عنها فيوقعون بهم العقوبات وينزُّعون ما في ايدى الكثير منهم يستأنرون به عليهم او يوترون به ابناءهم وصنايع دولتهم فيصعفون هم لذلك هـن اقامة احوالهم ويضعف صاحب الدولة بضعفهم وابصا اذا كثر الترف في الدولة وصار عطاوهم مقصرا عن حاجاتهم ونفقاتهم احتاج صاحب الدولة الذي هو السلطان الى الزيادة في اعطياتهم حتى يسد خللهم ويزيح عللهم والجباية مقدارها معلوم لا يزيد ولا ينقص وإن زادت بما يستحدث من الهكوس فيصير مقدارها بعد الزيادة محدودا فاذا وزعت الجباية على الاعطيات وقد حدثت فيها الزيادة لكل واحد بما حدث من ترفهم وكثرة نفقاتهم نقص عدد الحامية حينتُذ عمّا كان قبل زيادة الاعطيات ثم يعظم الترف وتكثر مقادير الاعطيات لذلك فينقص عدد الحامية 'وثالثا ورابعا الى ان يعود العسكر الى اقل الاعداد فتضعف الحامية لذلك وتسقط قوة الدولة ويتجاسر عليها من يجاورها من الدول او من تحت ايديها من العمايب (I) والقبايل ويتأذن الله فيها بالفناء المذى كتبه على خليقته وايضا فالترف مفسد للخلق بما يحصل

⁽¹⁾ Man. A. el B. تابيات).

Фроссомень في النفس من الشر والسفسفة وعوايدها كما يأتي في فصل المرابية وعوايدها كما يأتي في فصل الحصارة فيذهب منهم خلال النحير التي كانت علامة على الملك ودليلا عليه ويتصفون بها يناقصها من خلال الشر فيكون علامة على الادبار والانقراض بما جعل الله من ذلك في خليقته وتاخذ الدولة مبادى العطب وتتضعضع احوالها وتنزل بها امراض مزمنة من الهرم الى ان يقضى عليها الوجه الثالث أن طبيعة الملك تُقتضى الدعة كها ذكرناه وإذا أتخدوا الدعة والراحة مألفا وخلقا صارلهم ذلك طبيعة وجبلّة شأن العوايد كلها وايلافها فتربا اجيالهم الحادثة في عصارة (١) العيش ومهاد الترف والدعة وينقلب خلق التوحش وينسون عوايد البداوة التي كان بها الملك من شدة البأس وتعرقه الافتراس وركوب البيداء وهداية القفر (2) فلا يفرق بينهم وبين السوقة من الحضر الا في الثقافة والشارة فتصعف حمايتهم ويذهب بأسهم وينخصد شوكتهم ويعود وبال ذلك على الدولة بما تلس به من نياب الهرم نم لا يـزالـون يتلونون (3) بعوايد الترف والحصارة والسكون والدعة ورقة الحاشية في جميع احوالهم وينغمسون فيها وهم في ذلك يبعدون عن البداوة والخشونة وينسلخون عنها شيًا فشمًا

⁽I) Man. A. et B. غضادة,

[.]يتلوثون .Man. D (3)

⁽²⁾ Man. D. هواية الفقر.

وينسون خلق البسالة التي كانت بها الحهاية والمدافعة حتى . PHOLEGOMERES يُعودوا عيالا على حامية اخرى ان كانت لهم واعتبر ذلك في الدولة التي اخبارها في الصحف لديك 'تجد ما قلتـــه لک من ذلک صحیحا من غیر ریبة ورتبا یحدث فی الدولة اذا طرقها هذا الهرم بالترف والراحة ان يتخير صاحب الدولة انصارا وشيعا من غير جلدتهم ممّن تعوّد الخشونة فيتخذهم جندا يكونون اصبر على الحروب واقدر على معاناة الشدايد من الحوع والشطف ويكون ذلك دواء للدولة سن الهرم الذي عساء يطرقها حتى يتأذّن الله فيها بامرة وهذا كما وقع في دولة التركف بالمشرق فان غالب جندها الموالى من الترك فيتنحيّر ملوكهم من اولئك الهمالك المجلوبين اليهم فرسانا وجندا فيكونون اجرا على الحرب واصبر على الشطُّف من ابناء المهاليك الذين كانوا قبلهم وربوا في ماء النعيم والسلطان وظلَّه وكذلك في دولة الموحدين بافريقية فان ٰصاحبها كثيرا ما يتّخذ اجناده س زناتة والعرب ويستكثر منهم ويتركث اهل الدولة المتعودين للترف فتستجد الدولة بذلك عمرا اخر سالما من الهرم والله وارث الارض ومن عليها

فصل في ان الدولة لها اعمار طبيعيّة كالاشخاص

اعلم ان العمر الطبيعتى للاشتحاص على ما زعم الاطبّاء والمنجمون Tome I.

PROLEGOMENTS ماية وعشرون سنة وهي سنو القمر الكبرى عند المنجميس ويختلف العمر في كل جيل بحسب القرانات فيزيد عن هذا وينقص منه فتكون اعمار بعض اهل القرانات ماية تاتمة وبعضهم خمسین او ثمانین او سبعین علی ما تـقـتـضــیه ادلّة القرانات عند الناظرين فيها واعمار اهل هذه الهلّة ما بيس الستين الى السبعين كما في الحديث ولا يزيد على العمر الطبيعتي الذي هو ماية وعشرين الا في الصور النادرة وعلى الاوضاع الغريبة من الفلك كما وقع في شأن نوح عليه الصلاة والسلام وقليل من قوم عاد وثهود واما اعهار الدول ايضا وإن كان يختلف بحسب القرانات الا أن الدولة في الغالب لا تعدو اعمار ثلاثة اجيال والجيل هو عهر شخص واحد من العمر الوسط فيكون اربعين الذي هو انتهاء النمو والنشو الى غايته قال تعالى حتى اذا بلغ اشدّه وبلغ اربعين سنمة ولهذا قلنا أن عمر الشخص الواحد هو عمر الجيل ويوبده ما ذكرناه في حكمة التيه الذي وقع لبني اسرائيل وإن المقصود بالاربعين فيه فناء الجيل الاحياء ونشاءة جيل اخر لم يعهدوا الذلّ ولا عرفوه فدلّ على اعتبار للاربعين في عهر الجيلّ التي هي عمر الشخص الواحد وإنما قلنا ان عهر الدولة في الغالب لا يعدو ثلاثة اجيال لان الجيل الاول لم يـزالــوا على خلق البداوة وخشونتها وتوحشها من شظف العيش والبسالة

والافتراس والاشتراك في المجد فلا تزال بـذلـك سـورة المجد العصبية محفوظة فيهم فحدهم مرهف وجانبهم مسرهوب والناس لهم مغلوبون والجيل الثاني تحول حالهم بالملك والرفه من البداوة الى الحضارة ومن الشظف الى الترف والخصب ومن الاشتراك في المجد الى انفراد الواحد به وكسل الباقين عن السعى فيه ومن عزّ كلاستطالـــة الى ذلّ الاستكانة فتنكسر سورة العصبية بعض الشئ ويونس منهم المهانة والخصوع ويبقى لهم لكثير من ذلك بما ادركوا الجيل الاول وباشروا احوالهم وشاهدوا من اعتزازهم وسعيهم الى المجد وتراميهم الى المدافعة والحماية فلا يسعهم تـرك ذلك بالكلية وال ذهب منه ما ذهب ويكونون على رجاء من مراجعة الاحوال التي كانت للجيـل الاول او على ظــنّ من وجودها فيهم وإما الجيل الثالث فينسون عهد البداوة والخشونة كأن لم تكن ويفقدون حلاوة العزّ والعصبيّة بها هم فيه من ملكة القهر ويبلغ الترف فيهم غايته بما تبنكوه من النعيم وعصارة العيش فيصيرون عيالا على الدولة ومن جملة النساء والولدان المحتاجين للمدافعة عنهم وتسقط العصبية بالجملة وبنسون الحماية والمدافعة والمطالبة ويلبسون على الناس في الشارة والزى وركوب النحيل وحسن الثقافة يهوهون بها وهم في الاكثر اجبن من النسوان على ظهورها فـــاذًا

PROLECOMÈNES جاء المطالب لهم لم يقاوموا مدافعته فيحتاج صاحب الدولة حينتُذ الى الاستظهار بسواهم من اهل النجدة ويستكثر بالموالى ويصطنع من يغنى عن الدولة بعض الغناء حتى يتاتن الله بانقراضها فتذهب الدولة بها حملت فهذه كها تراه ثلاثــة اجيال فيها يكون هرم الدولة وتخلّقها ولذلك كان انقراض الحسب في الجيل الرابع كما مرّ في ان المجد والحسب انَّما هو في اربعة آباء وقد اتيناكث فيه بـبرهان طبيعتي ظاهـر مبنتي على ما مهدناه قبل من المقدّمات فتأمّله فلن يعدو وحه الحق أن كنت من أهل الانصاف وهذه الأجيال الثلاثة اعمارها ماية وعشرون سنة على ما مرّ ولا تعدو الدولة في الغالب هذا العهر بتقريب قبله او بعده كلا ان عسرض لها عارض اخر من فقدان المطالب فيكون الهرم حاصلا مستوليا والمطالب لم يحضرها ولو قد جاء الطالب لها وجد مدافعا فاذا جاء اجلهم لايستاخرون ساعة ولا يستقدمون وهذا العمر للدولة بمثابة عمر الشخص من التزيّد الى سسنّ الوقوف ثم الى تس الرجوع ولهذا يجرى على السنة الناس في المشهوران عمر الدولة ماية سنة وهذا معناه فاعتبره واتنحذ منه قانونا يصتمر لك عدد الآباء في عمود النسب الذي تريده من قبل معرفة السنين الماضية اذا كنت قد استربت في عدّتهم وكانت السنون الماضية منذ اولهم محصلة لديك

فعد لكل ماية من السنين ثلاثة من الأباء فان نفذت على المسلم الأباء فان نفذت على المسلم المنافعة القياس مع نفوذ عددهم فهو صحيح وان نقصت عنه بجيل فقد غلط عددهم بزيادة واحد في عمود النسب وان زادت بمثله فقد سقط واحد وكذلك تاحذ عدد السنين من عددهم اذا كان محصلا لديك صحيحا والله مقدر الليل والناسهار

فصل في انتقال الدولة من البداوة الى الحصارة

اعلم ان هذه الاطوار طبيعية للدولة فان العلب الذي يكون به الملك انما هو بالعصبية وما يتبعها من شدة البأس وتعود الافتراس ولا يكون ذلك غالبا الا مع البداوة فطور الدولة من اولها بداوة ثم اذا حصل الملك يتبعه الرفه واتسساع الاحوال والحصارة انما هي تفنن في الترف واحكام الصنايع المستعملة في وجوهه ومذاهبه من المطابخ والملابس والهباني والفرش والآنية وساير عوايد المنزل واحواله فلكل واحد منها صنايع في استجادته والتائق فيه تختص به ويتلو بعضها بعضا وتكثر باختلاف ما تنزع اليه النفوس مس المهوات والملاة والتنعم باحوال الترف وما تتلون به مس العوايد فصار طور الحضارة واحوالها للدولة السالفة قسلهما فاحوالهم يشاهدون ومنهم في الغالب ياخذون (ومثل) هذا فاحوالهم يشاهدون ومنهم في الغالب ياخذون (ومثل) هذا

PROLÉGOUÈNIES وقع للعرب لما كان الفتح وملكوا فارس والروم واستخدموا بناتهم وابناءهم ولم يكونوا لذلك العهد في شيء سن الحصارة فقد حكى انه قدم لهم المرفق فكانوا يحسبونه رقاعا وعثروا على الكافور في خزاين كسرى فاستعملوه في عجينهم ملحا وإمثال ذلك فلها استعبدوا اهل الدول قبلهم واستعملوهم فى مهنهم وحاجات منازلهم واختاروا منهم المهرَّة فى امثالُ ذلك والقومة عليه افادوهم علاج ذلك والقيام على عمله والتفيّن فيه مع ما حصل لهم من اتساع العيش والتفيّن في احواله فبلغوا الغاية في ذلك وتطوّروا بطور الحصارة والترف في الاحوال واستجادة الهطاعم المشارب والملابس والمبانى والاساحة والفرش والآنية والغنا وسايسر السماعسون والخرثى وكذا احوالهم في ايام المباهاة والولايم وليالي الاعراس فاتوا من ذلك ورام الغاية (وانظر) ما نقله المسعودي والطبرى وغيرهما في اعراس المامون ببوران بنت الحسن بن سهل وما بذل ابوها لحاشية المامون حيس وافعاه في خطبتها الى دارة بفم الصاحح وركب اليها في السفين وما انفق في املاكها وما نحلها الهامون وانفق في عرسها تقف من ذلك على العجب (فمنه) ان الحسن ابن سهل نثر يوم الاملاك في الصنيع الذي حضرة حاشية المامون فنثر على الطبقة الاولى منهم بنادق المسك ملتوتة على

الرقاع بالصياع والعقار مسوغة لمن حصلت في يده يقع الكل واحد منهم ما ادّاء اليه الاتّفاق والبخت وفرق على الطبقة الثانية بدر الدنانير في كل بدرة عشرة آلاني وفرق على على الطبقة الثالثة بدر الدراهم كذلك بعد ان انفق في مقامة المامون بدارة اضعافي ذلك (ومنه) ان السامون واوقد اعطاها في مهرها ليلة زفافها الني حصاة من الياقوت واوقد شموع العنبر في كل واحدة ماية من وهو رطل وثلثان وبسط لها فرشا كان الحصير منها منسوجا بالذهب مكللا بالدر والياقوت وقال المامون حين راة قاتل الله ابا نواس كانه ابصر هذا حيث يقول في صفة المخمر

كان صغرى وكبرى من فواقعها حصبا درّ على ارض من الذهب

واعدّ بدار الطبخ من الحطب لليلة الوليمة نقل ماية واربعين بغلا مدّة عام كامل ثلث مرّات في كل يوم وفنى الحطب لليتئذ واوقدوا الجريد يصبّون عليه الزيت واوعز الى النواتية باحضار السفن لاجازة النحواص من الناس بدجلة مس بغداذ الى قصر الملك بمدينة المامون لحضور الوليمة فكانت الحراقات المعدّة لذلك ثلاثين الفا اجازوا الناس فيها اخريات نهارهم وكثير من هذا وامثاله (وكذلك) عسرس الهامون بن ذي النون بطليطلة نقله ابن بسام في كتاب الذخيرة وابن حيان بعد ان كانوا كلهم في الطور الاول من

вносьвомынья البداوة عاجزين عن ذلك جملة لفقدان اسبابه والقايميس على صنايعه في غصاصتهم وسذاجتهم يذكر أن الحجاج اولم في اختان ولدَّه فاستحصر بعض الدهاقين يسألُه عن ولايــم الفرس وقال له اخبرني باعظم صنبع شهدته فقال نعم ايّهــا الامير شهدت بعض مرازبة كسرى قد صنع لاهل فارس صنيعا احصر فيه صحاف الذهب على الحونه الفصّة اربعا على كل واحد ويحمله اربع وصايف ويجلس عليه اربع من الناس فاذا طعهوا اتبعوا اربعتهم المايدة بصحافها ووصايفها فقال الحجاج يا غلام انحمر النجزور واطعم الناس وعلم انه لا يستقلّ بهذه للابهة وكذلتك كانت (ومن هذا الباب) اعطيمة بني امية وجوايزهم فانها كان اكثرها الابل اخذا بمذاهب العرب وبداوتهم ثم كُانت الجوايز في دولة بني العباس والعبيديّين ومن بعدهم ما علمت من احمال المال وتنحوت الثياب واعداد النحيل بهراكبها وهكذا كان شأن كتامة مع الاغالبة بافريقية وبني طغيج بمصر وشأن لمتونة مع ملوك الطوايف بالاندلس والهوحدين كذلك وشأن زناتة مع الموحدين وهلم جرّا تنتقل الحضارة من الدول السالفة الى الدول الخمألفة فانتقلت حصارة الفرس للعرب بني امية وبنسي العباس وانتقلت حصارة بني امية بالاندلس الى ملوك المغرب من الموحدين وزناتة لهذا العهد وإنتقلت حصارة

بنى العباس الى الديلم ثم الى الترك الساجوقية ثم الى الترك بمصر موالى بنى ايوب والى التتار بالعراقيس وعلى قدر عظم الدولة يكون شأنها فى الحصارة اذ امور الحصارة من توابع الترف والترف من توابع الثروة والنعمة والشروة والنعمة والشروة والنعمة في الدولة فعلى نسبة الملك ومقدار ما يستولى عليه اهل الدولة فعلى نسبة الملك يكون ذلك كله فاعتبرة وتفهمه تجدة صحيحا فى العمران والدول والله وارث الارض ومن عليها

فصل في ان الترف يزيد الدولة في اوّلها قوة الى قوتها

والسبب في ذلك ان القبيل اذا حصل لهم المملك والترف كيثر التناسل والولد والعموميّة فكثرت العصابة واستكثروا ايضا من الموالي والصنايع وربيت اجيالهم في جوّ ذلك النعيم والرفه فازدادوا بهم عددا الى عددهم وقوة الى قوتهم بسبب كثرة العصايب حينيّذ بكثرة العدد فاذا ذهب الحجيل الاول والثاني واحذت الدولة في الهرم لم يستقل الولئك الصنايع والموالي بانفسهم في تأسيس الدولة وتمهيد ملكها الاتهم ليس لهم من الامر شي أنّما كانوا عيالا على العلها ومعونة لها فاذا ذهب الاصل لم يستقل الفرع بالرسوخ فيذهب ويتلاشي ولا تبقى الدولة على حالها من القوة فيذهب ويتلاشي ولا تبقى الدولة العربيّة في الاسلام كان عدد المحدد المحدد المحدد العربيّة في الاسلام كان عدد

ما يقاربها من مصر وقحطان ولما بلغ الترف مبالىغه فى الدولة وتوقر نموهم بتوقر النعمة واستكثر المخلفاء من المسوالى الدولة وتوقر نموهم بتوقر النعمة واستكثر المخلفاء من المسوالى والصنايع بليغ ذلك العدد الى اضعافه (يقال) ان المعتصم نازل عمورية لما افتتحها في تسعماية الف ولا يبعد مشل هذا العدد ان يكون صحيحا اذ اعتبرت حاميتهم في الثغور الدانية والقاصبة شرقا وغربا الى الجند الحاملين سرير الملك والموالى والمصطنعين وقال المسعودي احصى بنو العباس بن عبد المطلب خاصة ايام المامون للانفاق عليهم وكانوا ثلاثين الفا بين ذكران وإناث فانظر مبالغ هذا العدد لاقل من مايتي سنة واعلم ان سببه الرفه والنعيم الذي حصل للدولة وربي فيه اجيالهم وكلا فعدد العرب لاول الفتح لم يبلغ هذا ولا قريبا فيه البغالق العليم

فصل في اطوار الدولة وكيف تختلف احوال اهلها في البداوة باختلاف الاطوار

اعلم ان الدولة تنتقل في اطوار مختلفة وحالات متجدة ويكسب القايهون بها في كل طور خلقا من احوال ذلك الطور لا يكون مثله في الطور الاخر لان النخلق تابع بالطبيع لهزاج الحال الذي هو فيه وحالات الدولة واطوارها لا تعدو

في الغالب نحمسة (الأول) طور الظفر وغلب المدافع والهائع الأول) طور الظفر وغلب المدافع والهائعة والاستيلاء على الملك وانتزاعه من ايدى الدولة السالفة قبلها فيكون صاحب الدولة في هذا الطور اسوة قومه في اكتساب المجد وجباية المال والمدافعة عن الحوزة والنحماية لا ينفرد دونهم بشئ لان ذلك هو مقتصى العصبيّة التي وقع بها الغلب وهي لم تزل بعد بحالها (الطور الثاني) طور الاستبداد على قومه والانفراد دونهم بالملك وكبحهم عن التطاول للمساهمة والمشاركة ويكون صاحب الدولة في هذا الطور معنيًا بـاصطناع الرجال واتَّخاذ الموالى والصنايع وَلاستكثار من ذلك لجدع انوف اهل عصبيته وعشيرته الهقاسمين له فى نسبه الصاربين فى الهلك بمثل سهمه فهو يدافعهم عن الامر ويصدّهم عن مواردة ويردّهم على اعقابهم ان ينحلصوا اليه حتى يقرّ الأمر في نصابه ويفرد اهل بيته بما يبني من مجده فيعانى من مدافعتهم ومغالبتهم مثل ما عاناه الاولون في طلب الامر واشد. لان الأولين دافعوا الاجانب فكان ظهراوهم على مدافعتهم اهل العصبيّة باجمعهم وهذا يدافع الاقارب ولا يظاهره على مدافعتهم الا الاقلّ مأن الاباعد فيركب صعبا من كلامر (الطور الثالث) طور الفراغ والدعة لتحصيل ثمرات الملك مما تنزع طباع البشر اليه من تحصيل المال وتنحليد الآثا, وبعد الصيت فيستفرغ وسعه في

тоскоомемез الجباية وضبط الدخل والخرج واحصاء النفقات والقصد فيها وتشييد الهبانى الحافلة والمصانع العظيمة والامصار المتسسعة والهياكل الهرتـفعة واجازة الوفود من اشراف كلامــم ووجــوه القبايل وبت المعروف في اهله هذا مع التوسعة على صنايعه وحاشيته في احوالهم بالمال والجاه واعتراض (١) جنوده وادرار ارزاقهم وانصافهم في اعطياتهم لكل هلال حتى يظهر اثر ذلك عليهم في ملابسهم وزيهم وشكتهم ايام الزينة فيباهي بهم الدول المسالهة ويرهب الدول المحاربة وهذا الطور آخر اطوار الاستبداد من اصحاب الدول لانهم في هذه الاطسوار كلها مستقلون بارايهم بانون لعزهم موضحون الطرق لـمـن بعدهم (الطور الرابع) طور القنوع والهسالهة ويكون صاحب الدولةُ في هذا قانعا بما بنا اولوه سلما لانظارة من الملوك واقتاله مقلّدا للماصين من سلفه يتبع آنارهم حذو النعل بالنعل ويقتفى طرقهم باحسن مناهج الاقتداء ويرى ان في المخروج عن تقليدهم فساد امرة وانهم ابصر بها بنوا مس مجددة (الطور النحامس) طور الاسراف والتبذير ويكون صاحب الدولة في هذا الطور متلفا لما جمع اولوه في سبيل الشهوات والملاذ والكرم على بطانتها وفي سجالسها واصطناع انصدان السو وخصرا الدمن وتقليدهم عظيهات الامور التي لا يستقلون (1) Man.A. et B. أعراض).

بعملها ولا يعرفون ما ياتون وما يذرون منها مستفسدا لكبار بالمستفسدا لكبار المستفسدا لكبار المستفسدا لكبار المستفسدا لكبار المستفسدا للاولياء من قومه وصنايع سلفه حتى يصطغنوا عليه ويتخاذلوا عن نصرته مصيعا من جنده بها انفق اعطياتهم في شهواته وحجب عنهم وجه مباشرته وتفقده فيكون مخربا لها كان سلفه يوسسون وهادما لها كانوا يبنون وفي هذا الطور تحصل في الدولة طبيعة الهرم ويستولى عليها المرض المهزمها ولدي الدولة طبيعة الهرم ويستولى عليها المرض المهزمة الى ان الذي لا يكاد يخلص منه ولا يكون لها معه برا الى ان تنقرض كما نبيته في الاحوال التي نسردها والله خير الرازقين

فصل في ان اثار الدولة كلها على نسبة قوتها في اصلها

والسبب في ذلك ان الآثار انما تحدث عن القوة التي بها كانت اولا وعلى قدرها يكون لاثر فمن ذلك مباني الدولة وهياكلها العظيمة فانما تكون على نسبة قوة الدولة في اصلها لاتبا لا تتم لا بكثرة الفعلة واجتماع لايدى على العمل والتعاون فيه فاذا كانت الدولة عظيمة فسيحة الجوانب كثيرة المهالك والرعايا كان الفعلة كثيرين جدا وحشروا من اقاق الدولة واقطارها فتم العمل على اعظم هياكله لا ترى الى مصانع قوم عاد وتهود وما قصة القران عنها وانظر بالمشاهدة ايوان كسرى وما اقتدر فيه الفوس حتى انه اعتزم الرشيد على هدمه وتخريبه فتكاد عنه وشرع فيه ثم ادركة الرشيد على هدمه وتخريبه فتكاد عنه وشرع فيه ثم ادركة

PROLIGONISTS العجز وقصّة استشارته يحيى بن خالد في شأنه معروفة المتدوفة فانظر كيف تفتدر دولة على بناء لا تستطيع الحرى على هدمه مع بون ما بين الهدم والبناء في السهولة تعرف من ذلك بون ما بين الدولتين وانظر الى بلاط الوليد بدمشق وجامع بنى امية بقرطبة والقنطرة التي على واديها وكـذلك بناء الحنايا لجلب الماء الى قرطاجنة في القناة الراكبة عليها وآنار شرشال بالهغرب والاهرام بمصر وكثير من هذه الآثار الماثلة للعيان تعلم منه اختلاف الدول في القوة والصعف (واعلم) ان. تلك الافعال للاقدمين انها كانت بالهسندام وباجتهاع الفعلة وكثرة للايدى عليها فبذلك شيدت تلك الهياكل والمصانع ولا تتوهم ما تتوهه العامة ان ذلك لعظم اجسام الاقدمين عن اجسامنا في اطرافها واقطارها فليس بين البشر في ذلك كبير بون كها نجد بين الهياكل والآنار ولقد ولع القصاص بذلك وتغالوا فيه وسطروا عن عاد وثمود والعهالقة والكنعانيين في ذلك اخبارا عريقة في الكذب من اغربها ما يحكون من عوج بن عناق رجل من العمالقة (١) الذين قاتلهم بنو اسرئيل في الشام زعهوا انه كان لطوله يتناول السمك من البحر ويشويه في الشهس ويزيدون الى جهلهم باحسوال البشر الجهل باحوال الكواكسب لما اعتقدوا ان (1) Man.A. et B. الكنعانين.

PROLEGONENES الشهس حرارة وانها شديدة فيما قرب منها ولا يعلمون ال PEDn-Khaldoun. الحرّ هو الصوّ وإن الصوّ فيما قرب من الارض اكثر لانعكاس الاشعة من سطيح الارض بمقابلة الاضواء فتتضاعف الحرارة هنا الاجل ذلك واذا جاوزت مطارح الاشعّة المنعكسة فلا حرّ هنالک بل یکون فیه البرد حیث مجاری السحب وانما الشمس في نفسها لاحارة ولا باردة انما هو جسم بسيط مصئ لا مزاج له وكذلك عوج بن عناق هو فيما ذكروه من العمالقة أو من الكنعانيين الذين كانوا فريسة بني اسرائيل عند فتحمهم الشام واطوال بني اسرائيل وجثمانهم لـذلـك العهد قريب من هياكلنا تشهد لذلك ابسواب ييت المقدس فانها وإن خربت وجدّدت لم تزل المحافظة على اشكالها ومقادير ابوابها وكيف يكون التفاوت بيس عوج وبين اهل عصره بهذا المقدار وانها مثار غلطهم في همذا انهم استعظموا آقار الامم ولم يفهموا حال الدول في الاجتهاع والتعاون وما يحصل بذلك وبالهندام من الآثا العطيمة فصرفوه الى قوة الاجسام وشدّتها بعظم هياكلها ولسيس الاسر كذلك (وقد) زعم المسعودي ونقله من الفلاسفة مزعمًا لامستند له كلا التحكم وهو ان الطبيعة التي هي جبلّة كلاجسام لما براء الله النحلق كانت في تمام الكثرة ونهايــة

القوة وألكهال فكانت الاعمار اطول والاجسام اقـوى لكــمــال

PROLÉGO VÈNES تلك الطبيعة فان طروء الهوت انها هو بانحملال القوى d'Ebn-Khaldoun. الطبيعيّة فاذا كانت قوية كانت الاعمار ازيد فكان العالم في اولية شأنه تام الاعمار كامل الاجسام ثم لم يسزل يتناقص لنقصان الهادة الى ان بلغ هذه الحال التي هو عليها تسم لا يزال يتناقص إلى وقت الانتحلال وانقراض العالم وهذا رأى لا وجه له الا التحكم كما تراه وليس له علَّة طبيعيَّة ولا سبب برهاني ونحن نشاهد مساكن الاولين ابوابهم وطرقهم فيما احدثوه من البنيان والهياكل والديار والمساكن كديار ثمود المنحوتة في الصلد من الصخر بيوتا صغارا وابوابا صيّقة وقد اشــار النبي صلى الله عليه الى اتبها ديارهم ونهى عن استعمال مياههم وطرح ما عجن بـه واهريق وقال لا تدخلوا مساكن الذين ظلمواً انفسهم كلا ان تكونوا باكين ان يصيبكم ما اصابهم وكذلك ارض عاد ومصر والشام وسايس بقاع الأرض شرقا وغربا والحق ما قررناه (ومن) آنار الدول ايضا حالمها في العراسة والولايم كها ذكرناه في وليهة بوران وصنيع الحجاج وابن ذي النون وُقد مرّ ذلك كله (ومن) آناًرها ايضا عطاياً الدول وانها تكون على نسبتها ويظهر ذلك فيها ولو اشرفت على الهرم فان الههم التي لاهل الدولة تكون على نسبة قوة ملكهم وغلبهم للناس والهمم لا تزال مصاحبة لهم الى انقراض الدولة واعتبر ذلك بجوايز ابن ذي يزن لوفد قريش كيف

اعطاهم من ارطال الذهب والفضة والاعبد والوصايف عشرا .procesoonens عشرا ومن كرش العنبر واحدة واضعف ذلك بعشرة امثاله لعبد المطلب وانما ملكه يومئذ قرارة اليمن خاصة تحصت استبداد فارس وإنما حمله على ذلك همة نفسه بما كار لقومه التبابعة من الملك في الارض والغلب على الامم في العراقين والهند والمغرب وكان الصنهاجيون بافريقية أيصا اذا اجازوا الوفد من امراء زناتة الوافدين عليهم فاتما يعطونهم المال احمالا والكساء تنحوتا مهلوة والحملان جسايب (١) عديدة (وفي) تاريخ ابن الرقيق من ذلك اخبار كثيرة (وكذلكك) كان عطاء البرامكة وجوايزهم ونفقاتهم وكانــوا اذا اكسبوا معدما فانها هو الملك والولاية والنعهة انحر الدهر لا العطاء الذي يستنفده يوم او بعض يوم وانصبارهم في ذلك كثيرة مسطورة وهي كلها على نسبة الدول حارية (وهذا) جوهر الصقلبي الكاتب قايد جيش العبيديّين لها ارتجل الى فتح مصر استعدّ من القيروان بالف حهل من المال ولا تئتهي اليوم دولة الى مثل هذا (وكذلك) وجد بخط احمد بن محمد بن عبد الحميد عمل بما يحمل الى بيت المال ببغداذ ايام المامون من جهيع النواحي ونقلته من كتاب حراب الدولة (غلات) السواد سبعة وعــشــرون

TOME I.

⁽¹⁾ Man. A. et B. بياقم.

PROLECOMENES الف درهم مكرّرة مرّنين وسبعماية الف درهم وثمانون d'Ebn-Khaldoun. الف درهم (ابواب) المال بالسواد اربعة عشر الف الف درهم مرّتين وثمان ماية الف درهم مرّة ومن الحلل النجرانيّة مايتاً حلَّة (١) وس طين النحتم مايتان واربعون رطلا (كسكـــر) احد عشر الف الف درهم مرّتين وستماية الف درهم مـــرّة (كور دجلة) عشرون الف الف درهم مرتين وثهان مأية الف درهم مرّة (الاهواز) خيسة وعشرون الف الف درهم مرّة وسن السكر ثلاثون الف رطل (فارس) سبعة وعشرون النف الـف درهم مرّتين ومن ماء الورد ثلثون الف قارورة ومن الزبيب (2) الاسود عشرون الف رطل (كرمان) اربعة كآنف الـف درهـم مرَّتين ومايتا الف درهم مرَّة ومن المتاع اليهاني خمسمايــة ثوب ومن التمر عشرون الف رطل ومن الكهون الف رطــل (مكران) اربعهاية الف درهم مرّة (السند) وما يليه احد عــسر الف الف درهم وخمسهاية الف درهم مرّة ومن العود الهندى ماية وخمسون رطلا (سجستان) اربعة ألاني الف درهم مرتين ومن الثياب المعتبة ثلثماية ثوب ومن الفانيذ عشرون الف رطل (خراسان) ثمانية وعشرون الف الف درهم مرتين ومن نقر الفصّة الفا نقرة (3) ومن البراذين اربعة آلاف دابّة ومن

⁽¹⁾ Le m. A. et le m. B. ajoutent ثنان. (3) Man. A. et B. ajoutent أثنان.

⁽a) Man. A. et B. الزيث.

الرقيق الف واس ومن الثياب سبعة وعشرون الف ثــوب الثياب المتعلق المتعلق المتعلق الثياب الثياب المتعلق ومن لاهلياج ثلاثة آلاف رطل (جرجان) اتنا عشر الف الف درهم مرّتين ومن الابريسم الف شقة (قومس) الف الف درهم مرّتين وخمسماية الف ومن نقر الفصّة الف (طبرســـــان) والرويان ونهاوند ستة آلاف الف درهم مرتين وثلاثماية الف ومن الفرش الطبرية ستماية قطعة ومن لاكسية مايتان ثـنتان ومن الثياب خمسماية ثوب ومن المناديل ثلاثماية ومس الجامات ثلاثماية (الري) اثنا عشر الف الف درهم مرّتيس ومن العسل عشرون الف رطل (همدان) احد عشر الـف الف درهم مرّتين وثمانماية الف درهم مرّة ومن رُبّ الرمانين الف رطل ومن العسل اتنا عشر الف رطل (مابين) البصرة والكوفة عشرة آلاف الف درهم وسبعهاية الف درهم (ماسبدان) والربان أربعة آلاف الف درهم مرّتين (شهرزور) ستة آلاني الني درهم مرّتين (الموصل) وما اليها اربعة وعشرون الف الف درهم مرّتين ومن العسل الابيض عشرون الف رطل (اذربليجان) اربعة كلاف السف درهم مرّتين (الجزيرة) وما يليها من اعمال الفرات اربعة وثلاثون الف الف درهم مرتين (الكرج) ثلاثماية الف درهم مسرة (كيلان) خمسة آلاف الف درهم مرتين ومن الرقيق الف راس ومن العسل اثنا عشر الف نرق ومن البزاة عشرة ومن

prolegom to a مرتسين عشرون (ارمينية) ثلاثة عشر الف الف درهم مرتسين ومن البسط المحفورة عشرون ومن الرقم حمسماية وتمانسون رطلا ومن المايح (1) السورماهي عشرة الآن رطل ومن الطريح عشرة آلاف رطل ومن البغال مايتان ثنتان ومن البزاة ثلاثون (قنسرين) اربعماية الغي دينار وعشرون الغي دينــــار ومن الزبيب الف حمل (دمشق) اربعهاية الف دينار وعشرون الف دينار (الاردن) ستة وتسعون الف دينار (فلسطين) ثلثماية الف دينار وعشرة آلاف دينار ومن الزيت تلثهاية الف رطل (مصر) الفا الف دينار اثنان مرّتين وتسعماية الــف ديـــنـــار وعشرون الف دينار (برقة) الف الف درهم مرّتين (افريقية) ثلاثة عشر الف الف درهم مرتين ومن البسط ماية وعشرون (اليمن) ثلثهاية الف دينار وسبعون الف دينار سوى المتاع (الحجاز) ثلثماية الني دينار (واما الاندلس) فالذي ذكرة الثقات من مورّخيها أن الناصر عبد الرحمن ثامن ملوك بني امية المتلقب بلقب الخملافة تركث في بيوت امواله عند الوفاة خمسة آلاف الف دينار مكررة مرتين يكون جهلتها بالقناطير خمسهاية قنطار (ورايت) في بعض تواريخ الرشيد ال المجهول الى بيت المال في ايامه سبعة آلاف قنطار مس دنانير الذهب وخمسماية قنطار في كل سنمة (وامسا دولمة (1) Man. A. عالما. man. D. عالسانع

TOME [.

العبيديّين) فرايت في تاريخ ابن خلكان عند ما ذكر العبيديّين) فرايت في تاريخ ابن خلكان عند ما ذكر الافضل امير الجيوش بن بدر الجمالي الهستبدّ على خلفايهم بمصر انه لما قتل وجد في خزانته ستماية النف النف أ دينار مكرّرة مرّتين ومايتان وخمسون اردبا من الدراهم وما يناسب ذلك من ذخاير الفصوص واللَّالي وَلاقهشة ولامتعة والمراكب والحمولة (واما) هذه الدول الحادثة التي ادركناها فاعظمها دولة التركث بمصر وكان استفحالها ايام الناصر محمد بن قلاون منهم وغلب عليه لاول دولته كالمسيران بيبرس وسلار ثم خلعه بيبرس واستبد بكرسيه وسلار رديف له فلما انتزع الناصر الملك من يده ونكب بعد مدّة رديفه سلار واستصفى ذخيرته فوقفت على جريدة احصايها ومنها نقلت من الياقوت البرهماني والباخس اربعة ارطال ونصف ومن الزمرد تسعة عشر رطلا ومن فصوص الماس وعين الهتر تلثماية قطعة كباروس الفصوص المختلفة رطلان ومن اللؤلؤ المدور من زنة مثقال الى وزن حبّة الني وماية وخمسون حبّة ومن الذهب العين الف الف ديـنـار مكررة مرتين واربعماية الف مرة وفسقية مملؤة بالندسب صبيبا واكياس مملوّة ذهبا استخرجت من بين حايطيس ولم يعلم عدّتها ومن الدراهم الفا الف اثنان مكرّرة مرّتين واحد وسبعون الفا ومن الحلى المصاغ اربعة قناطير الى ما

PROLECOMENES يناسب ذلك من الاقهشة والامتعة والمراكب والظهر والغلال d'Ebn-Khaldoun. والسايمة والمهاليك والجواري والعقار (وبعدها) دولة بنسي مرين بالمغرب الاقصى ووقفت على جريدة في خسزانة ملوكهم بخطّ صاحب المال عندهم حسون بن البواق ان مخلف السلطان ابي سعيد ببيت ماله سبعهاية قطنار ونيف من دنانير الذهب وفي موجودة مما سوى ذلك ما يناسبه وكان السلطان ابسى الحسن ابنه من بعده أكثر من ذلك (ولما) استولى على تلهسان وجد في ذخاير سلطانها ابى تاشفين من ملوك بنى عبد الواد تلثماية قنطار ونيف من الذهب ما بين مسكوك ومصوغ الى ما يناسب ذلك ممّا سواه (واما) ملوك افريقية الهوحدين فادركت السلطان ابا بكر تاسع ملوكهم وقد نكب قايده واتابك عساكره محهد بن الحكيم فاستصفى منه اربعين قنطارا من دنانير الذهب ومد من الفصوص واللالي ونهب من فرش بيوتمه قريب من ذلك الى ما يناسب ذلك من ساير المتهلكات (وحضرت) بمصر ايام الملك الظاهر ابي سعيد برقوق وقد نكب استداداره الأمير محمود وصادره فالحبرني متوتى مصادرته ان مبلغ ما استصفى منه من الذهب الف الف دينار مكرّرة مرّتين وستهاية الف الف دينار مرّة واما ما سوى ذلك من الاقهشة والمراكب والانعام والغلال والظهر فعلى

تسبة ذلك (فاعتبر) ذلك في نسبة الدول بعضها الى الكي الكية الدول بعضها الى الكية الكية الدول بعضها الله الكية ال بعض ولا تنكرن ما ليس بمعهود عندك ولا في عصرك شي من امثاله فتضيق حوصلتك عن ملتقط المهكنات فكثير من النحواص اذا سهعوا امثال هذه الاخبار عن الدول السالفة بادر بالانكار وليس ذلك من الصواب فان احوال الوجود والعمران متفاوتة ومن ادرك منها رتبة سفالي او وسطى فلا يحصر المدارك كلها فيها ونحن اذا اعتبرنا ما ينقل لنا عن دولة بني العباس وبني امية والعبيديين وقايسنا الصحيح من ذلك والذي لانشك فيه بالذي نشاهده من هذه الدول التي هي اقل بالنسبة اليها وجدنا بينها بونا وهو لما بينها من التفاوت في اصل قوتها وعمران ممالكها فالآثاركلها جارية على نسبة كلاصل في القوة كما قدّمناه ولا يسعنا انكار ذلك عنها اذ كثير من هذه الاحوال في غاية الشهرة والوضوح بل فيها ما ياحق بالمستفيض والهنواتر وفيها المعاين والمشاهد من آثار البناء وغيرة فخد (I) من الاحوال الهنقولة مراتب الدول في قوتها او صعفها وضخامتها وصغرها واعتبر ذلك بما نقصه عليك من هذه الحكاية المستظرفة وذلك انه ورد على المغرب لعهد السلطان ابى عنان من ملوك بنى مرين رجل من مشيخة

⁽r) Man. A. et B. ム本, D. 山本,

PROLEGOVENES طنجة يعرف بابن بطوطة كان رحل منذ عشرين سنة قبلها الى المشرق وتقلّب في بلاد العراق واليمن والهند ودخل مدينة دلى حاضرة ملك الهند واتصل بملكها للذلك العهد وهو السلطان محهد شاه وكان له منه مكان واستعمله في خطّة القضاء بمذهب المالكية في عمله ثم انقلب الى الهغرب واتصل بالسلطان ابسى عنار، وكان يخدث عن شأن رحلته وما راى مسن العجمايسب بمهالك الارض واكثر ما كان يحدث عن دولة صاحب الهند وياتي من احواله بما يستغربه السامعون مــــــل ان ملك الهند اذا خرج للسفر احصى اهل سدينته من الرجال والنساء والولدان وفرض لهم رزق ستة اشهر تدفع لهم من عطایه وانه عند رجوعه من سفره یدخل فی یوم مشهدود يبرز فيه الناس كافة الى صحراء البلد ويطوفون به وينصب امامه في ذلك الحفل منجنيقات على الظهريرمي بها شكاير الدراهم والدنانير على الناس الى ان يدخل ايوانه وامثال هذه الحكايات فتناجى الناس في الدولة بتكذيبه ولقيت انا يومئذ في بعض الايام وزير السلطان فارس بس ودرار البعيد الصيت ففاوضته في هذا الشان واربته انكار الحبار ذلك الرجل لما استفاض في الناس من تكذيبه فقال الوزير فارس اياكث ان تستنكر مثل هذا من احوال الدول

بها انتك لم ترو فتكون كابن الوزير الناشئ في السجن المجان الم الموزير الناشئ في السجن وذلك ان وزيرا اعتقله سلطانه ومكث في السحن سنين ربى فيها ابنه في ذلك المحسبس فسلما ادرك وعقل سأل عن اللحمان التي كان يغتذى بها فاذا قال لـــه ابوء هذا لحم الغنم يقول وما الغنم فيصفها له ابوء بشياتها ونعوتها فيقول يا أبت تراها مثل الفار فينكر عليه فيقول ايس الغنم من الفاروكذا في لحم البقر والابل اذ لم يعايس في محبسه الاالفار فيحسبها كلها ابناء جنس للفار وهذا كسشيرا ما يعترى الناس في الاخباركها يعتريهم الوسواس في الزيادة عند قصد الاغراب كما قدّمناه اول الكتاب فليرجع الانسان الى اصوله وليكن مهيمنا على نفسه ومميّزا بين طبيعة المهكن والممتنع بصريح عقله ومستقيم فطرته فما دخل في نطاق الامكان قبله وما خرج عنه رفضه وليس مرادنا الامكان العقلى المطلق فان نطاقه أوسع شئ فلا يفرض حدّا بين الواقعات وإنّما مرادنا الامكان بحسب المادّة التي للشيئ فاذا نظرنا اصل الشئ وجنسه وفصله ومقدار عظمه وقوته اجرينا الحكم في (١) نسبة ذلك على احواله وحكهنا بالامتناع على ما خرج من نطاقه وقل رت زد لی علما

(1) Man. C. et D.

rrolécomkuse d'Ebn-Khaldoun

فصل في استظهار صاحب الدولة على قومه واهل على عصبيته بالموالى والمصطنعين

اعلم ان صاحب الدولة اتما يتم امره كما قلناه بقومه فهم عصابته وظهراوه على شأنه وبهم يقارع النحوارج على دولتــهٰ ومنهم يقلّد اعمال مهلكته ووزارة دولته وجباية اموالـه لانهـم اعوانه على الغلب وشركاوة في الامر ومساهموة في سايسر مهمّاته هذا ما دام الطور الاول للدولة كها قلناه فاذا جاء الطور الثانى وظهركلاستبداد عنهم وكلانفراد بالمجد ودافعهم عسنه بالراح صارواً في حقيقة الأمر من بعض اعدايه واحتاج في مدانعتهم عن الامر وصدّهم عن المشاركة إلى اولياء الحريس من غير جلدتهم يستظهر بهم عليهم ويتولّاهم دونهم فيكونون اقرب عليه من سايرهم واخص به أقربا واصطناعا واولى ايثارا وجاها لما انهم يستميتون دونه في مدافعة قومه عن الامر الذي كان لهم والرتبة التي الفوها في مشاركتهم فيستخلصهم صاحب الدولة حينئذ ويخصهم بمزيد التكرمة ولايثار ويقسم لهم ما للكثير من قومه ويقلّدهم جليل الاعمال والولايات من الوزارة والقيادة والجباية وما ينحتص به لنفسه ويكون خالصة له دون قومه من القاب المملكة لانهم حينتُذ اولياء كلاقربون ونصحاوة المخلصون وذلك حـينتُـذ

موذن باهتضام الدولة وعلامة على المرض المزمن فيها لفساد rnoleconenes العصبيّة التي كان بناء الغلب عليها ومرض قلوب اهل الدولة حينيَّذ من الامتهان وعداوة السلطان فيصطغنون عليه ويتربّصون به الدواير ويعود وبال ذلك على الدولة ولا يطمع في برُّها من هذا الداء لانه ما مضى يتأكُّد في الاعقابُ الى ان يذهب رسمها واعتبر ذلك في دولة بني اسية كيف كانوا يستظهرون في حروبهم وولاية اعمالهم برجال العرب مثل عمرو بن سعد بن ابني وقاص وعبيد الله بس زياد بن ابى سفيان والحجاج ابن يوسف والمهلب بن ابعي صفرة وخالد بن عبد الله القسرى وابسي هبيرة وموسى ابن نصیر وبلال بن ابی بردة بن ابی موسی الاشعری ونصر بن سيار وامثالهم من رجالات العرب فلما صارت الدولة للانفراد بالمجد وكبح العرب عن التطاول للولايات صارت الوزارة للعجم والصنابع من البرامكة وبنى سهل بن نوبخت وبني طاهر ثم بني بويه وموالى التركث مثل بغا ووصيــف واتامش وباكياك وابن طولون وابنائهم وغير هولاء مس موالى العجم فتصير الدولة لغير من مهدها والعزّ لغيير مسن اجتلبه سنّة الله في عباده

PROLÉGOMÈNES d'Ebn-Khaldoun.

فصل في احوال الموالى والهصطنعين في الدول

علم ان المصطنعين في الدول يتفاوتون في الدولة بتفاوت قديههم وحديثهم في الالتحام بصاحبها والسبب في ذلك ان المقصود في العصبية من الهدافعة والمغالبة انما يتم بالنسب لاجل التناصر في ذوي الارجام والقرببي والتخاذل في الاجانب والبعدا كها قدمناه والولاية والمخالطة بالرق او بالحلف تتنزّل منزلة ذلك لان امر النسب وإن كان طبيعيًّا فانما هو وهمتى والمعنى كان به كالتحام انما هو العشرة والمرافقة وطول المهارسة والصحبة بالمربا والرضاع وسايسر احوال الموت والحياة واذا حصل الالتحام بذلك جاءت النعرة والتناصر وهذا مشاهد بين الناس واعتبر في الاصطناع فانه يحدث بين المصطنع ومن اصطنعه نسبة نماصة من الوصلة تتنزّل هذه المنزلة وتوكد اللحمة وان لم يكس نسبا فثمرات النسب موجودة فان كانت الولاية بين القبيل وبين اوليائهم قبل حصول الهلك لهم كانت عروقها اوشج وعقايدها اصتخ ونسبها اصرح لوجهين أحدهما انهم قسبل الملك اسوة في حالهم فلا يتهيّز النسب عن الولاية كلا عند الاقل منهم فينزلون منهم منزلة ذوى قرباهم واهل ارحامهم واذا اصطنعوهم بعد الملك كانت مرتبة الملك مميزة للسيد

عن الهوالي ولاهل القرابة عن اهل الولاية والاصطناع لما تقتصيه القرابة عن اهل الولاية والاصطناع لما تقتصيه احوال الرياسة والملك من تميّز الرتب وتفاوتها فستتهيّز حالاتهم ويتنزلون منزلة الاجانب ويكون الالتحام بينهم اصعف والتناصر لذلك ابعد وذلك انقص من الاصطناع قبل الملك الوجه الثاني ان الاصطناع قبل الهلك يبعد اهله عن الدولة بطول الزمن ويخفي شأن تلك اللحسة ويظن بها في الاكثر النسب فيقوى حال العصبية وإسا بعد الملك فيقرب العهد ويستوى في معرفته كالكثر فتتبين اللحمة وتتميّز عن النسب فتصعف العصبيّة بالنسبة الى الولاية التي كانت قبل الدولة واعتبر ذلك في الدول والرياسات تجده فكل من كان اصطناعة قبل حصول الرياسة والملك لمصطنعه تجده اشد التحاما به واقرب قرابة اليه ويتنزّل منه منزلة ابنايه وانموانه وذوى رحمه ومن كان اصطناعه بعد حصول الهلك والرياسة لمصطنعه لا يكون له من القرابة واللحمة ما للاولين وهذا مشاهد بالعيان حتى ان الدولة في آخر امرها ترجع الى استعمال الاجانب واصطناعهم ولا ينبني لهم مجد كما بناء الهصطنعون قبل الدولة لقربُ العهد حيشُذ باقليتهم واشراف (1) الدولـة على الانقراص فيكونون مسحطين في مهاوي الضعة وانما يحهل

⁽¹⁾ Man. C. et D. مشارفة. Tome I

ساحب الدولة على اصطناعهم والعدول اليهم عن اوليائهم المناهسة المناهسة المناهسة المناهسة المناهسة المناهسة المناهسة المناهسة المناهسة على صاحب الدولة وقلة المخصوع له ونظرة بما ينظرة قبيله واهل نسبه لتاتد اللحمة منذ العصور المتطاولة بالمربسي ولاتصال بآبائه وسلف قومه ولانتظام مع كبراء اهل بيته فيحصل لهم بذلك دالة عليه واعتزاز فينافرهم بسببها صاحب الدولة وبعدل عنهم الى استعمال سواهم ويكون عهد استخلاصهم واصطناعهم قريبا فلا يبلغون رتب المجد ويبقون على حالهم من المحارجية وهكذا شأن الدول في اواخرها واكثر ما يطلق اسم الصنايع ولاولياء على المولين واما هولاء المحدثون فخدم واعوان والله ولى المومنين

فصل فيما يعرض في الدول من حجر السلطان والاستبداد عليه

اذا استقر الملك في نصاب معين ومنبت واحد من القبيل القايمين بالدولة وانفردوا به ودفعوا ساير القبيل عنه وتداوله بنوهم واحد بعد واحد بحسب الترشيح فربّها حدث التغلّب على المنصب من وزرائهم وحاشيتهم وسببه في الاكثر ولاية صبى صغير او مضعف من اهل المنبت (1) يترشّح للولاية بعد ابيه او يترشّح ذويه وخوله ويونس منه العجنز للولاية بعد ابيه او يترشّح ذويه وخوله ويونس منه العجنز البيت .(1) Man. D.

عن القيام بالملك فيقوم به كافله من وزرا ابيه او حاشيته القوم به كافله من وزرا ابيه او حاشيته ومواليه او قبيله ويوري بحفظ امره عليه حتى يونس منه الاستبداد ويجعل ذلك ذريعة للملك فيحبب الصبي عن الناس ويعوده اللذّات التي يدعوه اليها ترف احواله ويسيمه في مراعيها متى امكنه وينسيه النظر في الامور السلطانية حتى يستبدّ عليه وهو بما عوّد، يعتقد ان حطّ السلطان مـن الملك انها هو جلوس السرير واعطاء الصفقة وخطاب التمويل والقعود مع النساء خلف الحجاب وإن الحلّ والعقد والامر والنهى ومبأشرة الاحوال الهلوكيّة وتفقّدها من النظر في الجيش والهال والثغور اتما هو للوزير ويسلم له في ذلك الى ان تستحكم له صبغة الرياسة والاستبداد ويتحوّل الملك اليه ويورثه عشيرته وابناءه من بعده كما وقع لبني بويــه والتركث وكافور الاخشيدى وغيرهم بالمشرق وللمنصور ابس ابعي عامر بالاندلس وقد يتفطّن ذلك المحجور المغلب لشانه فيحاول على الخروج من ربقة الحجر ولاستبداد ويرجع الهلك الى نصابه ويضرب على يد المتغلّب عليه اما بقتلّ او بدفع عن الرتبة فقط كلا ان ذلك في النادر الاقــل لار. الدولة أذا الحذت في تغلّب الوزراء والاولياء استمرّ لها ذلك وقل ان تخرج عنه لان ذلك أنَّها يوجد في الأكثر عن احوال الترف ونشاء ابناء الملك منغمسين في نعيمه قد

من المحوليّة والفوا احلاق الدايات والظار وربوا عليها فلا ينزعون الى رياسة ولا يعرفون استبداد من تغلّب انها همهم في (١) القنوع بالابهة والتفنّن في اللذّات وانواع الترف وهذا التغلّب يكون للموالي والمصطنعين عند استبداد عشير الملك على قومهم وانفرادهم به دونهم وهو عارض للدولة صروري كها قدّمناه وهذان مرضان لا برء للدولة منهها الا في الاقلّ النادر والله يوتي ملكه من يشاء

فصل في ان المتغلّبين على السلطان لا يشاركونه في اللقب الخاص بالملك

وذلك ان الملك والسلطان حصل لاوليه منذ اول الدولة بعصبية قومه وعصبيته التي استبعتهم حتى استحصت له ولقومه صبغة الملك والغلب وهي لم تزل باقية وبها انحفظ رسم الدولة وبقاوها وهذا المتغلب وان كان صاحب عصبية من قبيل الملك او الهوالي والصنايع فعصبية مندرجة في عصبية اهل الملك وتابعة لها وليس لها صبغة في الملك وهو لا يحاول باستبدادة انتزاع الملك ظاهرا واتما يحاول انتزاع ثهراته من الامر والنهي والحل والعقد والابرام والنقض يوهم بذلك اهل الدولة انه متصرف عن سلطانه منفذ في

ذلك من وراء الحباب لاحكامه فهو يتجافى عن سمات الحباب ذلك الهلك وشاراته والقابه جهده ويبعد نفسه عن التهممة بذلك وان حصل له الاستبداد لانه مستتر في استبداده ذلك بالحجاب الذى ضربه السلطان واولوه على انفسهم من القبيل مـذ اول الدولة ومغالط عنه بالنيابة ولو تــعـــرّضُ لشيء من ذلك لنفسه غلبه اهل العصبية وقبيل الملك وحاولوا للاستيثار به دونه لانه لم يستحكم له صبغة في ذلك تحملهم على التسليم له والانقياد فيهلك الاول وهلة وقد وقع مثل هذا لعبد الرحمن بن المنصور بن ابي عامر حين سما الى مشاركة هشام واهل بيته في لقب المخلافة ولم يقنع بما قنع ابوه وانحوه من الاستبداد بالحلُّ والعقد والمراسم التابعة فطلب من هشام خليفته ان يعهد له بالخلافة فنقم ذلك عليه بنو مروان وساير قريش وبايعـوا لابـــن عــمّ الخليفة هشام ابن محمد بن عبد الجبّار بن الناصر وخرجواً عليهم وكان في ذلك خراب دولة العامريّين وهلاك المويد خليفتهم واستبدل منه بسواة من اعياص الدولة الى آخرها واختلت مراسم ملكهم والله خير الوارثين

فصل في حقيقة الملك واصنافه

الهلك منصب طبيعي للانسان لانا قد بيّنًا أن البـشـر الهلك منصب طبيعي للانسان لانا قد بيّنًا أن البـشـر

PROLÉGOMÈNES لا يمكن حياتهم ووجودهم الله باجتماعهم وتعاونهم على تحصيل قوتهم وصروراتهم واذا اجتمعوا دعت الصرورة الى المعاملة واقتصاء الحاجات ومذكل واحد منهم يدة الى حاجته ياخذها لما في الطبيعة الحيوانيّة من الظلم والعدوان بعضهم على بعض ويهانعه كالمنحر عنها بمقتضى الغضب والانسفة ومقتضى القوة البشرية في ذلك فيقع التنازع الهفضي الى المقاتلة وهي تودي الى الهرج وسفك الدماء واذهاب النفوس المفضى ذلك الى انقطاع وهو ممّا خصّه البري تعالى بالمحافظة فاستحال بقاوهم فوضى دون حاكم يزع بعضهم عن بعض واحتاجوا من أجل ذلك الى الوازع وهو الحاكم عليهم وهو بمقتضى الطبيعة البشرية الملك القاهر المتحكم ولا بدّ في ذلك من العصبيّة لما قدّمناه من ان المطالبات كلها والهدافعات لا تتم الا بالعصبية وحذا الملك كما تراة منصب شريف يتوجّه نحوة الطلبات ويحتاج الى المدافعات ولا يتم شئ من ذلك الابالعصبيّات كما مر والعصبيّات متفاوتة وكل عصبيّة فلها تحكم وتغلّب على من يليها من قومها وعشيرتها وليس الهلك لكل عصبيّة وانَّما الملك على الحقيقة لهن يستعبد الرعيَّة ويجبى الاموال وببعث البعوث ويحمى الثغور ولا يكون فوق يده يد قاهرة وهذا معنى الهلك وحقيقته في المشهور فهن قصرت بـــه

عصبيته عن بعضها مثل حماية النغور وجباية الاموال او بعث البعوث فهو ملك ناقص لم تتم حقيقته كها وقع لكثير من ملوك البربر في دولة الاغالبة بالقيروان ولملوك العجم صدر الدولة العباسية ومن قصرت به عصبيته ايضا من الاستعلاء على جهيع العبييات والضرب على ساير الايدى وكان فوقه حكم غيرة فهو ملك ناقص لم تتم حقيقته وهولاء مثل امراء النواحي وروساء الجهات الذين تجمعهم ولائة واحدة وكثيرا ما يوجد هذا في الدول المتسعة النطاق اعنى يوجد ملوك على قومهم في النواحي القاصية يدينون بطاعة الدولة التي جمعتهم مثل صنهاجة مع العبيديين بطاعة ما الموك على قومهم في النواحي القاصية مدينون العجم في دولة بني العباس ومثل امراء البربر وملوكهم مع العجم في دولة بني العباس ومثل امراء البربر وملوكهم مع العبيدة قبل الاسلام ومثل ملوك الطوايف من الفرس مع القاهر فوق عبادة

فصل في ان ارهاف الحدّ مضرّ بالملك ومفسد لـ في الكثــر

اعلم ان مصاححة الرعية في السلطان ليست في ذاته وجسهه من حسن شكله او ملاحة وجهه او عظم جثمانه او اتساع

PROLLGOVENER علمه او جودة خطه او ثقوب ذهنه انعا مضاحتهم فيه مسن حيث اضافته اليهم فان الملكث والسلطان منن الامسور الاضافية وهي نسبة بين منتسبين فعقيقة السلطان انه المالك للرعية القايم بامورهم عليهم فالسلطان من له رعية والرعيّة من لها سلطان والصفة التي له من حيث اضافته اليهم هي التي تسمى الملكة وهي كونه يملكهم فاذا كانت هذه الملكة وتوابعها بمكان من الجودة حصلل المقصود من السلطان على اتم الوجوة فانها ان كانت جميلة صالحة كان ذلك مصاحة لهم فان كانت سئية متعسفة كان ذلك ضررا عليهم وهلاكا لهم ويعود حسن البلكة الى الرفق فان الهلك أذا كان قاهرا باطشا بالعقوبات منقبا عن عورات الناس وتعديد ذنوبهم شملهم النحوف والـذلّ ولاذوا منه بالكذب والمكر والخديعة فتخلّقوا بـها وفسدت بصايرهم واخلاقهم وربّما خذلوه في مواطس الحرب والمدافعات ففسدت الحماية بفساد النيات وربها اجهعوا قتله لذلك فتفسد الدولة وينحرب السياج وان دام اسرة عليهم وقهره فسدت العصبيّة بما قلناه اولاً ففسد السياج س اصله العجز عن الحماية وإذا كان رفيقا بهم متجاوزا عس سئياتهم استناموا اليه ولادوا به واشربوا محتبته واستهاتوا دونه في صحاربة اعدائة فاستقام الامر من كل جانب (واما) توابع

حسن الملكة فهى النعمة عليهم والمدافعة عنهم فالمدافعة بها التعمة عليهم والمدافعة عنهم فالمدافعة العام التعمة عليهم والمدافعة عنهم فالمدافعة المام التعمة عليهم والمدافعة عنهم فالمدافعة المام التعمة عليهم والمدافعة عنهم فالمدافعة المام التعمة التعمة التعمق التعم تتم حقيقة الملك وامما النعمة عليهم والاحسان لهم فمس جملة الرفق بهم والنظر لهم في معاشهم وهي اصل كبير في التحبّب الى الرعية وإعلم انه قل ما تكون ملكة الرفق فيهن يكون يقظا شديد الذكاء من الناس فاكثر ما يـوجـــد الرفق في الغفل او المتغفّل وإقل ما في اليقظ انه يكلّف الرعية فوق طاقتهم لنفوذ نظره فيما وراء مداركهم واطّلاعه على عواقب الامور في مباديها بالهعيّة فيهلكون لذلك قال صلى الله عليه وسلم سيروا على سير اضعفكم (ومن) هذا الباب اشترط الشارع في الحماكم قلة الذكاء ومانحذه من قصّة زياد بس ابعي سفيان لها عزله عمر عن العراق وقال عزلتنبي يًا اميـر الهومنين ألعجز ام لخيانة فقال له عهر لم اعزلك لواحدة منهما ولكن كرهت ان احمل فصل عقلك على الناس فاخذ من هذا ان الحاكم لا يكون مفرط الذكاء والكيس مثل زياد ابن ابي سفيان وعمرو بن العاصي لما يتبع ذلك من التعسَّف وسوء الهلكة وحمل الوجود على ما ليس في طبيعته كما ياتي في آخر هذا الكــتاب والله خير المالكين وتقرر من هذا أن الكيس والذكاء عيب في صاحب السياسة لانه افراط في الفكركما أن البلادة افراط في لجهود والطرفان مذمومان من كل صفة انسانية والمحمود هو التوسط كها في

الكرم مع التبذير والبخل وكما في الشجاعة مع الهوج والجبن وغير ذلك من الصفات الانسانية وبهذا يوصف الشديد الكيس بصفات الشيطان فيقال شيطان ومُتشيطن وامثال ذلك والله يخلق ما يشاء

فصل في معنى الخلافة وكالمامة

لها كانت حقيقة الملك انه الاجتهاع الصرورى للبشر ومقتضاة التغلّب والقهر اللذان هها من آثار الغضب والحيوانية كانت احكام صاحبه في الغالب جايسرة عن الحق مجمفة بمن الغالب على ما ليس في طوقهم من اغراضه وشهواته ويختلف ذلك باختلاف الهقاصد من الخلف والسلف منهم فتعسر طاعته لذلك وتجئ الهعصية المفضية الى الهرج والـقـتـل فوجب ان يرجع في ذلك الى قوانين سياسية مفروضة يسلمها الكافة وينقادون الى احكامها كها كان ذلك للفرس وغيرهم من الامم واذا خلت الدولة من (1) مثل هذه السياسة لم يستتب امرها ولايتم استيلاوها سنة الله في الذين خلوا من قبل فاذا كانت هذه القوانين مفروضة من العقلاء واكابر من قبل فاذا كانت سياسة عقلية واذا كانت مفروضة من العقلاء واكابر الدولة وبصايرها كانت سياسة عقلية واذا كانت سياسة دينية الله سبحانه وتعالى بشارع يقررها ويشرعها كانت سياسة دينية

نافعة في الحياة الدنيا والآخرة وذلك ان الخلق ليس pnos.éconiknes المقصود بهم دنياهم فقط فانها كلها عبث وباطل اذ غايتها الموت والفناء والله تعالى يقول افحسبتم اتما خلقناكم عبثا فالمقصود بهم انما هو دينهم الهفضى بهم الى السعادة في آخرتهم صراط الله الذي له ما في السموات وما في الارض فجاءت الشرايع تحملهم على ذلك في جهيع احوالهم من عبادة ومعاملة حتى في الهلك الذَّى هـو طـبيعـتي للاجتماع الانساني فاجرته على منهج الدين ليكون الكل محوطا بنظر الشرع فما كان منه بمقتصى القهر والتغلب واهمال القوة الغصبيّة في مرعاها فجور وعدوان ومذموم عنده كما هو في مقتصى الحكمة السياسيّة وما كان منه بهفتضي السياسة واحكامها من غير نظر الشرع فهذموم اينصا لانه نظر بغير نور الله ومن لم يجعل الله له نورا ُفما له من نــور لان الشارع اعلم بهصالح الكافة فيما هو مغيب عنهم من امور آخرتهم واعهال البشركلها عايدة عليهم في معادهم من ملك او غيرة قال صلى الله عليه وسلم انما هي اعمالكم ترد عليكم واحكام السياسة انما تطلع على مصالح الدنيا فقط يعلمون ظاهرا من الحياة الدينا ومقصود الشارع بالناس صلاح آخرتهم فوجب بهقتضى الشرايع حهل الكافة على الاحكام الشرعيَّة في احوال دنياهم وآخرتهم وكان هذا الحڪم لاهلُ الشريعة وهم الانبياء ومن قام مقامهم وهم المخلفاء فقد تبين لك من ذلك معنى المخلافة وإن الملك طبيعي هو حمل الكافة على مقتصى الغرض والشهوة والسياسي هو حمل الكافة على مقتصى النظر العقلي في جلب المصالح الدنيوية ودفع المصالر والمخلافة هي حمل الكافة على مقتصى النظر الشرعى في مصالحهم الاخروية والدنيوية الراجعة اليها اذ احوال الدنيا ترجع كلها عند الشارع الى اعتبارها بمصالح الآخرة فهى في الحقيقة نيابة عن صاحب الشرع في حراسة الدين وسياسة الدنيا به فافهم ذلك واعتبرة فيهم العسلم الدين وسياسة الدنيا به فافهم ذلك واعتبرة فيهم العسلم الدين وسياسة الدنيا به عدد والله الحديم العسلم العسلم الدين وسياسة الدنيا به عدد والله الحديم العسلم العسلم الموردة عليك من بعدد والله الحديم العسلم العسلم العسلم الودة عليك من بعد والله الحديم العسلم العسلم الودة عليك من بعد والله الحديم العسلم الودة المناه الودة المناه الودة المناه الودة المناه الودة المناه المناه الودة المناه الودة المناه الودة المناه الودة المناه الودة المناه المناه الودة المناه الودة المناه الودة المناه الودة المناه الودة المناه الودة الودة

فصل في انحتلاف الامّة في حكم الخملافة وشروطها

واذ قد بيّنا حقيقة هذا الهنصب وانه نيابة عن صاحب الشريعة في حفظ الدين وسياسة الدنيا به ويسمى خلافة وإمامة والقايم به خليفة وإماما وسمّاء الهتاخرون سلطانا حين فشا التعدّد فيه وإضطرّوا بالتباعد وفقدان شروط الهنصب الى عقد البيعة لكل متغلّب فأما تسميته اماما فتشبيها بامام الصلاة في اتباعه ولاقتداء به ولهذا يقال الامامة الكبرى وإما تسميته خليفة فلكونه يخلف النبى في امّته فيقال خليفة باطلق وخليفة رسول الله واختلف في تسميته خليفة الله فاجازة

Prolégom ints بعضهم اقتباسا من الخلافة العامّة التي للادميّين في قول ه ArEbn-Khaldoun. تعالى أنَّى جاعل في الارض خليفة وقوله جعلكم خلايف الارض ومنع الجمهور منه لان معنى الاية ليس عليه وقد نهي ابو بڪر لما دعي به وقال لست خليفة الله ولکٽي خليفة رسول الله ولان الاستخلاف أنّما هو في حقّ الغايب واما الحاصر فلا (ثم) ان نصب الامام واجب قد عسرف وجوبه من الشرع بالجماع الصحابة والتابعين لان اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم عند وفاته بادروا الى بيعة ابسى بكر رضى الله عنه وتسليم النظر اليه في امورهم وكذا فى كل عصر بعد ذلك ولم يترك السناس فسوضلي في عصر من الاعصار واستقرّ ذلك اجماعًا دالًّا على وجسوب نصب الامام وقد ذهب بعض الناس الى ان مدرك وجوبه العقل وان الاجماع الذي وقع فاتما هو قضاء بحكم العقل فيه قالوا وإنما وجب بالعقل لصرورة الاجتماع للبشر واستحالة حياتهم ووجودهم متفردين ومن ضرورة الاجتماع الستنازع لازد حام الاغراض فما لم يكن الحاكم الوازع افضى ذلك الى الهرج المؤذن بهلاك البشر وانقطاعهم مع ان حفظ النوع من مقاصد الشرع الصروريّة وهذا المعنى بعينه هو الذي لحظ الحكماء في وجوب النبوات في البشر وقد نبّهنا على فساده وان احدى مقدّماته ان الوازع أنّما يكون بشرع مس TOME 1.

PROLIGONENES الله تسلم له الكافة تسليم ايمان واعتىقاد وهو غير مسلم لان PROLIGONENES الوازع قد يكون بسطوة الهلك وقهر الشوكة ولو لم يكن شرع كما في امم المجوس وغيرهم ممن ليس له كتاب او لم تبلغه الدعوة او نقول يكفى فى رفع التنازع معرفة كل واحد بتحريم الطلم عليه بحكم العقل فادّعاوهم الله ارتفاع النزاع انّما يكون الوجود الشرع هناك ونصب الامام هنا غير صحيح بل كما يكون بنصب الامام يكون بوجود الروساء اهل الشوكة او بامتناع الناس عن التنازع والتظالم فلًا ينتهض دليلهم العقلي المبنى على هذه المقدّمة فدل على ان مدرك وجوبه اتما هو بالشرع وهو الاجماع الذي قدّمناه وقد شدّ بعض الناس فقال بعدم وجوب هذا المنصب رأسا لا بالعقل ولا بالشرع منهم الاصم من المعتزلة وبعض النحوارج وغيرهم والواجب عند هولاء أمضاء احكام الشرع فاذا تواطأت الآمة على العدل وتنفيذ احكام الله لم تُحتج آلى امام ولا يجب نصبه وهولام مجبوجون بالاجماع والذى حملهم على هذا الهذهب انما هو الفرار عن الملك ومذاهبه من الأستطالة والتغلب والاستمتاع بالدنيا لما راوا الشريعة ممتليّة بذمّ ذلك والنعى على اهله ومرغبة في رفضه (واعلم) ان الشرع لم يذمّ الهلك لذانه والحظر القيام به واتما ذم الهفاسد الناشية عنه من القهر والظلم والتمتّع باللذات ولا شكّ في ان هذه مفاسد محظورة

وهي من توابعه كما اثنى على العدل والنصفة واقامة مراسم التني على العدل والنصفة واقامة الدين والذبّ عنه واوجب بازايها الثواب وهي كلها من توابع الملك فاذن انّها وقع الذمّ للملك على صفة وحال دون اخرى ولم يذمّه لذاته ولاطلب تركه كما ذمّ الشهوة والغضب من ألهكلفين وليس مراده تركهما بالكليّة لداعية الصرورة اليهما واتما الهراد تصريفهها على مقتضى الحق وقد كان لداود وسليهان صلوات الله عليهها الملك الذي لم يكن لغيرهما وهما من انبياء الله واكرم الخلق عنده ثم نـقول لهم ان هذا الفرار عن الملـک بعدم وجـوب هـذا المنصب لا يغنيكم شيًا فانكم موافقون على وجوب اقامة احكام الشريعة وذلك لا يحصل الا بالعصبية والشوكة والعصبية مقتصية بطبعها للملك فيحصل الملك ولولم ينصب امام وهو عين ما فررتم عنه واذا تقرّر ان هذا المنصب واجب بالاجماع فهو من فروض الكفاية وراجع الى اختيار اهل الحمل والعقد فيتعين عليهم نصبه وتجبب على الخملـق جهيعا طاعته لقوله تعالى اطيعوا الله والرسول واولى كلامر منكم ولا يجوز عقد هذا الهنصب لاتنين معا وعليه جمهور العلماء وقوفا مع ظواهر الاحاديث التي دلّت على ذلك في صحيح مسلم في كتاب الامارة منه وذهب اخرون الى ان ذلك اتما هو في البلد الواحد او في حال تـقاربـهمـا гносьсоміжва واما عند التباعد وقصور الامام عن البلد الشاسع فيجوز d'Abn-Khaldoun نصب اخر هنالك للقيام بالمصالح ومن المشاهير الديس نقل عنهم ذلك الاستاذ ابو اسمحق الاسفرايني شيح المتكلمين ومال اليه امام الحرمين في كتاب الارشاد وربّما يظهر من آراء كاندلسيّينُ والمغاربة الجنوح الى ذلك فقد كان العلماء بالاندلس متواقريس وبايعوا لبني امية ولقبوا الناصر عبد الرحمن منهم وابناءً بامير المومنين التي هي سمة الخلافة كما ياتي وكذا الموحدون بعدهم بالهغرب وقد رد بعصهم ذلك بالاجماع وهو غيرٌ ظاهر اذ لوكان هناك اجماع لم ٰينحالف الاستاذ أبو استحق ولا امام الحرمين فهم اقعد بهعرفة الاجماع نعم ردّ على الامام الهازري والنووى وقوفاً مع ظواهر الاحاديث كمأ قلناه ورتبها احتج لذلك بعض المتاخرين بدليل التهانع الذي في التنزيل وهو قوله تعالى لوكان فيهها آلهـ الا الله لفسدتا ولا ينهض الاستدلال على ذلك بالاية الكريهة لان دلالتها عقلية نبهنا الله عليها ليحصل لنا التوحيد الذي امرنا باعتقاده بدليل عقلى فيكون ارسنح ومطلوبسا في باب الامامة الهنع من نصب امامين وهو شرعتي تكليفتي فلا يتم الاستدلال بها الاال يقرّرها شرعية بزيادة مقدمة الحرى وهي ان التعدّد ينشاء عنه الفساد ونحن مهنوعون مها يجرّ اليه ويصير الاستدلال حينتُذ شرعيًّا والله اعلم (واما) شــروط هــذا

المنصب فهى اربعة العلم والعدالة والكفاية وسلامة الحواس المنصب الاعضاء ممّا يوثر في الراى (1) والعمل واختلف في شرط خامس وهو النسب القرشتي فامّا اشتراط العلم فظاهر لانه امّا يكون منفذا لاحكام الله اذا كان عالما وما لم يعلمها لا يصبّح تقديمه لها ولا يكفى من العلم لا ان يكون مجتهدا لان التقليد نقص والامامة تستدعى الكمال في الاوصاف والاحوال واما العدالة فلانه منصب دينتي ينظر في ساير المناصب التي هي شرط فيها فكان اولى باشتراطها فيه ولا خلاف في انستفاء شرط فيها فكان اولى باشتراطها فيه ولا خلاف في انستفاء

نقص والامامة تستدعى الكمال في الاوصاف والاحوال واما العدالة فلانه منصب دينتي ينظر في ساير المناصب التي هي شرط فيها فكان اولى باشتراطها فيه ولا خلاف في انستفاء العدالة فيه بغسق المجوارح من ارتكاب المحظورات وامثالها وفي انتفايها بالبدع الاعتقادية خلاف واما الكفاية فهول يكون جريًا على اقامة الحدود واقتحام الحروب بصيرا بها كفيلا بحمل الناس عليها عارفا بالعصبية واحوال الدهاء قويا على معاناة السياسة ليصبح له بذلك ما جعل اليه مس حماية الدين وجهاد العدو واقامة الاحكام وسياسة الدنسيا وتدبير الهصالح واما سلامة الحواس والخوس وما يوتر فقده من والعطلة كالجنون والعهى والصهم والخوس وما يوتر فقده من السلامة منها كلها لتأثير ذلك في تمام عمله وقيامه بما السلامة منها كلها لتأثير ذلك في تمام عمله وقيامه بما جعل اليه وإن كان أنما يشين في المنظر فقط كفقدان احدى

Tome 1.

⁽¹⁾ Man. B. et C. اأرى . A. اأمراك.

PROLINGONIÈNES هذة الاعضاء فتشترط السلامة منه شرط كمال (ويانتحق) بفقدان الاعضاء المنع من التصرّف وهو ضربان ضرب ياحق بهدده في اشتراط السلامة منه شرط وجوب وهو القهر والعجز عن التصرّف جملة بالاسر وشبهه وضرب لا ياحق بهذه وهـو الحجر باستيلاء بعض اعوانه عليه من غير عصيان ولا مشاقة فينتقل النظر في حال هذا المستولى فان جرى على حكم الدين والعدل وحميد السياسة جاز اقرارة وكلا استنصر المسلمون بمن يقبض يده عن ذلك ويدفع علمه حتى ينفذ فعل الخليفة (واما) النسب القرشي فلأجهاع الصحابة يوم السقيفة على ذلك واحتجت قريش على الانصار لما ههوا يوميَّذ ببيعة سعد بن عبادة وقالوا منَّا امير ومنكم اسير بقوله صلى الله عليه وسلّم الايمّة من قريش وبـال النــبـى صلى الله عليه وسلم اوصاناً بان نحسن الى محسنكم ونتجاوز عن مسئيكم ولو كانت الامارة فيكم لم تكن الوصيّة بكم فحجّوا الانصار ورجعوا عن قولهم منّا امير ومنكم امير وعدا وا عمّا كانوا همّوا به من بيعة سعد لذلك وثبت ايصا في الصحيح لا يزال هذا الامر في قريش وامثال هذه الادلة كثير الآآنه لها ضعف امر قريش وتلاشت عصبيّتهم بما نالهم من الترف والنعيم وبها انفقتهم الدولة في ساير أقطار الارض عجزوا لذلك عن حهل الخلافة وتغلب عليهم

PROLECOMÈNIES على كثير PROLECOMÈNIES وصار الحل والعقد لهم فاشتبه ذلك على كثير من المحققين حتى ذهبوا الى نفي اشتراط القرشيّة وعــوّلـوا على ظواهر في ذلك مثل قوله صلى الله عليه وسلم اسمعوا واطيعوا وان ولى عليكم عبد حبشيّ ذو زبيبة وهذا لا تـقوم به حَبَّة فى ذلك فانه خرج مخرج التمثيل والفرض للمبالغة في ايجاب السمع والطاعة ومثل قول عمر لو كان سالم مولى ابى حذيفة حيّا لوليته او لما داخلتنى فيه الظنّة وهو ايضا لا يفيد ذلك لما علمت ان مذهب الصحابتي ليس بحجة وايضا فمولى القوم منهم وعصبيّة الولاء حاصلة بسالم من قريش وهي الفايدة في إشتراط النسب ولما استعظم عمر امر الخلافة وراى شروطها كانّها مفقودة في ظنّه عدل الى سالم لتوفر شروط الخلافة عنده فيه حتى من الولاء المفيد للعصبيّة كما نذكر ولم يبق الاصراحة النسب فراءه غير محتاج اليه اذا الفايدة في النسب انّما هي العصبيّة وهي حاصلة من الولاء وكان ذلك حرصا من عمر على النظـر للمسلمين وتقليد امرهم لمن لا تاحقه به لايمة ولا عليه فيه عهدة (ومن) القايلين بنفي اشتراط القرشية القاضي ابو بكر الباقلاني لما ادرك عليه عصبية قريش من المشلاشي والاصمحلال واستبداد ملوك العجم على الخلفاء فاسقط شرط القرشية وان كان موافقا لراى الخوارم لما راى عليه حال

PROLEGONEMENTS الخلفاء لعهدة وبقى الجمهور على القول باشتراطها وصحة الامامة للقرشي ولوكان عاجزا عن القيام بامور المسلميس ويردّ عليهم سقوط شرط الكفاية التي بها يقوى على امرة لانه اذا ذهبت الشوكة بذهاب العصبية فقد ذهبت الكفاية واذا وقع الاخلال بشرط الكفاية تطرق ذلك ايصا الى العلم والدين وسقط اعتبار شروط هذا الهنصب وهو خلاف كلاجماع (ولنتكلم) الآن في حكمة اشتراط النسب ليتحقّق به الصواب في هذه المذاهب فنقول ان الاحكام الشرع الله الابدّ لها من مقاصد وحكم تشتمل عليها وتُشرع لاجلمها ونحس اذا بحثنا عن الحكمة في اشتراط النسب القرشي ومقصد الشارع منه لم يقتصر فيه على التبرك بوصلة النبي صلى الله عليه وسلم كما هو المشهور وان كانت تملك الوصلة موجودة والتبرّك بها حاصلا لكن التبرّك ليس من المقاصد الشرعيّة كما علمت فلا بدّ اذن من مصلحة في اشتراط النسب هي المقصودة في مشروعيَّنه وإذا سبرنا وقسمنا لم نجدها للا اعتبار العصبيّة التي تكون بها الحماية والمطالبــة ويرتفع الخلاف والفرقة بوجودها لصاحب الهنصب فتسكن اليه الملَّة واهلها وينتظم حبل الالفة فيها وذلك أن قريشا كانوا انف مصر وإصلهم واهل الغلب منهم وكان لهم على ساير مضر العزّة بالكثرة والعصبيّة والشرف فكان ساير العرب

يعرفون لهم ذلك ويستكينون لغلبهم فلو قد جعل الامر في PROZECOMENTES. سواهم لتوقع افتراق الكلمة بمخالفتهم وعدم انقيادهم ولا يقدر غيرهم من قبايل مصر ان يردهم عن النحلاف ولا يحملهم على الكوة وتنعتلف الكلهة والشارع محدر من ذلك حريص على اتفاقهم ورفع التنازع والشتات بينهم لتحصل اللحمة والعصبية وتحسن العماية بخلاف ما اذاً كان الامر في قريش النهم قادرون على سوق الناس بعصا الغلب الى ما يراد منهم فلا يخشى من احد خلاف عليهم ولا فرقة الانهم كفيلون خينتذ بدفعها ومنع الناس منها 'فاشترط نسبهم القرشي في هذا الهنصب وهم اهمل العصبيّة القويّة ليكون ابلغ في انتظام الهلّة وإتّفاق (1) الجماعة وإذا انتظهت كلهتهم انتظهت بانتظامها كلمة مضر اجمع فاذعن لَهُم ساير العرب وأنقادت الامم سواهم الى احكام المللة ووطيّت جنودهم قاصية البلاد كها وقع في إيام الفتوحات وتلاشت عصبيّة العرب ويعلم ما كان لقريش من الكــــــرة والتغلّب على بطون مضر من مارس اخبار العرب وسيرهم وتفطّن لذلك من احوالهم وقد ذكر ذلك ابن اسحق في كتاب السير وغيرة وإذا تبت أن اشتراط القرشية أنّما هـو

⁽I) Man.A. et B. النقان. TOME I.

PROZECONESIES لرفع التنازع بما كان لهم من العصبية والغلب وعلمنا ان الشارع d'Ebn-Khaldoon. لا يخصِّ الاحكام بجيل ولا عصر ولا امّة علمنا ان ذلك انما هو من الكفاية فرددناه اليها وطردنا العلّة المشتملة على الهقصود من القرشية وهي وجود العصبيّة فاشترطنا في القايم بامــور الهسلهين ان يكون من قوم اولى عصبيّة قويّة غالبة على من معها بعصرها ليستتبعوا من سواهم وتجتمع الكلمة على حسن الحماية ولا يعمّ ذلك في الاقطار والآفاق كما كان في القرشيّة اذ الدعوة الاسلاميّة التي كانت لهم عامّة وعصبيّة العرب كانت وافية بها فغلبوا ساير الاسم وانها يخصّ لهذا العهد كل قطر بس تكون له فيه العصبيّة الغالبة وإذا نظرت سرّ الله في المحلافة لم يعدّ هذا لانه سبحانه أنما جعل النحليفة نايبا عنه في القيام بامور عبادة ليصملهم على مصالحهم ويرجعهم عن مضارهم وهو مخاطب بذلك ولا يخاطب بالامر من لا قدرة له عليه الا ترى ما ذكرة الامام ابن الخطيب في شأن النساء واتهن في كثير من الاحكام الشرعيّة جعلن تبعا للرجال ولم يدخلن في الخطاب بالوضع واتما دخلن عنده بالقياس وذلك لما لم يكن لهن من الاسر شئ وكان الرجال قوامين عليهن اللهم ألا في العبادات التي كل واحد فيها قايم على نفسه فخطابه في فيها بالوضع لا بالقياس ثم ان الوجود شاهد بذلك فانه لا يقوم بامر

امّة او جيل الا من غلب عليهم وقلّ ان يكون الامر الشرعيّ «Bhn-Khaidoun» صنحالفا للامر الوجوديّ والله تعالى اعلم

فصل في مذاهب الشيعة في حكم الامامة

اعلم ان الشيعة لغة هم الصحب والاتباع ويطلق في عرف الفقهاء والمتكلّمين من الخلف والسلف على اتباع على وبنيه رضى الله عنهم ومذهبهم جهيعاً متّفقين عليه أن الأمامة ليست من المصالح العامّة التي تفوض الى نظر الامّة ويتعيّن القايم بها بتعيينهم بل هي ركن الدين وقاعدة الاسلام ولا يُسجِوزُ للنبي اغفاله ولا تفويضه الى الامّة بل يجب عليه تعييس الامام لهم ويكون معصوما من الكباير والصغاير وان علياً رضى الله عنه هو الذي عينه صلوات الله عليه بنصوص ينقلونها ويولونها على مقتضى مذهبهم لا يعرفها جهابدة السّنة ولا نقلة الشريعة بل اكثرها موضوع او مطعون في طريقه وبعيد عن تاويلاتهم الفاسدة وتنقسم هذه النصوص عندهم الى جلى وخفى فالجلى مثل قوله من كنت مولاء فعلى مولاة قالوا ولم تطرد هذة الولاية الا في على ولمهذا قال له عمر اصبحت مولى كل مومن ومومنة ومنها قوله صلى الله عليه وسلم اقصاكم على ولا معنى للامامة اللا القصاء باحكام الله وهو المراد باولى الامر الواجبة طاعتهم مس الله

سي المراد الحكم الم والم واطبعوا الرسول واولى الامر منكم والهراد الحكم والولد الحكم المراد الحكم والقصا ولهذا كان حكما في قضيّة الامامة يوم السقيفة دون غيرة ومنها قوله من يبايعني على روحه وهـو وصـي وولى هذا الامر من بعدى فلم يبايعه الاعلى (ومسن) الخمفي عندهم بعث النبى صلى الله عليه وسلم عليا لقراءة سورة براءة في الموسم حين انزلت فانه بعث بها اولا ابا بكر ثم اوحى اليه ليبلغه رجل عنكم او من قومك فبعث علياً ليكون القارئ المبلغ قالوا وهذا يدلّ على تقديم على وايصا فلم يعرف انه قدّم احدا على على واما ابو بكر وعمر فقد قدّم عليهما في غزاتين اسامة بن زيد مرّة وعهرو بن العاص الحرى وهذه كآمها عندهم ادلآة شاهدة بتعيين على للخلافة دون غيرة فمنها ما هو غير معروف ومنها ما هو بعيد عـــن تأويلهم (ثم) منهم من يرى ان هذه النصوص تـدلُّ على تعيين على وتشخيصه وكذلك ينتقل منه الى من بعدة وهولاء الاماميّة ويتبرّون من الشيخسين حين لم يقدّموا علسا ويبايعوه بمقتصى هذه النصوص ويغمصون في امامتهما ولا نلتفت الى نقل القدح فيهما من غلاتهم فهو مردود عندنا وعندهم (ومنهم) من يقول ان هذه الادلّة انها اقتصت تعيين على بالوصف لا بالشخص والناس مقصرون حيث لم يضعوا الوصف موضعه وهولاء هم الزيديّة ولا يتــبرّون مـن

الشيخيس ولا يغهصون في امامتهها مع قولهم بان عليا افضل المامتهها مع قولهم بان عليا افضل PROLÉGOMENES منهها لكنّهم يجوّزون امامة المفصول مع وجود الافتصل (تسم المتلفت) أهولاء الشيعة في مساق المخلافة بعد على (فمنهم) من ساقها في ولد فاطمة بالنص عليهم واحدا بعد واحد على ما نذكر بعد وهولاء يسمون الاماميّة نسبة الى مقالتهـم باشتراط معرفة الامام وتعيينه في الايمان وهي اصل مذاهبهم (ومنهم) من ساقها الى ولد فاطمة لكن بالانحتيار من الشيعة وبشرط ان يكون الامام منهم عالما زاهدا جـوادا شجـاعـا وينصرح داعيا الى امامته وهولاء هم الزيدية نسبة الى صاحب الهذهب وهو زيد بن على بن الحسين السبط وقد كان يناظر الحاء محمد الباقر على اشتراط النحسروج في الاسام فيلزمه الباقر ان لا يكون ابوهها زيد العابدين أماما لانمه لم يخرج ولا تعرّض للخروج وكان مع ذلك ينعى عــلــيــه مذاهب المعتزلة والمدة أياها عن واصل بن عطا ولما ناظر الاماميّة زيدا في امامة الشيخين وراوة يقول بامامتهما ولا يتبرُّا منهما رفضوه ولم يجعلوه من الايمَّة وبذلك سمَّوا رافضة (ومنهم) من ساقهاً بعد على او ابنيه السبطيس على المتلافهم في ذلك الى الحيهها محمد بن الحنفيّة تـم الى ولدة وهم الكيسانيّة نسبة الى كيسان مولاة وبيس مدة الطوايف انحتلافات تركناها اختصارا (وفيهم) طوايف يسمون

PROLÉGOMÈNES الغلاة تجاوزوا حدود العقل والايهان في القول بالاهية هولاء d'Ebn-Khaldoun. الايمة اما على انه بشر اتصف بصفات الالوهية وإن الاله حل في ذاته البشريّة وهو قول بالحلول يوافق مذاهب النصارى في عيسى عليه الصلاة والسلام ولقد حرق على رضى الله عنه بالنار من ذهب الى ذلك فيه منهم وسخط محمد بن الحنفية المختار بن ابى عبيد لها بلغه مشل ذلك عنه فصرح بلعنه والبراءة منه وكذلك فعل جعفر الصادق بمن بلغه مثل ذلك عنه (ومنهم) من يقول ان كمال الامام لا يكون لغيرة فاذا مات انتقل روحه الى اسام اخر ليكون فيه ذلك الكهال وهو قول بالتناسنح (ومس هولاهُ الغلاة) من يقف عند واحد من الايمة لا يتجاوز الى غيرة بحسب من تعيّن لذلك عندهم وهـولام الواقفيّة فبعضـهـم يقول هو حتى لم يبت كلا انه غايب عن اعيس الـنـاس ويستشهدون لذلك بقصيّة الخصر قيـل مـــــل ذلك في على رضى الله عنه وانه في السحاب والرعد صوته والبرق سوطه وقالـوا مثله في محمد ابن الحنفيّة وانـه في جـبــل رضوى من ارض الحجاز قال شاعرهم كثير

الا ان الایت من قریش ولاة السحق اربعة سواء علی والثلاثة من بنیه هم الاسباط لیس بهم خفاه فسبط سبط ایهان وبتر وسبط فیبت کربلاء وسبط ایدوی البوت حتی یقود البیش یقدمه الولاء تغیب لا یری فیهم زمانا برصوی عنده عسل وماه

ProLégomènes d'Edn-Klinkloun وقال مثله غلاة للماميّة وخصوصا للاثنى عشريّة منهم يزعهون ان الثاني عشر من ايتهم وهو محهد بن الحسن العسكري ويلقبونه الههدى دخل في سرداب بدارهم بالحملة وتعتب حين اعتقل مع الله وغاب هنالك وهو ينحرج آخر النرمان فيهلاء الارص عدلا يشيرون بذلك الى الحديث الواقع في كتاب الترمذى في المهدى وهم الى الآن ينتظرونه ويسمونه المنتظر لذلك ويقفون في كل ليلة بعد صلاة المغرب بباب هذا السرداب وقد قربوا مركبا فيهتفون باسمه ويدعونه للخروج حتى تشتبك النجوم ثم ينفضون ويرجون كلامر الى الليلة القابلة وهم على ذلكُ لهذا العهد (وبعض) هولاء الواقفيّة يقول ان الأمام الذي مات يرجع الى حياته الدنيا ويستشهدون لذلك بها وقع في القران الكريم من قصّة اهل الكهف والذى مرّ على قرية وقـتيـــل بني أسرائيل حين ضرب بعظام البقرة التي امروا بذبحها ومثل ذلك من النحوارق التي وقعت في طريق المعجزة فلا يصح الاستشهاد بها في غير موضعها وكان مـن هـولاء السيّد الحميري ومن شعرة في ذلك

اذا ما المرو شاب له قدال وعلله المواشط بالتخصصاب فقد ذهبت بشاشته واودى فقم يا صاح نبك على الشباب فليس بعايد ما فات منه الى احمد الى يسوم الايساب الى يوم يؤب الساس فيه الى دنياهم قبل الحساب ادين بان ذلك دين حق وما انا في النشور بذي ارتياب كذاك الله اخبر عن اناس حيوا من بعد درس في التراب

PROLEGONÈMES وقد كفانا مؤنة هولا الغلاة ايهة الشيعة فانهم لا يقولون بها ويبطلون احتجاجاتهم عليها (فاما الكيسانية) فساقوا الامامة من بعد محمد بن الحنفيّة الى ابنه ابــى هاشــم وهــولام الهاشميّة ثم افترقوا فمنهم من ساقها بعده الى انحيه على ثم الى ابنه الحسن بن على واخرون زعموا ان ابا هاشم لمًا مات بارض الشراة منصرفا من الشام اوصى الى محمدً بن على بن عبد الله ابن عباس واوصى محمد الى ابسه ابراهيم المعروف بالامام واوصى ابراهيم الى الحيه عبد الله بن الحارثيّة الملقب بالسفّاح واوصى هو الى اخيـه عــبــد الله ابى جعفر الملقب بالهنصور وانتقلت في ولده بالنص والعهد واحد بعد واحد الى آخرهم وهذا مذهب الهاشمية القايمين بدولة بنى العباس وكان منهم ابو مسلم وسليمان بن كثير وابو سلمة الخلال وغيرهم من شيعة العباسيّة وربّها يعتندون ذلك بان حقّهم في هذا كلامر يصل اليهم من العباس لانه كان حيّا عند ألوفاة وهو اولى بالوراثة بعصبيّة العموميّة (1) (واما الزيديّة) فساقوا الامامة على مذاهبهم فيها وإنها بالحتيار ايهة الحل والعقد لا بالنص فقالوا باساسة على سم ابنه الحسن ثم الحيه الحسين ثم ابنه على زين العابدين ثم ثم ابنه زيد بن على وهو صاحب هذا المذهب وخرج

⁽¹⁾ Man C. بعصابة العيومة ,D

PROCEGONÈNES بالكوفة داعيا الى الامامة فقتل وصلب بالكناسة وقال الزيدية. d'Ebn-Klialdom بامامة ابنه يحيي من بعدة فمضى الى خراسان وقسل بالجوزجان بعد ان اوصى الى محد بن عبد الله بن حسن بن الحسن السبط ويقال له النفس الزكيّة فخرج بالحجاز وتلقب بالمهدى وجاءت عساكر المنصور فهزم وقتل وعهد بالامر الى الحيه ابراهيم فقام بالبصرة ومعه عيسى بن زيد بن على فزحف اليهم المنصور في عساكرة او قوّادة فــهــزم وقـتل ابراهيم وعيسى وكان جعفر الصادق قد المبرهم بذلك كله وهي معدودة في ڪراماته وذهب اخرون منهم الي ان الامام بعد محمد بن عبد الله النفس الزكيّة هو محمد بن القاسم بن على بن على بن عمر وعمر هو الحو زيد بن على فخرح محمد بن القاسم بالطالقان فقبض عليه وسيق الى المعتصم فحبسه ومأت في محبسه وقال الحرون مس الزيدية ان الأمام بعد يحيى بن زيد هو اخوه عيسى الذي حصر مع ابراهيم بن عبد الله في قتاله مع المنصور ونـقلوا الامامة في عقبه واليه انتسب داعي الزنج كها نذكره في الحبارهم وقال المرون من الزيدية ان الامام بعد محمد بسن عبد الله انحوه ادريس الذي فرّ الى المغرب ومات هالك وقام بامرة ابنه ادريس بن ادريس واختط مدينة فاس وكان من بعدة عقبه ملوكا بالمغرب الى ان انقرضوا كما نذكر في Tome J.

ه المبارهم وبقى امر الزيديّة بعد ذلك غير منتظم وكان منهم d'Ebn-Khaldoun الداعي الذي ملك طبرستان وهو الحسن بن زيد بن محمد بن اسمعيل بن الحسن ابن زيد بن الحسن السبط وانحوة محمد بن زيد (ثم) قام بهذه الدعوة في الديالم الناصر الاطروش منهم واسلموا على يدة وهو الحسس ابس على بن الحسن بن على بن عمر وعمر الحو زيد بس على فكانت لبنيه في طبرستان دولة وتوصل الديلم من سببهمم الى الملك والاستبداد على المخلفاء ببغداذ كما نذكر في المارهم (واما الامامية) فساقوا الامامة من على الـوصيّ الى ابنه الحسن بالوصيّة ثم الى اخيه الحسين تم الى ابنه على زين العابدين ثم الى ابنه محمد الباقر ثم الى ابنه جعفر الصادق ومن هنأ افترقوا فرقتين فرقة ساقوها الى ابنه موسى الكاظم وهم الاثنى عشريّة لوقوفهم عند الثانى عشر من الايتمة وقولهم بغيبته الى آخر الزمن كما مسرّ (وامسا الاسماعليّة) فقالوا بامامة اسمعيل الامام بالنص من ابيه جعفر الصادق وفايدة النص عليه عندهم وإن كان قد مات قسيل ابيد انّما هي بقاء الامامة في عقبه كقصّة هرون مع موســي صلوات الله عليهما قالوا ثم انتقلت الامامة من اسمعيل الى ابنه محمد المكتوم وهو اول الايمة المستورين لان الامام عندهم قد لا تڪون له شوكة فيستتر وتكون دعاته ظاهرين اقاسة

протщоомения

للحجّة على المخلق وإذا كانت له شوكة ظهر واظهر دعوتـه .rnozidoomknua قالوا وبعد محد المكتوم ابنه جعفر المصدق وبعده ابنه محد الحبيب وهو آحر المستورين وبعده ابنه عبيد الله المهدى الذي ظهر داعيته ابو عبد الله الشيعي في كتامة وتابعه الناس على دعوته ثم الحرجه من معتقله بسجلماسة وملك القيروان والمغرب وملك بنوة من بعدة مصر كما هـو معروف في اخبارهم ويسمى هولاء الاسماعيليّة نسبة الى القول بامامة اسمعيل ويسمون ايصا الباطنية نسبة الى قولهم بالامام الباطن اي الهستور ويسهون ايضا الهاحمدة لسها في صمن مقالاتهم من الالحاد ولهم مقالات قديهة ومقالات جديدة دعا اليها الحسن ابن محد الصباح في آخر الماية الخامسة وملك حصونا بالشام والعراق ولم تزل دعوته فيها الى ان توزّعها الهلاك بين ملوك التركث بمصر وملوك الططر بالعراق فانقرضت ومقالات هذا الصباح في دعوته مذكورة في كتاب الملل والنحل للشهرستاني (واما الاتني عشرية) وربّها خصوا باسم الاماميّة عند المتاتّحرين منهم فقالوا بامامة موسى الكاظم بن جعفر لوفاة اخيه كلاكبر أسمعيل الامام في حياة ابيهما جعفر فنص على امامة موسى هذا ثم ابنه على الرضا الذي عهد اليه المامون ومات قبله فلم يتم له امرئم ابنه محد التقى ثم ابنه على الهادى ثم ابنه الحسس

وفي كل واحد من هذه الهقالات للشيعة اختلاف كثير لا ان هذه الهمال الذي قدّمنا ذكرة وفي كل واحد من هذه الهقالات للشيعة اختلاف كثير لا ان هذه اشهر مذاهبهم ومن اراد استيعابها ومطالعتها فعليه بكتب الملل والنحل لابن حزم والشهرستاني وغيرهها ففيها بيان ذلك والله يضل من يشاء ويهدى من يشاء

فصل في انتقلاب النحلافة الى الملك

اعلم ان الملك غاية طبيعيّة للعصبيّة ليس وقوعه عنها باختيار انها هو بصرورة الوجود وترتيبه كها قلناه من قبل وان الشرايع والديانات وكل امر يحمل عليه الجمهور فلا بد فيه من العصبيّة اذ المطالبة لا تتمّ لا بها كما قدّمناه فالعصبيّة ضروريّة للملّة وبوجودها يتمّ امر الله منها وفي الصحيح ما بعث الله نبيا الّا في منعة من قومه ثم وجدنا الشارع قد ذمّ العصبيّة وندب الى اطراحها وتركها فقال النارع قد ذمّ العصبيّة وندب الى اطراحها وتركها فقال آن الله اذهب عنكم غيّة الجاهليّة وفخرها بالآباء انتم بنو وحدناه ايضا قد ذمّ الملك واهله ونعي على اهله اتقاكم ووحدناه ايضا قد ذمّ الملك واهله ونعي على اهله احوالهم من كلاستمتاع بالخلاف وكلاسراف في غير القصد والتنكب عن صراط الله واتها حصّ على كلالفة في الدين وحدّر من الخلاف والفرقة واعلم ان الدنيا وإحوالها كلها عند المشارع

erozacovi nes d'ebn khaldoun.

مطية للآخرة ومن فقد الهطية فقد الوصول وليس مراده فيما ينهى عنه او يذمّه من افعال البشر او يندب الى تركه اهماله بالكلية او اقتلاعه س اصله وتعطيل القوى التي نشأ عليها بالكلية انما قصدة تصريفها في اغراض الحقّ جهد الاستطاعة حتى تصير المقاصد كلها حقًّا وتشمد الوجهة كما قال صلى الله عليه وسلم من كانت هجرته الى الله ورسوله فهجرته الى الله ورسوله ومن كانت هجرته الى دنيا يصيبها او امراة يتزوّجها فهجرته الى ما هاجر اليه فلم يدُمّ الغصب وهو يقصد نزعه من الانسان فانه لو زالت منه قوة الغصب لفقد منه الانتصار للحقّ وبطل الجهاد واعلاء كلمة الله وأنّما يذتم الغصب للشيطان والاغراض الذميمة فاذا كان الغصب في الله ولله كان ممدوحا وهو من شمائله صلى الله علسيسه وسلم وكذا ذم الشهوات ايصا ليس المراد ابطالها بالكلية فان من بطلت شهوته كان نقصا في حقّه وإنّها السهراد تصريفها فيما ابيح له باشتماله على الهصالح ليكون الانسان عبدا متصرّفا طوع الاوامر الآلهية وكذا العصبيّة حيث ذمها الشرع (1) وقال لن تنفعكم ارحامكم ولا اولادكم فاتّما مراده حيث تكون العصبيّة على الباطل واحواله كسما كانت في الجاهليه وان (2) يكون لاحد فخر بها او حقّ على احد لان (1) Man. D. الشارع), (2) Ibid. 11.

TOME I.

PROLISCONÈNES ذلك صجان من افعال العقلاء وغير نافع في الآخرة التي هي دار القرار فاما اذا كانت العصبيّة مي الحقّ واقامة امر الله فامر مطلوب ولو بطل لبطلت الشرايع اذ لا يتم قوامها الا بالعصبيّة كما قلناه من قبل وكذا الملك لما ذمّه الشارع لم يذم منه الغلب بالحقّ وقهر الكافة على الدين ومراعاة المصالح وأنما ذمه لها فيه من التغلّب بالباطل وتصريف الادميين طوع الاغراض والشهوات كما قلناه فلوكان الملك مخلصا في علبه للناس انه لله ويحملهم على عبادة الله وجهاد عدوّة لم يكن ذلك مذموما وقد قأل سليهان صلوات الله وسلامه عليه ربّ هب لى ملكا لا ينبغي لاحد من بعدى لما علم من نفسه انه بمعزل عن الباطل في النبوة والملك (ولما) ٰلقى معاوية عهر بن الخطاب رضى الله عنهما عنـــد قدومه الى الشام في ابهة الملكث وزيّه س العديد والعدّة استنكر ذلك وقال اكسروية يا معاوية قال يا امير المومنين انا في ثغر تجاء العدوّ وبنا الى مباهاتهم بزيسنة الحسرب والجهاد حاجة فسكت ولم يخطيه لها أحتج عليه بمقصد من مقاصد الحقق والدين فلوكان القصد رفض الملك من اصله لم يقنعه هذا الجواب في تلك الكسرويّة وانتحالها بل كان يحرص على خروجه منها بالجملة واتما اراد عمسر بالكسروية ما كان عليه اهل فارس في ملكهم من ارتكاب

الباطل والبغي وسلوك سبله والغفلة عن الله واجابه معاويــة Proléconknis بان القصد بذلك ليس كسرويّة فارس وباطلهم وأنّها قصده بها وجه الله تعالى فسكت وهكذا شأن الصحابة في رفض الملك واحواله ونسيان عوايده حذرا من التباسها بالباطل فلما استحضر رسول الله صلى الله عليه وسلم استخلف ابا بكر رضى الله عنه على الصلاة اذ هي اهم اسور الدين وارتضاء الناس للخلافة وهي حمل الكافة على احكام الشريعة ولم يجر للهلك ذكر لما انه مطنّة الباطل ونحملــةُ يومنَّذ الله الكفر واعداء الدين فقام بذلك ابو بكر ما شاء الله متبعا سنن صاحبه وقاتل اهل الردّة حتى اجتمع العرب على الاسلام ثم عهد الى عهر فاتبع اثرة وقاتل الامم فغلبهم واذن للعرب في انتزاع ما بايديهم من الدنيا والملك فغلبوهم عليه وانتزعوه منهم ثم صارت الى عثمان ثـم الى على والكل متبرّون من الملك منكبون عن طرقه واتحد ذلك لديهم ما كانوا عليه من عضاضة الاسلام وبداوة العرب فقد كانوا ابعد الامم عن احوال الدنيا وترفها لا من حيث دينهم الذي يدعوهم الى الزهد في النعيم ولا من حيث بداوتهم ومواطنهم وما كانوا عليه من خشونة العيش وشطفه الذي الفوة فلم تُكن امَّة اسغب (١) عيشا من مضر لما كانـوا

⁽¹⁾ Man. D. 企业前.

PROLEGOMÊNEE بالحجاز في ارض غير ذي زرع ولا ضرع وكانوا ممنوعين من الارياف وحبوبها لبعدها واختصاصها بمن وليها من ربيعة واليمن فلم يكونوا يتطاولون الى خصبها ولقد كانوا كثيرا ما ياكلون العقارب والخنافس ويفخرون باكل العلهز وهو وبسر كلابل يموهونه بالحجارة في الدم ويطبخونه وقريب من هذا حال قريش في مطاعمهم ومساكنهم حتى اذا اجتمعت عصبيّة العرب على الدين بما اكرمهم الله به من نبوة محد صلى الله عليه وسلم زحفوا الى امم فارس والروم وطلبوا ما كتب الله لهم من الارض بوعد الصدق فابتزوا ملكهم واستباحوا دنياهم فزخرت بحار الرفه لديهم حتى كان الفارس الواحد يقسم له في بعض الغزوات ثلثين الفا من الذهب او نحوها فاستولوا من ذلك على ما لا ياخذه الحصر وهم مع ذلك على خشونة عيشهم فكان عمر رضى الله عنه يسرقع ثوبه بالجلد وكان على مأ يقول يا صفراء ويا بيضاء غرّى غيري وكان ابو موسى يتنجافي عن اكل الدجاج لانه لم يعهد للعرب لقلتها يومئذ وكانت المناخيل مفقودة عسندهم بالجملة وانما ياكلون الحنطة بنخالها ومكاسبهم مع هذا اتم ما كانت لاحد من اهل العالم (قال) المسعودي في ايام عثمان اقتنى الصحابة الصياع والمال فكان له يوم قتل عند خازنه خمسون وماية الف دينار والف الف درهم وقيسة

ضياعه بوادى القرى وحنين وغيرهما مايتا الف دينار وخلف d'Ehn-Khaldom. ابلا وخيلا كثيرة (وبلغ) الثمن الواحد من متروك الزبير بعد وفاته خمسين الق دينار وخلف الف فرس والف امة (وكانت) غلّة طاحة من العراق الف ديناركل يوم ومن ناحية الشراة اكثر س ذلك (وكان) على مربط عبد الرحون ابن عوف الف فرس وله الف بعير وعشرة الآف من الغنم وبلغ الربع من متروكه بعد وفاته اربع وثمانين الف (وخلف) زيد بن ثابت من الفصّة والذهب ما كان يكسر بالفوس غير ما خلف من الاموال والضياع بهاية الف دينار (وبني) الزبير دارة بالبصرة وكذلك بني بهصر والكوفة والاسكندرية (وكذلك) بني طاححة دارة بالكوفة وشيّد دارة بالمدينة وبناها بالجـص وَلاجرّ والساج (وبني) سعد بن ابي وقاص دارة بالعقيـــق ورفع سهكها واوسع فضاها وجعل على اعلاها شرفات (وبني) المقداد دارة بالمدينة وجعلها مجصصة الظاهر والباطن (وخلف) يعلى بن منبة خمسين الف دينار وعقارا وغير ذلك ما قيمته ثلثماية الف درهم انتهى كلام المسعودى فكانت مكاسب القوم كما تراة ولم يكن ذلك منعيا عليهم في دينهم اذ هي اموال حلال لانها غنايم وفئ ولم يكن تصرّفهم فيها بأسراف انَّهَا كانوا على قصد في احوالهم كما قلناه فلم يكن ذلك بقادح وإن كان الاستكثار من الدنيا مذموما فانها يرجع الى سا

PROLEGOMIXFS اشرنا اليه من الاسراف والخروج به عن القصد واذا كان حالهم المجارة الشرنا اليه من الاسراف والمخروج به عن القصد واذا كان حالهم قصدا ونفقاتهم في سبل الحق ومذاهبه كان ذلك الاستكشار عونا لهم على طريق الحق واكتساب الدارالآخرة فلما تدرجت البداوة والغصاصة الى نهايتها وجاءت طبيعة الملك التسي هي مقتضى العصبيّة كها قلناء وحصل التغلّب والقمهركان حكم ذلك الملك عندهم حكم الرفه والاستكثار من الاموال فلم يصرفوا ذلك التغلّب في باطل ولا خرجوا بــه عــن مقاصد الديانة ومذاهب الحق (ولما) وقعت الفتنة بيس على ومعاوية وهي مقتضى العصبيّة كان طريقهم فيها الحقّ وَلاَحِتهاد ولم يكونوا في صحاربتهم لغرض دنيوتي او لايثار باطل او لاستشعار حقد كما يتوهمه متوهم او ينزع اليه ماحمد وانما اختلف اجتهادهم في الحمق ونصالف كل واحد نظر صاحبه باجتهاده في الحق فاقتتلوا عليه وان كان المصيب عليا فلم يكن معاوية قايما فيها بقصد الباطل وإنها قصد الحقق واخطأ والكل كانوا في مقاصدهم على حقّ ثــم اقتصت طبيعة الملك الانفراد بالمجد واستيثار الواحد به ولم يكن لمعاوية ان يدفع ذلك عن نفسه وقومه فهو امر طبيعي ساقته العصبيّة بطبيعتها واستشعرته بنو امية ومن لم يكن على طريقة معاوية في اقتصاء الحقّ من اتباعهم فاعصوصبوا عليه واستماتوا دونه ولو قد حهلهم معاوية على

PROLEGOMÈNES

غير تلك الطريقة وخالفهم في الانفراد بالامر لوقع فـــى molegon/khaldoun. افتراق الكلمة التي كان جمعها وتاليفها اهم عليه من امر ليس وراءة كبير مخالفة (وقد) كان عمر بن عبد العزيز يقول اذا رای ابا القاسم بن محمد بن ابسی بکر لوکان لی من کلامسر يخشى من بنى امية اهل الحل والعقد كما ذكرنـــاه فلا يقدر ان يحول الامر عنهم ليلا تبقع الفرقة وهذا كله انها حمل عليه منازع الهلك التي هي مقتضي العصبية فالهلك اذا حصل وفرصنا ان الواحد انفرد به وصرفه في مذاهب الحقق ووجوهه لم يكن في ذلك نكير عليه وقد انفرد سليمان وابوه داود صلوات الله عليهما بملك بنسي اسراًئيل لما اقتضته طبيعة الملك فيهم من الانسفراد بـــه وكانوا ما علمت من النبوة والحق وكذلك عهد معاوية الى يزيد خوفا من افستراق الكلمة بما كانوا بنو امية لم يرضوا تسليم الامر لهن سواهم فلو قد عهد الى غيرة المتلفوا عليه مع ان ظنتهم كان به صالحا ولا يرتاب احد في ذلك ولا يظنّ بمعاوية غيرة فلم يكن ليعهد اليه وهو يعتـقد مــا كان عليه من الفسق حاش لله لمعاوية من ذلك وكذلك كان مروان بن الحكم وابنه وان كانوا ملوكا فلم يكن مذهبهم في الملك مذهب أهل البطالة والبغى انّما كانوا متحرّيس

بعضها العقاصد العق جدهم الا في ضرورة تحملهم على بعضها d'Ebn-Khuldoun. مثل خشية افتراق الكلمة للذى هو اهم لديهم من كل مقصد يشهد لذلك ما كانوا عليه من الاتبأع والاقتداء وما علم السلف من احوالهم فقد احتج مالك في الهوطا بعهل عبد الملك واما مروان فكان من الطبقة الاولى من التابعين وفضله معروف ثم تدرّج كلامر في ولدة عبد الملك وكانوا من الدين بالمكان الذي كانوا عليه وتوسّطهم عمر بن عبـد العريز ونزع الى طريقة الخلفاء الاربعة والصحابة جهده ولم يهمل ثم جاء خلفهم واستعملوا طبيعة الملك في اغراضهم الدنيويّة ومقاصدهم ونسوا ما كان عليه سلفهم من تحرّي القصد فيها واعتماد الحقّ في مذاهبها فكان ذلك مـمّــا دعى الناس الى ان نعوا عليهم افعالهم وادالوا بالدعوة العباسية منهم وولى رجالها الامر فكانواً من العدالة بهكان وصـرفـوا الملكُ في وجوه الحقّ ومذاهبه ما استطاعوا حتى جـــا بنو الرشيد من بعدة وكان منهم الصالح والطالح ثم افضى الامر الى بنيهم فاعطوا الملك والترف حقه وانعمسوا في الدنيا وباطلها ونبذوا الدين وراحم ظهريا فتاذن الله بحربهم وانتزع الامر من ايدى العرب جهلة وامكن سواهم منه والله لا يظلم مثقال ذرّة ومن تامّل سير هولاء النحلفاء والملوك واختلافهم في تحرّى الحقّ س الباطل علم صحّة ما قلناه وقد حكى ٰ

المسعودي مثله في احوال بني امية عن ابي جعفر المنصور PROLECONERIES وقد حضر عمومته وذكروا بني امية (فقال) اما عبد الهلك فكان جبارا لا يبالى بما صنع واما سليمان فكان همة بطنه وفرجه واما عمر فكان اعور بين عميان وكان رجل القوم هشام قال ولم يزل بنو امية ضابطين لها مهد لهم من السلطان يحوطُونه ويصونون ما وهب الله لهم منه مع تستمهم معالى كلاسور ورفضهم ادانيها حتى افضى ألاسر الى ابنايهم ألمترفيس فكانت همتهم قصد الشهوات وركوب اللذّات من معاصى الله جهلا باستدراجه وامنا لمكرة مع اطراحهم صيانة الخلافة واستخفافهم بحق الرياسة وضعفهم عن السياسة فسلبهم الله العرّ والسهم الذلّ ونفى عنهم النعبة (ثم) استحصر عبد الله بن مروان فُقص عليه خبره مع ملك النوبة لما دخل ارصه فارّل امام بنى العباس قال اقمت مليا ئم اتانى ملكهم فقعد على الارض وقد بسطت له فرش ذات قيهة فـقــلت ما منعک عن القعود على ثيابنا قال انى ملک وحق لكل ملك أن يتواضع لعظهة الله اذا رفعه الله تـم قـال لى لـم تشربون النحمر وهي محرمة عليكم في كتابكم قلت فعل ذلك عبيدنا وإتباعنا قال فلم تطون الزرع بدواتكم والفساد محرم عليكم في كتابكم قلت فعل ذلك عبيدنا وإتباعنا بجهلهم قال فلم تلبسون الديباج والذهب

PROLEGONÉMES والحرير وهو محرم عليكم في كتابكم قلت ذهب منّا الملك d'Ebn-Khaldonn. وانتصرنا بقوم س العجم دخلوا في ديننا فلبسوا ذلك على الكرة منّا فاطرق نيكث بيدة في الأرض ويقول عبيدنا واتباعنا واعاجم دخلوا في ديننا ثم رفع راسه الى وقال ليس كما ذكرت بل انتم قوم استحللتم ما حرّم الله واتيتم ما عنه نهيتم وظلمتم فيما ملكتم فسلبكم الله العزّ والبسكم الذل بذنوبكم ولله نقهة لم تبلغ غايتها فيكم وانا حايف ال يحلّ بكم العذاب المتم ببلدى فينالني معكم وانما الصيافة ثلاث فتزود ما احتجت اليه وارتحل عن ارضى فتعجّب المنصور واطرق فقد تبين لك كيف انتقلبت الخلافة الى الملك وان الاسركان في اوله خلافة ووازع كل احد فيها من نفسه وهو الدين فكانوا يوثرونه على اسور دنياهم وان افضت الى هلاكهم وحدهم دون الكافة (فهذا) عثمان لما تحصر في الدار جاءة الحسن والحسين وعبد الله بن عمر وابن جعفر وامثالهم يريدون المدافعة عنه فابيى ومنع من سلّ السيوف بين المسلمين منحافة للفرقة وحفظا للالفة التي بها حفظ الكلمة ولو ادى الى هلاكه (وهذا) على اشار عليه المغيرة لاول ولايته باستبقاء الزبيـر ومعاوية وطاحة على اعمالهم حتى يجتمـع الناس على بيعته وتتَّفق الكلمة وله بعد ذلك ما شاء مس امرة وكان ذلك من سياسة الملك فابعى فرارا من الغش

الذي ينافيه الاسلام وغدى عليه البغيرة من الغداة فقال المنطقة الشرت عليك بالامس بها اشرت ثم عدت الى نظرى فعلمت انه ليس من الحق والنصيحة وان الحق فيها رايته انت فقال على لا والله بل اعلم انك نصحتنى بالامس وغششتنى اليوم ولكن منعنى مها اشرت به ذايد(1) الحق وهكذا كانت احوالهم فى اصلاح دينهم بفساد دنياهم ونحن

نرقع دنيانا بتهزيق ديدنا فلاديدنا يبقى ولاما نرقع

فقد رابت كيف صار الامرالى الملك وبقيت معانى المخلافة من تحرى الدين ومذاهبه والجرى على منهاج الحقق ولم يظهر التغير اللا فى الوانع الذى كان دينا ثم انقلب عصبية وسيفا وهكذا كان الامر لعهد معاوية ومروان وابنه عبد الملك والصدر الاول من خلفاء بنى العباس الى الرشيد وبعص ولده شم ذهبت معانى المخلافة ولم يبق الا اسمها وصار الامر ملكا بحتا وجرت طبيعة التغلب الى غايتها واستعملت فى اغراضها من القهر والتحكم فى الشهوات والملاذ وهذا كان الامر لخلف بنى عبد الهلك ولهن جاء بعد المعتصم والمهتوكل من بنى العباس واسم المخلافة باقيا فيهم لبقاء عصبية العرب والمخلافة والملك فى الطورين ملتبس بعصمها العرب والمخلافة والملك فى الطورين ملتبس بعصمها العرب والمخلافة والماك فى الطورين ملتبس بعصبها العرب والمخلافة والملك فى الطورين ملتبس بعصبها العرب والمخلافة والملك فى الطورين ملتبس بعصبها العرب والمخلافة والموادين ملتبس بعصبها العرب والمخلافة والمواد والرها بذهاب عصبية العرب

⁽x) Man. A. agij. B. agj.

الشان في ملوك العجم بالمشرق يدينون بطاعة المخليفة الشان في ملوك العجم بالمشرق يدينون بطاعة المخليفة منه تبركا والملك بجميع القابه ومناحيه لهم وليس للخليفة منه شئ وكذلك فعل ملوك زناتة بالمغرب مثل صنهاجة سع العبيديين ومغراوة وبني يفرن ايضا مع خلفاء بني امية بالاندلس والعبيديين بالقيروان فقد تبين ان المخلافة قد وجدت بدون الملك اولا ثم التبست معانيها واختلطت ثم انفرد الهلك حيث افترقت عصبية المخلافة والله مقدر الليل والنهار

فصل في معنى البيعة

اعلم ان البيعة هي العهد على الطاعة كان المبايع يعاهد اميرة على انه يسلم له النظر في امر نفسه وامور المسلميين لا ينزعه في شئ من ذلك ويطيعه فيها يكلفه به من الامر على المنشط والمكرة وكانوا اذا بايعوا الامير وعقدوا عهدة جعلوا يدهم في يدة توكيدا للعهد فاشبه ذلك فعل البايع والمشترى فسمّى بيعة مصدر باع وصارت البيعة مصافحة بالايدى هذا مدلولها في عرف اللغة ومعهود الشرع وهو المراد في الحديث في بيعة النبي صلى الله عليه وسلم لينة العفيه وعند الشجرة وحيث ما ورد هذا اللفظ ومنه بيعة النجافاء ومنه ايمان البيعة لأن الخلفاء كانوا يستخلفون على

هذا العهد ويستوعبون الايهان كلها لذلك فستمت هذا الاستيعاب ايمان البيعة وكان الاكراه فيها اغلب ولهذا لما افتى مالك رضى الله عنه بسقوط يمين المكرة انكرها الولاة عليه وراوها قادحة في ايمان البيعة ووقع ما وقع من سحنة الامام رضى الله عنه (واما) البيعة المشهورة لهذا العهد فهي تحيّة الملوك الكسروية من تقبيل الارض او اليد او الرحل او الذيل اطلق عليها اسم البيعة التي هي العهد على الطاعة مجازا لما كان هذا الخضوع في التحيّة والتزام الآداب مس لوان الطاعة وتوابعها وغلب فيه حتى صار حقيقة عرفية استغنى بها عن مصافحة ايدى الناس التي هي الحقيقة في الاصل لما في المصافحة لكل احد من التنزّل والابتذال الهنافيين للرياسة وصون المنصب الملوكي كلا في الاقسل مهن يقصد التواضع من الهلوك فياخذ به نفسه مع خواصه ومشاهير اهل الدين من رعيته فافهم معنى البيعة في العرف فانه اكيد على الانسان معرفته لها يلزمه من حقّ سلطانــه وامامه ولا تكون افعاله عبثا ومجانا واعتبر ذلك من افعاله مع الملوك والله القوى العزيز

فصل في ولاية العهد

اعلم أنّا قدّمنا الكلام في الامامة ومسشروعيّتها لها فيها مس اعلم انّا قدّمنا الكلام

PROLÉGONÈRES وإن حقيقتها النظر في مصالح الامة لدينهم d'Ebn-Khaldoun. ودنياهم فهو وليهم والامين عليهم ينظر لهم ذلك في حياته وتبع ذلك أن ينظر لهم بعد مماته ويقيم لهم من يتولّى امورهم كها كان هو يتولّاها ويثقون بنظرة لهم في ذلك كما وثقوا به فيما قبل وقد عرف ذلك مل السرع باجهاع كلامّة على جوازة وانعقاده اذا وقع فعهد ابو بكـــر الى عمر بمحضر الصحابة واجازوة واوجبوا على انفسهم به طاعة عهر رضى الله عنهم اجمعين وكذلك عهد عمر في الشوري الى السَّنة من بقية العشرة وجعل لهم ان يختاروا للمسلمين ففوض ذلك بعضهم الى بعض حتى افسسى الى عسد الرحمن بن عوف فالمجتهد وناظر المسلمين فوجدهم متفقين على عثهان وعلى وآئر عثمان بالبيعة على ذلك لموافقته اياه على لزوم الاقتداء بالشيخمين في كل ما يعن دون اجتهاده فانعقد امر عثمان لذلك واوجبوا طاعته والهلاء من الصحابة حاضرون للاولى والثانية ولم ينكره واحد منهم فدل على انهم متنفقون على صحمة هذا العهد عارفون بهشروعيته والاجهاع حَبَّة كما عرف ولا يتهم الامام في هذا الاسر وان عهد الى ابيه وابنه لانه مأمون على النظر لهم في حياته فاحرى ان لا يتحمّل فيها تبعة بعد مهاته خلافا لهن قال باتهامه في الولد والوالد ولمن خصص التهمة في الولد دون الوالد فانه

داعية تدعو اليه من ايثار مصلحة او توقّع مفسدة فتنتفي الظنّة عند ذلـك راسا كما وقع في عهد معاويـة لابنــه يزيد وإن كان فعل معاوية مع وفاق الناس له حجّة في الباب والذي دعى معاوية الى ايثار ابنه يزيد بالعهد دون سن سواه انها هو مراعاة المصاحمة في اجتماع الناس وأتفاق اهوايهم باتفاق اهل الحل والعقد عليه حينتُذ من بني امية اذ بنو امية يومئذ لا يرضون سواه وهم عصابة قريش واهل الملّة اجمع واهل الغلب منهم فآنره بذلك دون غيرة مهن يظنّ انه اولى بها وعدلُ الى المفصول عن الفاصل حرصا على الاتفاق واجتماع الاهواء الذي شأنه اهم عند الشارع ولا يظن بمعاوية غير هذا فعدالته وصحابته مانعمة ميًا سوى ذلك وحضور اكابر الصحابة لذلك وسكوتهم عنه دليل على انتفاء الريب فيه فليسوا ممّن تاخده في أ الحق هوادة وليس معاوية منَّن تاخذه العزَّة في قبول الحقّ فانهم كلهم اجل من ذلك وعدالتهم مانعة منه وفرار عبد الله بن عهر من ذلك محمول على تورّعه عن الدحول في شئ س الامور مباحا كان او محظورا كها هو معروف عنه ولم يبق في المخالفة لهذا العهد الذي اتَّفق عليه الجههـور الأابس الزبير وندور المخالف معروف ثم انه وقع مثل ذلك من

PROLECOMENES بعد معاوية من الخلفاء الذين كانوا يتحرون الحق وبعملون به مثل عبد الملك وسليمان من بني امية والـسـقـاح والمنصور والمهدى والرشيد من بنى العباس وامثالهم ممّن عرفت عدالتهم وحسن رايهم للمسلمين والنظر للهم ولا يعاب عليهم ايثار ابنائهم واخوانهم وخروجهم عن سنن الخلفاء كلاربعة في ذلك فشأنهم غير شأن اولتكك المخلفاء فانهم كانوا على حين لم تحدث طبيعة الملك وكان الوازع دينيا فعند كل احد وازع من نفسه فعهدوا الى من يرتضيه الدين فقط وَآثروه على غيرة ووَكُلُوا كل احد مهن يسمو الى ذلك الى وازعه واما من بعدهم من لدن معاوية فكانت العصبيّه قد اشرفت على غايتها من الملك والوازع الديني قد ضعف واحتيج الى الوازع السلطاني والعصباني فلو قد عمد الى غير من ترتضيه العصابة لردت ذلك العهد وانتقض امرة سريعا وصارت الجماعة الى الفرقة والاختلاف سال رجل عليا رضى الله عنه ما بال الناس المتلفوا عليك ولم يختلفوا على ابى بكر وعمر فقال لان ابا بكر وعمر كانا واليين على مثلى وإنا اليوم والٍ على مثلك يشير الى وازع الديس افلا ترى الى المامون لما عهد الى على بن موسى بن جعفر الصادق وسماء الرضى كيف انكرت العباسية ذلك ونقضوا بيعته وبايعوا لعيه ابراهيم بن المهدى وظهـر مـن

الهرج والمخلاف وانقطاع السبل وتعدّد الثوّار والمخوارج ما كاد Procescovènes ان يصطلم الامر حتى بادر المامون س خراسان الى بغداذ وردّ امرهم لمعاهده فلا بدّ من اعتبار ذلك في العهد فالعصور تختلف باختلاف ما يحدث فيها من الامور والقبايل والعصبيات وتنحتلف باختلافها المصالح ولكل منها حكم يخصته لطفا من الله بعباده واما ان يكون القصد بالعهد حفظ التراث على الابناء فليس من الهقاصد الدينيّة اذ هو امر من الله ينحتص به من يشاء فينبغى ان تحسن النية فيه ما امكن خوفا من العبث بالمناصب الدينيّة والملك لله يؤتيه من يشاء من عبادة (وعرض) هنا امور تدعو الصرورة الى بيان الحق فيها فالاولى منها ما حدث في يزيد من الفسق ايام خلافته فايّاك أن تظنّ بهعاوية رضى الله عنه أنه علم ذلكُ من يزيد فانه اعدل عن ذلك وافصل بل قـد كانْ يعذله ايام حياته في سهاع الغناء ونهاه عنه وهو اقلّ من ذلك وكانت مذاهبهم فيه مختلفة ولما حدث في يزيد ما حدث من الفسق اختلف الصحابة يومئذ في شأنه فمنهم من راي الخروج عليه ونقص بيعته من اجل ذلك كما فعل التحسين وعبد الله بن الزبير رضى الله عنهما ومن اتبعها في ذلك ومنهم من اباء لما فيه من اثارة الفتنة وكثرة القتل مع العجز عن الوفاء به لان شوكة يزيد يوسُّد هي عصبيّة بني

PROTASGONÁ-XIS امية وجمهور اهل الحل والعقد من قريش وتستنبع عصبيّة d'Bhn-Khaldoun مصر اجمع فهى اعظم من كل شوكة ولا تطاق مقاومتهم فاقصروا عن يزيد بسبب ذلك واقاموا على الدعاء بهدايته او الراحة منه وهذا كان شأن جههور المسلمين والكل مجتهدون ولا نكير على احد من الفريقين فهقاصدهم في البرّ وتحري الحقّ معروفة وفقنا الله للاقتداء بهم والثاني هو شأن العهد من النبي صلى الله عليه وسلم وما يدّعيه الشيعة من وصيّته لعلَّى رضى الله عنه وهو امر لم يصتّح ولا نقله احد من ايمّة النقل والذي وقع في الصحيح من طلب الدواة والقرطاس لكتب الوصية وإن عمر منع من ذلك فدليل واضح على انه لم يقع وكذا قول عمر رضى الله عنه حين طعن وسيًـل في العهد فقال ان اعهد فقد عهد من هو خير منّى يعنى ابا بكر وإن اتركث فقد تركث من هو خير منى يعنى النبي صلى الله عليه وسلم والصحابة حاضرون موافقون لـه على ان النبي صلى الله عليه وسلم لم يعهد وكذلـك قول على للعباس رضى الله عنهما حين دعاء الى الدخول على النبي صلى الله عليه وسلم يسالانه عن شأنهما في العهد فابي على من ذلك وقال انه ان منعنا منها فلا نطوع فيها آخر الدهر وهذا دليل على ان عليا علم انه لم يوص ولا عهد لاحد وشبهة الامامية في ذلك أنّما هي كون الامامة من

اركان الايمان كما يزعمون وليس كذلك واتما هي مس المجادة الكان الايمان كما يزعمون وليس كذلك المصالح العامّة المفوّضة الى نظر المخلق ولو كانت من اركان الايمان لكان شأنها شأن الصلاة ولكان يستخلف فيها كما استخلف ابا بكر في الصلاة ولكان يشتهر كما اشتهر امر الصلاة واحتجاج الصحابة على خلافة ابى بكر بقياسها على الصلاة في قولهم ارتضاء رسول الله صلى الله عليه وسلم لديننا افلا نرصاه لدنيانا دليل على ان الوصية به لم تقع ويدلُّ ذلك ايضا على ان امر الامامة والعهد بها لم يكن مهمّا كما هو اليوم وشأن العصبيّة المراعاة في الأجتماع وَالْافتراق في مجاري السعادة لم يكن يومئذ بذلك الاعتبار لان امر الدين والاسلام كان كله بنحوارق العادة من تاليف القلوب عليه واستماتة الناس دونه وذلك من اجل الاحوال التي كانوا يشاهدونها في حضور الملائكة لنصرهم وتسردد خبر السماء بينهم وتجدّد خطاب الله في كل حادثة يتملّى عليهم فلم يحتج الى مراعاة العصبيّة لها شمل الناس من صبغة الانقياد والأدعان وما يستفرهم من تتابع هذه المعجزات الخارقة والاحوال الالهيه الواقعة والملائكة المترددة التي وجهوا لها ودهشوا من تتابعها فكان امر الخلافة والملك والعهد

والعصبيّة وساير هذه الانواع مندرجا في ذلك العباب كما

وقع فلها انعسر ذلك الهدد بذهاب تلك المعجزات

و الفرون الذين شاهدوها فاستحالت تلك الصبغة المرون الذين شاهدوها فاستحالت تلك الصبغة قليلا قليلا وذهبت آثار النحوارق وصار الحكم للعادة كماكان فاعتبر امر العصبية ومجارى العوايد فيها ينشاء عنها مرن المصالح والمفاسد واصبحت الخلافة والملك والعهد بهما س المهمّات الاكيدة كما زعموه ولم يكن ذلك من قبل فسأنطر كيف كانت النحلافة لعهد النبي صلى الله عليه وسلم غير مهممة فلم يعهد فيها ثم تدرّجت الاهمية ازسان المخلفاء بعض الشي بها دعت الضرورة اليه في الحماية (١) والجهاد وشأن الردة والفتوحات فكانوا بالخيار في الفعل والترك كما ذكرنا عن عمر رضى الله عنه ثم صارت اليسوم من أهم الامور للالفة على الحماية والقيام بالمصالح فاعتبرت فيها العصبية التي هي سرّ الوازع عن الفرقة والتحاذل ومنشاء الاجتهاع والتوافق الكفيل بهقاصد الشريعة واحكامها والامسر الثالث شأن الحروب الواقعة في الاسلام بين الصحابة والتابعين واعلم أن اختلافهم أنما يقع في الأمور الدينية وينشاء عن الاجتهاد في الادلة الصحيحة والمدارك المعتبرة والمجتهدون اذا المتلفوا عن الادلَّة فان قلنا أن الحقِّ في المسائل الاجتهادية واحد من الطرفين ولم يصادفه فهو مخطئ فان جهته لا تنعين باجهاع فيبقى الكل على احتهال الاصابة (1) Man. A. et B. قدليجاً.

ولا يتعين المخطئ منها والتأتيم مدفوع عن الكل اجماعا وان قلنا ان الكل حقّ وكل مجتهد مصيب فاحرى بنفي الخطاء والتاثيم وغاية الخلاف الذى بين الصحابة والتابعين انه نصلاف اجتهادي في مسائل دينيّة ظنّيّة وهذا حكمه والذي وقع من ذلك في الاسلام انتما هي واقعة على مع معاوية ومع الزبير وطلَّحة وعاليشة وواقعة الحسين مع يزيد وواقعة ابن الزبير مع عبد الملك (واما واقعة على) فان الناس عند مقتل عثمان كانوا مفترقين في الامصار فلم يشهدوا بيعة على والذين شهدوا فهنهم من بايع (١) ومنهم من توقف حتى يجتمع الناس ويتفقوا على امام كسعد وسعيد وابس عمر واسامة بن زيد والهغيرة بن شعبة وعبد الله بن سلام وقدامة من مظعون وابي سعيد الخدري وكعب بن عجرة وكعب بن مالک والنعمان بن بشهر وحسان بن تابت ومسلمة بن مخلد وفضالة بن عبيد وامثالهم من اكابر الصحابة والذين كانوا في الامصار عدلوا عن 'بيعته ايصا الى الطلب بدم عثمان وتركوا الامر فوضى حتى تــــون شورى بين المسلمين فيمن يولونه وظنّوا بعلى هوادة في السكوت عن نصر عثمان من قاتليه لا في المهالات (2) عليه فحاش لله ولقد كان معاوية اذا صرّح بهلامته أنسما

⁽¹⁾ Man. A. et B. تابع. Tome I.

⁽²⁾ Man. A. Flat. B. 21.

рроижомыль يوجهها عليه في سكوته فقط ثم اختلفوا بعد ذلك فراي على أن بيعته قد انعقدت ولزمت من تاتمرعنها باجماع (١) من اجتمع عليها بالمدينة دار النبى صلى الله عليه وسلم وموطن الصحابة وارجاء الامر في المطالبة بدم عثمان الى اجتماع الناس واتفاق الكلمة فيتمكن حيننذ من ذلك وراى الاخرون إن بيعته لم تنعقد لافتراق الصحابة اهـــل الحــــــل والعقد بالآفاق ولم ينصصر الا القليل ولا تكون البيعة الا باتفاق أهل الحمل والعقد ولا تلزم لعقد من تولاها من غيرهم أو من القليل منهم وإن المسلمين حينيذ فوضى فيطالبون اولا بدم عثمان ثم يجتهعون على امام وذهب الى هذا معاوية وعمرو بن العاص وامّ المومنين عايشة والزبير وابنه عبد الله وطاحة وابنه محمّد وسعد وسعيد والنعمان بن بشير ومعاوية بن جديج ومن كان على رايهم من الصحابة الذين تخلّفوا عن بيعة على بالمدينة كها ذكرنًا كلا أن أهل العصر الثاني من بعدهم اتمفقوا على انعقاد بيعة على ولزومها للمسلهين اجهعين وتصويب رايه فيما ذهب اليه وتعيين الخطاء في جهـة معاوية ومن كان على رايه وخصوصا طاحمة والزبير لانتقاضهما على على بعد البيعة له فيما نقل مع دفع التأثيم عن كل واحد من الفريقين كالشأن في المجتمدين (x) Man. C. et D. باجتماع.

وصار ذلك اجماعا من اهل العصر الثاني على احد قولي . PROLÉCONTENES اهـل العصر كلاول كها هو معروف ولقد سيَّل على رضي الله عنه عن قتلى الجمل وصفين فقال والذي نـفسى بيـده لا يموتن احد من هولاء وقلبه نقى الا ادخله الله الجنّة يشير الى الفريقين نقله الطبري وغيره فلا يقعن عندك ريب فى عدالة احد منهم ولا قدح بشئ من ذلك فهم من علمت وافعالهم واقوالهم أنما هي عن المستندات وعدالتهم مفروغ منها عند اهل السنّة الا قولا للمعتزلة فيهن قاتل علميا لم يلتفت اليه احد من اهل الحقّ ولا عرج عليه واذا نظرت بعين الانصاف عذرت الناس اجمعين في الاخستلاف فسي شأن عثمان واختلاف الصحابة من بعده وعلمت انها كانت فتنة ابتلى بها كلامة بينا المسلمون قد اذهب الله عدوهم وملكهم ارضهم وديارهم ونزلوا الامصار على حدودهم بالبصرة والكوفة والشام ومصر وكان اكثر العرب قد نسزلوا هــذه الامصار حفاة لم يستكثروا من صحبة النبى صلى الله عليه وسلم ولا هذبتهم سيرة وآدابه ولا ارتاضوا بخلقه مع ما كان فيهم في الجاهلية من الجفاء والعصبية والتفاخر والبعد عس سكينة الايمان واذا بهم عند استفحال الدولة قد اصبحوا في ملكة المهاجرين والانصار من قريش وكنانة وثقيف وهذيل واهل الحجاز ويثرب السابقين الاولين الى الايمان فاستنكفوا

من ذلك وغصوا به لها يرون لانفسهم من التقدّم بانسابهم d'Ebn-Khaldoun وكثرتهم ومصادمة فارس والروم مثل قبايل بكر بسن وايسل وعبد القيس من ربيعة وقبايل كندة وكلازد من اليمن وقبايــل تميم وقيس من مضر وامثالهم فصاروا الى الغضّ من قريش والانفة عليهم والتمريض في طاعتهم والتعلّل في ذلك بالتظلم منهم والاستعداء عليهم والطعن فيهم بالعجز عس السرية والعدول في القسم عن السوية (1) وفشت القالة (2) بذلك وانتهت الى اهل المدينة وهم من علمت فاعظموة وابلغوة عثمان فبعث الى الامصار من يكشف الخبر بعث ابن عمر ومحد بن مسلمة واسامة بن زيد وامثالهم فلم ينكروا على الامراء شيئًا ولا راوا عليهم طعنا وادوا ذلك كا علموة فلم ينقطع الطعن من اهل للامصار وما زالت الشناعات تكثر والاشاعات تنمو ورسى الوليد ابن عقبة وهو على الكوفة بشرب الخمر وشهد عليه جماعة منهم وحدّه عثمان وعزله ثم جاء الى المدينة من اهل الامصار يسالون عزل العمال وشكوا الى على وعايشة والزبير وطاحمة وعزل لهم عثمان بعض العيّال فلم ينقطع بذلك السنتهم بل وفد سعيد بن العاص وهو على الكوفة فلما رجع اعترضوه بالطريق وردوه معزولا ثم انتقل الخلاف بين عثمان ومن سعه مسن

⁽¹⁾ Man. A. et B. التسوية.

⁽²⁾ Man. A. et B. القابلة.

PROLÉGOMÈNES

الصحابة بالمدينة ونقوا عليه امتناعه من العزل فابي المحابة بالمدينة الا ان يكون عن جرحة ثم نقلوا النكير الى غير ذلك سن افعاله وهو متهسكك بالاجتهاد وهم ايضا كذلك ثم تجمّع قوم من الغوغا وجاوًا إلى المدينة يظهرون طلب النصفة من عثمان وهم يضمرون خلاف ذلك من قتله وفيهم من البصرة والكوفة ومصر وقام معهم في ذلك على وعايشة والزبير وطاحة وغيرهم يحاولون تسكين الامور ورجوع عثمان الى رايهم فيها وعزل لهم عامل مصر وانصرفوا قليلا تم رجعواً وقد لبسوا بكتاب مدلس يزعهون انهم لقوة في يد حامله الى عامل مصر بان يقتلهم وحلف عثمان على ذلك فقالوا محَّتا من مروان فهو كأتبك فحلف مروان فقال عثمان ليس في الحكم اكثر من هذا فحاصروة بدارة تـم بيتوة على حين غفلة من الناس وقتلوة وانفتح باب الفتنة فلكل من هولاء عذر فيما وقع وكلهم كانوا مهتمين بامر الدين ولا يصيعون شيًا من تعلّقاته ثم نظرواً بعد هذا الواقع واجتهدوا والله مطلع على احوالهم وعالم بهم ونحن لا نظن بهم كلا خيرا لها شهدت به احوالهم ومقالات الصادق فيهم (واما الحسين) فانه لما ظهر فسق يزيد عند الكافة من اهل عصرة ودعت شيعة اهل البيت بالكوفة الحسين ان ياتيهم فيقوموا بامرة فراى الحسين ان الخروج على يزيد متعيّن من اجل فسقه

PROLÉCONIENS لا سيبها على من له القدرة على ذلك وظنها من نفسه باهليّته وشوكته فاما الاهليّة فكانت كما ظنّ وزيادة وإما الشوكة فغلط يرحهه الله فيها لان عصبيّة مصركانت في قريش وعصبيّة قريش في عبد منافي وعصبيّة عبد مـنافي انما كانت في بني امية تعرف ذلك لهم قريش وسايــر الناس ولا ينكرونه واتما نسى ذلك اول الاسلام لما شغل الناس من الذهول بالنحوارق وامر الوحى وتردد الملائكة لنصر الهسلمين فاغفلوا امور عوايدهم وذهبت عصبيّة الجاهليّة ومنازعها ونسيت ولم يبق ألا العصبيّة الطبيعية في الحماية والدفاع ينتفع بها في اقامة الدين وجهاد المشركين والدين فيها محكم والعادة معزولة حتى اذا انقطع امر النبوة والخوارق المهولة ترأجع الحكم بعض الشئ للعوايد فعادت العصبية كما كانت ولمن كانت واصبحت مصر اطوع لبني امية من سواهم بما كان لهم من ذلك قبل فتبيّن لذلك غلط الحسين لا انه في امر دنياوي لا يضرّه الغلط فيه واما الحكم الشرعى فلم يغلط فيه لانه منوط بظنه وكان ظنه القدرة على ذلك ولقد عذله ابن عباس وابن الزبير وابن عمر وابن الحنفيّة الحوة وغيرهم في مسيرة الى الكوفة وعلموا غلطه في ذلك ولم يرجع عمّاً هو بسبيله لما ارادة الله (وإما) غير الحسين من الصحابة الذين كانوا بالحجاز ومع يزيد

بالشام والعراق ومن التابعين لهم فراوا أن الخروج على يزيد ,PROLEGOMENES وإن كأن فاسقا لا يجوز لما ينشأء عنه من الهرج والـدمـاء فاقصروا عن ذلك ولم يبايعوا الحسين ولا انكروا عليه ولا أثموة لأنه مجتهد وهو أسوة المجتهدين ولا يذهب بك الغلط ان تقول بتأثيم هولا لمنحالفة الحسين وقعودهم عسن نصرة فأنهم اكثر الصحابة وكانوا مع يزيد ولم يروا الخسروج عليه وقد كأن الحسين يستشهد بهم وهو يقاتل بـــــــربـــلاء على فصله وحقّه ويقول سُلوا جابر بن عبد الله وابا سعيــد وانس بن مالک وسهل بن سعد وزید بن ارقم وامثالهم ولم ينكر عليهم قعودهم عن نصرة ولا تعرّض لذلك لعلمه انه عن أجتهاد منهم كما كان فعله هو عن اجتهاد منه وكذلك لا يذهب بك الغلط ان تقول بتصويب قله لما كان عن اجتهاد وان كان هو على صواب اجتهاد ويكون ذلك كها يحد الشافعي والمالكي الحنفي على شرب النبيذ واعلم ان الامر ليس كذلك وقتاله لم يكس عس اجتهاد هولا فأنها انفرد بقتاله عن اجتهادهم وأنَّما انفرد بقتاله يزيد واصحابه ولا تنقول ان يزيد وان كان فاسقا ولم يجز هولاء الخروج عليه فافعاله عندهم نافذة صحيحة واعلم انه اتَّما ينفذ من افعال الفاسق ما كان مشروعا وقتال البغاة من شرطه ان يكون مع الامام العادل وهو مفقود في مسئلتنا فلا

PROLÉGOMÈNES

PROLEGOMERS من فعلاته الحسين مع يزيد ولاليزيد بل هي من فعلاته الموكّدة d'Ebn-Khaldoun. لفسقه والحسين فيها شهيد مثاب وهو على حق واجتهاد والصحابة الذين كانوا مع يزيد على حقّ ايضا واجتهاد وقد غلط القاصى ابو بكر بن العربي المالكي في هذا فقال في كتابه المسمى بالقواصم والعواصم ما معناه ان الحسين قتل بشرع جدة وهو غلط حمله عليه الغفلة عن اشتراط الامسام العادل في قتال اهل الاراء (وامّا ابن الزبير) فانه راى في خروجه ما راء الحسين وظنّ ڪما ظنّ وغلطـه في امــر الشوكة اعظم لان بني اسد لا يقاومون بني امية في جاهليّة ولا اسلام والقول بتعيين الخطاء في جهة مخالفه كما كان في جهة معاوية مع على لا سبيل اليه لان الاجماع هنالك قضى لنا به ولم نجده هاهنا وإما يزيد فعيّن خطاوه فسقه وعبد الهلك صاحب ابن الزبير اعظم الناس عدالة وناهيك في عدالته احتجاج مالك بفعله وعدول ابس عباس وابن عمر الى بيعته عن ابن الزبير وهم معه بالحجاز مع أن الكثير من الصحابة كانوا يروين ان بيعة ابن الزبير لم تنعقد لانه لم يحضرها اهل الحلّ والعقد كبيعة مسروان وأبن الزبير على خلاف ذلك والكل مجتهدون محولون على الحقّ في الظاهر وإن لم يتعيّن في جهة منهما والقتل الذي نزل به بعد تقرير ما قررناه يجرى على قواعد الفقه

وقوانينه مع انه شهيد مثاب باعتبار قصدة وتحرّيه الحق هذا معالى المعابة هو الذي ينبغي ان يحمل عليه افعال السلف من الصحابة والتابعين فهم خيار الامّة واذا جعلناهم عرضة القدح فسس الذي يختص بالعدالة والنبي صلى الله عليه وسلم يقبول خير الناس قرني ثم الذي يلونهم مرّتين او ثلاثا ثم يفشوا الكذب فجعل الخيريّة وهو العدالة مختصة بالعصر الاول والذي يليه فاياك ان تعوّد نفسك او لسانسك التعرّض والذي يليه فاياك ان تعوّد نفسك او لسانسك التعرّض لمنهم والتمس لهم مذاهب الحق وطرفه ما استطعت فسهم اولى الناس بذلك وما اختلفوا الاعن بينة وما قتلوا والاقتلوا لا في سبيل جهاد واظهار حق واعستقد مع ذلك ان اختلافهم رحمة لمن بعدهم من الامّة ليقتدى كل احد بمن يختارة منهم ويجعله امامه وهاديه ودليله فافهم ذلك وتبيّن حكم الله في خلقه واكوانه

فصل في الخطط الدينيّة الخلافيّة

لما تبين ان حقيقة الخلافة نيابة عن صاحب الشرع في حفظ الدين وسياسة الدنيا فصاحب الشرع متصــرّف في الامرين اما في الدين فبمقتضى التكاليف الشرعية الذي هو مامور بتبليغها وحمل الناس عليها وإما سياسة الدنيا فبهفتضى مامور بتبليغها

PROLEGONENEA مصالحهم في العمران البشرى وقد قدّمنا ان هذا d'Ebn-Khaldonn.
العمران ضروري للبشر وان رعاية مصالحه كذلك لئلا يفسد ان اهملت وقدّمنا ان الملك وسطوته كافي في حصول هذه المصالح نعم انها تكون اكمل اذا كانت بالاحكام الشرعيّة لانه اعلم بهذه الهصالح فقد صار الملك يندرج تحت الخلافة اذا كان اسلاميّا ويكون من توابعها وقد ينفرد اذا كان في غير الملّة وله على كل حال مراتب خادمة ووظايف تابعة تتعيّن خططا وتتوزّع على رجال الدولة وظايف فيقوم كل واحد بوظيفته حسبما يعيّنه الملك الذي تكون يدة عالية عليهم فيتم بذلك امرة ويحسن قيامه بسلطانه (واما) المنصب الخلافي وان كان الملك يندرج تحته بهذا كلاعتبار الذي ذكرناء فتصرّفه الديني ينحتـص بخطط ومراتب لا تعرف الا المخلفاء الاسلاميين (فلنذكر) الخطط الدينية المختصة بالخلافة ونرجع الى الخطط الهلوكية السلطانيّة فاعلم أن الخطط الدينيّة الشرعيّة من الصلاة والقضاء والفتيا والجهاد والحسبة كلها مندرج تحت الامامة الكبرى التي هي الخلافة وكانها كلام الكبير والاصل الجامع وهذه كلها متفرعة عنها وداخلة فيها لعموم نظر المخلافة وتصرفها في ساير احوال الملّة الدينيّة والدنيويّة وتنفيذ احكام الشرع فيها على العموم (فاما امامة الصلاة) فهي ارفع هذه الخطط

PROLEGOMENES The lose of the later of the la الخلافة ولقد يشهد لذلك استدلال الصحابة في شأن ابي بكر رضي الله عنه باستخلافه في الصلاة على استخلافه في السياسة في قولهم ارتضاه رسول الله صلى الله عليه وسلم لديننا افلا نرصاء لدنيانا فلولا أن الصلاة أرفع من السياسة لما صتح القياس وإذا تبت ذلك فاعلم ان المساجد في المدينة صنفان مساجد عظيمة كثيرة الغاشية معدة للصلوات المشهودة (1) واخرى دونها مختصة بقوم او محلّة وليست للصلوات العامّة (فاما) المساجد العظيمة فامرها راجع الى النحليفة او الى من يفوّض اليه من سلطان أو وزير او قــاض فينصب لها كلمام في الصلوات الخمس والجمعة والعيدين والنحسوفين والاستسقاء وتعين ذلك انها هو مس طسريسق الاولى والاستحسان ولئلا يفتات (2) الرعايا عليه بشئ من النظر في المصالح العامة وقد يقول بالوجوب في ذلك من يقول بوجوب اقامة الجهعة فيكون نصب الامام لها عنده واجبا (واما) المساجد المختصة بقوم او محلّة فامرها راجع الى الجيران ولا يحتاج الى نظر خليفة ولا سلطان واحكام حذه الولاية وشروطها والمولى فيها معروفة في كتب الفـقـه ومبسوطة في كتب كلحكام السلطانية للماوردي وغيرة فسلا

⁽I) Mau. A. et B. المشهورة.

⁽²⁾ Man. D. يتفارت.

PROLEGONIANES نطول بذكرة (وقد) كان النحلفاء الأولون لا يقلّدونها لغيرهم من الناس وانظر من طعن من الخلفاء في المسجد عنه الأيدان بالصلاة وترصدهم بذلك في اوقاتها يشهد لك ذلك بمباشرتهم لها وانهم لم يكونوا يستخلفون فيها وكذاكان حالُ الدولة الأمويَّة من بعدهم استشارا بها واستعظاما لرتبتها (يحكي) عن عبد الملك أنه قال لحاجبه قد جعلت لك حجابة بابى الا عن ثلاثة صاحب الطعام فانه يفسد بالتأخير وكلائن بالصلاة فانه داع الى الله والبريمد فان في تاخير فساد القاصية فلها جاءت طبيعة الملك وعوارضه من الغلظة والترقع عن مساواة الناس في دينهم ودبياهم استنابوا في الصلاة وكانوا يستاثرون بها في الاحيان وفى الصلوات العاتمة كالعيدين والجهعة اشادة وتنويها فعل ذلك كثير من خلفاء بني العباس والعبيديين صدر دولتهم (واما الفتياً) فللخليفة تصفّح اهل العلم والتدريس وردّ الفتياً الى من هو اهل لها واعانته على ذلك ومنع من ليس باهل لها وزجره لانها من مصالح المسلمين في اديانهم فتجب عليه مراعاتها لئلا يتعرّض لذلك من ليـس لــه باهل فيضل الناس وللمدرّس الانتصاب لتعليم العلم وبشه والعجلوس لذلك في المساجد فان كانت من المساجد العظام التي للسلطان الولاية عليها والنظر في ايمتها كما مرّ

العامة فلا يتوقف ذلك على اذن على اله ينبغي ان يكون لكل احد من المفتيين والمدرّسين زاجر من نفسه يمنعه من التصدّى لما ليس له باهل فيضلّ به المستهدى ويزلّ به المسترشد وفي الاثر اجراؤكم على الفتوى اجراؤكم على جراثيم جهنم فللسلطان فيهم لذلك من النظر ما توجبه المصاحة سُ اجازة او ردّ (واما القصاء) فهو من الوظايف الدانملة تحت الخلافة لانه منصب الفصل بين الناس في الخصومات حسما للتداعى وقطعا للتنازع الاانه بالاحكام الشرعية المتلقاة من الكتاب والسنة فكان لذلعك من وظايف المخلافة ومندرجا في عمومها وكان المخلفاء في صدر الاسلام يباشرونه بانفسهم ولا يجعلون القصاء في شيئ الى سواهم واول من دفعه الى غيرة وفوّض فيه عمر رضـــى الله عنه فولى ابا الدردا معه بالمدينة وولى شريحا بالبصرة وولى ابا موسى الاشعرى بالكوفة وكتب له في ذلك الكتاب المشهور الذى تدور عليه احكام القضاء وهي مستوفاة فيه (اما بعد) فان القصاء فريضة محكمة وسنة متبعة فافهم اذا ادلى اليك فأنه لاينفع تكلم بحق لا نفاذ له واس بيك الناس في وجهك وعدلك ومجلسك حتى لا يـطـهـع شريف في حيفك ولا يبيًاس ضعيف من عدلك البينة على

PROLEGIOMÈNES من الاعمى واليمين على من انكر والصابح جايز بين المسلمين d'Ebn-Khaldoun, الاُ صاحماً احلَّ حراما او حرّم حلالا ولا يمنعنك قضاء قضيته امس فراجعته اليوم فيه عقلك وهديت فيه لرشدك ان ترجع الى الحق فأن الحق قديم ومراجعة الحقّ خير سن التمادي في الباطل الفهم فيما تلجلج في صدرك سما ليس في كتاب ولا سُنّة ثم اعرف كلامثال ولاشباه وقِس الامور بنظايرها واجعل لمن ادّعي حقًّا غايبًا أو بينة امدا ينتهي اليه فان احضر بينة انحذت له بحقه والااستحللت القصية عليه فان ذلك انفى للشكف واجلى للعسمسى سبحانه عفى عن الايمان ودراء بالبينات واياك والقلق والصجر والتاتُّف بالخصوم فان استقرار الحقّ في مواطن الحقّ يعظم الله به الاجر ويحسن به الذكر والسلام انتهى كتاب عمر واتما كانوا يقلدون القصاء لغيرهم وإن كأن مما يتعلق بهم لقيامهم بالسياسة العامة وكثرة اشغالها من الجهاد والفتوحات وسد الثغور وحماية البيضة ولم يكن ذلك ممّا يقوم به غيرهم لعظيم العناية به فاستخفوا امر القصاء في الواقعات بين الناس واستخلفوا فيه من يقوم به (۱) Man. A. et C. ظنيا , D. طنيئا.

عصبيتهم بالنسب او الولاء ولا يقلّدونه لمن بعد عنهم في ذلك وامّا احكام هذا المنصب وشروطه فمعروفة في كتب الفقه وخصوصا كنب كلحكام السلطانيّة لان القاضي اتسما كان له في عصر الخلفاء الفصل بين الخصوم فقط ثم دفع لهم بعد ذلك امور اخرى على التدريج بحسب اشتغال الخلفاء والهلوك بالسياسة الكبرى واستقر منصب القصاء آخر الامر على انه يجمع مع الفصل بين الخصوم استيفاء بعض الحقوق العامّة للمسلمين بالنظر في اموال المحجور عليهم من العجانين واليتامي والمفلسين واهل السفه وفي وصايأ المسلمين واوقافهم وتزويج كلايامي عند فقد كلاولياء على راى من يراة والنظر في مصالح الطرقات والابنسية وتصقح الشهود والامناء والنواب واستيفاء العلم والخبرة فيهم بالعدالة والجرح ليحصل له الوثوق بهم وصارت هذه كلما من تعلَّقات وظيفته وتوابع ولايته (وقد) كان المخلفاء من قبل يجعلون للقاصى النظر في المظالم وهي وظيفة ممتزجة من سطوة السلطنة ونصفة القصاء وتحتاج الى علو يد وعظيم رهبة يقمع المظالم من الخصهين ويزجر المتعدّى وكان يهضى ما عجز القضاة أو غيرهم عن امضايه ويكون نظره في البينات والتعزير واعتماد كلامارات والقرابن وتاخير الحكم

PROLIGIOMÈNES الى استجلاء الحق وحمل الخصمين على الصابح واستحلاف الشهود وذلك اوسع من نظر القاضى وكان النحلفاء الاولون يباشرونها بانفسهم الى ايام المهتدى من بني العباس وربّها كانوا يجعلونها لقضاتهم كما فعل على رضى الله عنه مع قاضيه ابى ادريس النحولاني وكما فعله المامون ليحيى ابن اكتم والمعقصم لابن ابسى داود ورتبما كانوا يجعلون للقاضي قيادة الجهاد في عساكر الصوايف وكان يحسي ابن اكتم يخرج ايام المامون بالصايفة الى ارض الروم وكذأ منذر بن سعيد قاصى عبد الرحمن الناصر من بنى امية بالاندلس وكأنت تولية حذه الوظاين اتّماً تكون للخلفاء او من يجعلون ذلك له من وزيسر مفوض او سلطان متغلّب (وكان) ايضا النظر في الجرايم واقامة الحدود مختصًا في الدولة العباسية والاموية بالاندلس والعبيدية بمصر والمغرب راجعا الى صاحب الشرطة وهسى وظيفة الحرى دينية كانت من الوظايف الشرعيّة في تــلك الدول يوسع النظر فيها عن احكام القضاء قليلا فيجعل للتههة فى الحكم مجالا ويفرض العقوبُات الزاجرة قــبـــل ثبوت الجرايم ويقيم الحدود الثابتة في محلّها ويحكم في القود والقصاص ويقيم التعزير والتاديب في حقّ من السم ينته الى الجريمة ثم تنوسي شأن هاتين الوظيفتين في الدولُ

التي تنوسي فيها امر المخلافة فصار امر العظالم راجعل الى المخلافة فصار امر العظالم واجعل الى السلطان كان له تفويض من النحليفة او لم يكن وانقسمت وظيفة الشرطة قسمين منهما وظيفة التهم على الجرايم واقامة حدودها ومباشرة القطع والقصاص حيث يستعين ونصب لذلك في هذه الدول حاكم يحكم فيها بموجب السياسة دون مراجعة الاحكام الشرعيّة ويسمى تارة باسم الوالى وتارة باسم الشرطة وبقى قسم التعازير واقامة الحدود في الجرايم الثابتة شرعا فجهع للقاضى مع ما تقدّم وصار ذلك سس توابع وظيفته وولايته واستقر الاسر لهذا العبهد على ذلك وخرجت هذه الوظيفة عن اهل عصبية الدولة لان الامر لما كان خلافة دينية وهذه الخطّة من مراسم الدين فكانوا لا يولون فيها للا من اهل عصبيتهم من العرب ومواليهم بالحلف او الرقى او بالاصطناع مهن يوثق بكفايته وغنايه فيما يدفع اليه ولما انقرض شأن الخلافة وظهورها وصار كلامر كله ملكاً وسلطانا صارت هذه الخطط الدينيّة بعيدة عند بعض الشئ لانها ليست من القاب الملك ولا مراسمه تمم خرج الامر جملة عن العرب وصار الملك لسواهم من اسم التركث والبربر فازدادت هذه الخطط الخلافيّة بعدا عنهم بمنحاها وعصبيتها وذلك ان العرب كانسوا يسرون ان الشريعة دينهم والنبى صلى الله عليه وسلم منهم واحكامه

Photomones وشرايعه نحلتهم بين الامم وطريقهم وغيرهم لا يرون ذلك اتما يولونها جانبا من التعظيم لما دانوا بالملَّة فقط فصاروا يقلدونها من غير عصابتهم مهن كان تأمّل لـهـا في دول الخلفاء السالفة وكان اولئك الهتاقلون بما انعذهم ترف الدول منذ مئين من السنين قد نسوا عهد البداوة ونحشونتها والتبسوا بالحصارة في عوايد ترفهم ودعتهم وقلّة المهانعة عن انفسهم وصارت هذه الخطط في الدول الملوكيّة من بعد الخلفاء مختصة بهذا الصنف من الهستضعفين في اهل الامصار ونزل اهلها عن مراتب العزّ لفقد الاهليّة بانسابهم وما هم عليه من الحضارة فاحقهم من الاحتقار ما ياحق ٰ الحضر المنغمسين في الترف والدعة البعدا عن عصبية الملك الذين هم عيال على الحامية وصار اعتبارهم في الدولة من اجل قيامها بالملة واخذها باحكام الشريعة لسها انهم الحاملون للاحكام المفتون بها ولم يكن ايثارهم في الدولة حيناًذ اكراما لذواتهم وانما هو لما يتلقع من التجهل بمكانهم في مجالس الهلك لتعظيم الرتب الشرعية ولم يكن لهم فيها من الحلّ والعقد شيُّ وان حضروة فحصور رسمى لا حقيقة وراء اذ حقيقة الحلّ والعقد أنّما هو لاهـل القدرة عليه فهن لا قدرة له عليه فلا حلَّ ولا عقد لديه اللهمّ انحذ للاحكام الشرعية عنهم وتلقى الفتاوى منهم فسنعم والله

الهوفّق (وربّها) يظنّ بعض الناس ان الحقّ فيما وراء ذلك طنّ بعض الناس ان الحقّ فيما وراء ذلك وان فعل الهلوك فيما فعلوه من اخراج الفقهاء والقضاة عن الشورى مرجوح وقد قال صلى الله عليه وسلم العلماء ورثة الانبياء فاعلم أن ذلك ليس كها ظنّه وحكم الملك والسلطان أنما يجرى على ما تقتضيه طبيعة العمران والاكان بعيدا عن السياسة وطبيعة العمران في هولاء لا تقتضى لهم بشئ من ذلك لان الشوري والحلّ والعقد انها يـــــــون لصاحب عصبيّة يقتدر بها على حلّ او عقد او فعل او ترك واما من العصبيّة له ولا يملك من امر نفسه شيًا ولا من حمايتها وإنما هو عيال على غيرة فاى مدخل له في الشوري او اى معنى يدعو الى اعتبارة فيها اللهم شوراة فيما يعلمه من الاحكام فموجودة في الاستفتاء خاصة واما شوراه في السياسة فهو بعيد عنها لفقدانه العصبية والقيام على معرفة احوالها واحكامها وأنما اكرامهم من تبرّعات الهلوك والامراء الشاهدة لهم بجميل الاعتقاد في الدين وتعظيم من ينسب اليه باى جهة انتسب واما قوله صلى الله عليه وسلم العلماء ورثية الانبياء فاعلم أن الفقهاء في الاغلب لهذا العهد وما احتق به أنّما حملوا الشريعة اقوالاً في كيفية كلاعمال في العبادات وكيفية القضاء في الهعاملات ينصونها على من يحتاج الى العمل بها هذه غاية أكابرهم ولا يتصفون

وتحقيقا (r) بهذاهبها فمن حملها اتصافا وتحقيقا (a) دون نقل فهو من الوارثين مثل اهل رسالة القشيرى ومن اجتمع له الامران فهو العالم وهو الوارث على الحقيقة مثل فقهاء التابعين والسلف ولايمة للاربعة ومن اقتفى طريقهم وجاء على اثرهم وإذا انفرد واحد من الامّنة باحد الامرين فالعابد احقى بالوراثة من الفقيه الذي ليس بعابد لان العابد ورث صفة والفقيه الذي ليس بعابد لم يرث شيًا أنّما هو صاحب اقوال ينصّها علينا في كيفيّات العمل وهولاء اكثر فقهاء عصرنا الا الذين امنوا وعملوا الصالحات وقليل ما هم (العدالة) وهي وظيفة دينية تابعة للقصاء ومن موارد تصريفه وحقيقة هذه الوظيفة القيام عن اذن القاضى بالشهادة بين الناس فيما لهم وعليهم تحمّلًا عند الاشهاد وإداء عند التنازع وكـتـابــا في السج للات يحفظ به حقوق الناس واملاكهم وديونهم وساير معاملاتهم واتما قلنا عن اذن القاضي لان الناس قد المتلطوا وخفى التعديل والجرح الاعلى القاضى فكانه انما ياذن لمن ثبت عندة عدالته ليحفظ على الناس امورهم ومعاملاتهم وشرط هذه الوظيفة الاتصاف بالعدالة الشرعية والبراءة مسن (x) Man. C. لققعاً. (a) Man. لققة.

الجرح ثم القيام بكتاب السجّلات والعقود من جهة رعايتها السجّلات والعقود من جهة رعايتها وانتظام فصولها ومن جهة الاحكام شروطها الشرعية وعقودها فيحتاج حينتُذ الى ما يتعلَّق بذلك من الفقه ولاجل هذه الشروط وما يحتاج اليه من المران على ذلك والمهارسة له المحتص ذلك ببعض العدول وصار الصنف القايمون به كأتهم منحتصون بالعدالة وليس كذلك وإتما العدالة مسن شروط اختصاصهم بالوظيفة ويجب على القاضى تصقيح احوالهم ذلك لما يتعيّن عليه من حفظ حقوق الناس فالعهدة عليه في ذلك كله وهو ضامن دركه وإذا تعيّن هولاء لهـــذه الوظيفة عمّت الفايدة بهم في تعديل من تخفى عدالته على القضاة بسبب أتساع كلامصار واشتباه كلاحوال واضطرار القصاة الى الفصل بين المتنازعين بالبيّنات الموثوقة فيعوّلون غالبا في الوثوق بها على هذا الصنف ولهم في سايسر الامصار دكاكين ومصاطب ينحتصون بالجلوس فيها ليتعاهدهم اصحاب المعاملات للاشهاد وتقييده بالكتاب وصار مدلول هذه اللفظة مشتركا بين هذه الوظيفة التي يتبيّبن مدلولها وبين العدالة الشرعيّة التي هي الحس الجسرج وقد يتواردان ويفــترقان والله سبحانــه اعـــلــم (الحســـبــة والسكة) اما الحسبة فهي وظيفة دينية مس باب

PROLESCOMENES الامر بالهعروف والنهى عن المنكر الذي هـو فـرض على المنكر الذي هـو فـرض على القايم بامور المسلمين يعين لذلك من يراء اهلا له فيتعين فرضه عليه ويتخذ الاعوان على ذلك ويبحث عن المنكرات ويعزّر ويؤدّب على قدرها ويحمل الناس على المصالح العامّة في المدينة مثل المنع من المضايقة في الطرقات ومنع الحمّالين واهل السفن من الاكثار في الحمل والحكم على اهل المبانى المتعيّنة للسقوط بهدمها وازالة ما يتوقّع من ضررها على السابلة والصرب على ايدى الهعلين بالهكاتب وغيرها في الابلاغ في صربهم للصبيان المتعلّمين ولا يتوقّف حكمه على تنازع او استعداء بل له النظر والحكم فيما يصل الى علمه من ذلك ويرفع اليه وليس له ايضاً الحكم في الدعاوى مطلقا بل فيما يتعلَّق بالغشّ والتدليس في الهُعايش وغيرها وفي المكاييل والموازين وله ايضا حمل الهماطليس على الانصاف وامثال ذلك مما ليس فيه سهاع بينة ولا نفاذ حكم وكاتها احكام ينزّه عنها القضاء لعمومها وسهولة اغراصها فتدفع الى صاحب هذه الوظيفة ليقوم بها فوضعها على ذلك ان تكون خادمة لهنصب القصاء وقد كانت في كثير من الدول الاسلامية مثل العبيديين بمصر والمغرب والأمويّين بالاندلس داخلة في عموم ولاية القاصي يولى فيها بالمتيارة ثم لها انفردت وظيفة السلطان عن المخلافة وصار

نظرة عاما في امور السياسة فاندرجت في وظايف الهلك PROLIGIONIENS فظرة عاما في امور السياسة فاندرجت في وظايف الهلك وانفردت بالولاية (وأما السكّة) فهي النظر في النقود المتعامل بها بين المسلمين وحفظها مما يداخلها من الغش او النقص ار، كانت يتعامل بها عددا وما يتعلّق بذلك ويوصل اليه من جميع الاعتبارات ثم في وضع علامة السلطان على تلك النقود بالاستجادة والنحلوص ترسم تلك العلامة فيها مس خاتم حديد اتخف لذلك ونقش فيه نقرش خاصة به فتوضع على الدينار او الدرهم بعد ان يقدر ويصرب عليه بالمطرقة حتى ترتسم فيه تلكث النقوش وتكون علامة على جودته بحسب الغاية التي وقف عندها السبك والتخليص في متعارف اهل القطر (١) ومذهب الدولة الحاكمة فان السبك والتخليص في النقود لا يقف عند غاية واتما ترجع غايته الى الاجتهاد فاذا أتَّفق اهل افق او قطر على غاية منَّ التخليص وقفوا عندها وسموه اماما وعيارا يعتبرون به نـقودهـم وينتقدونها بهماثلته فان نقص عن ذلك كان زيفا والنظر في ذلك كله لصاحب هذه الوظيفة وهي دينية بهذا كلاعتبار فتندرج تحت الخلافة ولقد كانت تدخل في عهوم ولاية القصاء ثم انفردت لهذا العهد بالولاية كما وقع في الحسبة (هذا) آخر الكلام في الوظايف الخلافية وبقيت منها وظايف

⁽x) Man. A. et B. النظر.

المارة والوزارة والحرب والنحراج صارت سلطانية فوظيفة عليها في مكانها بعد ووظيفة الجهاد بطلت ببطلانه الا في عليها في مكانها بعد ووظيفة الجهاد بطلت ببطلانه الا في قليل من الدول يهارسونه ويدرجون احكامه في غالب السلطانيات وكذا نقابة الانساب التي يتوصل بها الى النحلافة او الحق في بيت الهال وقد بطلت لدثور المحلافة ووظايفها ورسومها وبالجهلة فقد اندرجت (1) رسوم المحلافة ووظايفها في رسوم الملك والسياسة في ساير الدول لهذا العهد والله مصرف الممور بحكهه

فصل في اللقب بامير المومنين وانه من سمات المخلافة

وهو محدث منذ عهد المخلفاء وذلك انه لها بويع ابو بكر رضى الله عنه كان الصحابة وساير المسلمين يستونه خليفة وسول الله ولم يزل الامر على ذلك الى ان هلك فلما بويع لعمر رضى الله عنه بعهده اليه كانوا يدعونه خليفة خليفة رسول الله وكاتهم استثقلوا هذا اللقب لطوله وكثرة اضافات وانه يتزيد فيما بعد دايما الى ان ينتهى الى الهجنتة ويذهب منه التهييز بتعدد المضافات وكثرتها فلا يعرف فكانوا يعدلون عن هذا اللقب الى سواه مها يناسبه ويدعى فكانوا يعدلون عن هذا اللقب الى سواه مها يناسبه ويدعى

به مثله وكانوا يسمون قوّاد البعوث باسم الامير وهو فعيسل المادة والمادة والمادة والمادة البعوث باسم الامير وهو فعيسل من الامارة وقد كان الجاهلية يدعون النبي صلى الله عليه وسلم امير مكة وامير الحجاز وكان الصحابة ايضا يــدعـون سعد ابن ابى وقاص امير المسلمين لامارته على جيش القادسية وهو معظم المسلهين يومند واتَّفق ان بعض الصحابة نادى عمر رضى الله عنه باسم امير المومين فاستحسنه الناس واستصوبوه ودعوه به يقال اول من دعاه بذلك عبد الله بن جحش وقيل عمرو بن العاص والمغيرة ابن شعبة وقيـل بريد جاء بالفتح من بعض البعوث ودخل المدينة وهو يسال عس عمر ويقول اين امير المومنين وسمعها اصحابه فاستحسنوه وقالوا اصبت والله اسمه انه امير المومنين حقًّا فدعوه بـ ه وذهب لقبا له في الناس وتوارثه النحلفاء من بعده سهسة لا يشاركهم فيها احد سواهم ساير دولة بني امية (ثم) ان الشيعة خصّوا عليّا رضى الله عنه باسم للامام نعتا له بالأمامة التي هي انحت الخلافة وتعريضا بمذهبهم في انه احق بامامة الصلاة من ابسي بكر كما هو مذهبهم وبدعتهم فنحصّوه بهذا اللقب ولمن يسوقون اليه منصب الخلافة من بعده فكان كلهم يسمى بالامام ما داموا يدعون لهم في الخفاء حتى اذا يستولون على الدولة يحوّلون اللقب فيمن بعده الى أمير المومنين كما فعله شيعة بنى العباس فانهم ما زالوا

السقاح بامير المومنين وكذا الرافصة بافريقية ما زالوا يدعسون الايمة من ولد اسمعيل بالامام حتى انتهى الامر لعبيد الله المهدى وكانوا ايصا يدمونه بالامام ولابنه ابى القسم مس بعدة فلما استوثق لهما كلاسر دعوا من بعدهما امير المومنيس وكذا الادارسة بالمغرب كانوا يدعون ادريس بالامام وابنسه ادريس الاصغر كذلك وهكذا شأنهم وتوارث المخلفاء حذا اللقب بامير المومنين وجعلوه سمة لمن يسمسلك الحجساز والشام والعراق المواطن التي هي ديار العرب ومراكز الدولة واصل الملّة والفتح وازداد لذلك في عنفوان الدولة وبذخها لقب اخر للخلفاء يتهيّز به بعضهم عن بعض لها في امير الهومنين من الاشتراك بينهم فاستحدث ذلك بنو العباس حجابا لاسمائهم الاعلام عن امتهانها في السنة السوقة وصونا لها عن الابتذال فتلقبوا بالسقاح والمنصور والهادى والمهدى والرشيد الى آخر الدولة واقتفى اترهم في ذلك العبيديون بافريقية ومصر وتجافي بنو امية عن ذلك اما بالمشرق قبلهم فجريا مع الغصاصة والسذاجة لان العروبية ومنازعها لم تفارق حيسنند ولم يستحوّل عنهم شعار البداوة الى شعار النحيضارة واميا بالأندلس فتقليدًا لسلفهم مع ما عملوة من انفسهم مس

القصور عن ذلك بالقصور عن الخلافة التي استاثر بها بنو Photogomeses العباس ثم بالعجز عن ملك الحجاز اصل العرب والهلّـة والبعد عن دار الخلافة التي هي مركز العصبيّة وانهم أنّما منعوا بامارة القاصية انفسهم من مهالك بني العباس حتى اذا جاء عبد الرحمين الآخر منهم وهو الناصر بن الامير عبد الله بن محد بن عبد الرحمين الاوسط لاول الماية الرابعة واشتهر ما نسال النحلافة بالمشرق من الحجر واستبداد الموالى وعبيشهم في المخلفاء بالعزل والاستبدال والقتل والسهل ذهب عبد الرحهن هذا الى مثل مذاهب الخلفاء بالهشرق وافريقية وتستهي بامير الهومنين وتلّقب بالناصر لدين الله والحذت من بعدة عادة ومذهبا لقن عنه ولم يكن لابائه وسلف قومه واستهتر الحمال على ذلك الى ان انقرضت عصبيّة العرب اجمع وذهب رسم النحلافة وتغلّب الموالى من العجم على بني العباس والصنايع على العبيديين بالقاهرة وصنهاجة على امر افريقية وزناتة على المغرب وملوك الطوايف بالاندلس على امـــر بنى امية واقتسهوا وافترق امر الاسلام فاختلفت مذاهب الهلوك بالهغرب والمشرق في الاختصاص بالالقاب بعد ان تسموا جميعا باسم السلطان فاما ملوك الهشرق من العجم فكان الخلفاءَ يخصُّونهم بالـقاب تشريفيّة يستشعر منــهــــا انقيادهم وطاعتهم وحسس ولايتهم مثل شرف الدولة وعصد

"noletionene الدولة وركن الدولة ومعزّ الدولة ونصير الدولة ونظام الملك وبهاء الملك وذخيرة الملك وإمثال هذه وكان ألعبيديون ايصا يخصّون بها امراء صنهاجة فلما استبدّوا على المحلفاء قنعوا بهذه الالقاب وتجافوا عن القاب الخلافة ادبا معها وعدولا عن سماتها المختصة بها شأن المتغلّبين المستبدّين كما قلناء قبل ونزع المتاتحرون من اعاجم المشرق حتى قوى استبدادهم على الملك وعلا كعبهم في الدولة والسلطان وتلاشت عصبيّة الخلافة واصمحلّت بالجملة الى انستحال كلالقاب الخاصة بالهلك مثل الناصر والمنصور زيادة الى القاب كانوا يختصون بها قبل هذا الانتحال مشعرة بالخروج عن ربقة الولاء والاصطناع بما اصافوها الى الدين فقط فيقولون صلاح الدين اسد الدين نور الدين (واما ملوك الطوايف بالاندلس) فاقتسموا القاب المخلافة وتوزّعوها لقوة استبدادهم عليها بما كانوا من قبيلها وعصبيتها فتلقّبوا بالناصر والمنصور والمعتهد والهظفر وامثالها كما قال ابس شوف ينعى عليهم ذلك

مها يزهدنى فى ارض اندلس اسماء معتهد فيها ومعتصد القاب مهلكة فى فير موضعها كالهر يحكى انتفاخا مورلا الاسد

وقد مر ذكرها (واما صنهاجة) فاقتصروا على الالقاب التي كان خلفاء العبيديين يلقبونهم بها للتنويه مثل نصير الدولة

وسيف الدولة ومعزّ الدولة واتصل لهم ذلك لما ادالوا س .PROLEGOURNER دعوة العبيديّين بدعوة العباسيّين ثم بعد الشقة بينهم وبين النحلافة ونسوا عهدها فنسوا هذه الالقاب واقتصروا على اسم السلطان وكذا شأن مغراوة بالمغرب لم ينتحلوا شيًا من هذه الالقاب الا اسم السلطان جريا على مذاهب البداوة والغصاضة (ولما) محى أسم المخلافة وتعطّل دستها وقام بالمغرب مس قبائل البربر يوسف بن تاشفين ملك لمتوندة فملك الدخول في طاعة الخليفة تكميلا لمراسم دينه فخماطب المستظهر العباسي واوفد عليه ببيعته عبد الله بن العسربي وابنه القاصى ابا بكر من مشيخة اشبيلية يطلبان توليته اياه على المغرب وتقليده ذلك فانقلبوا اليه بعهد الخليفة لـه على المغرب واستشعار زيهم في لبوسه ورايته ونماطبه فيــه بامير الهسلهين تشريفا له والحتصاصا فاتخذها لقبا ويقال انه كان دعى له بامير المسلمين من قبل ادبا مع رتبة الخلافة لما كان عليه هو وقومه المرابطون من استحال الدين واتباع السنّة (وجاء المهدى) على اثرهم داعيا الى الحقق انصذا بمذاهب الاشعرية ناعيا على اهل المغرب عدولهم عنها الى تقليد السلف في تركف التأويل لطواهر الشريعة وما يؤل اليه ذلك كما هو معروف من مذهب الاشعرية وسهى اتباعد

PROLEGONENES الموحدين تعريضا بذلك النكير وكان يرى راى اهل البيت فى الامام المعصوم وانه لا بدّ منه فى كل زمان يحفظ بوجوده نظام هذا العالم فسمى بالامام اولا لما قلناء من مدهب الشيعة في القاب خلفائهم وأردف بالمعصوم اشارة الى مذهبه في عصمة الامام وتنزّه عنداً اتباعه عن امير المومنيس الحدا بمذاهب المتقدّمين من الشيعة ولها فيها من مشاركة الاغهار والولدان من اعقاب اهل الخلافة يومئذ بالمشرق والهغرب ثم انتحل عبد المومن ولى عهدة اللقب بامير الهومنين وجرى عليه من بعده خلفاء بني عبد المومن وآل ابسي حفص بافريقية من بعدهم استينارا به عن سواهم لما دعى اليه شيخهم الههدى من ذلك وانه صاحب الامر واولياوه من بعده كذلك دون كل احد لانتفاء عصبية قريش وتلاشيها فكان ذلك دأبهم (ولها) انتقض الامر بالمغرب وانتزءه زناتة ذهب اولوهم مذاهب البداوة والسذاجة واتباع لمتونة في انتحال اللقب بامير المسلميس ادبا مع رتبة النحلافة التي كانوا على طاعتها لبني عبد الهومن اولا ولبني ابي حفيص من بعدهم ثم نزع المتاتحرون منهم الى اللقب بامير الهومنين وانتحلوه لهذأ العهد استبلاغاً في منازع الهلك وتستهيسها لمذاهبه وسهاته والله غالب على امره

PROLÉGOVÈN**A** d'Ebn-Khaldoun, فصل فى شرح اسم البابا والبطرك فى الهلّة النصرانية واسم الكوهن عند اليهود

اعلم ان الملَّة لا بدّ من قايم بها عند غيبة النبي يحملهم على احكامها وشرايعها ويكون كالخليفة فيهم للنبى فيما جاءهم به من التكاليف والنوع الانساني ايضا بما تقدّم من ضرورة السياسة فيه للاجتماع البشرى لا بدّ لهم من شخص يحملهم على مصالحهم ويزعهم عن مفاسدهم بالقهر وهو المسهى بالملك والملة الاسلامية لما كان الجهاد فيها مشروعاً لعهوم الدعوة وحمل الكافة على دين الاسلام طوعا وكُرها اتخذت فيها الخلافة والملك لتوجّه الشوكة مس القايمين بها اليهها معا (واما) ما سوى الملَّة الاسلامية فلـــم تكن دعوتهم عامّة ولا الجهاد عندهم مشروعا للا في الهدافعة ٰ فقط فصار القايم بامر الدين فيها لا يعنيه شئ من سياسة الملك وأتما وقع الملك لمن وقع منهم بالغرض ولامر غير ديني وهو ما اقتصته لهم الصبيّة بها فيها من الطلب للهلك بالطبع كما قدّمناه لا لانهم مكلّفون بالتغلّب على الامم كها في الملّة الاسلامية وأنّما هم مطلوبون باقامة دينهم في لماصّتهم ولذلك بقى بنو اسرائيل من بعد سـوســي ويوشع صلوات الله عليهها نحو اربعهاية سنة لا يعتنون بشئ من أمر الهلك اتما همهم اقامة دينهم فقط وكان القايم به

PROLEGONENIS بينهم يسمى الكوهن كانه خليفة لموسى صلوات الله d'Ebn-Khaldonu. عليه يقيم لم امر الصلوات والقربان ويشترطون فيه ان يكون من ذرية هارون صلوات الله عليه لان دلك كان له ولبنيه بالوحى تسم اختاروا لاقاسة السياسة التي هي للبشر بالطبع سبعين 'شينحا كانوا يـتولـون احكامهم العامّة والكوهن اعظم رتبة منهم في الدين وابعد عن شغب الاحكام واتصل فيهم ذلك إلى ان استحكمت طبيعة العصبية وتمخصت الشوكة فغلبوا الكنعانيين على الارض التي اورثهم الله بنيت المقدس وما جاورها كما بين لهم على لسان موسى صلوات الله وسلامه عليه فحاربتهم اسم الفلسطين والكنعانييس والارمن (1) واذوم وعمون ومواب ورياستهم في ذلك راجعة الى شيوضهه واقساموا على ذلك نعو اربعماية سنة ولم يكن لهم صولة الملك وضجر بنو اسرائيل من مغالبة كلامم فطلبوا على لسان شمويل من انبيائهم أن ياذن الله لهم في تمليك رجل عليهم في الملك عليهم فلك عليهم طالوت وغلب الامم وقاتل جالوت ملك فلسطين ثم ملك بعده داود ثم سليمان صلوات الله عليها واستفحل ملكه وامتد الى الحجاز ثمم الى اطراف اليمن أم الى اطراف بلاد الروم ثم افترق الاسباط من بعد (ז) Man. B. الأرم).

سليمان عليه السلام بمقتضى العصبيّة في الدول كها قدّمناه العصبيّة بي الدول كها قدّمناه الى دولتين كانت احداهما بنواحى نابلس للاسباط العشرة وكرسى ملكهم صبصطية وقد خربت من لدن بخت نصر والاخرى بالقدس لبنى يهوذا وبنى يامين ثم غلبهمم بخت نصر ملك بابل على ما كان بايديهم من الملك اولا الاسباط العشرة في صبصطية ثم ثانيا بني يهوذا ببيت المقدس بعد اتصال ملكهم نحو الني سنة وخرب مسجدهم واحرق توراتهم وامات دينهم ونقلهم الى اصبهان وبلاد العراق الى ان ردّهم بعض ملوك الكينية من السفسرس الى بيت المقدس بعد سبعين سنة من خروجهم فبنوا المسجد واقاموا امر دينهم على الرسم للكهنونية (1) فقط والملك للفرس ثم غلب الاسكندر وبنو يونان على الفرس وصار اليهود في ملكتهم ثم فشل امر اليونانيين فاعتز اليهود عليهم بالعصبية الطبيعية ودفعوهم عن الاستيلاء عليهم وقام بملكهم الكهنونية (2) الذين كانوا فيهم من بني حشمناي وقاتلوا يونان حتى انقرض امرهم وغلبهم الروم فصاروا تحت امرهم تـم زحفوا الى بيت المقدس وبها بنو هيردوس اصهار بني حشهنای وبقیة دولتهم فحاصروهم مدّة تم افتتحوها عنوة وافحشوا في القتل والهدم والتحريق وخربوا بيت المقدس (1) Man. C. et D. تنبكا! (2) Man. C. et D. تالکینة.

TOME I.

PHOLECIONETIES واجلوهم عنها الى رومة وما ورامها وهو السخراب الشاني للمسجد ويسميه اليهود الجلوة الكبرى فلم يقم لهم بعدها ملك لفقدان العصبيّة منهم وبقوا بعد ذلك في ملكة الروم ومن بعدهم يقيم لهم امر دينهم الرئيس المسمى بالكوهن (وكان المسيح) صلوات الله وسلامه عليه لها جاءهم بما جاء به من الدين والنسخ لبعض احكام التوراة وظهـرت على يدة النحوارق العجيبة من ابراء المعتوة وإحيام الموتى واحتمع عليه كثير من الناس وآمنوا به واكشرهم الحواريّون اصحابه وكانوا اثنى عشر وبعث بهنهم رسلا الى الآفاق داعيس الى ملَّته وذلك ايام اوغشطش اول ملوكف القياصرة وفي مدَّة هيردوس ملك اليهود التي انتزع الملك من بني حشمناي اصهارة فحسده اليهود وكذّبوه وكاتب هيردوس ملكهم ملكك القياصرة اوغشطش يغريه به فاذن لهم في قتله ووقع ما تلاه القران من امرة وافترق الحواريّون شيعًا ودخل اكثرهم الى بلاد الروم داعين الى دين النصرانيّة (وكان) بطرس كبيرهم فنزل برومة دار ملك القياصرة (ثم) كتبوا الانجيل الــذى انزل على عيسى صلوات الله عليه في نسنح اربع على المتلاف رواياتهم فكتب متا انجيله في بيت المقدس بالعبرانية ونقله يوحنا بن زبدى منهم الى اللسان اللطيني وكتب لوقا منهم انجيله باللطيني لبعض اكابر الروم وكتب

يوهنا بن زبدى انجيله برومة وكتب بطرس انجيله باللطيني ـ Prolegominus ونسبه الى مرقاس تلميذه والمتلفت هذه النسنح الاربع مس الانجيل مع انها ليست كلها وحيا صرفا بل تشوبة بكلم عيسى عليه السلام وبكلام الحواريتين وغالبها مواعظ وقصص وَلاحكام فيها قليلة جدّا (واجتمع) الحواريّون الرسل لذلك العهد برومة ووضعوا قوانين الهلّة النصرانيّة وصيّروها بيد اقليمنطس تلميذ بطرس وكتبوا فيها عدد الكتب التي يجب قبولها والعمل بها فهن شريعة اليهود القديمة التوراة وهيى خبسة اسفار وكتاب يوشع وكتاب القصاة وكتاب راعوث وكتاب يهوذا واسفار الملوك اربعة وسفر بريا يوسيسن وكتاب الهقابيين لابن كريون تلثة وكتاب عزر الامام وكتاب اوشير وقصة هامان وكتاب ايوب الصديق ومزامير داود عليه السلام وكتاب ابنه سليمان عليه السلام خمسة ونبوات الانبياء الكبار والصغار ستة عشر وكتاب يوشع بن شارخ وزير سليمان عليه السلام ومن شريعة عيسى عليه السلام المتلقاة من الحواريس نسنخ الانجيل الاربعة وكتاب بولس اربع عشرة رسالة وكتاب القتاليقون سبع رسايل وثامنها كلابركسيس في قصص الرسل وكتاب اقليمنطس وفيه الاحكام وكتاب ابوغالبسيس (١) وفيه رويا يوحنا بن زبدى (1) Man. A. B. C.

PROLACONÉNES (واختلف) شأن القياصرة في الاخذ بهذه الشريعة تارة وتعظيم اهلها ثم تركها اخرى والتسلط عليهم بالقتل والنفي الى ان جاء قسطنطين واخذ بها فاستمرّوا عليها (وكان) صاحب هذا الدين والمقيم لمراسمه يسمونه البطسرك وهو رئيس الملة عندهم وخليفة المسيح فيهم ويبعث نوّابه وخلفاءه الى ما بعد عنه من امم النصرانية ويسمونه الاسقف اى نايب البطرك ويسمون الامام الذي يقيم الصلوات ويفتيهم في الدين بالقسيس ويسمون المنقطع الذي حبس نفسه في المخلوة للعبادة بالراهب واكثر خلواتهم في الصوامع (وكان) بطرس الرسول رأس الحواريين وكبير التلاميذ برومة يقيم بها دين النصرانية الى ان قتله نيرون خامس القياصرة ثم قام بنحلافته في كرسي رومة اربوس (وكان) مرقـاس كلانجــٰـيـــليٰ بالاسكندرية ومصر والمغرب داعيا سبع سنين فقام بعده حنانيا وتسمى بالبطرك وهو اول البطاركة فيها وجعل معه اثنى عشر قسا على انه اذا مات البطرك يكون واحد من الاثنى عشر مكانه ويختار من الهومنين واحدا مكان ذلك الثاني عشر فكان امر البطاركة الى القسوس (ثم) لما وقع الاختلاف بينهم في قواعد دينهم وعقايدة واجتمعوا بنيقية الاختلاف بينهم في قواعد دينهم وعقايدة واجتمعوا بنيقية عشر من اساقفتهم على راى واحد في الدين فكتبوه وسموه

rkolégonènes d'Ebn-Khaldoun. الامانة وجعلوة اصلا يرجعون اليه وكان فيما كتبوة ان البطرك القايم بالدين لا يرجع في تعيينه الى اجتهاد الاقسة كـمـا قررة حنانيا تلميذ مرقاس وابطل ذلك الراى وأنما يقدم عن ملاء واختيار من ايمة المومنين وروسائهم فبقى الامر ثم اختلفوا بعد ذلك في قواعد الدين وكانت لهم مجتمعات في تقريرة ولم ينحتلفوا في هذه القاعدة فبقى الامر فيها على ذلك واتصل فيهم نيابة الاساقفة عن البطاركة وكان الاساقفة يدعون البطرك بالاب تعظيما له فصار الاقسة يدعون الاسقف فيما ناب عن البطرك بالاب ايضا تعظيما له فاشتبه الاسم في اعصار متطاولة يقال اخرها بطركية هرقل باسكندرية فارادوا ان يميزوا البطرك عن الاسقف في التعظيم فدعوة البابا ومعناة ابو الآباء وظهر هذا الاسم اول ظهورة بهصر على ما زعم جرجس بن العميد في تاريخه ثم نقلوه الى صاحب الكرسي الاعظم عندهم وهو كرسي روسة لانه كرسى بطرس الرسول كها قدّمناه فلم يزل سمة عليه الى الآن (ثم) المتلقّ النصاري في دينهم بعد ذلكك وفيها يعتقدونه في المسيح وصاروا طوايف وفرقا واستظهروا بملوكث النصرانية كل على صاحبه فاختلف الحال في العصور في ظهور فرقة دون فرقة الى ان استقرّت لهم ثلاث طوايف هي فرقهم ولا يلتفتون الي غيرها وهم الهلكية واليعقوبية والسطورية ولم نر ان نسخم اوراق الكتاب بذكر مذاهب كفرهم فهى على العجهلة معروفة وكلها

PROLEGOMENES كفر كها صرح به القرآن الكريم ولم يبق بيننا وبينهم في d'Ebo-Khaldoun. ذلك جدال ولا استدلال أنَّما هو الأسلام او الجزية او القتل (ثم) المتصت كل فرقة منهم ببطرك فبطرك رومة اليوم الهسهسي بالبابا على راي الهلكية ورومة للافرنجة وملكهم قايم بتلك الناحية وبطرك الهعاهدين بهصرعلى راى اليعقوبية وهو ساكن بين ظهرانيهم والحبشة يدينون بدينهم ولبطرك مصر فيهم اساقفة ينوبون عنه في اقامة دينهم هنالك واختص اسم البابا ببطرك رومة لهذا العهد ولا تسسهمي اليعاقبة بطركهم بهذا الاسم وضبط هذه اللفطة بباءين موحدتين من اسفل والنطق بها مفخهة والثانية مشددة من مذاهب البابا عند الافرنجة انه يحصهم على الانقياد لهالك واحد يرجعون اليه في اختلافهم واجتهاعهم تحرّجا سن افستسراق الكلهة ويتحرى به العصبية التي لا فوقها منهم لتكون يده عالية على جهيعهم ويسهونه لانبرطور وحرفه الوسط بيس الذال والظاء المعجهاتين ويباشره بوضع التاج على راسه للتبرك فيسهى الهتوج ولعله معنى لفظة كالنبرظور هذا ماخمص ما اوردناه من شرح هذين الاسهين اللذان هما البابا والكوهس والله يضلُّ من يشاء ويهدي من يشاء



